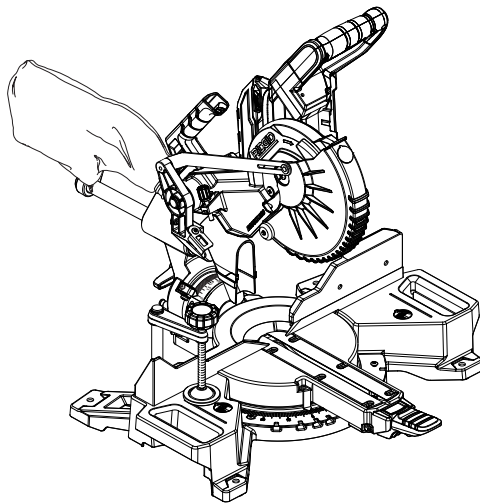


OPERATOR'S MANUAL

MANUEL D'UTILISATION
MANUAL DEL OPERADOR

7 1/4 in. 18 V BRUSHLESS
SLIDING COMPOUND MITER SAW
SCIE À ONGLETS COMBINÉS COULISSANTE
SANS BALAI DE 184 mm (7,25 po), 18 V
SIERRA INGLETEADORA COMPUESTA DESLIZANTE
SIN ESCOBILLAS DE 184 mm (7,25 pulg.), 18 V

R48607



To register your RIDGID product, please visit:
<http://register.RIDGID.com>

Pour enregistrer votre produit de RIDGID, s'il vous plaît la visite :
<http://register.RIDGID.com>

Para registrar su producto de RIDGID, por favor visita:
<http://register.RIDGID.com>

TABLE OF CONTENTS

- General Safety Rules.....2-3
- Specific Safety Rules3-4
- Symbols.....5
- Glossary of Terms.....6
- Features.....7-10
- Tools Needed11
- Loose Parts List.....11
- Assembly12-17
- Operation.....18-29
- Adjustments30-31
- Maintenance.....32
- Accessories33
- Warranty34
- Parts Ordering / Service Back Page

⚠ WARNING: To reduce the risk of injury, the user must read and understand the operator's manual before using this product.

SAVE THIS MANUAL FOR FUTURE REFERENCE

TABLE DES MATIÈRES

- Règles de sécurité générales2-3
- Règles de sécurité particulières3-4
- Symboles.....5
- Glossaire.....6
- Caractéristiques7-10
- Outils nécessaires11
- Liste des pièces détachées.....11
- Assemblage.....12-17
- Utilisation.....18-30
- Réglages.....31-32
- Entretien33
- Accessoires34
- Garantie.....35
- Commande de pièces / réparation.....Page arrière

⚠ AVERTISSEMENT : Pour réduire les risques de blessures, l'utilisateur doit lire et veiller à bien comprendre le manuel d'utilisation avant d'employer ce produit.

CONSERVER CE MANUEL POUR FUTURE RÉFÉRENCE

ÍNDICE DE CONTENIDO

- Reglas de seguridad generales.....2-3
- Reglas de seguridad específicas3-4
- Símbolos5
- Glosario de términos6
- Características7-10
- Herramientas necesarias.....11
- Lista de piezas sueltas11
- Armado.....12-17
- Funcionamiento.....18-30
- Adjustments31-32
- Mantenimiento.....33
- Accesorios34
- Garantía.....35
- Pedidos de piezas / servicio..... Pág. posterior

⚠ ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de lesiones, el usuario debe leer y comprender el manual del operador antes de usar este producto.

GUARDE ESTE MANUAL PARA FUTURAS CONSULTAS

GENERAL SAFETY RULES

WARNING:

Read and understand all instructions. Failure to follow all instructions listed below, may result in electric shock, fire and/or serious personal injury.

READ ALL INSTRUCTIONS

- **KNOW YOUR POWER TOOL.** Read the operator's manual carefully. Learn the applications and limitations as well as the specific potential hazards related to this tool.
- **GUARD AGAINST ELECTRICAL SHOCK BY PREVENTING BODY CONTACT WITH GROUNDED SURFACES.** For example: pipes, radiators, ranges, refrigerator enclosures.
- **KEEP GUARDS IN PLACE** and in good working order.
- **REMOVE ADJUSTING KEYS AND WRENCHES.** Form habit of checking to see that keys and adjusting wrenches are removed from tool before turning it on.
- **KEEP WORK AREA CLEAN.** Cluttered areas and benches invite accidents. **DO NOT** leave tools or pieces of wood on the tool while it is in operation.
- **DO NOT USE IN DANGEROUS ENVIRONMENTS.** Do not use power tools in damp or wet locations or expose to rain. Keep the work area well lit.
- **KEEP CHILDREN AND VISITORS AWAY.** All visitors should wear safety glasses and be kept a safe distance from work area. Do not let visitors contact tool while operating.
- **MAKE WORKSHOP CHILDPROOF** with padlocks, master switches, or by removing starter keys.
- **DON'T FORCE THE TOOL.** It will do the job better and safer at the feed rate for which it was designed.
- **USE THE RIGHT TOOL.** Do not force the tool or attachment to do a job for which it was not designed.
- **DRESS PROPERLY.** Do not wear loose clothing, neckties, or jewelry that can get caught and draw you into moving parts. Rubber gloves and nonskid footwear are recommended when working outdoors. Also wear protective hair covering to contain long hair.
- **ALWAYS WEAR SAFETY GLASSES WITH SIDE SHIELDS.** Everyday eyeglasses have only impact-resistant lenses, they are **NOT** safety glasses.
- **SECURE WORK.** Use clamps or a vise to hold work when practical, it is safer than using your hand and frees both hands to operate the tool.
- **DO NOT OVERREACH.** Keep proper footing and balance at all times.
- **MAINTAIN TOOLS WITH CARE.** Keep tools sharp and clean for better and safer performance. Follow instructions for lubricating and changing accessories.
- **USE RECOMMENDED ACCESSORIES.** Consult the operator's manual for recommended accessories. The use of improper accessories may result in injury.
- **NEVER STAND ON TOOL.** Serious injury could occur if the tool is tipped or if the cutting tool is unintentionally contacted.
- **CHECK DAMAGED PARTS.** Before further use of the tool, a guard or other part that is damaged should be carefully checked to determine that it will operate properly and perform its intended function. Check for alignment of moving parts, binding of moving parts, breakage of parts, mounting and any other conditions that may affect its operation. A guard or other part that is damaged must be properly repaired or replaced by an authorized service center to avoid risk of personal injury.
- **USE THE RIGHT DIRECTION OF FEED.** Feed work into a blade, cutter, or sanding spindle against the direction of rotation of the blade, cutter, or sanding spindle only.
- **NEVER LEAVE TOOL RUNNING UNATTENDED. TURN THE POWER OFF.** Don't leave tool until it comes to a complete stop.
- **PROTECT YOUR LUNGS.** Wear a face or dust mask if the cutting operation is dusty.
- **PROTECT YOUR HEARING.** Wear hearing protection during extended periods of operation.
- **KEEP BLADES CLEAN, SHARP, AND WITH SUFFICIENT SET.** Sharp blades minimize stalling and kickback.
- **BLADE COASTS AFTER BEING TURNED OFF.**
- **NEVER USE IN AN EXPLOSIVE ATMOSPHERE.** Normal sparking of the motor could ignite fumes.
- **KEEP TOOL DRY, CLEAN, AND FREE FROM OIL AND GREASE.** Always use a clean cloth when cleaning. Never use brake fluids, gasoline, petroleum-based products, or any solvents to clean tool.
- **STAY ALERT AND EXERCISE CONTROL.** Watch what you are doing and use common sense. Do not operate tool when you are tired. Do not rush.
- **DO NOT USE TOOL IF SWITCH DOES NOT TURN IT ON AND OFF.** Have defective switches replaced by an authorized service center.
- **USE ONLY CORRECT BLADES.** Do not use blades with incorrect size holes. Never use blade washers or blade bolts that are defective or incorrect. The maximum blade capacity of your saw is 7-1/4 in.
- **BEFORE MAKING A CUT, BE SURE ALL ADJUSTMENTS ARE SECURE.**
- **BE SURE BLADE PATH IS FREE OF NAILS.** Inspect for and remove all nails from lumber before cutting.
- **NEVER TOUCH BLADE** or other moving parts during use.

GENERAL SAFETY RULES

- **NEVER START A TOOL WHEN ANY ROTATING COMPONENT IS IN CONTACT WITH THE WORKPIECE.**
- **DO NOT OPERATE A TOOL WHILE UNDER THE INFLUENCE OF DRUGS, ALCOHOL, OR ANY MEDICATION.**
- **WHEN SERVICING** use only identical replacement parts. Use of any other parts may create a hazard or cause product damage.
- **USE ONLY RECOMMENDED ACCESSORIES** listed in this manual or addendums. Use of accessories that are not listed may cause the risk of personal injury. Instructions for safe use of accessories are included with the accessory.
- **DOUBLE CHECK ALL SETUPS.** Make sure blade is tight and not making contact with saw or workpiece before connecting to power supply.
- **RECHARGE ONLY WITH THE CHARGER SPECIFIED BY THE MANUFACTURER.** A charger that is suitable for one type of battery pack may create a risk of fire when used with another battery pack.
- **USE POWER TOOLS ONLY WITH SPECIFICALLY DESIGNATED BATTERY PACKS.** Use of any other battery packs may create a risk of injury or fire.
- **FOR USE WITH 18 V NICKEL-CADMIUM AND 18 V LITHIUM-ION BATTERY PACKS,** see tool/appliance/battery pack/charger correlation supplement 988000-302.
- **WHEN BATTERY PACK IS NOT IN USE, KEEP IT AWAY FROM OTHER METAL OBJECTS LIKE PAPER CLIPS, COINS, KEYS, NAILS, SCREWS, OR OTHER SMALL METAL OBJECTS THAT CAN MAKE A CONNECTION FROM ONE TERMINAL TO ANOTHER.** Shorting the battery terminals together may cause burns or a fire.
- **UNDER ABUSIVE CONDITIONS, LIQUID MAY BE EJECTED FROM THE BATTERY; AVOID CONTACT. IF CONTACT ACCIDENTALLY OCCURS, FLUSH WITH WATER. IF LIQUID CONTACTS EYES, ADDITIONALLY SEEK MEDICAL HELP.** Liquid ejected from the battery may cause irritation or burns.
- **DISCONNECT BATTERY PACK FROM TOOL OR PLACE THE SWITCH IN THE LOCKED OR OFF POSITION BEFORE MAKING ANY ADJUSTMENTS, CHANGING ACCESSORIES, OR STORING THE TOOL.** Such preventive safety measures reduce the risk of starting the tool accidentally.
- **TOOL SERVICE MUST BE PERFORMED ONLY BY QUALIFIED REPAIR PERSONNEL** using only identical replacement parts. This will ensure that the safety of the power tool is maintained.

SPECIFIC SAFETY RULES

- **FIRMLY CLAMP OR BOLT** your tool to a workbench or table at approximately hip height.
- **KEEP HANDS AWAY FROM CUTTING AREA.** Do not reach underneath work or in blade cutting path with your hands and fingers for any reason. Always turn the power off.
- **ALWAYS SUPPORT LONG WORKPIECES** while cutting to minimize risk of blade pinching and kickback. Saw may slip, walk or slide while cutting long or heavy boards.
- **ALWAYS USE A CLAMP** to secure the workpiece when possible.
- **BE SURE THE BLADE CLEARS THE WORKPIECE.** Never start the saw with the blade touching the workpiece. Allow motor to come up to full speed before starting cut.
- **MAKE SURE THE MITER TABLE AND SAW ARM (BEVEL FUNCTION) ARE LOCKED IN POSITION BEFORE OPERATING YOUR SAW.** Lock the miter table by pushing the miter lock lever down. Lock the saw arm (bevel function) by securely tightening the bevel lock knob.
- **USE THIS SAW TO CUT WOOD, WOOD PRODUCTS AND SOME PLASTICS ONLY. DO NOT CUT METALS, CERAMICS OR MASONRY PRODUCTS.**
- **NEVER USE A LENGTH STOP ON THE FREE SCRAP END OF A CLAMPED WORKPIECE. NEVER** hold onto or bind the free scrap end of the workpiece in any operation. If a work clamp and length stop are used together, they must both be installed on the same side of the saw table to prevent the saw from catching the loose end and kicking up.
- **NEVER** cut more than one piece at a time. **DO NOT STACK** more than one workpiece on the saw table at a time.
- **NEVER PERFORM ANY OPERATION FREEHAND.** Always place the workpiece to be cut on the miter table and position it firmly against the fence as a backstop. Always use the fence.

SPECIFIC SAFETY RULES

- **NEVER** hand hold a workpiece that is too small to be clamped. Keep hands clear of the cutting area.
- **NEVER** reach behind, under, or within three inches of the blade and its cutting path with your hands and fingers for any reason.
- **NEVER** reach to pick up a workpiece, a piece of scrap, or anything else that is in or near the cutting path of the blade.
- **NEVER** move the workpiece or make adjustment to any cutting angle while the saw is running and the blade is rotating. Any slip can result in contact with the blade causing serious personal injury.
- **AVOID AWKWARD OPERATIONS AND HAND POSITIONS** where a sudden slip could cause your hand to move into the blade. **ALWAYS** make sure you have good balance. **NEVER** operate your miter saw on the floor or in a crouched position.
- **NEVER** stand or have any part of your body in line with the path of the saw blade.
- **ALWAYS** release the power switch and allow the saw blade to stop rotating before raising it out of the workpiece.
- **DO NOT TURN THE MOTOR SWITCH ON AND OFF RAPIDLY.** This could cause the saw blade to loosen and could create a hazard. Should this ever occur, stand clear and allow the saw blade to come to a complete stop. Disconnect your saw from the power supply and securely retighten the blade bolt.
- **IF ANY PART OF THIS MITER SAW IS MISSING** or should break, bend, or fail in any way, or should any electrical component fail to perform properly, shut off the power switch, remove the miter saw plug from the power source and have damaged, missing, or failed parts replaced before resuming operation.
- **ALWAYS STAY ALERT!** Do not allow familiarity (gained from frequent use of your saw) to cause a careless mistake. **ALWAYS REMEMBER** that a careless fraction of a second is sufficient to inflict severe injury.
- **MAKE SURE THE WORK AREA HAS AMPLE LIGHTING** to see the work and that no obstructions will interfere with safe operation **BEFORE** performing any work using your saw.
- **ALWAYS TURN OFF THE SAW** before disconnecting it to avoid accidental starting when reconnecting to power supply. **NEVER** leave the saw unattended while connected to a power source.
- **TURN OFF TOOL** and wait for saw blade to come to a complete stop before moving workpiece or changing settings.
- **THIS TOOL** should have the following markings:
 - a) Wear eye protection.
 - b) Keep hands out of path of saw blade.
 - c) Do not operate saw without guards in place.
 - d) Do not perform any operation freehand.
 - e) Never reach around saw blade.
 - f) Turn off tool and wait for saw blade to stop before raising saw arm, moving workpiece, or changing settings.
 - g) Remove the battery from the saw when not in use, before changing blade, making adjustments, or servicing.
 - h) No load speed.
- **ALWAYS** carry the tool only by the carrying handle.
- **THIS SAW CAN TIP OVER** if the saw head is released suddenly and the saw is not secured to a work surface. **ALWAYS** secure this saw to a stable work surface before any use to avoid serious personal injury.
- **SAVE THESE INSTRUCTIONS.** Refer to them frequently and use to instruct other users. If you loan someone this tool, loan them these instructions also.

CALIFORNIA PROPOSITION 65

WARNING:

This product and some dust created by power sanding, sawing, grinding, drilling, and other construction activities may contain chemicals, including lead, known to the State of California to cause cancer, birth defects, or other reproductive harm. ***Wash hands after handling.***




Some examples of these chemicals are:

- lead from lead-based paints,
- crystalline silica from bricks and cement and other masonry products and,
- arsenic and chromium from chemically treated lumber.







Your risk from exposure to these chemicals varies, depending on how often you do this type of work. To reduce your exposure, work in a well-ventilated area and with approved safety equipment, such as dust masks that are specially designed to filter out microscopic particles.

SYMBOLS

The following signal words and meanings are intended to explain the levels of risk associated with this product.

SYMBOL	SIGNAL	MEANING
	DANGER:	Indicates an imminently hazardous situation, which, if not avoided, will result in death or serious injury.
	WARNING:	Indicates a potentially hazardous situation, which, if not avoided, could result in death or serious injury.
	CAUTION:	Indicates a potentially hazardous situation, which, if not avoided, may result in minor or moderate injury.
	NOTICE:	(Without Safety Alert Symbol) Indicates important information not related to an injury hazard, such as a situation that may result in property damage.

Some of the following symbols may be used on this tool. Please study them and learn their meaning. Proper interpretation of these symbols will allow you to operate the tool better and safer.

SYMBOL	NAME	DESIGNATION/EXPLANATION
	Safety Alert	Indicates a potential personal injury hazard.
	Read Operator's Manual	To reduce the risk of injury, user must read and understand operator's manual before using this product.
	Eye Protection	Always wear eye protection with side shields marked to comply with ANSI Z87.1.
	No Hands Symbol	Failure to keep your hands away from the blade will result in serious personal injury.
	Wet Conditions Alert	Do not expose to rain or use in damp locations.
	Recycle Symbols	This product uses nickel-cadmium (Ni-Cd) and lithium-ion (Li-ion) batteries. Local, state or federal laws may prohibit disposal of batteries in ordinary trash. Consult your local waste authority for information regarding available recycling and/or disposal options.
V	Volts	Voltage
min	Minutes	Time
n_0	No Load Speed	Rotational speed, at no load
.../min	Per Minute	Revolutions, strokes, surface speed, orbits, etc., per minute

GLOSSARY OF TERMS

Anti-Kickback Pawls (radial arm and table saws)

A device which, when properly installed and maintained, is designed to stop the workpiece from being kicked back toward the front of the saw during a ripping operation.

Arbor

The shaft on which a blade or cutting tool is mounted.

Bevel Cut

A cutting operation made with the blade at any angle other than 90° to the table surface.

Compound Cut

A cross cut made with both a miter and a bevel angle.

Cross Cut

A cutting or shaping operation made across the grain or the width of the workpiece.

Cutterhead (planers and jointer planers)

A rotating cutterhead with adjustable blades or knives. The blades or knives remove material from the workpiece.

Dado Cut

A non-through cut which produces a square-sided notch or trough in the workpiece (requires a special blade).

Featherboard

A device used to help control the workpiece by holding it securely against the table or fence during any ripping operation.

FPM or SPM

Feet per minute (or strokes per minute), used in reference to blade movement.

Freehand

Performing a cut without the workpiece being guided by a fence, miter gauge, or other aids.

Gum

A sticky, sap-based residue from wood products.

Heel

Alignment of the blade to the fence.

Kerf

The material removed by the blade in a through cut or the slot produced by the blade in a non-through or partial cut.

Kickback

A hazard that can occur when the blade binds or stalls, throwing the workpiece back toward operator.

Miter Cut

A cutting operation made with the workpiece at any angle to the blade other than 90°.

Non-Through Cuts

Any cutting operation where the blade does not extend completely through the thickness of the workpiece.

Pilot Hole (drill presses)

A small hole drilled in a workpiece that serves as a guide for drilling large holes accurately.

Push Blocks (for jointer planers)

Device used to feed the workpiece over the jointer planer cutterhead during any operation. This aid helps keep the operator's hands well away from the cutterhead.

Push Blocks (for table saws)

Device used to hold the workpiece during cutting operations. This aid helps keep the operator's hands well away from the blade.

Push Sticks (for table saws)

Device used to push the workpiece during cutting operations. A push stick should be used for narrow ripping operations. The aid helps keep the operator's hands well away from the blade.

Resaw

A cutting operation to reduce the thickness of the workpiece to make thinner pieces.

Resin

A sticky, sap-based substance that has hardened.

Revolutions Per Minute (RPM)

The number of turns completed by a spinning object in one minute.

Ripping or Rip Cut

A cutting operation along the length of the workpiece.

Riving Knife/Spreader/Splitter (table saws)

A metal piece, slightly thinner than the blade, which helps keep the kerf open and also helps to prevent kickback.

Saw Blade Path

The area over, under, behind, or in front of the blade. As it applies to the workpiece, that area which will be or has been cut by the blade.

Set

The distance that the tip of the saw blade tooth is bent (or set) outward from the face of the blade.

Snipe (planers)

Depression made at either end of a workpiece by cutter blades when the workpiece is not properly supported.

Taper Cut

A cut where the material being cut has a different width at the beginning of the cut from the the end.

Through Sawing

Any cutting operation where the blade extends completely through the thickness of the workpiece.

Throw-Back

The throwing back of a workpiece usually caused by the workpiece being dropped into the blade or being placed inadvertently in contact with the blade.

Workpiece or Material

The item on which the operation is being done.

Worktable

Surface where the workpiece rests while performing a cutting, drilling, planing, or sanding operation.

FEATURES

PRODUCT SPECIFICATIONS

Blade Diameter 7-1/4 in.
 Arbor Hole 5/8 in.
 No Load Speed 3,650 r/min. (RPM)
 Motor 18 Volt DC
 Cutting Capacity with Miter at 0°/Bevel 0°
 Maximum lumber sizes: 1-1/2 in. x 7-1/4 in.
 Cutting Capacity with Miter at 45°/Bevel 0°
 Maximum lumber sizes: 1-1/2 in. x 5-1/2 in.
 Cutting Capacity (Right Bevel) with Miter at 0°/Bevel 45°
 Maximum lumber sizes: 3/4 in. x 7-1/4 in.

Cutting Capacity (Left Bevel) with Miter at 0°/Bevel 45°
 Maximum lumber sizes: 1-1/2 in. x 7-1/4 in.
 Cutting Capacity with Miter at 45°/Right Bevel 45°
 Maximum lumber sizes: 3/4 in. x 5-1/2 in.
 Cutting Capacity with Miter at 45°/Left Bevel 45°
 Maximum lumber sizes: 1-1/2 in. x 5-1/2 in.
 Cutting Capacity for Baseboards against the fence
 Maximum height 3-1/2 in. x 3/4 in.
 Cutting Capacity for Nested Crown at 45° against the fence
 Maximum height 3-1/2 in.

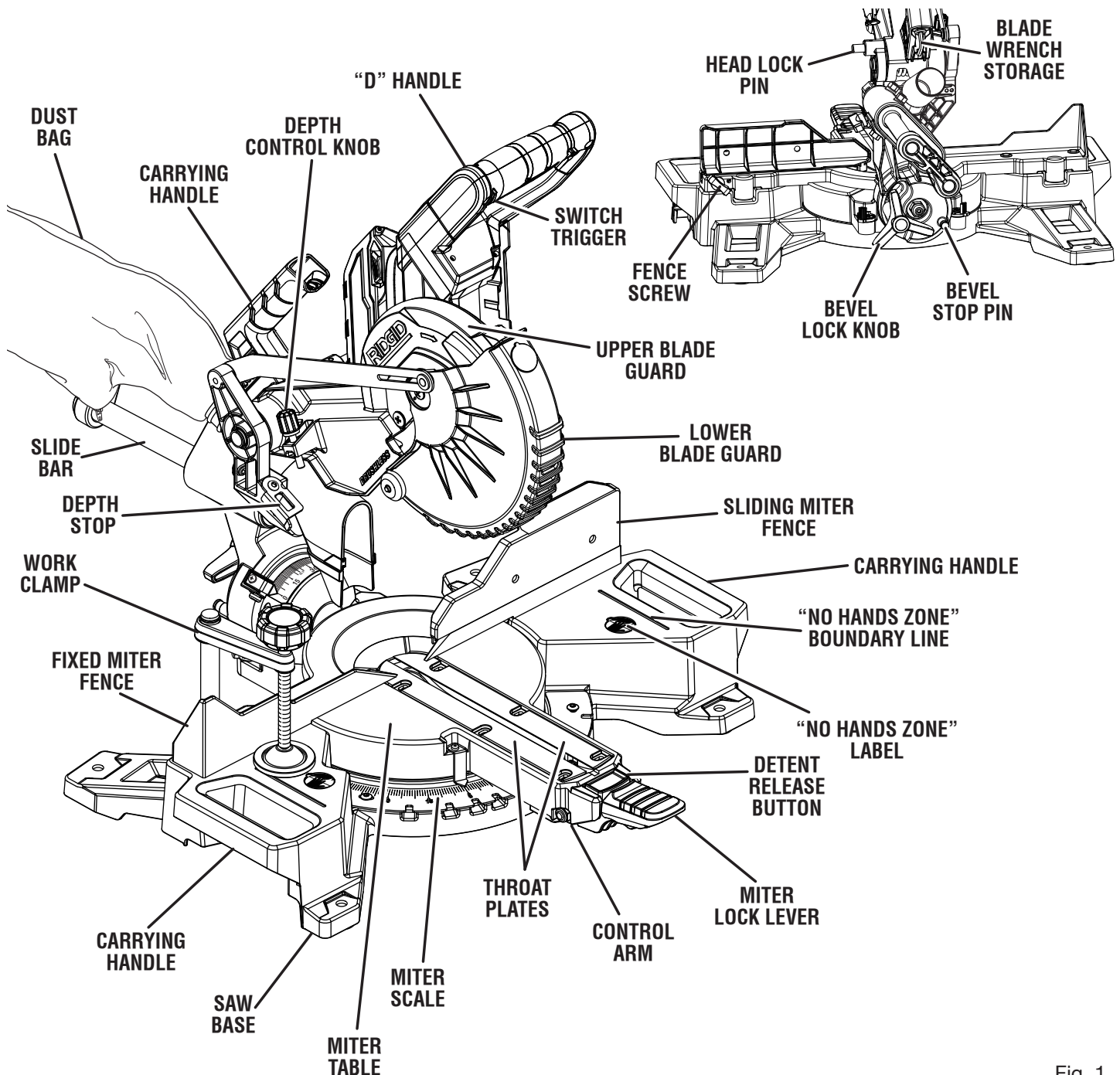


Fig. 1

FEATURES

KNOW YOUR COMPOUND MITER SAW

See Figure 1.

The safe use of this product requires an understanding of the information on the tool and in this operator's manual as well as a knowledge of the project you are attempting. Before use of this product, familiarize yourself with all operating features and safety rules.

7-1/4 in. BLADE

A 7-1/4 in. blade is included with the compound miter saw. It will cut materials up to 1-1/2 in. thick or 7-1/4 in. wide, depending upon the angle at which the cut is being made.

BEVEL LOCK KNOB

The bevel lock knob securely locks your compound miter saw at desired bevel angles. Loosen the bevel lock knob to release the saw allowing the blade to be tilted either left or right for bevel cuts. Tighten the knob to lock the saw in place.

NOTE: To obtain right bevel angles, pull the bevel stop pin out and tilt the saw to the desired angle. Push the bevel stop pin in for a positive 0° bevel stop.

BEVEL STOP ADJUSTMENT SCREWS

See Figure 2.

Bevel stop adjustment screws have been provided on each side of the saw arm. These adjustment screws are for making fine adjustments at 0°, 33.9°, 45° and 48°.

NOTE: Use the bevel stop turrets to locate 33.9°, 45°, and 48° bevel angles. When making any non-bevel cut, the bevel stop turrets should be in the 48° position.

BLADE WRENCH STORAGE

A blade wrench is packed with the saw. One end of the wrench is a Phillips screwdriver and the other end is a hex key. Use the hex key end when installing or removing blade and the Phillips end when removing or loosening screws. A storage area for the blade wrench is located in the carrying handle on the top of the saw.

CARRYING HANDLE

See Figure 3.

Carrying handles are located on the top of the saw arm and on the sides of the saw base. To transport, turn the saw off and remove the battery pack, then lower saw arm and lock it in the down position; lock bevel and miter lock levers; lock slide lock knob.

DEPTH CONTROL KNOB

See Figure 2.

The depth control knob is a guide for limiting downward movement of the saw arm.

NOTE: Controlling depth of cut is necessary when rough cutting a dado.

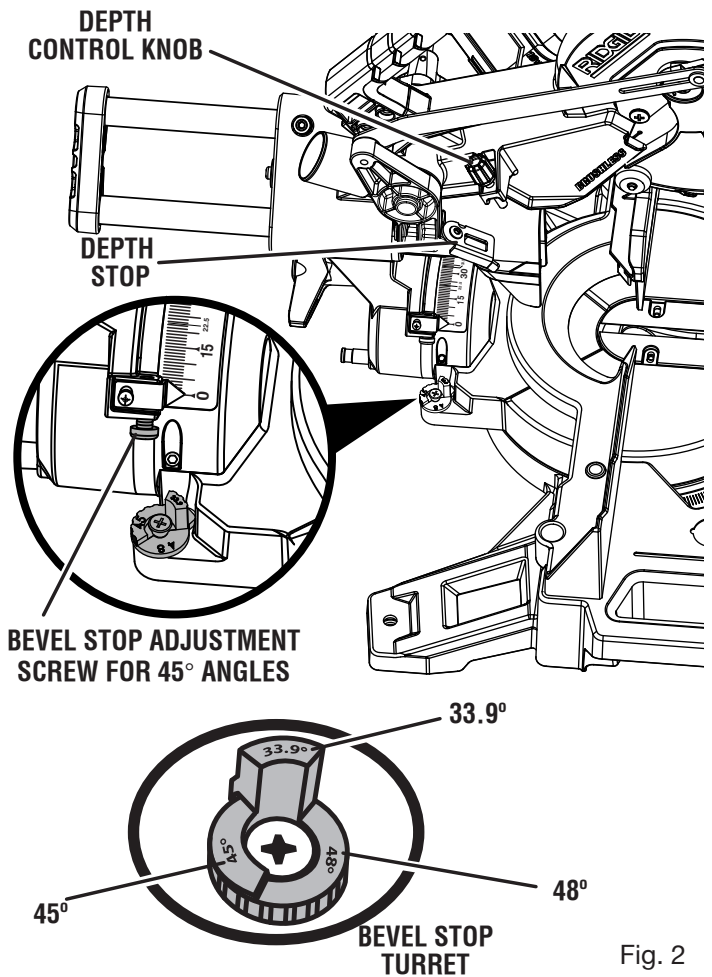


Fig. 2

FEATURES

HEAD LOCK PIN

See Figure 3.

The head lock pin is used for locking the saw arm in the down position.

ELECTRIC BRAKE

An electric brake has been provided to quickly stop blade rotation after the switch is released.

LED LIGHTING SYSTEM

The LED casts a shadow of the blade teeth onto the workpiece for making precision cuts and predicts blade kerf for blade cut line.

MITER LOCK LEVER

See Figure 4.

The miter lock lever securely locks the saw table at the desired miter angle. Push the lever down to lock the saw in place. To release the saw, lift the miter lock lever and depress the detent release button.

POSITIVE MITER STOPS

Positive stops have been provided at 0°, 15°, 22.5°, 31.6°, and 45°. The positive stops have been provided on both the left and right miters.

SELF-RETRACTING LOWER BLADE GUARD

The lower blade guard is made of shock-resistant, see-through plastic that provides protection from each side of the blade. It retracts over the upper blade guard as the saw is lowered into the workpiece.

SLIDE BAR

When unlocked, the saw arm will glide forward and backward the length of the slide bar for cutting various workpiece widths.

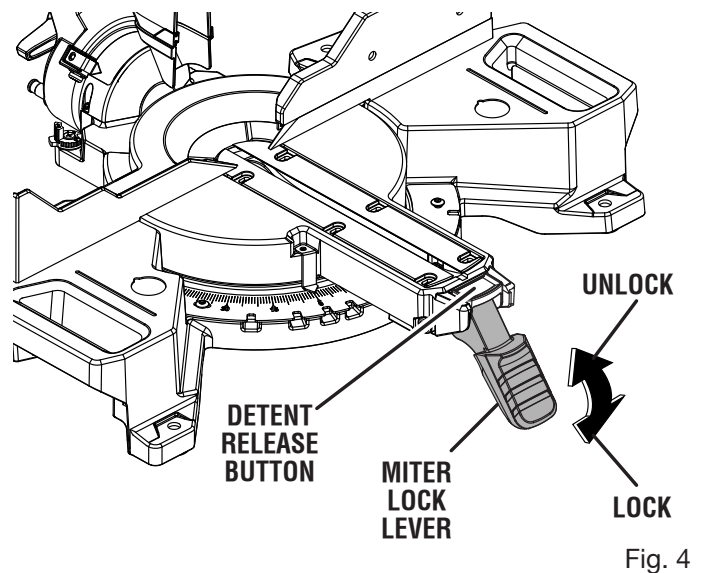
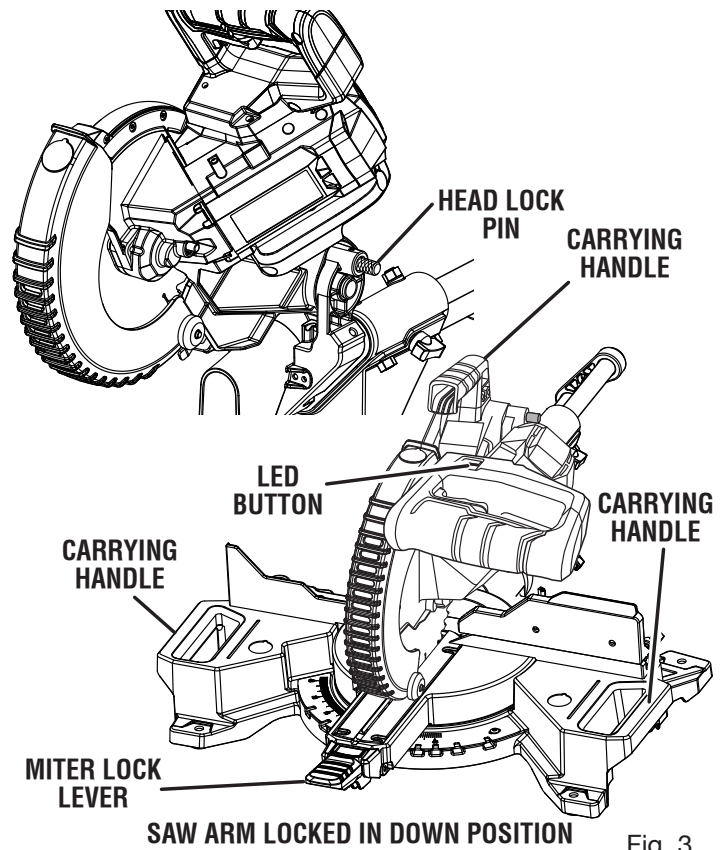
SLIDE LOCK KNOB

The slide lock knob locks and unlocks the sliding feature of this tool.

SLIDING MITER FENCE

The sliding miter fence on your compound miter saw has been provided to help support the workpiece when making cuts; the portion of the miter fence located farthest from the blade is larger to provide additional vertical support.

The sliding feature makes it easy to remove or adjust the position of the fence and allow for clearance of the saw arm when making bevel or compound cuts. Loosen the fence screw before attempting to slide the miter fence. Once the desired position of the miter fence is determined, tighten the fence screw to secure the sliding fence.



FEATURES

SPINDLE LOCK BUTTON

See Figure 5.

A spindle lock button has been provided for locking the spindle which keeps the blade from rotating. Remove the battery pack. Depress and hold the lock button while installing, changing, or removing blade only.

SWITCH TRIGGER

See Figure 5.

The saw will not start until you depress the trigger lockout lever and squeeze the switch trigger. To prevent unauthorized use of the compound miter saw, remove the battery pack, and lock the switch in the off position. To lock the switch, install a padlock (not included) through the hole in the switch trigger and make certain the switch is inoperable. If the switch is still operable with the padlock installed, a padlock with a larger shackle diameter must be used. Store the padlock key in another location.

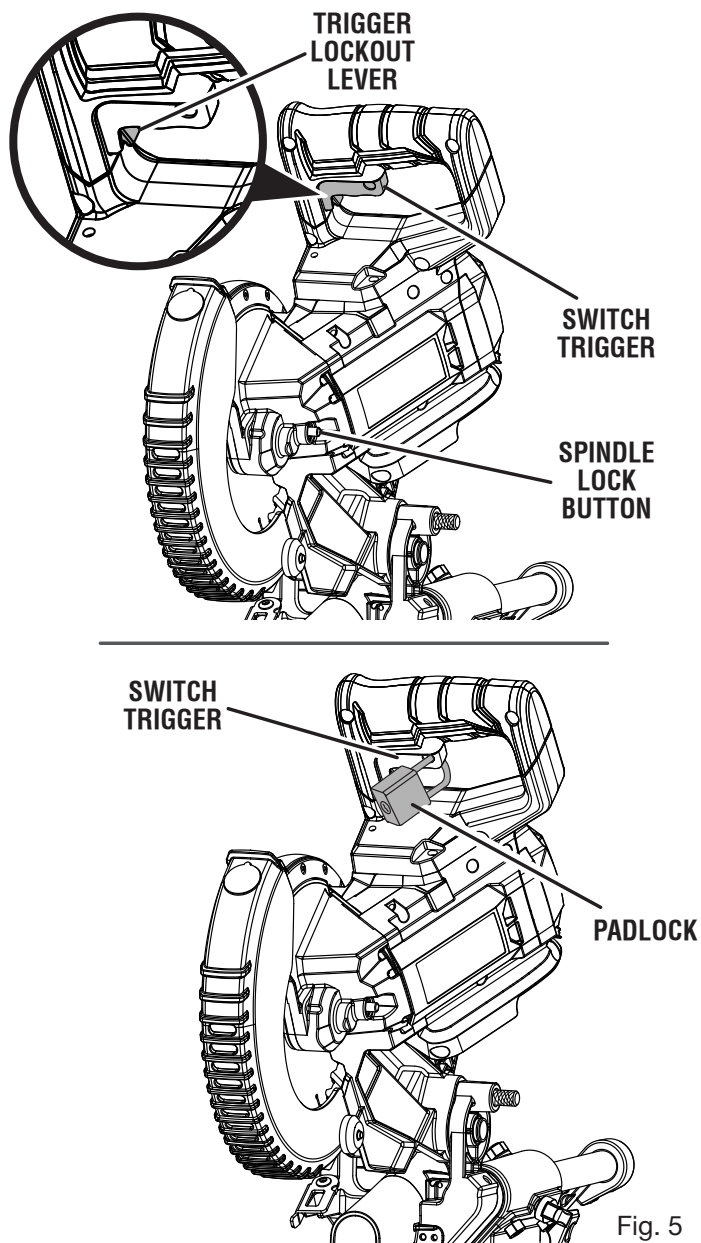


Fig. 5

TOOLS NEEDED

The following tools (not included) are needed for making adjustments:

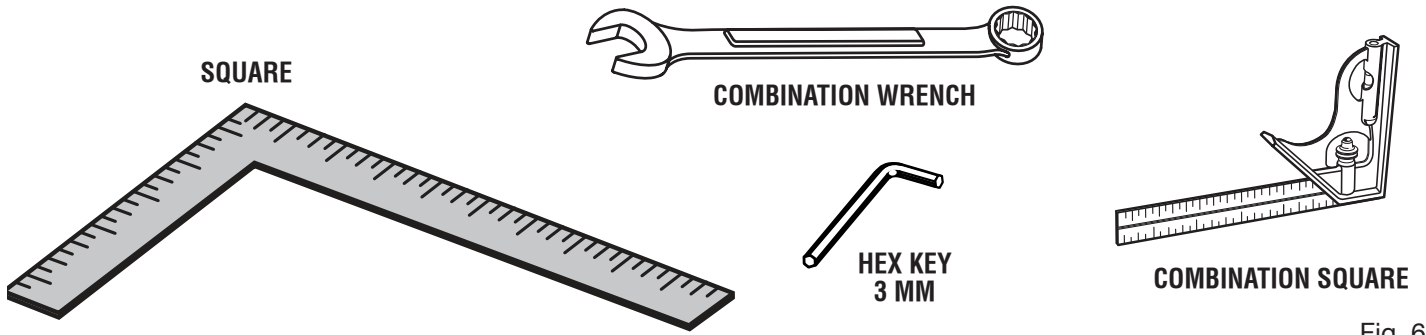


Fig. 6

LOOSE PARTS

The following items are included with your Compound Miter Saw:

- Blade Wrench
- Carrying Handle
- Dust Bag
- Sliding Miter Fence
- Work Clamp
- Operator's Manual (Not Shown)

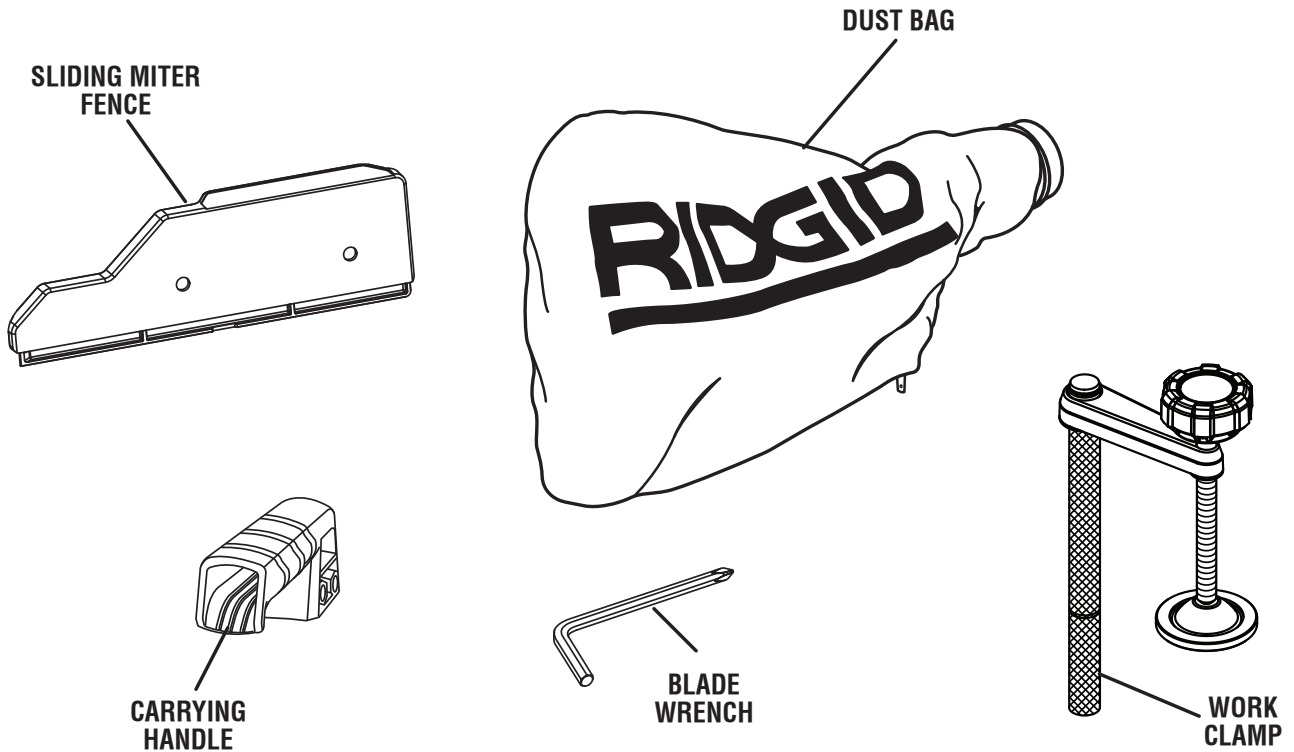


Fig. 7

⚠ WARNING:

The use of attachments or accessories not listed might be hazardous and could cause serious personal injury.

ASSEMBLY

UNPACKING

This product requires assembly.

- Carefully lift saw from the carton by the carrying handle and the saw base, and place it on a level work surface.

⚠ WARNING:

Do not use this product if any parts on the Loose Parts List are already assembled to your product when you unpack it. Parts on this list are not assembled to the product by the manufacturer and require customer installation. Use of a product that may have been improperly assembled could result in serious personal injury.

- This saw has been shipped with the saw arm secured in the down position. To release the saw arm, push down on the top of the saw arm, cut the tie-wrap, and pull out the lock pin.

⚠ WARNING:

The saw arm is spring loaded. Hold the handle down to prevent saw arm from snapping up when cutting the tie-wrap. Failure to do so could result in possible serious injury.

- Lift the saw arm by the handle. Hand pressure should remain on the saw arm to prevent sudden rise upon release of the tie wrap.
- Inspect the tool carefully to make sure no breakage or damage occurred during shipping.
- Do not discard the packing material until you have carefully inspected and satisfactorily operated the tool.
- The saw is factory set for accurate cutting. After assembling it, check for accuracy. If shipping has influenced the settings, refer to specific procedures explained in this manual.
- If any parts are damaged or missing, please call 1-866-539-1710 for assistance.

⚠ WARNING:

If any parts are damaged or missing do not operate this product until the parts are replaced. Use of this product with damaged or missing parts could result in serious personal injury.

⚠ WARNING:

Do not attempt to modify this product or create accessories not recommended for use with this tool. Any such alteration or modification is misuse and could result in a hazardous condition leading to possible serious personal injury.

⚠ WARNING:

To prevent accidental starting that could cause serious personal injury, always remove the battery pack from the tool when assembling parts.

⚠ WARNING:

Do not start the compound miter saw without checking for interference between the blade and the miter fence. Damage could result to the blade if it strikes the miter fence during operation of the saw.

⚠ WARNING:

This saw can tip over if the saw head is released suddenly and the saw is not secured to a work surface. ALWAYS secure this saw to a stable work surface before any use to avoid serious personal injury.

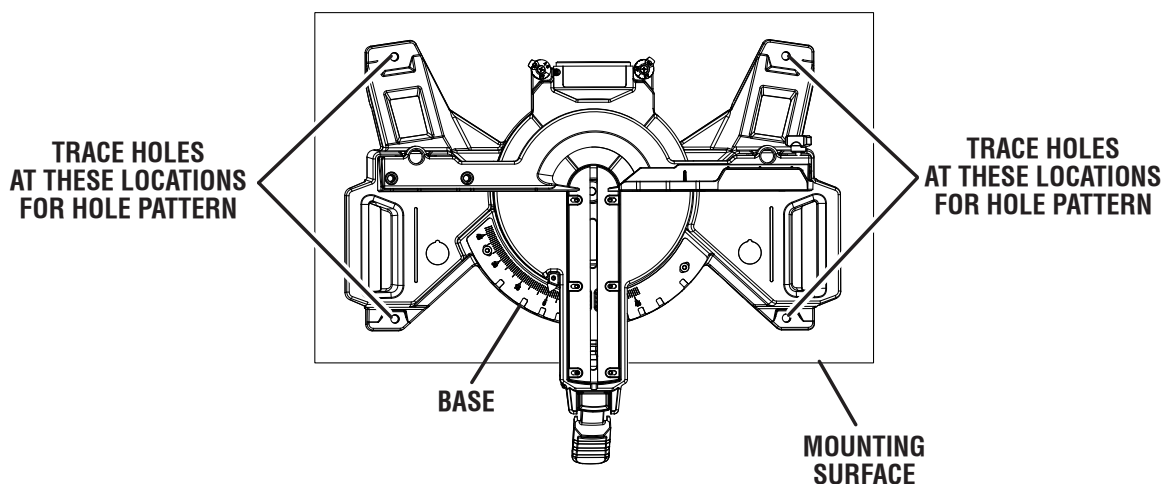


Fig. 8

ASSEMBLY

MOUNTING HOLES

See Figure 8.

WARNING:

Before starting any cutting operation, clamp or bolt your miter saw to a workbench or an approved miter saw stand. If a miter saw stand is used, read operator's manual and follow the instructions for the miter saw stand. Never operate your miter saw on the floor or in a crouched position. Failure to heed this warning can result in serious personal injury.

The compound miter saw should be mounted to a firm supporting surface such as a workbench, mounting board, or miter saw stand. Four bolt holes have been provided in the saw base for this purpose. Each of the four mounting holes should be bolted securely using 5/16 in. machine bolts, lock washers, and hex nuts (not included). Bolts should be of sufficient length to accommodate the saw base, lock washers, hex nuts, and the thickness of the workbench. Tighten all four bolts securely.

The hole pattern for mounting to a workbench is shown in figure 8. Carefully check the workbench after mounting to make sure that no movement can occur during use. If any tipping, sliding, or walking is noted, secure the workbench to the floor before operating.

INSTALLING CARRYING HANDLE

See Figure 9.

- Remove the screws and nuts from the carrying handle and set aside.
- Slide the carrying handle onto the saw arm, aligning the holes on the arm with the holes in the handle.
- Insert the screws and nuts into the holes and tighten securely.

WARNING:

Only use the carry handles on the table and/or the carry handle on top to move or carry the saw. Never use the "D" handle and always remove the battery before moving. Carrying the saw with the "D" handle may cause inadvertent switch actuation and may result in serious personal injury.

BLADE WRENCH

See Figure 9.

A blade wrench is packed with this saw. One end of the wrench is a Phillips screwdriver and the other end is a hex key. Use the hex key end when installing or removing blade and the Phillips end when removing or loosening screws. A storage area for the blade wrench is located in the carrying handle on the top of the saw.

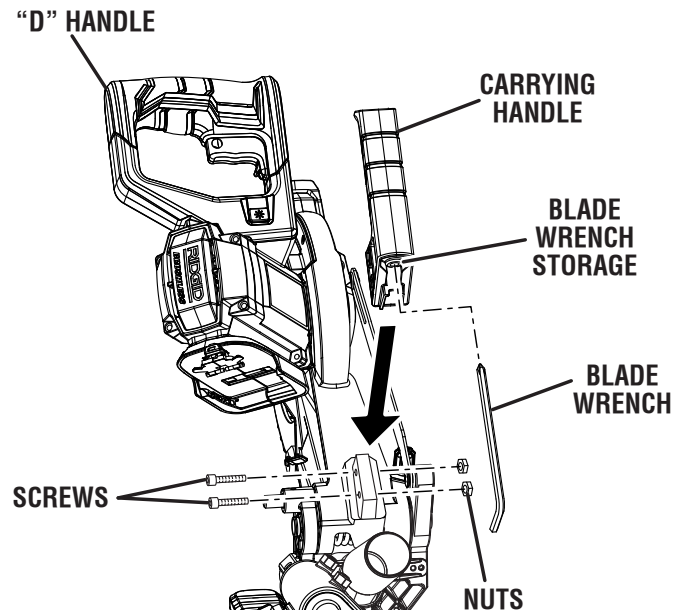


Fig. 9

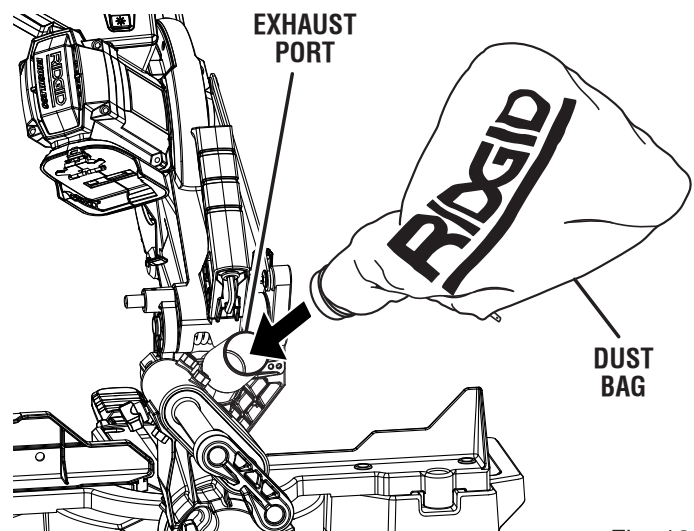


Fig. 10

DUST BAG

See Figure 10.

To install the dust bag and frame assembly, slide the open end of the frame onto the exhaust port.

For efficient operation, empty the dust bag before it is half full. This will permit better air flow through the bag.

ASSEMBLY

INSTALLING SLIDING MITER FENCE

See Figure 11.

- Turn the fence lock knob counterclockwise, to clear fence slots.
- Install the sliding miter fence. Lower fence into fence slot. Be sure side of fence lines up flush with side of fixed fence.
- Tighten fence lock knob securely.

INSTALLING THE WORK CLAMP

See Figure 12.

⚠ WARNING:

In some operations, the work clamp assembly may interfere with the operation of the blade guard assembly. Always make sure there is no interference with the blade guard prior to beginning any cutting operation to reduce the risk of serious personal injury.

The work clamp provides greater control by clamping the workpiece to the table. It also prevents the workpiece from creeping toward the saw blade. This is very helpful when cutting compound miters.

Depending on the cutting operation and the size of the workpiece, it may be necessary to use a C-clamp instead of the work clamp to secure the workpiece prior to making the cut.

To install the work clamp:

- Place the shaft of the work clamp in either hole on the miter table base.
- Rotate the knob on the work clamp to move it in or out as needed.

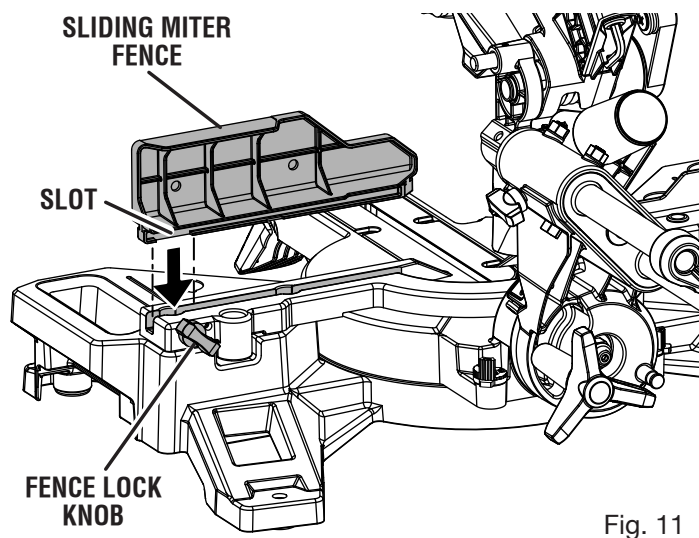


Fig. 11

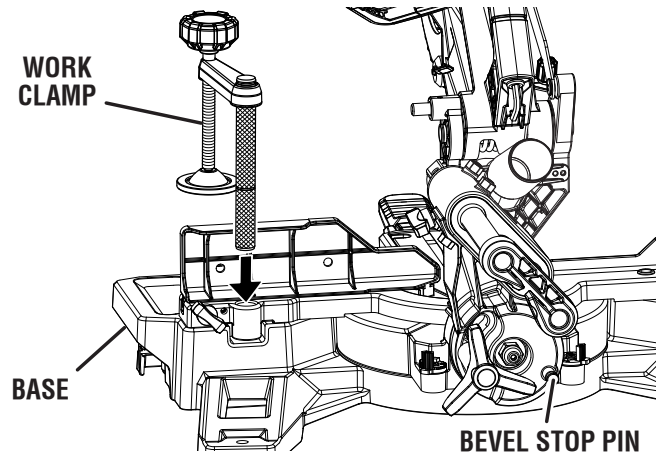


Fig. 12

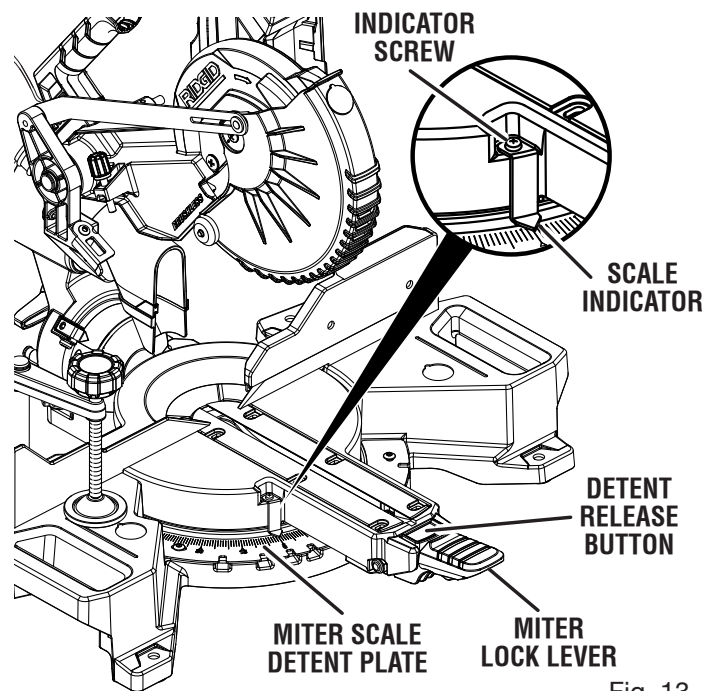


Fig. 13

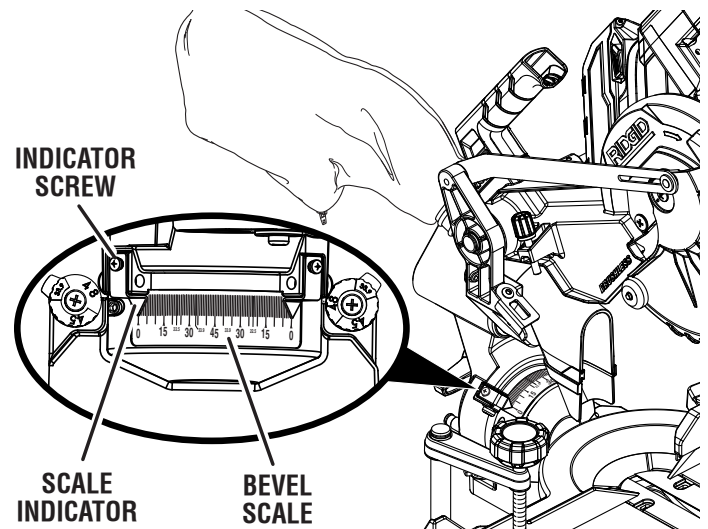


Fig. 14

ASSEMBLY

NOTE: Many of the illustrations in this manual show only portions of the miter saw. This is intentional so that we can clearly show points being made in the illustrations. **Never operate the saw without all guards securely in place and in good operating condition.**

SQUARING THE SAW BLADE TO THE FENCE

See Figures 13 - 19.

- Remove the battery pack from the tool.
- Pull the saw arm all the way down and lock in transport position.
- Lift the miter lock lever to unlock the miter table.
- Press the miter detent bypass and rotate the miter table until the pointer on the miter scale is positioned at 0°.
- Release the miter detent bypass and allow the miter table to engage the 0° detent position.
- Push the miter lock lever down to lock the miter table.
- Loosen the bevel lock knob and set the saw at the 0° bevel angle.
- Securely tighten the bevel lock knob.
- Lay a framing square flat on the miter table. Place one leg of the square against the fixed fence. Slide the other leg of the square against the flat part of the saw blade.

NOTE: Make sure that the square contacts the flat part of the saw blade, not the blade teeth.

- The edge of the square and the saw blade should be parallel as shown in figure 15.
- If the front or back edge of the saw blade angles away from the square as shown in figures 17 and 18, adjustments are needed.
- Lift the miter lock lever to unlock the miter table.
- Press the miter detent bypass and rotate the miter table until the pointer is at the left 30° position on the miter scale as shown in figure 15.
- Loosen the 3 screws that hold the miter scale detent plate in place.
- Press the miter detent bypass and rotate the miter table to the 0° position on the miter scale or until the detent engages in the detent plate.
- Adjust the miter angle until the blade is parallel with the framing square.
- Push the miter lock lever down to lock the miter table.
- Tighten the 2 visible screws that secure the miter scale detent plate.

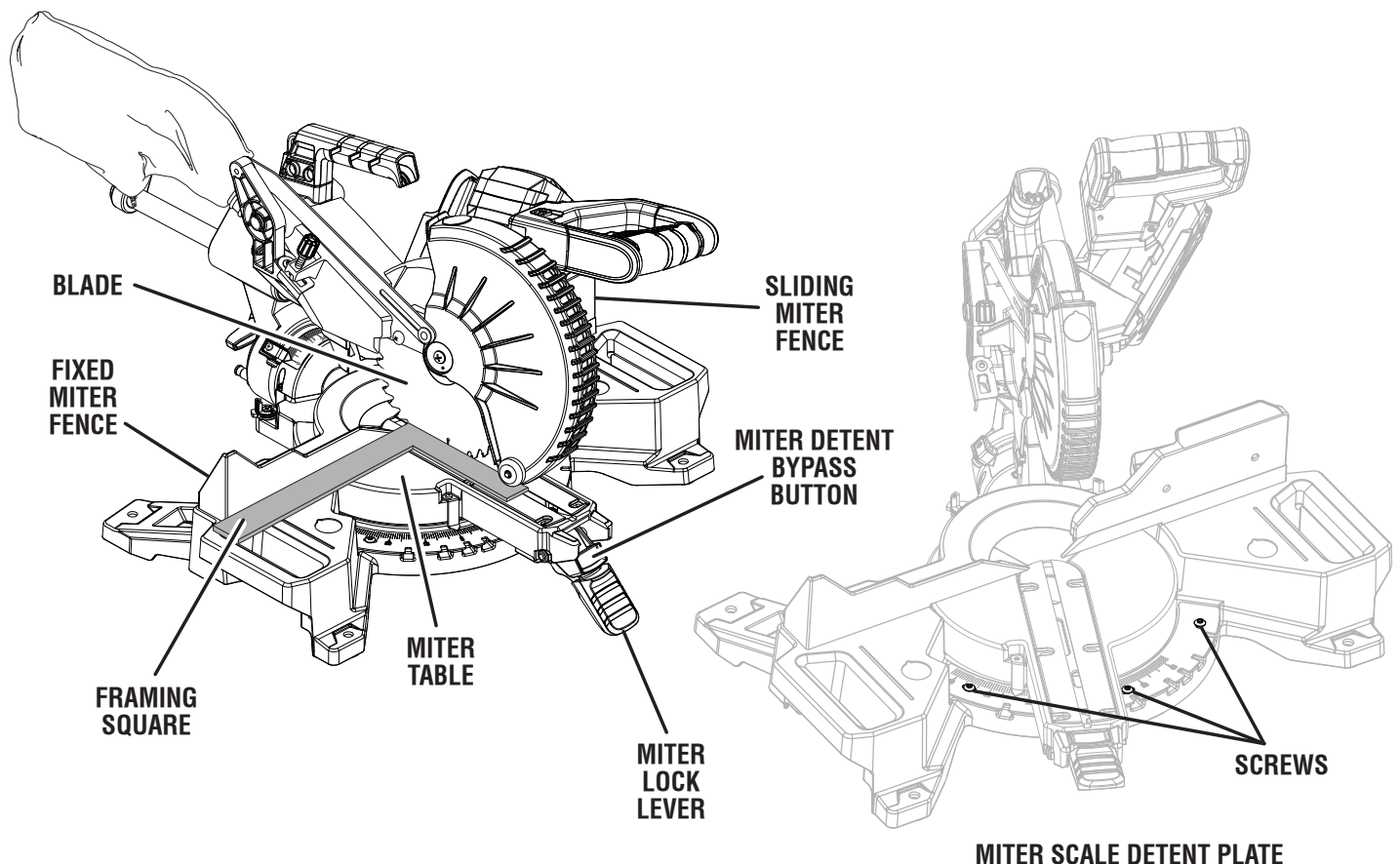


Fig. 15

ASSEMBLY

- Lift the miter lock lever to unlock the miter table.
- Press the miter detent bypass and rotate the miter table to the left 30° position on the miter scale as shown in figure 15.
- Tighten the remaining screw to secure the miter scale detent plate.

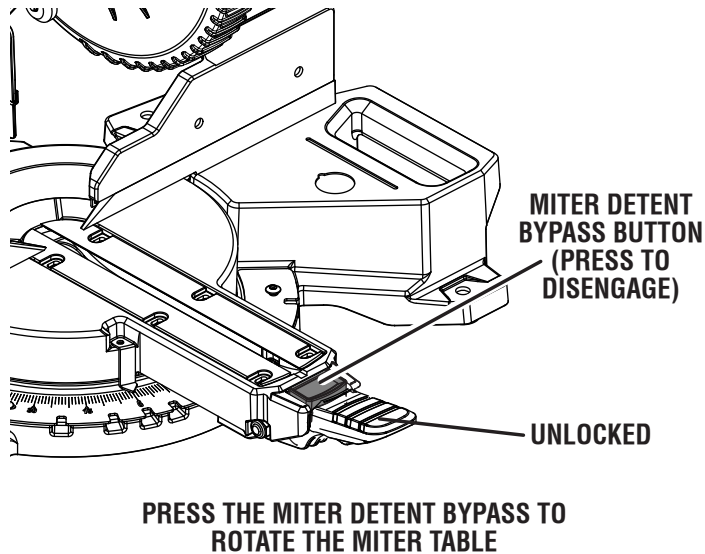


Fig. 16

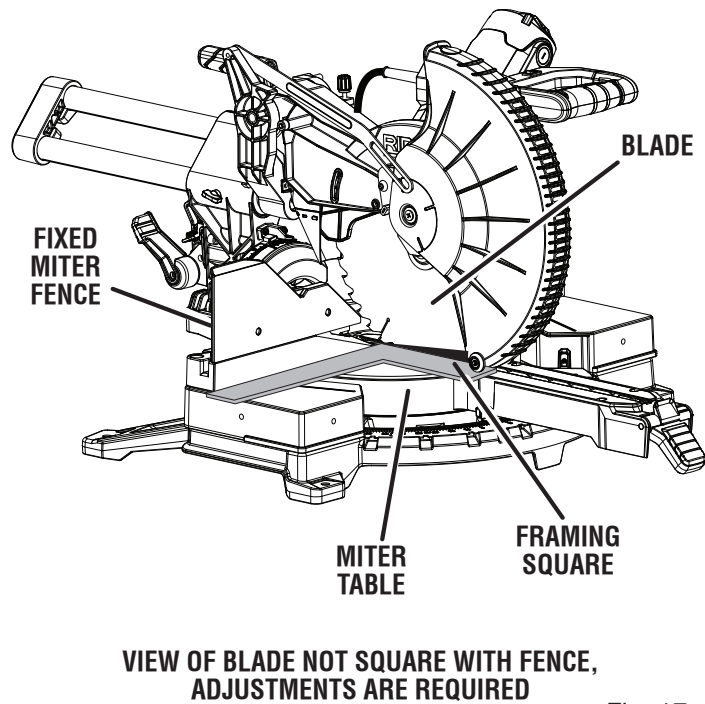


Fig. 17

SQUARING THE BLADE TO THE MITER TABLE

See Figures 20 - 22

To square the blade at 0°:

- Remove the battery pack from the tool.
- Pull the saw arm all the way down and engage the lock pin to hold the saw arm in transport position.

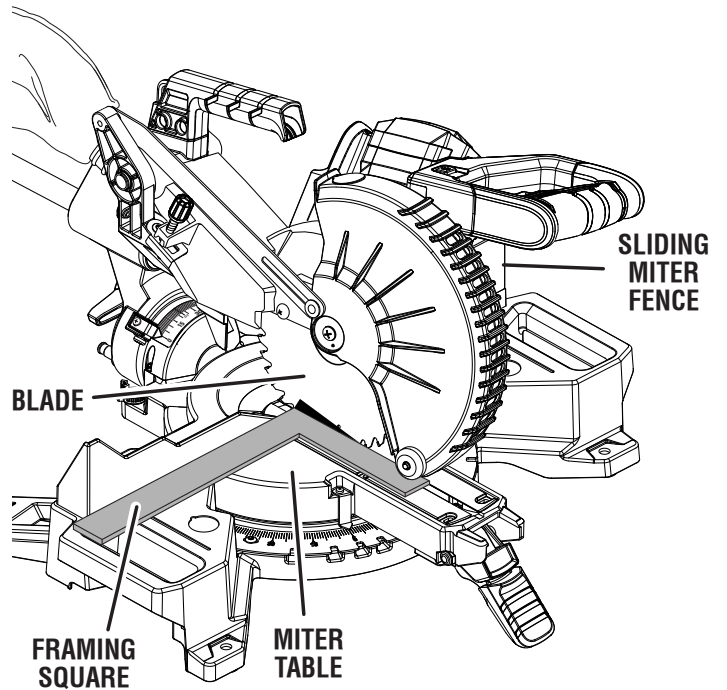


Fig. 18

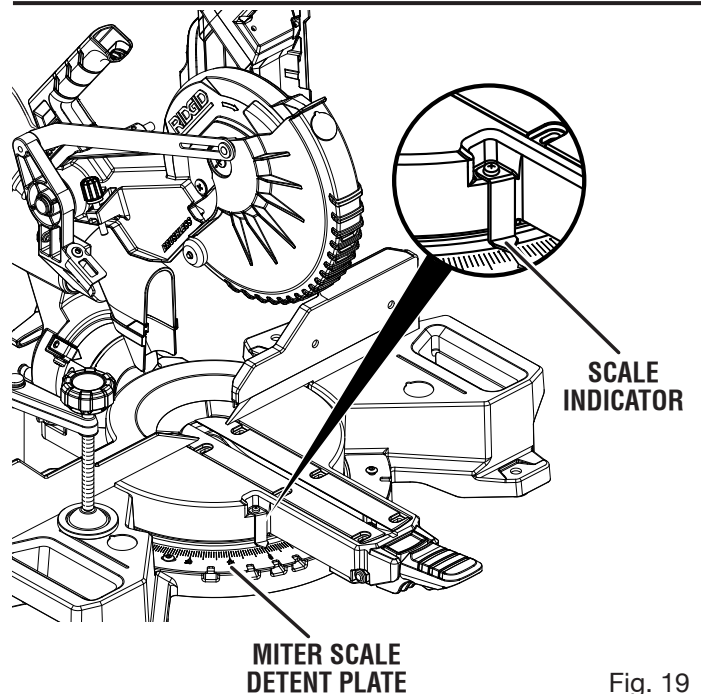
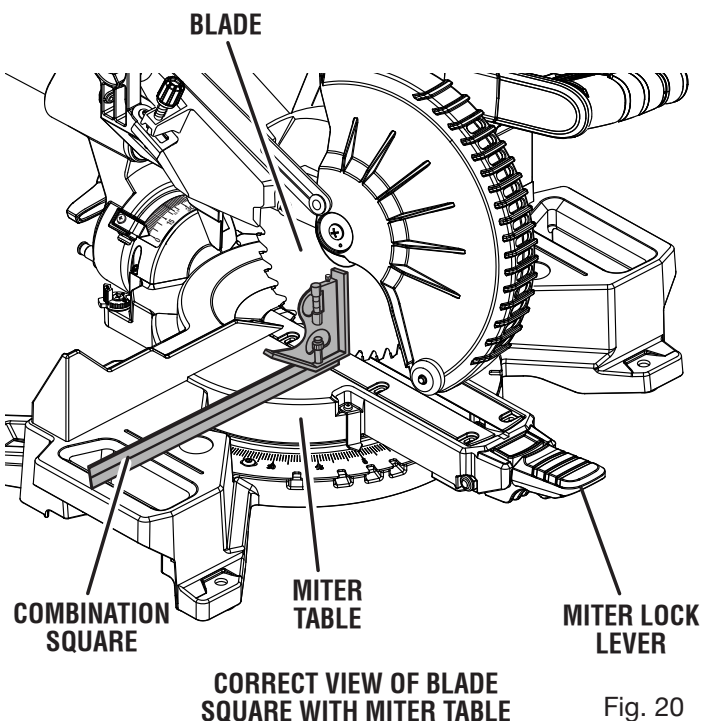


Fig. 19

ASSEMBLY

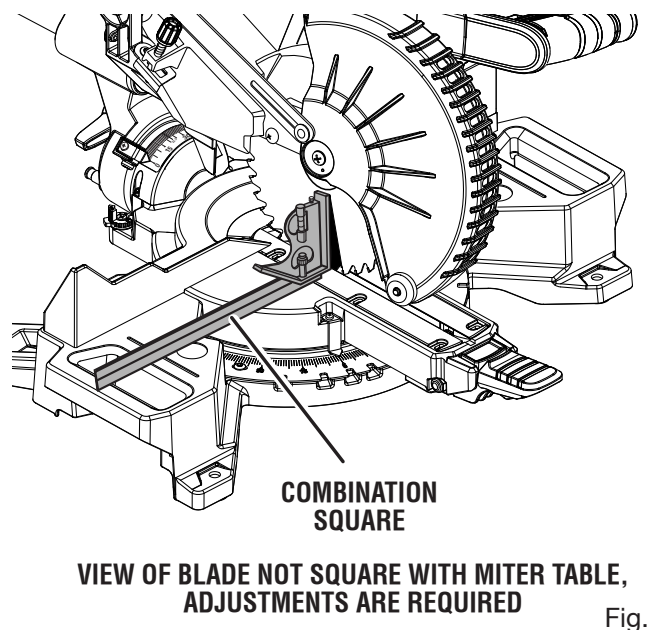
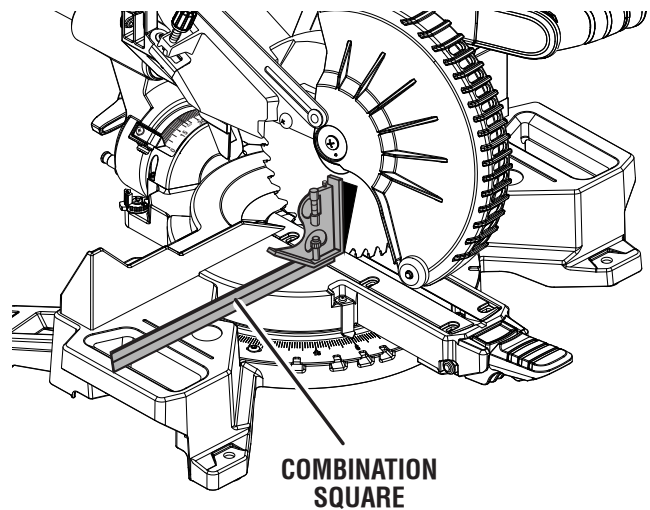
- Lift the miter lock lever, then depress and hold the detent release button to release the miter table.
 - Rotate the miter table until the scale indicator is positioned at 0°.
 - Release the detent release button and allow the miter table to engage the 0° detent position. Push the miter lock lever down to secure the miter table.
 - Push the bevel stop pin inward. *See figure 12.*
 - Loosen bevel lock knob and tilt saw arm until it is seated in the positive 0° bevel stop (blade set 90° to miter table). Tighten bevel lock knob.
 - Place a combination square against the miter table and the flat part of saw blade.
- NOTE:** Make sure that the square contacts the flat part of the saw blade, not the blade teeth.
- Rotate the blade by hand and check the blade-to-table alignment at several points.
 - The edge of the square and the saw blade should be parallel as shown in figure 20.
 - If the top or bottom of the saw blade angles away from the square as shown in figures 21 and 22, adjustments are needed.
 - Loosen the bevel lock knob.
 - Adjust 0° bevel stop screw to bring saw blade into alignment with the square. *See 0° Bevel Adjustment* in the *Adjustments* section.
 - Retighten bevel lock knob. Recheck blade-to-table alignment.



To square the blade at 45°:

- Loosen the bevel lock knob and set the saw arm at 45° bevel. Tighten bevel lock knob.
- NOTE:** To obtain right bevel angles, pull the bevel stop pin out and tilt the saw to the desired angle.
- Using a combination square, check the blade-to-table alignment as described earlier.
 - If adjustments are needed, refer to **45° Bevel Adjustment** in the *Adjustments* section.

Your saw has several scale indicators. After squaring adjustments have been made, it may be necessary to loosen the indicator screws and reset them to zero. *See Figures 13-14.*



OPERATION

⚠ WARNING:

Do not allow familiarity with tools to make you careless. Remember that a careless fraction of a second is sufficient to inflict severe injury.

⚠ WARNING:

Always wear eye protection with side shields marked to comply with ANSI Z87.1. Failure to do so could result in objects being thrown into your eyes, resulting in possible serious injury.

⚠ WARNING:

Do not use any attachments or accessories not recommended by the manufacturer of this tool. The use of attachments or accessories not recommended can result in serious personal injury.

APPLICATIONS

This product has been designed only for the purposes listed below:

- Cross cutting wood and plastic.
- Cross cutting miters, joints, etc. for picture frames, moldings, door casings, and fine joinery.
- Bevel cutting and compound cutting.

NOTE: The blade provided is fine for most wood cutting operations, but for fine joinery cuts or cutting plastic, use one of the accessory blades available from the place of purchase of your new miter saw.

⚠ WARNING:

Before starting any cutting operation, clamp or bolt your miter saw to a workbench or leg stand. Never operate your miter saw on the floor or in a crouched position. Failure to heed this warning can result in serious personal injury.

⚠ WARNING:

To avoid serious personal injury, always push the miter lock lever down and tighten the bevel lock knob securely before making a cut. Failure to do so could result in movement of the control arm or miter table while making a cut.

⚠ WARNING:

To avoid serious personal injury, keep your hands outside the no hands zone; at least 3 in. from blade. Never perform any cutting operation freehand (without holding workpiece against the fence). The blade could grab the workpiece if it slips or twists.

⚠ WARNING:

Do not start your compound miter saw without checking for interference between the blade and the miter fence. Damage could result to the blade if it strikes the miter fence during operation of the saw. Failure to heed this warning can also result in serious personal injury.

INSTALLING/REMOVING THE BATTERY PACK

See Figure 23.

- Place the battery pack in the saw. Align the raised rib on the battery pack with the groove inside the saw, then slide the battery pack into the saw.
- Make sure the latches on each side of the battery pack snap into place and the battery pack is secured in the saw before beginning operation.
- Depress the latches to remove the battery pack.

For complete charging instructions, see the operator's manuals for your battery pack and charger.

⚠ WARNING:

Always remove battery pack from your tool when you are assembling parts, making adjustments, cleaning, or when not in use. Removing battery pack will prevent accidental starting that could cause serious personal injury.

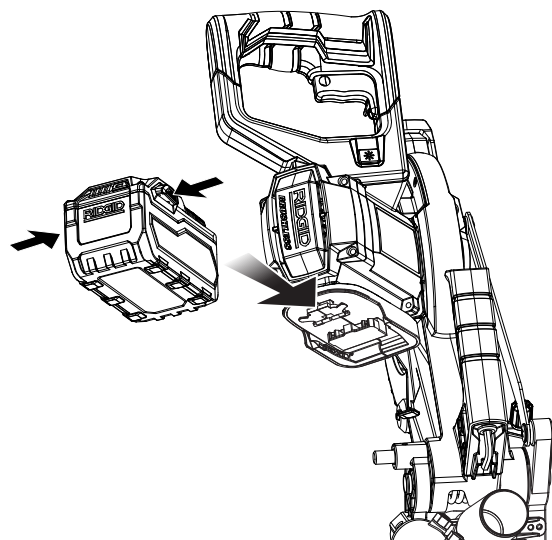


Fig. 23

OPERATION

REPLACING THE BLADE

See Figure 24.

WARNING:

A 7-1/4 in. blade is the maximum blade capacity of the saw. Never use a blade that is too thick to allow outer blade washer to engage with the flats on the spindle. Larger blades will come in contact with the blade guards, while thicker blades will prevent the blade bolt from securing the blade on the spindle. Either of these situations could result in a serious accident and can cause serious personal injury.

- Remove the battery pack from the tool.
- Raise saw arm.
- Rotate lower blade guard up and loosen blade bolt cover screw. Slide blade bolt cover toward upper blade guard to expose the blade bolt.
- Depress the spindle lock button and rotate the blade bolt until the spindle locks.
- Using the wrench provided, loosen and remove the blade bolt.

NOTE: The blade bolt has left hand threads. Turn blade bolt clockwise to loosen.

- Remove the outer blade washer. Remove the blade.
- Wipe a drop of oil onto the inner blade washer and the outer blade washer where they contact the blade.

WARNING:

If inner blade washer has been removed, replace it before placing blade on spindle. Failure to do so could cause an accident since blade will not tighten properly.

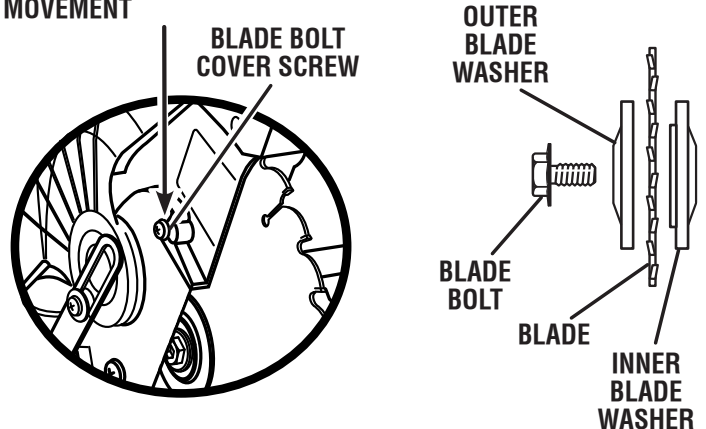
- Fit saw blade inside upper blade guard and onto spindle. The blade teeth point downward at the front of saw as shown in figure 24.
- Replace the outer blade washer. The double “D” flats on the blade washers align with the flats on the spindle.
- Depress spindle lock button and replace blade bolt.

NOTE: The blade bolt has left hand threads. Turn blade bolt counterclockwise to tighten.

CAUTION:

Always install the blade with the blade teeth and the arrow printed on the side of the blade pointing down at the front of the saw. The direction of blade rotation is also stamped with an arrow on the upper blade guard.

NOTE: BEFORE USE, REPLACE SCREW AND TIGHTEN SECURELY TO PREVENT GUARD MOVEMENT



NOTE: BEFORE USE, REPLACE SCREW AND TIGHTEN SECURELY TO PREVENT GUARD MOVEMENT

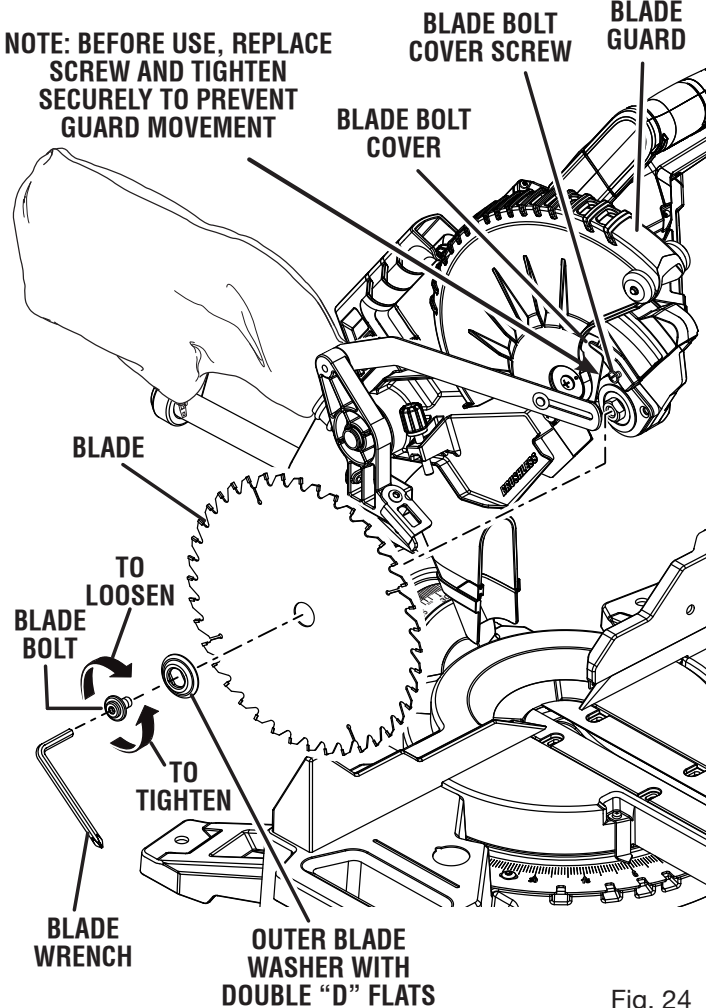


Fig. 24

- Tighten blade bolt securely.
- Replace blade bolt cover and tighten blade bolt cover screw securely.
- Lower the blade guard.
- Raise and lower the saw arm to ensure lower blade guard functions correctly.

OPERATION

USING THE DEPTH GUIDE

See Figure 25.

When used, the depth guide limits the downward travel of the blade when cutting dadoes and other non-through cuts.

To use the depth guide:

- Remove the battery pack from the tool.
- Rotate the depth stop outward.
- With the depth control knob touching the depth stop, adjust the depth control knob by turning the knob until the desired depth of cut is attained.
- Rotate the depth stop inward for normal through cuts.

NOTE: The depth stop must be pushed in before locking/unlocking the saw arm.

LOCKING / UNLOCKING THE SAW ARM

See Figure 26.

When locking and unlocking the saw arm, it is not necessary to loosen the depth control knob, however the depth stop must be pushed in.

To unlock and raise the saw arm:

- Firmly grasp the “D” handle and apply downward pressure while at the same time pulling the lock pin out and away from the saw housing.
- Release the lock pin and slowly raise the saw arm.

To lock the saw arm:

- Firmly grasp the “D” handle and apply downward pressure until head stops. Push in the lock pin toward the saw.
- Release the lock pin allowing it to lock the saw into place.

NOTE: Do not use saw to cut while in the locked position.

CUTTING WITH YOUR SLIDING COMPOUND MITER SAW

⚠ WARNING:

When using a work clamp or C-clamp to secure your workpiece, clamp workpiece on one side of the blade only. The workpiece must remain free on one side of the blade to prevent the blade from binding in workpiece. The workpiece binding the blade will cause motor stalling and kickback. This situation could cause an accident resulting in possible serious personal injury.

⚠ WARNING:

NEVER move the workpiece or make adjustment to any cutting angle while the saw is running and the blade is rotating. Any slip can result in contact with the blade causing serious personal injury.

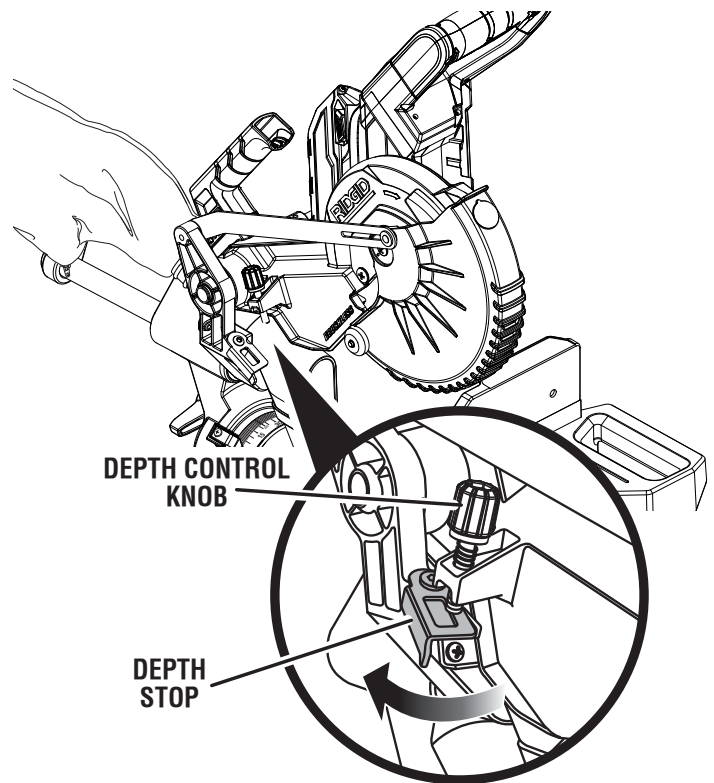


Fig. 25

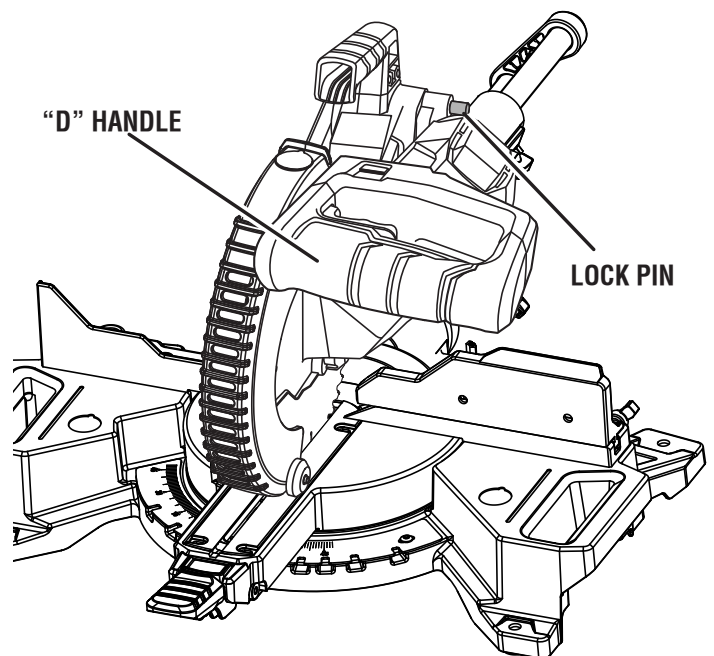


Fig. 26

OPERATION

WARNING:

Do not try to cut narrow pieces using the sliding feature. Failure to heed this warning could result in serious personal injury.

LED LIGHTING SYSTEM

See Figure 27.

The LED lighting system casts the shadow of the blade onto the workpiece. This results in greater accuracy of cuts and requires no adjustments.

To use this feature, press the LED button. The LED light will automatically turn off after 15 seconds.

NOTE: The LED light will automatically turn on when the switch trigger is depressed.

Bring the saw arm down so that the blade is approximately 1/4 in. from the workpiece. The shadow of the blade will be projected onto the workpiece, indicating where the blade teeth will make contact as the cut is made.

TO SLIDE CUT

See Figure 28-29.

WARNING:

NEVER make a cut by pulling the saw toward you as the blade can climb on top of the workpiece and come toward you. Failure to heed this warning could result in serious personal injury.

The sliding feature will cut workpieces up to 7-1/4 in. wide x 1-1/2 in. thick.

With the saw off, pull the saw arm forward. Squeeze the switch trigger (let blade reach maximum speed), then push the blade down on top of the workpiece then back toward the rear of the saw to make a cut. Cuts are made by: pushing the saw blade away from you and toward the bevel scale at the back of the saw, stopping when the full rear position has been reached after each cut. When the saw is running (turned on), **NEVER** pull the saw blade toward you or toward the front of the saw.

- Raise saw arm to its full height.
- Push the miter lock lever down to secure the miter table.
- Place the workpiece flat on the miter table with one edge securely against the fence. If the board is warped, place the convex side against the fence. If the concave edge of a board is placed against the fence, the board could collapse on the blade at the end of the cut, jamming the blade. See Figures 41 - 42.
- When cutting long pieces of lumber or molding, support the opposite end of the stock with a roller stand or with a work surface level with the saw table. See Figure 35.
- Align the cutting line on the workpiece with the edge of saw blade.

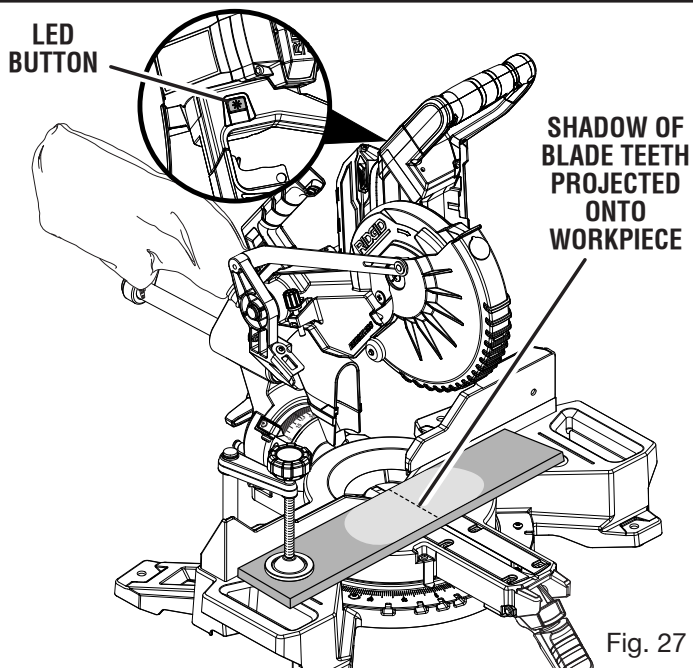


Fig. 27

SLIDE CUT
SLIDE SAW ARM FORWARD, THEN
PUSH DOWN

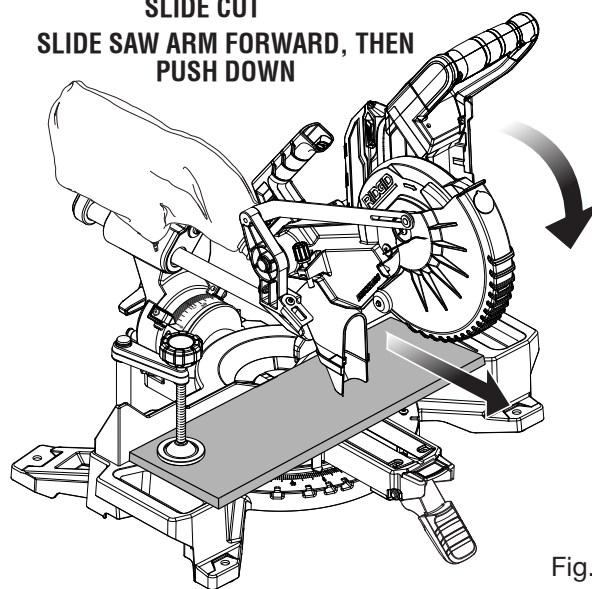


Fig. 28

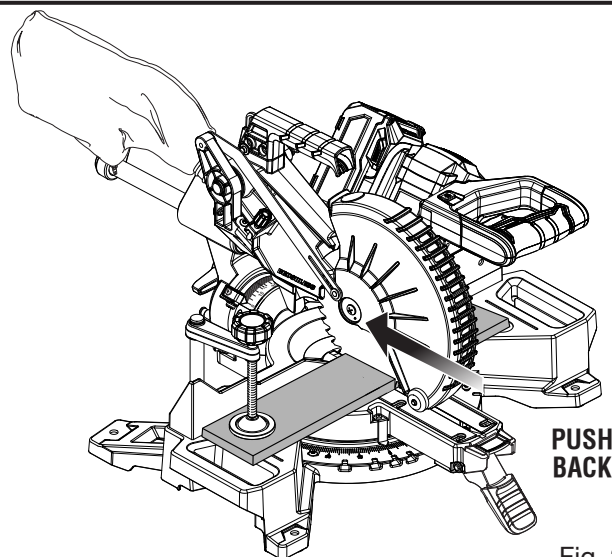


Fig. 29

OPERATION

- Loosen the slide lock knob by turning the knob counter-clockwise.
- Press the LED button to project the blade's shadow onto the workpiece.
- Grasp the stock firmly with one hand and secure it against the fence. Use the work clamp or a C-clamp to secure the workpiece when possible.
- Before turning on the saw, perform a dry run of the cutting operation to make sure that no problems will occur when the cut is made.
- With the saw off, grasp the saw handle firmly then pull the saw forward until the blade arbor (center of the saw blade) is over the front of the workpiece.
- Squeeze the switch trigger and allow several seconds for the blade to reach maximum speed.
- Slowly lower the blade into and through the front edge of the workpiece.
- Push the saw handle away from you and toward the bevel scale at the back of the saw.
- Release the switch trigger and allow the saw blade to stop rotating before raising the blade out of workpiece and removing the workpiece from miter table.

TO MAKE NON-SLIDING CUTS

WARNING:

Securely tighten the slide lock knob when making any non-sliding cuts. Failure to tighten the knob could result in the saw head moving during the cutting operation.

TO MITER CUT / CROSS CUT

See Figures 30 - 31.

A cross cut is made by cutting across the grain of the workpiece. A straight cross cut is made with the miter table set at the 0° position. Miter cross cuts are made with the miter table set at some angle other than zero.

- Slide the saw head to its most rearward position and tighten the slide lock knob securely.
- Pull out the lock pin and lift saw arm to its full height.
- Lift the miter lock lever, then depress and hold the detent release button to release the miter table.
- Rotate the control arm until the scale indicator aligns with the desired angle on the miter scale.
- Release the detent release button, then push the miter lock lever down to secure the miter table.

NOTE: You can quickly locate 0°, 15°, 22-1/2°, 31.6°, and 45° left or right by releasing the detent release button as you rotate the control arm. The control arm will seat itself in one of the positive stop notches, located in the miter table base.

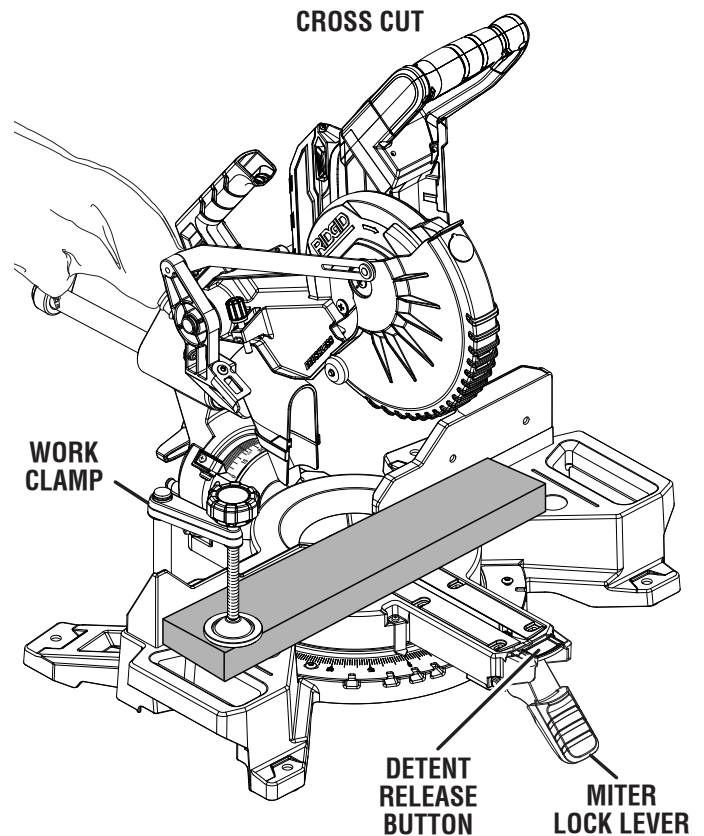


Fig. 30

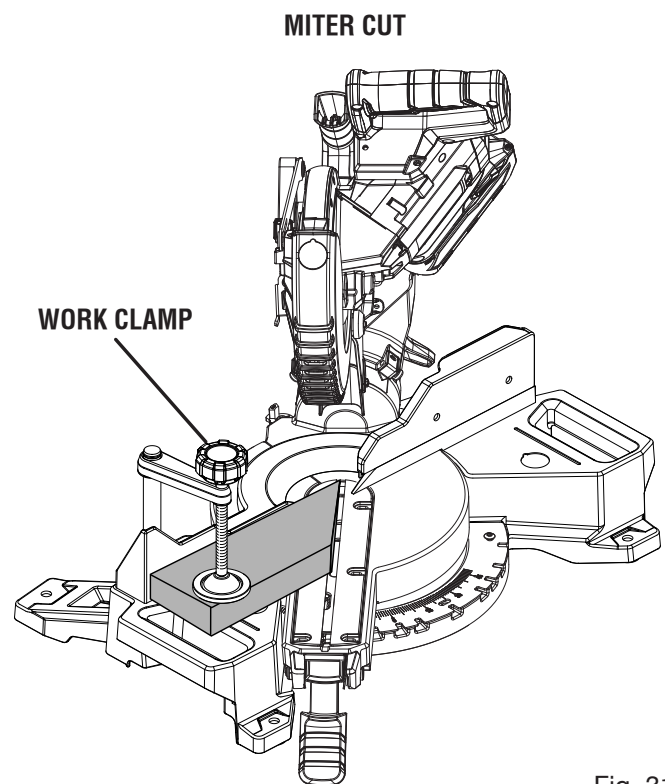


Fig. 31

OPERATION

- Place the workpiece flat on the miter table with one edge securely against the fence. If the board is warped, place the convex side against the fence. If the concave edge of a board is placed against the fence, the board could collapse on the blade at the end of the cut, jamming the blade. See Figures 41 - 42.
- When cutting long pieces of lumber or molding, support the opposite end of the stock with a roller stand or with a work surface level with the saw table. See Figure 35.
- Align cutting line on the workpiece with the edge of saw blade or LED shadow.
- Grasp the stock firmly with one hand and secure it against the fence. Use the work clamp or a C-clamp to secure the workpiece when possible.
- Before turning on the saw, perform a dry run of the cutting operation to make sure that no problems will occur when the cut is made.
- Grasp the saw handle firmly. Squeeze the switch trigger. Allow several seconds for the blade to reach maximum speed.
- Slowly lower the blade into and through the workpiece.
- Release the switch trigger and allow the saw blade to stop rotating before raising the blade out of workpiece and removing the workpiece from the miter table.

TO BEVEL CUT

See Figures 32 and 33.

A bevel cut is made by cutting across the grain of the workpiece with the blade angled to the workpiece. A straight bevel cut is made with the miter table set at the zero degree position and the blade set at an angle between 0° and 48°.

NOTE: It may be necessary to adjust or remove the sliding miter fence to insure proper clearance prior to making the cut.

- Slide the saw head to its most rearward position and tighten the slide lock knob securely.
- Pull out the lock pin and lift saw arm to its full height.
- Lift the miter lock lever, then depress and hold the detent release button to release the miter table.
- Rotate the control arm until the scale indicator aligns with zero on the miter scale.
- Release the detent release button, then push the miter lock lever down to secure the miter table.
- Loosen the bevel lock knob and move the saw arm to the desired left bevel angle.

NOTE: To obtain right bevel angles, pull the bevel stop pin out and tilt the saw to the desired right bevel angle.

- Left and right bevel angles can be set from 0° to 48°.

NOTE: Use the bevel stop turret to locate 33.9°, 45°, and 48° bevel angles. See Figure 33.

- Once the saw arm has been set at the desired angle, securely tighten the bevel lock knob.

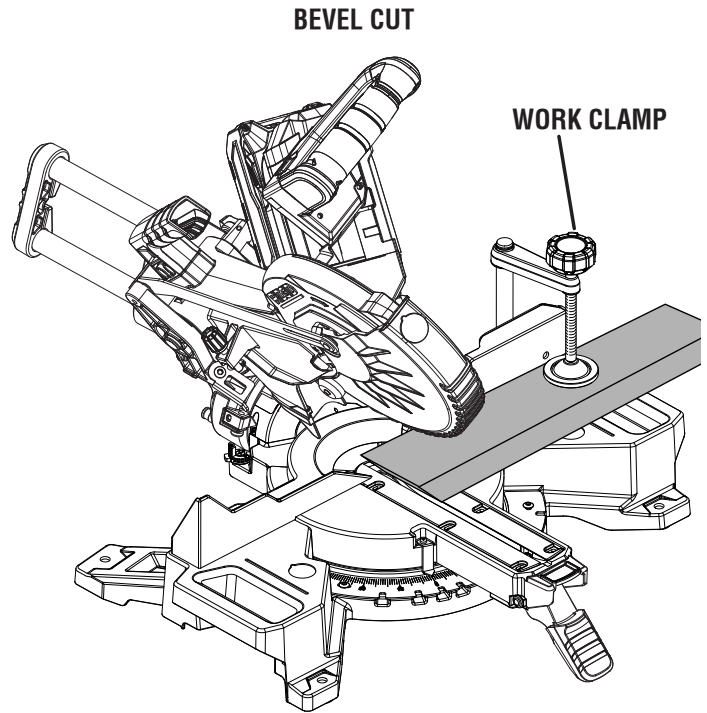
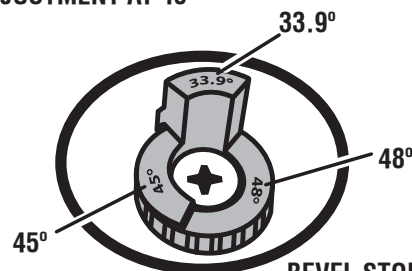
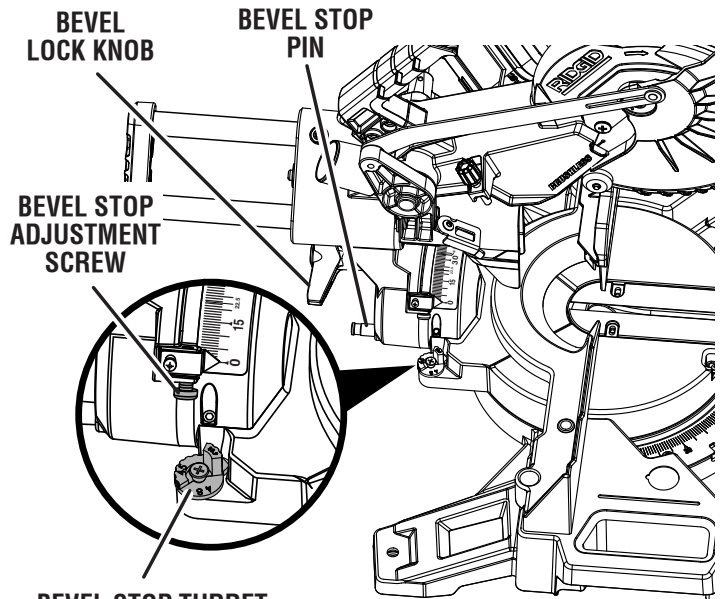


Fig. 32



BEVEL STOP TURRET Fig. 33

OPERATION

- Place the workpiece flat on the miter table with one edge securely against the fence. If the board is warped, place the convex side against the fence. If the concave edge of a board is placed against the fence, the board could collapse on the blade at the end of the cut, jamming the blade. *See Figures 41 - 42.*
- When cutting long pieces of lumber or molding, support the opposite end of the stock with a roller stand or with a work surface level with the saw table. *See Figure 33.*
- Align cutting line on the workpiece with the edge of saw blade.
- Press the LED button to project the blade's shadow onto the workpiece.
- Grasp the stock firmly with one hand and secure it against the fence. Use the work clamp or a C-clamp to secure the workpiece when possible.
- Before turning on the saw, perform a dry run of the cutting operation to make sure that no problems will occur when the cut is made.
- Grasp the saw handle firmly. Squeeze the switch trigger. Allow several seconds for the blade to reach maximum speed.
- Slowly lower the blade into and through the workpiece.
- Release the switch trigger and allow the saw blade to stop rotating before raising the blade out of workpiece and removing the workpiece from the miter table.

TO COMPOUND MITER CUT

See Figure 34.

A compound miter cut is a cut made using a miter angle and a bevel angle at the same time. This type of cut is used to make picture frames, cut molding, make boxes with sloping sides, and for certain roof framing cuts.

To make this type of cut the control arm on the miter table must be rotated to the correct angle and the saw arm must be tilted to the correct bevel angle. Care should always be taken when making compound miter setups due to the interaction of the two angle settings.

Adjustments of miter and bevel settings are interdependent with one another. Each time you adjust the miter setting you change the effect of the bevel setting. Also, each time you adjust the bevel setting you change the effect of the miter setting.

It may take several settings to obtain the desired cut. The first angle setting should be checked after setting the second angle, since adjusting the second angle affects the first.

Once the two correct settings for a particular cut have been obtained, always make a test cut in scrap material before making a finish cut in good material.

NOTE: It may be necessary to adjust or remove the sliding miter fence to insure proper clearance prior to making the cut.

- Slide the saw head to its most rearward position and tighten the slide lock knob securely.
- Pull out the lock pin and lift saw arm to its full height.

COMPOUND MITER CUT

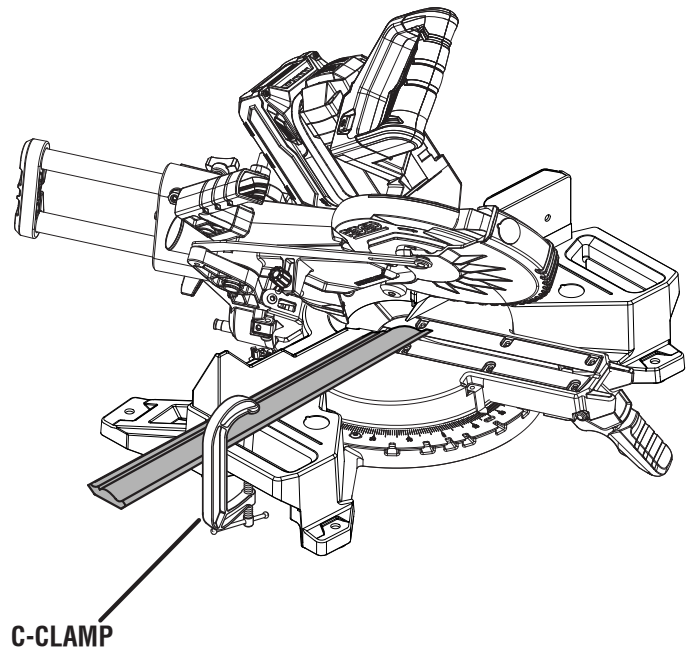


Fig. 34

- Lift the miter lock lever and depress the detent release button to release the miter table.
- Rotate the control arm until the scale indicator aligns with the desired angle on the miter scale.
- Release the detent release button, then push the miter lock lever down to secure the miter table.
- Loosen the bevel lock knob and move the saw arm to the desired left bevel angle.
NOTE: To obtain right bevel angles, pull the bevel stop pin out and tilt the saw to the desired right bevel angle.
- Left and right bevel angles can be set from 0° to 48°.
NOTE: Use the bevel stop turret to locate 33.9°, 45°, and 48° bevel angles. *See Figure 33.*
- Once the saw arm has been set at the desired angle, securely tighten the bevel lock knob.
- Recheck miter angle setting. Make a test cut in scrap material.
- Place the workpiece flat on the miter table with one edge securely against the fence. If the board is warped, place the convex side against the fence. If the concave edge of a board is placed against the fence, the board could collapse on the blade at the end of the cut, jamming the blade. *See Figures 41 - 42.*
- When cutting long pieces of lumber or molding, support the opposite end of the stock with a roller stand or with a work surface level with the saw table. *See Figure 35.*
- Align cutting line on the workpiece with the edge of saw blade.
- Press the LED button to project the blade's shadow onto the workpiece.

OPERATION

- Grasp the stock firmly with one hand and secure it against the fence. Use the work clamp or a C-clamp to secure the workpiece when possible.
- Before turning on the saw, perform a dry run of the cutting operation to make sure that no problems will occur when the cut is made.
- Grasp the saw handle firmly. Squeeze the switch trigger. Allow several seconds for the blade to reach maximum speed.
- Slowly lower the blade into and through the workpiece.
- Release the switch trigger and allow the saw blade to stop rotating before raising the blade out of workpiece and removing the workpiece from the miter table.

TO SUPPORT LONG WORKPIECES

See Figure 35.

Long workpieces need extra supports. Supports should be placed along the workpiece so it does not sag. The support should let the workpiece lay flat on the base of the saw and miter table during the cutting operation. Use the work clamp or C-clamp to secure the workpiece.

TO CLAMP WIDE WORKPIECES

See Figure 36.

When cutting wide workpieces, such as nominal 2 in. x 6 in., boards should be clamped with the work clamp or C-clamp.

ROUGH CUTTING A DADO

See Figure 37.

Using a wood chisel and the depth guide, it is possible to make a rough dado cut. The marks on the depth guide are to be used for reference only. Always make a practice cut on scrap wood.

To use the depth guide:

- Remove the battery pack from the tool.
- Rotate the depth stop outward. See Figure 25.
- With the depth control knob touching the depth stop, adjust the depth control knob by turning the knob until the desired depth of cut is attained.
- A wooden spacer must be placed between the workpiece and the fence to create a distance of 2-1/2 inches between the workpiece and the fence for a consistent depth of cut in the workpiece. Use the work clamp to clamp the spacer and another suitable clamp to clamp the workpiece. Make the slide cut at the desired depth.
- Rotate the depth stop inward for normal through cuts.

NOTE: The depth stop must be pushed in before locking/unlocking the saw arm.

To make the cut:

- Unlock the slide lock knob.
- Raise the saw arm to its full height.

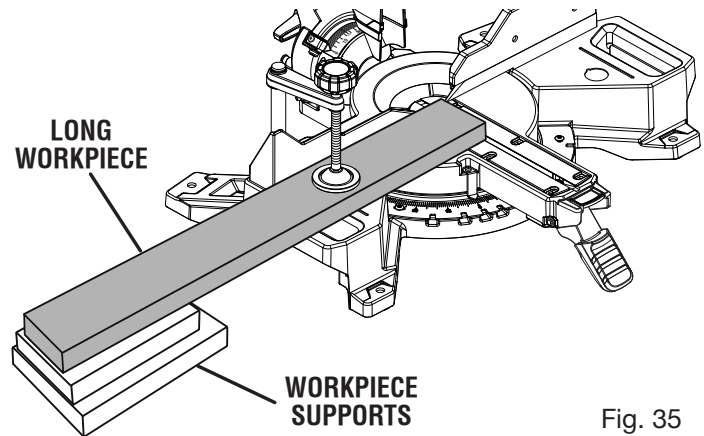


Fig. 35

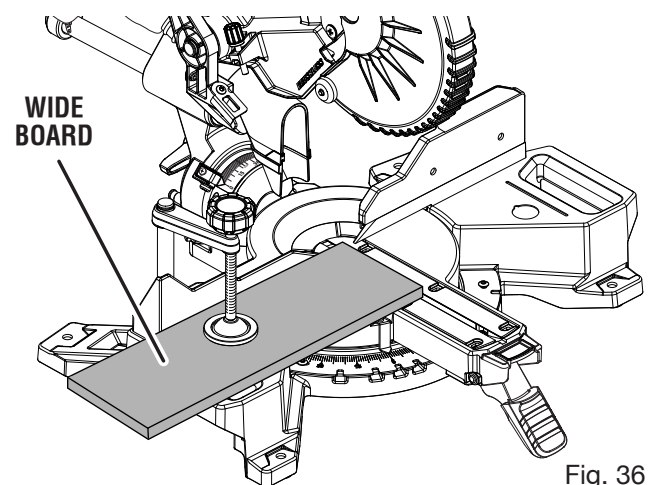


Fig. 36

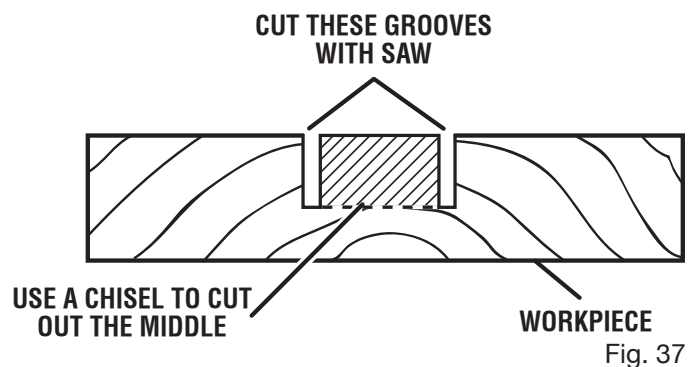


Fig. 37

- With the saw off, pull the saw arm forward. Squeeze the switch trigger (let blade reach maximum speed), then push the blade down on top of the workpiece then back toward the rear of the saw to make a cut.
- Cut two outside grooves in the workpiece.
- Using a wood chisel, remove the material between the two outside grooves.

OPERATION

CUTTING COMPOUND MITERS

To aid in making the correct settings, the compound angle setting chart below has been provided. Since compound cuts are the most difficult to accurately obtain, trial cuts should be made in scrap material, and much thought and planning made, prior to making your required cut.

PITCH OF SIDE	NUMBER OF SIDES						
	4	5	6	7	8	9	10
0°	M- 45.00° B- 0.00°	M- 36.00° B- 0.00°	M- 30.00° B- 0.00°	M- 25.71° B- 0.00°	M- 22.50° B- 0.00°	M- 20.00° B- 0.00°	M- 18.00° B- 0.00°
5°	M- 44.89° B- 3.53°	M- 35.90° B- 2.94°	M- 29.91° B- 2.50°	M- 25.63° B- 2.17°	M- 22.42° B- 1.91°	M- 19.93° B- 1.71°	M- 17.94° B- 1.54°
10°	M- 44.56° B- 7.05°	M- 35.58° B- 5.86°	M- 29.62° B- 4.98°	M- 25.37° B- 4.32°	M- 22.19° B- 3.81°	M- 19.72° B- 3.40°	M- 17.74° B- 3.08°
15°	M- 44.01° B- 10.55°	M- 35.06° B- 8.75°	M- 29.15° B- 7.44°	M- 24.95° B- 6.45°	M- 21.81° B- 5.68°	M- 19.37° B- 5.08°	M- 17.42° B- 4.59°
20°	M- 43.22° B- 14.00°	M- 34.32° B- 11.60°	M- 28.48° B- 9.85°	M- 24.35° B- 8.53°	M- 21.27° B- 7.52°	M- 18.88° B- 6.72°	M- 16.98° B- 6.07°
25°	M- 42.19° B- 17.39°	M- 33.36° B- 14.38°	M- 27.62° B- 12.20°	M- 23.56° B- 10.57°	M- 20.58° B- 9.31°	M- 18.26° B- 8.31°	M- 16.41° B- 7.50°
30°	M- 40.89° B- 20.70°	M- 32.18° B- 17.09°	M- 26.57° B- 14.48°	M- 22.64° B- 12.53°	M- 19.73° B- 11.03°	M- 17.50° B- 9.85°	M- 15.72° B- 8.89°
35°	M- 39.32° B- 23.93°	M- 30.76° B- 19.70°	M- 25.31° B- 16.67°	M- 21.53° B- 14.41°	M- 18.74° B- 12.68°	M- 16.60° B- 11.31°	M- 14.90° B- 10.21°
40°	M- 37.45° B- 27.03°	M- 29.10° B- 22.20°	M- 23.86° B- 18.75°	M- 20.25° B- 16.19°	M- 17.60° B- 14.24°	M- 15.58° B- 12.70°	M- 13.98° B- 11.46°
45°	M- 35.26° B- 30.00°	M- 27.19° B- 24.56°	M- 22.21° B- 20.70°	M- 18.80° B- 17.87°	M- 16.32° B- 15.70°	M- 14.43° B- 14.00°	M- 12.94° B- 12.62°
50°	M- 32.73° B- 32.80°	M- 25.03° B- 26.76°	M- 20.36° B- 22.52°	M- 17.20° B- 19.41°	M- 14.91° B- 17.05°	M- 13.17° B- 15.19°	M- 11.80° B- 13.69°
55°	M- 29.84° B- 35.40°	M- 22.62° B- 28.78°	M- 18.32° B- 24.18°	M- 15.44° B- 20.82°	M- 13.36° B- 18.27°	M- 11.79° B- 16.27°	M- 10.56° B- 14.66°
60°	M- 26.57° B- 37.76°	M- 19.96° B- 30.60°	M- 16.10° B- 25.66°	M- 13.54° B- 22.07°	M- 11.70° B- 19.35°	M- 10.31° B- 17.23°	M- 9.23° B- 15.52°
65°	M- 22.91° B- 39.86°	M- 17.07° B- 32.19°	M- 13.71° B- 26.95°	M- 11.50° B- 23.16°	M- 9.93° B- 20.29°	M- 8.74° B- 18.06°	M- 7.82° B- 16.26°
70°	M- 18.88° B- 41.64°	M- 13.95° B- 33.53°	M- 11.17° B- 28.02°	M- 9.35° B- 24.06°	M- 8.06° B- 21.08°	M- 7.10° B- 18.75°	M- 6.34° B- 16.88°
75°	M- 14.51° B- 43.08°	M- 10.65° B- 34.59°	M- 8.50° B- 28.88°	M- 7.10° B- 24.78°	M- 6.12° B- 21.69°	M- 5.38° B- 19.29°	M- 4.81° B- 17.37°
80°	M- 9.85° B- 44.14°	M- 7.19° B- 35.37°	M- 5.73° B- 29.50°	M- 4.78° B- 25.30°	M- 4.11° B- 22.14°	M- 3.62° B- 19.68°	M- 3.23° B- 17.72°
85°	M- 4.98° B- 44.78°	M- 3.62° B- 35.84°	M- 2.88° B- 29.87°	M- 2.40° B- 25.61°	M- 2.07° B- 22.41°	M- 1.82° B- 19.92°	M- 1.62° B- 17.93°
90°	M- 0.00° B- 45.00°	M- 0.00° B- 36.00°	M- 0.00° B- 30.00°	M- 0.00° B- 25.71°	M- 0.00° B- 22.50°	M- 0.00° B- 20.00°	M- 0.00° B- 18.00°

Each B (Bevel) and M (Miter) Setting is Given to the Closest 0.005°.

COMPOUND-ANGLE SETTINGS FOR POPULAR STRUCTURES

OPERATION

CUTTING CROWN MOLDING

Your compound miter saw does an excellent job of cutting crown molding. In general, compound miter saws do a better job of cutting crown molding than any other tool made.

In order to fit properly, crown molding must be compound mitered with extreme accuracy.

The two contact surfaces on a piece of crown molding that fit flat against the ceiling and the wall of a room are at angles that, when added together, equal exactly 90°. Most crown molding has a top rear angle (the section that fits flat against the ceiling) of 52° and a bottom rear angle (the section that fits flat against the wall) of 38°.

LAYING MOLDING FLAT ON THE MITER TABLE

See Figure 38.

To use this method for accurately cutting crown molding for a 90° inside or outside corner, lay the molding with its broad back surface flat on the miter table and against the fence.

When setting the bevel and miter angles for compound miters, remember that the settings are interdependent; changing one angle changes the other angle as well.

Keep in mind that the angles for crown moldings are very precise and difficult to set. Since it is very easy for these angles to shift, all settings should first be tested on scrap molding. Also most walls do not have angles of exactly 90°, therefore, you will need to fine tune your settings.

When cutting crown molding by this method the bevel angle should be set at 33.9°. The bevel stop turret can be used to set the bevel angle to 33.9°. The miter angle should be set at 31.6° either right or left, depending on the desired cut for the application. See the chart below for correct angle settings and correct positioning of crown molding on miter table.

The settings in the chart below can be used for cutting All Standard (U.S.) crown molding with 52° and 38° angles. The crown molding is placed flat on the miter table using the compound features of your miter saw.

Bevel Angle Setting	Type of Cut
33.9°	Left side, inside corner 1. Top edge of molding against fence 2. Miter table set right 31.6° 3. Save left end of cut
33.9°	Right side, inside corner 1. Bottom edge of molding against fence 2. Miter table set left 31.6° 3. Save left end of cut
33.9°	Left side, outside corner 1. Bottom edge of molding against fence 2. Miter table set left 31.6° 3. Save right end of cut
33.9°	Right side, outside corner 1. Top edge of molding against fence 2. Miter table set right 31.6° 3. Save right end of cut

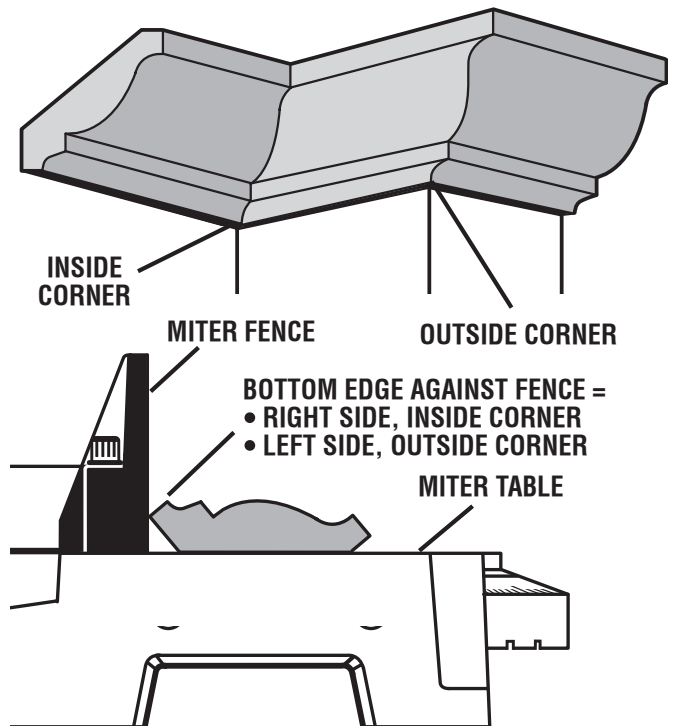
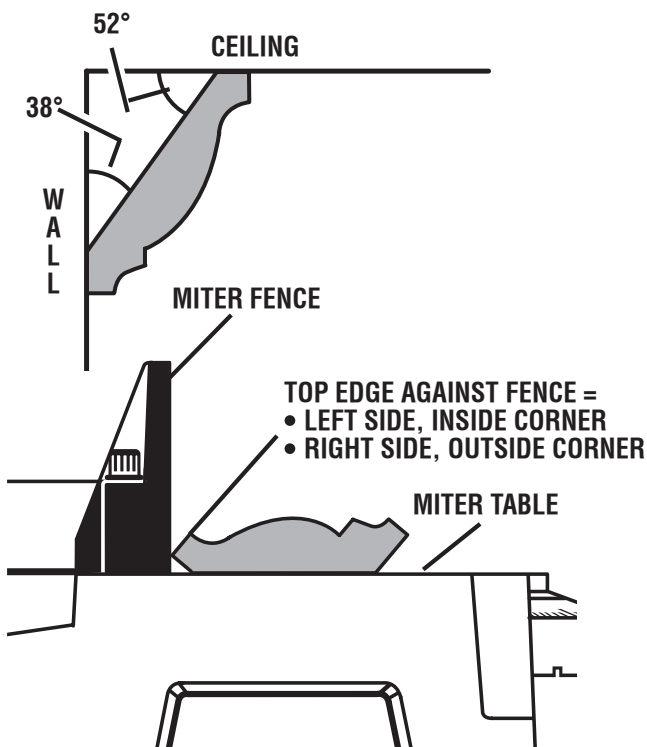


Fig. 38

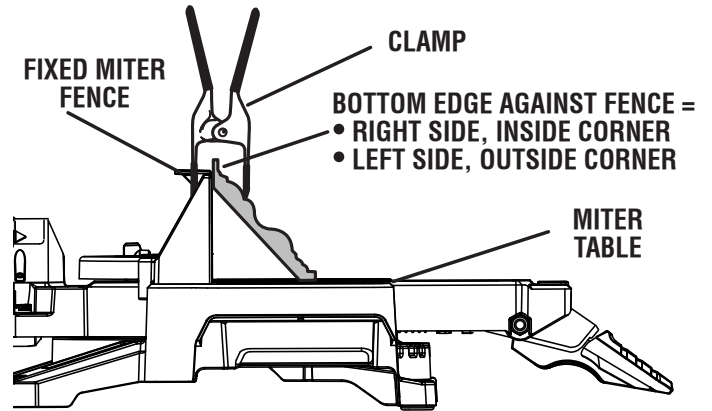
OPERATION

NESTING CROWN MOLDING AGAINST THE MITER FENCE

See Figures 39 - 40.

To nest pieces of crown molding less than 3-1/2 in. tall:

- Set the bevel angle at 0° and the miter angle at 45° to either the left or the right.
- Lay the crown molding on the saw with its bottom edge resting at a natural angle flush against the fence and its top edge resting flush against the miter table, this is called “nesting”.
- Nest and secure the crown molding against miter fence using a spring clamp and hold crown molding securely.
- Before turning on the saw, perform a dry run of the cutting operation to make sure that no problems will occur when the cut is made.
- Grasp the saw handle firmly. Squeeze the switch trigger. Allow several seconds for the blade to reach maximum speed.
- Slowly lower the blade into and through the crown molding.
- Release the switch trigger and allow the saw blade to stop rotating before raising the blade out of the crown molding and removing the crown molding from the miter table.



CROWN MOLDING NESTED AGAINST FRONT FACING MITER FENCE

Fig. 39

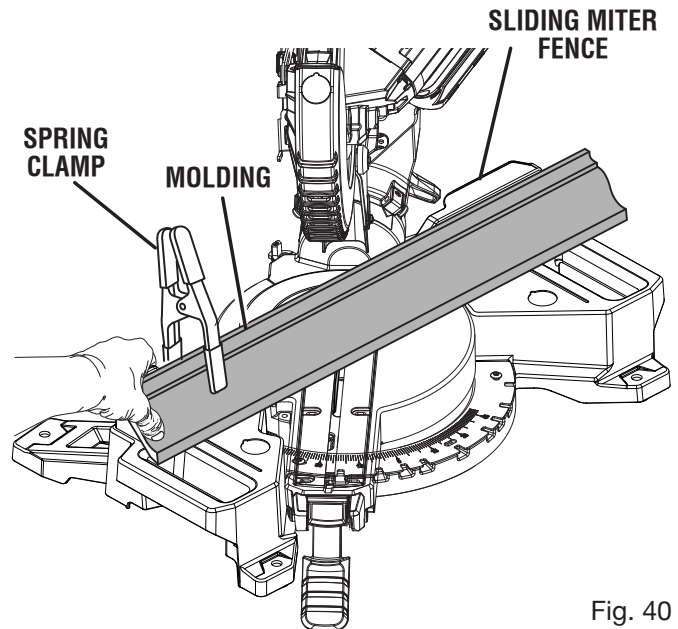


Fig. 40

OPERATION

CUTTING WARPED MATERIAL

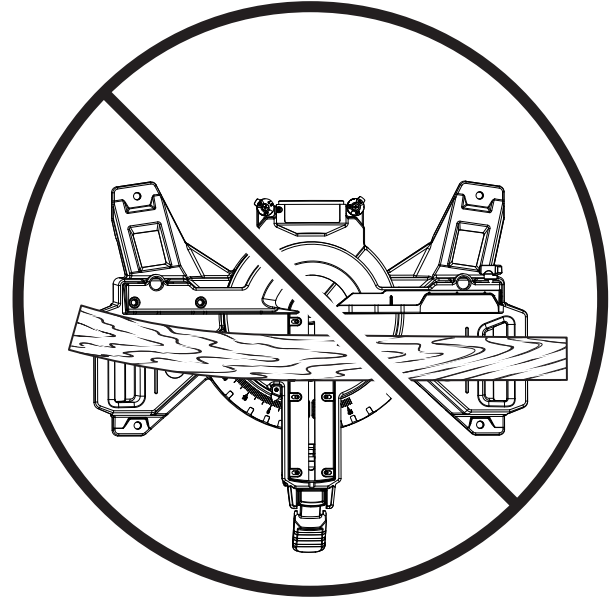
See Figures 41 - 42.

When cutting warped material, always make sure it is positioned on the miter table with the convex side against the fence as shown in figure 42.

If the warped material is positioned the wrong way as shown in figure 41, it will pinch the blade near the completion of the cut.

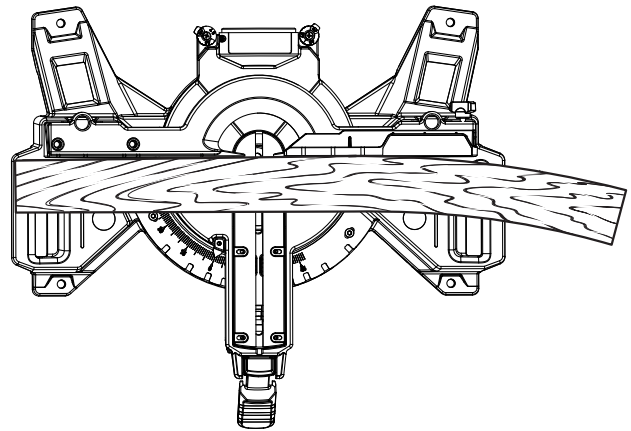
WARNING:

To avoid kickback and to avoid serious personal injury, never position the concave edge of bowed or warped material against the fence.



WRONG

Fig. 41



RIGHT

Fig. 42

ADJUSTMENTS

⚠ WARNING:

To prevent accidental starting that could cause serious personal injury, always remove the battery pack from the tool when making adjustments.

The compound miter saw has been adjusted at the factory for making very accurate cuts. However, some of the components might have been jarred out of alignment during shipping. Also, over a period of time, readjustment will probably become necessary due to wear. After unpacking the saw, check the following adjustments before you begin using saw. Make any readjustments that are necessary and periodically check the parts alignment to make sure that the saw is cutting accurately.

PIVOT ADJUSTMENTS

NOTE: These adjustments were made at the factory and normally do not require readjustment.

TRAVEL PIVOT ADJUSTMENT

- The saw arm should rise completely to the up position by itself.
- If the saw arm does not raise by itself or if there is play in the pivot joints, have saw repaired at your nearest authorized service center.

TO ADJUST THE BEVEL PIVOT

- The compound miter saw should bevel easily by loosening the bevel lock knob and tilting the saw.
- NOTE:** To obtain right bevel angles, pull the bevel stop pin out and tilt the saw to the desired angle.
- If movement is tight or if there is play in the pivot, have saw repaired at your nearest authorized service center.

45° BEVEL ADJUSTMENT

See Figure 43.

- Remove the battery pack from the tool.
- Loosen the bevel lock knob and set the saw arm at 45° bevel.
- NOTE:** To obtain right bevel angles, pull the bevel stop pin out and tilt the saw to the desired angle.
- Check the accuracy of the blade to the miter table as described in the *Assembly* section of this manual.
- If the blade is out of 45° bevel accuracy, adjust by tightening or loosening the bevel stop adjustment screw.
- Retighten bevel lock knob and push bevel stop pin in. Recheck blade-to-table alignment.

NOTE: The above procedure can be used to check the accuracy of the saw blade to the miter table at both left and right 45° angles.

Your saw has several scale indicators. After squaring adjustments have been made, it may be necessary to loosen the indicator screws and reset them to zero. See Figures 13-14

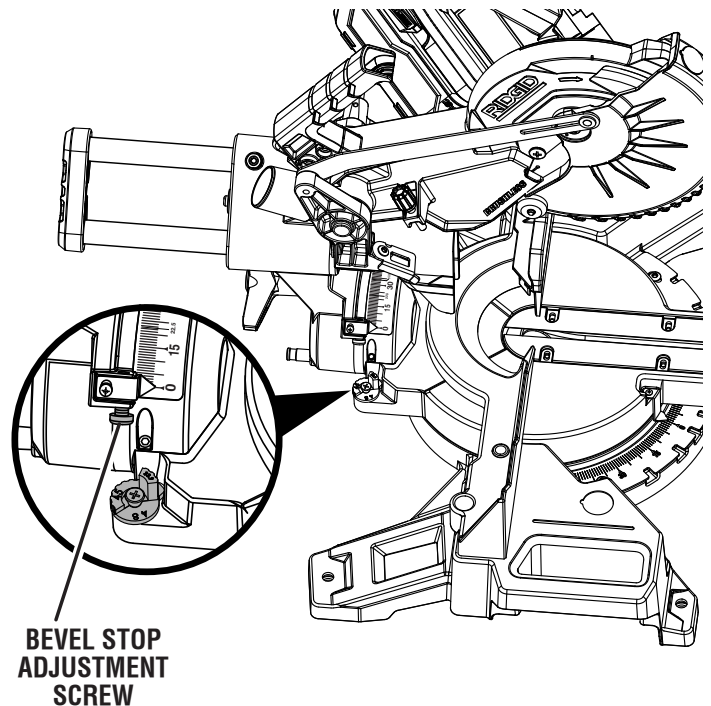


Fig. 43

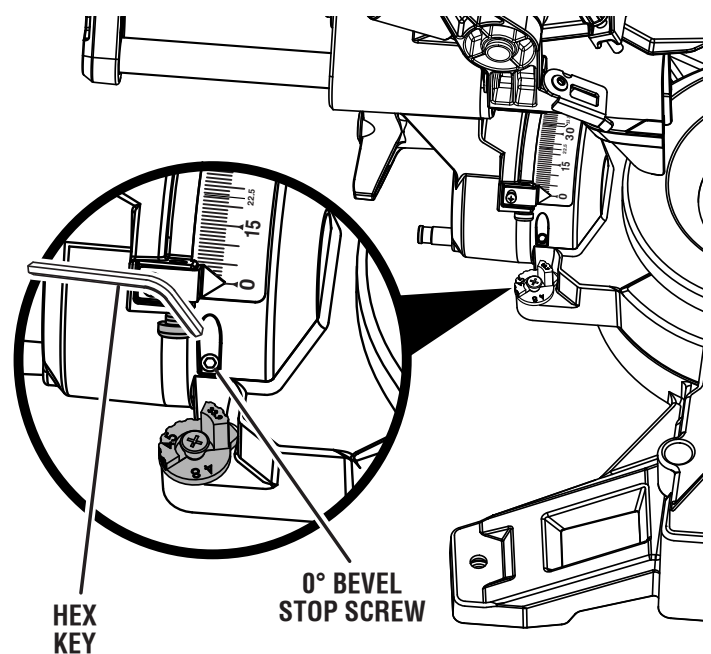


Fig. 44

ADJUSTMENTS

0° BEVEL ADJUSTMENT

See Figure 44.

NOTE: These adjustments were made at the factory and normally do not require readjustment.

- Remove the battery pack from the tool.
- Loosen the bevel lock knob by turning the knob counterclockwise.
- Square the blade to the miter table as described in the Assembly section of this manual.
- If the blade is out of square, adjust by tightening or loosening the 0° bevel stop screw using the 3 mm leg (short leg) of a hex key.
- Retighten bevel lock knob. Recheck blade-to-table alignment.

Your saw has several scale indicators. After squaring adjustments have been made, it may be necessary to loosen the indicators screws and reset them to zero. See Figures 13-14

REMOVING/REPLACING THE ADJUSTABLE THROAT PLATES

See Figures 45 and 46.

When squaring the saw blade, it may be necessary to move the throat plates away from the blade. Once the saw's alignment has been confirmed, return the throat plates to their original position. Never operate the saw without the throat plates installed.

- Remove the battery pack from the tool.
- Using the blade wrench provided, loosen the screws securing the right side of the adjustable throat plate.
NOTE: The throat plate may be adjusted to (near) zero clearance to support thin materials.
- Slide the throat plate away from the blade as far as possible.
- Retighten the screws, being careful not to overtighten which can cause the throat plate to bow or bend.
- Repeat the above steps for the left side of the throat plate.

TO ADJUST THE MITER LOCK LEVER

See Figures 45 and 46.

In the locked position, the miter lock lever should feel tight and secure, and considerable effort should be required to move the miter table. If the miter lock lever feels loose or the table moves easily when in the locked and unindexed position, an adjustment to the miter lock lever is required.

To adjust:

- Remove the battery pack from the tool.
- Lift the miter lock lever.
- Remove the screws securing the throat plates, remove both throat plates and set aside.
- Locate the lock nut and tensioning nut
- Using a combination wrench, loosen the lock nut and adjust the tensioning nut until the proper amount of tension in the lock lever is attained.

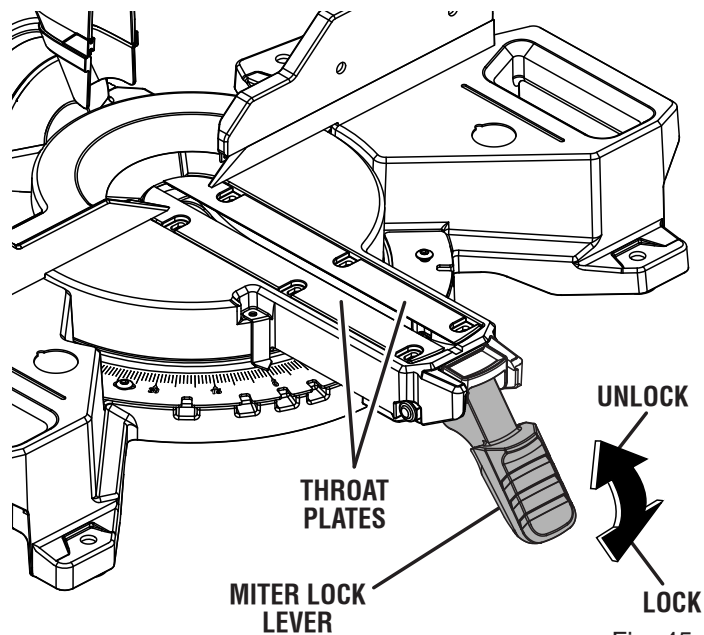


Fig. 45

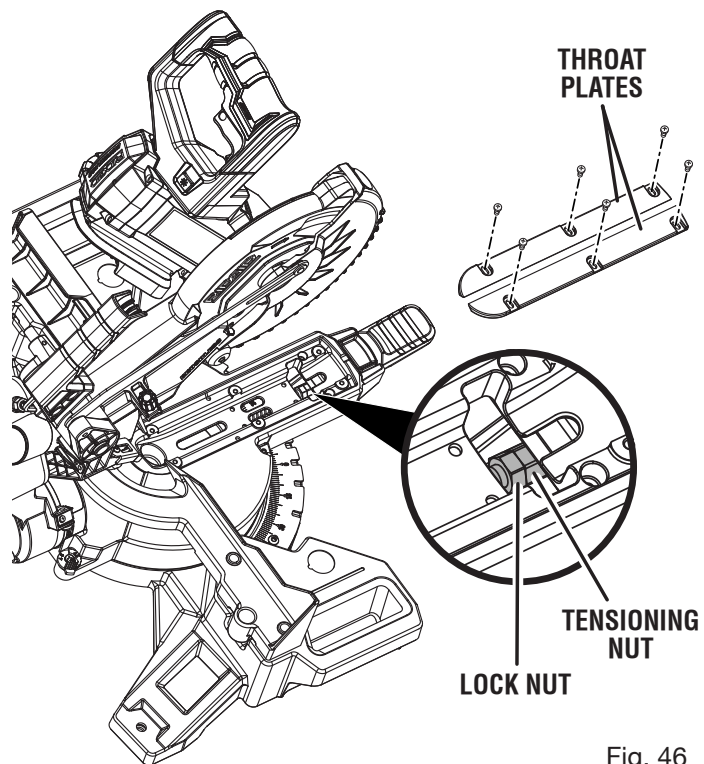


Fig. 46

NOTE: It may be necessary to lock and unlock the miter lock lever to determine proper tension.

- Tighten lock nut against the tensioning nut.
- Once all adjustments have been made, reinstall both throat plates, being careful not to overtighten which can cause the throat plate to bow or bend, and push the miter lock lever down to lock the miter table in place.

NOTE: Never operate the saw without a throat plate installed.

MAINTENANCE

WARNING:

When servicing, use only identical replacement parts. Use of any other part can create a hazard or cause product damage.

WARNING:

Always wear eye protection with side shields marked to comply with ANSI Z87.1 during product operation. If operation is dusty, also wear a dust mask.

WARNING:

Before performing any adjustment, remove the battery pack from the tool. Failure to heed this warning could result in serious personal injury.

GENERAL MAINTENANCE

Avoid using solvents when cleaning plastic parts. Most plastics are susceptible to damage from various types of commercial solvents and may be damaged by their use. Use clean cloths to remove dirt, carbon dust, etc.

WARNING:

Do not at any time let brake fluids, gasoline, petroleum-based products, penetrating oils, etc., come in contact with plastic parts. They contain chemicals that can damage, weaken, or destroy plastic.

Electric tools used on fiberglass material, wallboard, spackling compounds, or plaster are subject to accelerated wear and possible premature failure because the fiberglass chips and grindings are highly abrasive to bearings, brushes, commutators, etc. Consequently, we do not recommend using this tool for extended work on these types of materials. However, if you do work with any of these materials, it is extremely important to clean the tool using compressed air.

LUBRICATION

All of the bearings in this tool are lubricated with a sufficient amount of high grade lubricant for the life of the unit under normal operating conditions. Therefore, no further lubrication is required.

WARNING:

To ensure safety and reliability, all repairs should be performed by a qualified service technician at an authorized service center to avoid risk of personal injury.

Some areas will require infrequent lubrication. You will need to apply:

- Automotive oil directly to the slide bars.
- Light oil or a pressurized light spray oil to the arm pivot shaft.
- Light oil or a pressurized light spray oil to the torsion spring.

NOTE: Do not apply oil to the bevel lock assembly or to the miter lock assembly.

ACCESSORIES

Look for these accessories where you purchased this product or call 1-866-539-1710:

■ AC9945 Miter Saw Utility Vehicle.....	987310001
■ Dust Bag Assembly.....	089036008914
■ 7-1/4 in. Blade (40 Tooth).....	089041035911
■ Right Throat Plate	089041035020
■ Left Throat Plate.....	089041035021
■ Work Clamp	089041035709
■ Blade Wrench.....	089036008028

 **WARNING:**

Current attachments and accessories available for use with this product are listed above. Do not use any attachments or accessories not recommended by the manufacturer of this product. The use of attachments or accessories not recommended can result in serious personal injury.

WARRANTY

RIDGID® HAND HELD AND STATIONARY POWER TOOL 3 YEAR LIMITED SERVICE WARRANTY

Proof of purchase must be presented when requesting warranty service.

Limited to RIDGID® hand held and stationary power tools purchased 2/1/04 and after. This product is manufactured by One World Technologies, Inc. The trademark is licensed from RIDGID®, Inc. All warranty communications should be directed to One World Technologies, Inc., attn: RIDGID® Hand Held and Stationary Power Tool Technical Service at (toll free) 1-866-539-1710.

90-DAY SATISFACTION GUARANTEE POLICY

During the first 90 days after the date of purchase, if you are dissatisfied with the performance of this RIDGID® Hand Held or Stationary Power Tool for any reason you may return the tool to the dealer from which it was purchased for a full refund or exchange. To receive a replacement tool you must present proof of purchase and return all original equipment packaged with the original product. The replacement tool will be covered by the limited warranty for the balance of the 3 YEAR service warranty period.

WHAT IS COVERED UNDER THE 3 YEAR LIMITED SERVICE WARRANTY

This warranty on RIDGID® Hand Held and Stationary Power Tools covers all defects in workmanship or materials and normal wear items such as brushes, chucks, motors, switches, cords, gears and even cordless batteries in this RIDGID® tool for three years following the purchase date of the tool. Warranties for other RIDGID® products may vary.

HOW TO OBTAIN SERVICE

To obtain service for this RIDGID® tool you must return it; freight prepaid, or take it in to an authorized service center for RIDGID® branded hand held and stationary power tools. You may obtain the location of the authorized service center nearest you by calling (toll free) 1-866-539-1710 or by logging on to the RIDGID® website at www.ridgid.com. When requesting warranty service, you must present the original dated sales receipt. The authorized service center will repair any faulty workmanship, and either repair or replace any part covered under the warranty, at our option, at no charge to you.

WHAT IS NOT COVERED

This warranty applies only to the original purchaser at retail and may not be transferred. This warranty only covers defects arising under normal usage and does not cover any malfunction, failure or defect resulting from misuse, abuse, neglect, alteration, modification or repair by other than an authorized service center for RIDGID® branded hand held and stationary power tools. Consumable accessories provided with the tool such as, but not limited to, blades, bits and sand paper are not covered.

RIDGID®, INC. AND ONE WORLD TECHNOLOGIES, INC. MAKE NO WARRANTIES, REPRESENTATIONS OR PROMISES AS TO THE QUALITY OR PERFORMANCE OF ITS POWER TOOLS OTHER THAN THOSE SPECIFICALLY STATED IN THIS WARRANTY.

ADDITIONAL LIMITATIONS

To the extent permitted by applicable law, all implied warranties, including warranties of MERCHANTABILITY or FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE, are disclaimed. Any implied warranties, including warranties of merchantability or fitness for a particular purpose, that cannot be disclaimed under state law are limited to three years from the date of purchase. One World Technologies, Inc. and RIDGID®, Inc. are not responsible for direct, indirect, incidental or consequential damages. Some states do not allow limitations on how long an implied warranty lasts and/or do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, so the above limitations may not apply to you. This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights which vary from state to state.

One World Technologies, Inc.

P.O. Box 35, Hwy. 8

Pickens, SC 29671

RÈGLES DE SÉCURITÉ GÉNÉRALES

AVERTISSEMENT :

Lire attentivement toutes les instructions. Le non respect de toutes les instructions ci-dessous peut entraîner un choc électrique, un incendie et / ou des blessures graves.

LIRE TOUTES LES INSTRUCTIONS

- **VEILLER À BIEN CONNAÎTRE L'OUTIL.** Lire attentivement le manuel d'utilisation. Apprendre les applications et les limites de l'outil, ainsi que les risques spécifiques relatifs à son utilisation.
- **SE PROTÉGER DES CHOCS ÉLECTRIQUES EN ÉVITANT TOUT CONTACT DU CORPS AVEC DES SURFACES MISES À LA TERRE.** Par exemple : tuyaux, radiateurs, cuisinières, réfrigérateurs.
- **MAINTENIR TOUS LES DISPOSITIFS DE PROTECTION EN PLACE** et en bon état de fonctionnement.
- **RETIRER LES CLÉS ET OUTILS DE RÉGLAGE.** Prendre l'habitude de vérifier que tous les outils et clés de réglage en ont été retirés de l'outil avant de le mettre en marche.
- **GARDER LE LIEU DE TRAVAIL PROPRE.** Les établis encombrés et les endroits sombres sont propices aux accidents. **NE PAS** laisser d'outils ou de pièces de bois sur la machine en fonctionnement.
- **NE PAS UTILISER DANS UN ENVIRONNEMENT DANGEREUX.** Ne pas utiliser les outils électriques dans des endroits mouillés ou humides, ne pas les exposer à la pluie. Garder le lieu de travail bien éclairé.
- **GARDER LES ENFANTS ET VISITEURS À L'ÉCART.** Tous les visiteurs doivent porter des lunettes de sécurité et se tenir à bonne distance de la zone de travail. Ne pas laisser les visiteurs toucher l'outil pendant le fonctionnement.
- **ASSURER LA SÉCURITÉ DES ENFANTS** dans l'atelier en installant des cadenas et des disjoncteurs ou en retirant les clés de contact.
- **NE PAS FORCER L'OUTIL.** Il exécutera le travail mieux et de façon moins dangereuse s'il fonctionne dans les limites prévues.
- **UTILISER L'OUTIL APPROPRIÉ.** Ne pas utiliser l'outil ou un accessoire pour effectuer un travail pour lequel il n'est pas conçu.
- **PORTER UNE TENUE APPROPRIÉE.** Ne pas porter de vêtements amples, cravates, ou bijoux susceptibles de se prendre et vous entraîner dans les pièces mobiles. Des gants en caoutchouc et des chaussures antidérapantes sont recommandées pour le travail à l'extérieur. Les cheveux longs doivent être ramassés sous un couvre-chef.
- **TOUJOURS PORTER DES LUNETTES DE SÉCURITÉ AVEC ÉCRANS LATÉRAUX.** Les lunettes de vue ordinaires sont munies seulement de verres résistants aux impacts ; ce ne sont **PAS** des lunettes de sécurité.
- **ASSUJETTIR LES PIÈCES.** Dans la mesure du possible, utiliser des serre-joint ou un étau, ce qui réduit les risques et laisse les deux mains libres pour contrôler l'outil.
- **NE PAS TRAVAILLER HORS DE PORTÉE.** Toujours se tenir bien campé et en équilibre.
- **ENTREtenir SOIGNEUSEMENT LES OUTILS.** Garder les outils bien affûtés et propres pour accroître la sécurité et les performances. Suivre les instructions de lubrification et de changement d'accessoires.
- **UTILISER LES ACCESSOIRES RECOMMANDÉS.** Voir les accessoires recommandés dans le manuel d'utilisation. L'usage de tout accessoire incorrect peut être dangereux.
- **NE JAMAIS MONTER SUR L'OUTIL.** Un basculement pourrait entraîner des blessures graves ou si l'on touche involontairement la partie tranchante.
- **VÉRIFIER L'ÉTAT DES PIÈCES.** Avant d'utiliser l'outil de nouveau examiner soigneusement les pièces et dispositifs de protection qui semblent endommagés afin de déterminer s'ils fonctionnent correctement et s'ils remplissent les fonctions prévues. Vérifier l'alignement des pièces mobiles, s'assurer qu'aucune pièce n'est bloquée ou cassée, vérifier la fixation de chaque pièce et s'assurer qu'aucun autre problème ne risque d'affecter le bon fonctionnement de l'outil. Pour éviter les risques de blessures, toute protection ou pièce endommagée doit être correctement réparée ou remplacée dans un centre de réparations agréé.
- **ENGAGER LES PIÈCES DANS LE SENS CORRECT.** La pièce ne doit être engagée que contre le sens de rotation de la lame, de l'accessoire ou de la toupie de ponçage.
- **NE JAMAIS LAISSER L'OUTIL EN FONCTIONNEMENT SANS SURVEILLANCE. COUPER L'ALIMENTATION ÉLECTRIQUE.** Ne pas s'éloigner de l'outil avant qu'il soit parvenu à un arrêt complet.
- **PORTER UNE PROTECTION RESPIRATOIRE.** Porter un masque facial ou respiratoire si le travail produit de la poussière.
- **PORTER UNE PROTECTION AUDITIVE.** Porter une protection auditive durant les périodes d'utilisation prolongée.
- **GARDER LES LAMES PROPRES, BIEN AFFÛTÉES ET SUFFISAMMENT AVOYÉES.** Des lames affûtées réduisent les risques de blocage et de rebond.
- **LES LAMES CONTINUENT DE TOURNER EN ROUE LIBRE UNE FOIS LA SCIE MISE HORS TENSION.**
- **NE JAMAIS UTILISER CET OUTIL DANS UNE ATMOSPHÈRE EXPLOSIVE.** Les étincelles normalement produites par le moteur pourraient enflammer les vapeurs.
- **GARDER L'OUTIL SEC, PROPRE ET EXEMPT D'HUILE OU DE GRAISSE.** Toujours utiliser un chiffon propre pour le nettoyage. Ne jamais utiliser de liquide de freins, d'essence ou de produits à base de pétrole pour nettoyer l'outil.
- **RESTER VIGILANT ET GARDER LE CONTRÔLE.** Se montrer attentif et faire preuve de bon sens. Ne pas utiliser l'outil en état de fatigue. Ne pas se presser.
- **NE PAS UTILISER L'OUTIL SI LE COMMUTATEUR NE PERMET PAS DE LE METTRE EN MARCHÉ OU DE L'ARRÊTER.** Faire remplacer les commutateurs défectueux dans un centre de réparations agréé.
- **N'UTILISER QUE LES LAMES APPROPRIÉES.** Ne pas utiliser de lames dont le trou n'est pas de la taille correcte. Ne jamais utiliser de rondelles ou boulons de lame défectueux ou de type incorrect. La taille maximum de lame pouvant être utilisée sur cet outil est de 184 mm (7-1/4 po).

RÈGLES DE SÉCURITÉ GÉNÉRALES

- **S'ASSURER QUE TOUS LES DISPOSITIFS DE PROTECTION FONCTIONNENT CORRECTEMENT AVANT D'EFFECTUER UNE COUPE.**
- **S'ASSURER QU'AUCUN CLOU NE SE TROUVE SUR LA TRAJECTOIRE DE LA LAME.** Inspecter la pièce et retirer les clous éventuels avant de la couper.
- **NE JAMAIS TOUCHER LA LAME** ou les pièces en mouvement pendant le fonctionnement.
- **NE JAMAIS METTRE UN OUTIL EN MARCHÉ LORSQU'UNE PIÈCE EN ROTATION QUELCONQUE EST EN CONTACT AVEC LA PIÈCE À COUPER.**
- **NE PAS UTILISER CET OUTIL SOUS L'INFLUENCE DE L'ALCOOL, DE DROGUES OU DE MÉDICAMENTS.**
- Utiliser exclusivement des pièces identiques à celles d'origine **POUR LES RÉPARATIONS.** L'usage de toute autre pièce pourrait créer une situation dangereuse ou endommager l'outil.
- **UTILISER EXCLUSIVEMENT LES ACCESSOIRES RECOMMANDÉS** dans ce manuel ou ses addendas. L'emploi de tout accessoire non recommandé peut présenter un risque de blessure. Les instructions de sécurité d'utilisation sont fournies avec les accessoires.
- **VÉRIFIER DEUX FOIS TOUS LES RÉGLAGES.** S'assurer que la lame est bien serrée et ne touche ni la scie, ni la pièce à couper avant de brancher la scie sur le secteur.
- **S'ASSURER QUE LA GÂCHETTE EST VERROUILLÉE EN POSITION D'ARRÊT AVANT D'INSÉRER LE BLOC DE PILES.** Insertion du bloc de pile avec le commutateur en position de marche est une invite aux accidents.
- **RECHARGÉES QU'AVEC L'APPAREIL SPÉCIFIÉ,** un chargeur approprié pour un type de pile peut créer un risque d'incendie s'il est utilisé avec un autre type de pile.
- **UTILISER EXCLUSIVEMENT LE OUTILS MOTEUR SPÉCIFIQUEMENT INDIQUÉ POUR L'OUTIL.** L'usage de tout autre bloc peut créer un risque d'incendie.
- **POUR UTILISER L'APPAREIL AVEC DES PILES AU NICKEL-CADMIUM ET AU LITHIUM-ION DE 18 V,** consulter le supplément de raccordement pour chargeur/outils/piles/appareil n° 988000-302.
- **LORSQUE LE BLOC DE PILES N'EST PAS EN USAGE, LE TENIR À L'ÉCART D'ARTICLES MÉTALLIQUES TELS QUE : LES ATTACHES TROMBONES, PIÈCES DE MONNAIE, CLOUS, VIS ET AUTRES PETITS OBJETS MÉTALLIQUES RISQUANT D'ÉTABLIR LE CONTACT ENTRE LES DEUX BORNES.** La mise en court-circuit des bornes de batteries peut causer des étincelles, des brûlures ou un incendie.
- **ÉVITER TOUT CONTACT AVEC LE LIQUIDE POUVANT ÊTRE ÉJECTÉ DE LA PILE EN CAS DE MANUTENTION ABUSIVE. EN CAS DE CONTACT ACCIDENTEL, RINCER AVEC BEAUCOUP D'EAU.** Si le liquide entre en contact avec les yeux, consulter un médecin. L'électrolyte qui s'échappe de la pile peut causer des démangeaisons ou des brûlures.
- **DÉCONNECTER LE BLOC DE BATTERIES ET METTRE LE COMMUTATEUR EN POSITION D'ARRÊT OU DE VERROUILLAGE AVANT D'EFFECTUER DES RÉGLAGES, DE CHANGER D'ACCESSOIRE OU DE REMISER L'OUTIL.** Ces mesures de sécurité réduisent les risques de démarrage accidentel de l'outil.
- **LE DÉPANNAGE DES OUTILS DOIT ÊTRE CONFIE EXCLUSIVEMENT À UN PERSONNEL QUALIFIÉ,** usage de pièces non autorisées. Ceci garantira que la sécurité de outils moteur est maintenue. .

RÈGLES DE SÉCURITÉ PARTICULIÈRES

- **ASSUJETTIR OU BOULONNER SOLIDEMENT** la machine sur un établi ou autre plan de travail, approximativement à la hauteur des hanches.
- **GARDER LES MAINS À L'ÉCART DE LA ZONE DE COUPE.** Ne placer en aucun cas la main ou les doigts au-dessous de la pièce à couper ou sur la trajectoire de la lame. Toujours éteindre la scie.
- **TOUJOURS SOUTENIR LES PIÈCES LONGUES** pendant le travail, afin d'éviter les risques de pincement de la lame et de rebond. La scie peut riper, se déplacer ou glisser lors de la coupe de planches longues ou lourdes.
- Dans la mesure du possible, **TOUJOURS UTILISER UN SERRE-JOINT** pour maintenir la pièce.
- **S'ASSURER QUE LA LAME NE TOUCHE PAS LA PIÈCE.** Ne jamais mettre la scie en marche si la lame touche la pièce à couper. Toujours laisser le moteur atteindre sa pleine vitesse de rotation avant de commencer la coupe.
- **S'ASSURER QUE LA TABLE À ONGLETS ET LE BRAS DE LA SCIE (FONCTION DE BISEAU) SONT VERROUILLÉS EN PLACE AVANT DE METTRE LA SCIE EN MARCHÉ.** Verrouiller la table à onglets en abaissant le levier de verrouillage d'onglet. Verrouiller le bras de la scie (fonction de biseau) en serrant fermement le bouton de verrouillage de biseau.
- **CETTE SCIE EST UNIQUEMENT CONÇUE POUR COUPER DU BOIS, DES DÉRIVÉS DU BOIS ET CERTAINS PLASTIQUES. NE PAS COUPER DE MÉTAUX, CÉRAMIQUES OU PRODUITS DE MAÇONNERIE.**
- **NE JAMAIS UTILISER DE BUTÉE RÉGLABLE SUR L'EXTRÉMITÉ CHUTE D'UNE PIÈCE À COUPER. NE JAMAIS** tenir ou attacher l'extrémité chute d'une pièce, quelle que soit l'opération de coupe. Si un serre-joint et une butée réglable sont utilisés ensemble, ces deux articles doivent être installés du même côté de la table de scie pour empêcher que la lame ne morde dans le côté libre et projette la pièces vers le haut.

RÈGLES DE SÉCURITÉ PARTICULIÈRES

- **NE JAMAIS** couper plus d'une pièce à la fois. **NE JAMAIS** empiler de pièces sur la table de la scie.
- **NE JAMAIS TRAVAILLER À MAIN LEVÉE.** Toujours placer la pièce à couper sur la table à onglets et la pousser fermement contre le guide pour la bloquer. Toujours utiliser le guide.
- **NE JAMAIS** tenir à la main une pièce trop petite pour être maintenue par un serre-joint. Garder les mains à l'écart de la zone de coupe.
- **NE JAMAIS** placer la main ou les doigts derrière, au-dessous ou à moins de 76 mm (3 po) de la lame ou de sa trajectoire, pour quelque raison que ce soit.
- **NE JAMAIS** essayer de saisir une pièce, une chute ou quoi que ce soit se trouvant dans ou à proximité de la trajectoire de la lame.
- **ÉVITER LES OPÉRATIONS ET POSITIONS INCOMMODES** posant un risque de glissement soudain de la main vers la lame. **TOUJOURS** se tenir bien en équilibre. **NE JAMAIS** utiliser la scie à onglets sur le sol ou en se tenant accroupi.
- **NE JAMAIS** se tenir ou laisser une partie du corps se trouver dans la trajectoire de la lame.
- **TOUJOURS** éteindre la scie et attendre l'arrêt complet de la lame avant de la relever de la pièce.
- **NE JAMAIS FAIRE PASSER LE COMMUTATEUR DE LA POSITION MARCHÉ À LA POSITION ARRÊT RAPIDEMENT.** Ceci pourrait causer le desserrage de la lame, créant une situation dangereuse. Si cela se produit, s'éloigner de la scie et attendre l'arrêt complet de la lame. Débrancher la scie de la prise secteur et resserrer le boulon de lame.
- **SI UNE PIÈCE QUELCONQUE DE LA SCIE MANQUE,** est brisée, déformée ou présente quelque défaut que ce soit, ou si un composant électrique quel qu'il soit ne fonctionne pas correctement, éteindre la scie, la débrancher de la prise secteur et faire réparer ou remplacer la pièce manquante, endommagée ou défectueuse avant de remettre la scie en service.
- **TOUJOURS ÊTRE ATTENTIF !** Ne pas laisser la familiarité avec l'outil (acquise par une utilisation fréquente) causer une erreur stupide. **TOUJOURS ÊTRE CONSCIENT** qu'une fraction de seconde d'inattention peut entraîner des blessures graves.
- **S'ASSURER QUE LA ZONE DE TRAVAIL EST SUFFISAMMENT ÉCLAIRÉE** pour voir ce que l'on fait et qu'aucun obstacle ne peut nuire à la sécurité d'utilisation **AVANT** d'effectuer quelque coupe que ce soit.
- **TOUJOURS ÉTEINDRE LA SCIE** avant de la débrancher pour éviter un démarrage accidentel lors du branchement pour l'utilisation suivante. **NE JAMAIS** laisser la scie branchée sans surveillance.
- **METTRE L'OUTIL HORS TENSION** et attendre l'arrêt complet de la lame avant de déplacer la pièce ou de modifier les réglages.
- Les avertissements ci-dessous doivent être apposés sur **CET OUTIL** :
 - a) Porter une protection oculaire.
 - b) Garder les mains hors du passage de la lame.
 - c) Ne pas utiliser la scie sans que tous les dispositifs de protection soient en place.
 - d) Ne jamais travailler à main levée.
 - e) Ne jamais passer la main ou le bras autour de la lame.
 - f) Mettez l'outil à l'arrêt attendez que la lame ne tourne plus avant de relever la tête de coupe, déplacer la pièce, ou changer de réglage.
 - g) Retirer le pile de la scie lorsqu'elle n'est pas en usage, avant de changer la lame, d'effectuer des réglages, ou de l'entretien.
 - h) Vitesse à vide.
- **TOUJOURS** transporter l'outil par la poignée prévue à cet effet.
- **CETTE SCIE PEUT BASCULER SI SA TÊTE** est relâchée brusquement et assujettie à un plan de travail. Pour éviter des blessures graves, **TOUJOURS** assujettir la scie à un plan de travail stable
- **CONSERVER CES INSTRUCTIONS.** Les consulter fréquemment et les utiliser pour instruire les autres utilisateurs. Si cet outil est prêté, il doit être accompagné de ces instructions.

PROPOSITION 65 DE LA CALIFORNIE

AVERTISSEMENT :

Ce produit et la poussière dégagée lors du ponçage, sciage, meulage, perçage de certains matériaux et lors d'autres opérations de construction contient des produits chimiques reconnus causer le cancer, des malformations congénitales ou des lésions de l'appareil reproducteur. **Bien se laver les mains après toute manipulation.**




Voici certains exemples de ces produits chimiques :

- le plomb contenu dans la peinture au plomb,
- la silice cristalline contenue dans les briques, le béton et d'autres produits de maçonnerie, ainsi que
- l'arsenic et le chrome contenus dans le bois de construction traité par produits chimiques.







Le risque présenté par l'exposition à ces produits varie en fonction de la fréquence de ce type de travail. Pour réduire l'exposition, travailler dans un endroit bien aéré et utiliser des équipements de sécurité approuvés tels que masques antipoussière spécialement conçus pour filtrer les particules microscopiques.

SYMBOLES

Les termes de mise en garde suivants et leur signification ont pour but d'expliquer le degré de risques associé à l'utilisation de ce produit.

SYMBOLE	SIGNAL	SIGNIFICATION
	DANGER :	Indique une situation extrêmement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, aura pour conséquences des blessures graves ou mortelles.
	AVERTISSEMENT :	Indique une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, pourrait entraîner des blessures graves ou mortelles.
	ATTENTION :	Indique une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, pourrait entraîner des blessures légères ou de gravité modérée.
	AVIS :	(Sans symbole d'alerte de sécurité) Indique une information importante ne concernant pas un risque de blessure comme une situation pouvant occasionner des dommages matériels.

Certains des symboles ci-dessous peuvent être utilisés sur l'outil. Veiller à les étudier et à apprendre leur signification. Une interprétation correcte de ces symboles permettra d'utiliser l'outil plus efficacement et de réduire les risques.

SYMBOLE	NOM	DÉSIGNATION / EXPLICATION
	Symbole d'alerte de sécurité	Indique un risque de blessure potentiel.
	Lire le manuel d'utilisation	Pour réduire les risques de blessures, l'utilisateur doit lire et veiller à bien comprendre le manuel d'utilisation avant d'utiliser ce produit.
	Protection oculaire	Toujours porter une protection oculaire avec écrans latéraux certifiée conforme à la norme ANSI Z87.1.
	Symbole Mains à l'écart	Le non-respect de cette mise en garde peut entraîner des blessures graves.
	Avertissement concernant l'humidité	Ne pas exposer à la pluie ou l'humidité.
	Symboles de recyclage	Ce produit utilise les piles de nickel-cadmium (Ni-Cd) ou lithium-ion (Li-ion). Les réglementations locales ou gouvernementales peuvent interdire de jeter les piles dans les ordures ménagères. Consulter les autorités locales compétentes pour les options de recyclage et/ou l'élimination.
V	Volts	Tension
min	Minutes	Temps
n_0	Vitesse à vide	Vitesse de rotation à vide
.../min	Par minute	Tours, coups, vitesse périphérique, orbites, etc., par minute

GLOSSAIRE

Griffes antirebond (scies à table et radiales)

Dispositifs qui, s'ils sont correctement installés et entretenus, sont conçus pour empêcher que la pièce coupée soit propulsée en direction de l'opérateur durant la refente.

Axe

Pièce sur laquelle une lame ou un outil de coupe est monté.

Coupe en biseau

Coupe effectuée avec la lame sur toute position autre que perpendiculaire (90°) à la table.

Coupe composée

Coupe transversale présentant un angle d'onglet et un angle de biseau.

Coupe transversale

Coupe ou profilage effectué en travers du grain de la pièce.

Tête de coupe (raboteuses et raboteuses/dégauchisseuses)

Pièce rotative munie de lames réglables. La tête de coupe enlève du matériau de la pièce.

Rainage

Coupe non traversante produisant une encoche ou gorge de forme rectangulaire dans la pièce (exige une lame spéciale).

Cale-guide

Dispositif utilisé pour faciliter le contrôle de la pièce à couper en la guidant contre la table ou le guide lors des coupes longitudinales.

pi/min ou coups/min

Nombre de pieds par minute (ou coups par minute). Terme utilisé en référence au mouvement de la lame.

Main levée

Exécution d'une coupe sans que la pièce soit soutenue par un guide longitudinal, un guide d'onglet ou autre dispositif.

Gomme

Résidu collant formé par la sève du bois.

Talon

Alignement de la lame par rapport au guide.

Trait de scie

Quantité de matériau éliminé par la lame lors de coupes traversantes ou l'entaille produite lors de coupes non traversantes ou partielles.

Rebond

Réaction dangereuse se produisant lorsque la lame est pincée ou bloquée et projetant la pièce en train d'être coupée en direction de l'opérateur.

Coupe d'onglet

Coupe effectuée avec la lame sur toute position autre que perpendiculaire (90°) à la table.

Coupes non traversantes

Toute coupe avec laquelle la lame ne traverse pas complètement la pièce.

Trou pilote (perceuses à colonne)

Petit trou pratiqué dans une pièce servant de guide pour assurer la précision d'un trou de plus grand diamètre.

Blocs poussoirs (pour dégauchisseuses/raboteuses)

Dispositif utilisés pour pousser le matériau contre la tête de coupe lors de toute opération. Ce dispositif aide à tenir la main de l'opérateur bien à l'écart de la lame.

Blocs poussoirs (pour scies à table)

Dispositifs utilisés pour pousser le matériau contre la scie lors de la coupe. Un bâton poussoir doit être utilisé pour la refente de pièces étroites. Ce dispositif aide à tenir la main de l'opérateur bien à l'écart de la lame.

Bâtons poussoirs (pour scies à table)

Dispositifs utilisés pour pousser le matériau contre la lame lors de la coupe. Ce dispositif aide à tenir la main de l'opérateur bien à l'écart de la lame.

Refente

Opération de coupe destinée à réduire l'épaisseur d'une pièce pour en produire plusieurs, plus minces.

Résine

Résidu collant formé par la sève du bois durcie.

Tours minute (tr/min)

Nombre de rotations effectuées par un objet en une minute.

Coupe longitudinale ou refente

Opération de coupe dans le sens de la longueur de la pièce.

Couteau diviseur/écarteur (scies à table)

Pièce de métal légèrement plus mince que le trait de scie, gardant le trait de scie ouvert pour empêcher le rebond.

Trajectoire de la lame de scie

Zone au-dessus, au-dessous, en avant ou en arrière de la lame. En ce qui concerne la pièce, la partie qui sera ou a été coupée par la lame.

Voie

Déport de la pointe des dents de la lame par rapport à sa face.

Sifflet (raboteuses)

Enfoncement à l'extrémité d'une pièce causé par les lames de la tête de coupe lorsque la pièce n'est pas correctement soutenue.

Effiler la Coupe

Une coupe où le matériel est coupé à une ancho différente au début de la coupe de la fin.

Coupe traversante

Toute opération de coupe avec laquelle la lame traverse toute l'épaisseur de la pièce.

Ricochet

Le ricochet est habituellement causé par une pièce lâchée contre la lame ou mise en contact avec la lame accidentellement.

Pièce ou matériau

L'article sur lequel le travail est effectué.

Table

Surface sur laquelle la pièce repose lors des opérations de coupe, de perçage, de rabotage ou de ponçage.

CARACTÉRISTIQUES

FICHE TECHNIQUE

Diamètre de la lame 184 mm (7-1/4 po)
 Trou d'axe 16 mm (5/8 po)
 Vitesse à vide 3 650 r/min (RPM)
 Moteur 18 V c.c.

Capacité de coupe avec onglet 0° / biseau 0°
 Dimensions maximum de planches
 de bois . . . 38,1 mm x 184,2 mm (1-1/2 po x 7-1/4 po)

Capacité de coupe avec onglet 45° / biseau 0°
 Dimensions maximum de planches
 de bois . . . 38,1 mm x 137,7 mm (1-1/2 po x 5-1/2 po)

Capacité de coupe (biseau droit) avec onglet 0° / biseau 45° :
 Dimensions maximum de planches
 de bois 19,1 mm x 184,2 mm (3/4 po x 7-1/4 po)

Capacité de coupe (biseau gauche) avec onglet 0° / biseau 45° :
 Dimensions maximum de planches
 de bois 38,1 mm x 184,2 mm (1-1/2 po x 7-1/4 po)

Capacité de coupe avec onglet 45° / biseau droit 45° :
 Dimensions maximum de planches
 de bois 38,1 mm x 88,9 mm (1-1/2 po x 3-1/2 po)

Capacité de coupe avec onglet 45° / biseau gauche 45° :
 Dimensions maximum de planches
 de bois 38,1 mm x 139,7 mm (1-1/2 po x 5-1/2 po)

Capacité de coupe avec plinthe contre la guide
 Hauteur max . . .88.9 mm x 19,1 mm (3-1/2 po x 3/4 po)

Capacité de coupe pour imbriquée Couronne 45° contre la guide
 Hauteur max 88,9 mm (3-1/2 po)

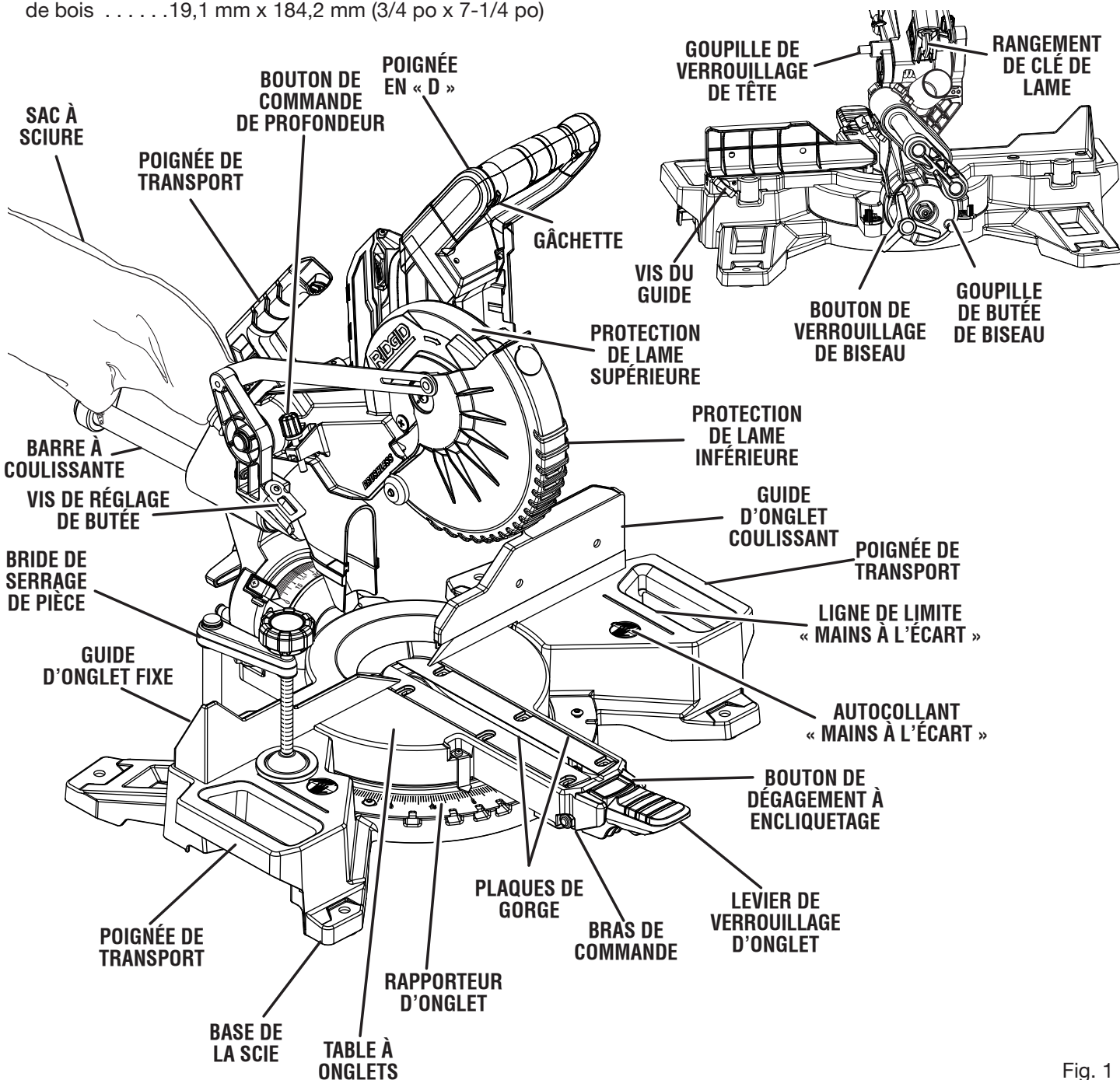


Fig. 1

CARACTÉRISTIQUES

APPRENDRE À CONNAÎTRE LA SCIE À ONGLETS COMPOSÉS

Voir la figure 1.

L'utilisation sûre de ce produit exige une compréhension des renseignements figurant sur l'outil et contenus dans le manuel d'utilisation, ainsi qu'une bonne connaissance du projet entrepris. Avant d'utiliser ce produit, se familiariser avec toutes ses fonctions et règles de sécurité.

LAME DE 184 mm (7-1/4 po)

Une lame de 184 mm (7-1/4 po) est fournie avec la scie à ongles composés. Cette lame permet de couper des pièces de 38 mm (1-1/2 po) maximum d'épaisseur ou 184 mm (7-1/4 po) de large, selon l'angle de la coupe.

BOUTON DE VERROUILLAGE DE BISEAU

Le bouton de verrouillage de biseau permet de verrouiller solidement la scie aux angles de biseau désirés. Dévisser le bouton de verrouillage de biseau pour débloquer la scie et permettre l'inclinaison de la lame pour couper un biseau à droite ou gauche. Serrer le bouton pour verrouiller la scie en place.

NOTE : Pour faire des coupes de biseau à droite, tirer et sortir la goupille de butée de biseau et incliner la scie à l'angle désiré. Enfoncer la goupille de butée de biseau à la butée de biseau positive de 0°.

VIS DE RÉGLAGE DE BUTÉE DE BISEAU

Voir la figure 2.

Des vis de réglage de butées de biseau se trouvent de chaque côté du bras de la scie. Ces vis permettent d'effectuer le réglage fin aux positions 0°, 33,9°, 45° et 48°.

NOTE : Utiliser les tourelles de butée de biseau pour repérer les angles de biseau de 33,9°, 45° ou 48°. Les tourelles de biseau doivent être placées à 48° pour effectuer des coupes sans biseau.

RANGEMENT DE CLÉ DE LAME

La scie est fournie avec une clé de lame. Une extrémité de la clé est un tournevis cruciforme et l'autre est une clé hexagonale. Utiliser l'extrémité à clé hexagonale pour installer et déposer la lame et l'extrémité à tournevis cruciforme pour retirer ou desserrer des vis. La poignée de transport sur le dessus de la scie comporte un espace de rangement pour la clé de lame.

POIGNÉE DE TRANSPORT

Voir la figure 3.

Les poignées de transport sont situées sur le dessus du bras de la scie et du côté de la base de la scie. Pour le transport, arrêter la scie et retirer le bloc de piles, abaisser le bras de la scie et le verrouiller dans cette position. Appuyer sur l'axe de verrouillage pour bloquer le bras en place.

BOUTON DE COMMANDE DE PROFONDEUR

VIS DE RÉGLAGE DE BUTÉE

VIS DE RÉGLAGE DE BUTÉE DE BISEAU POUR ONGLETS À 45°

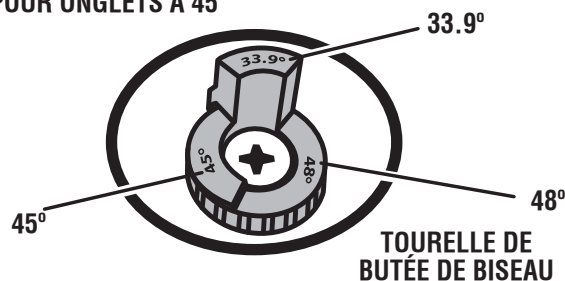


Fig. 2

CARACTÉRISTIQUES

GUIDE DE PROFONDEUR

Voir la figure 2.

Le bouton de réglage de profondeur est un guide pour limiter le mouvement vers le bas du bras de scie.

NOTE : Il est nécessaire de contrôler la profondeur de coupe lors de la coupe grossière d'une rainure.

GOUPILLE DE VERROUILLAGE DE LA TÊTE

Voir la figure 3.

La goupille de verrouillage de tête est utilisée pour verrouiller le bras de la scie dans la position basse.

FREIN ÉLECTRIQUE

La scie est équipée d'un frein électrique pour arrêter rapidement la rotation de la lame une fois que la gâchette est relâchée.

SYSTÈME D'ÉCLAIRAGE DEL

L'éclairage DEL reflète l'ombre des dents de la table de scie sur la pièce à travailler pour faire des coupes précises et prévoir la trajectoire du trait de scie de la ligne de coupe.

LEVIER DE VERROUILLAGE D'ONGLET

Voir la figure 4.

Le levier de verrouillage d'onglet permet de verrouiller solidement la scie selon l'angle d'onglet désiré. Abaisser le levier pour verrouiller la scie en place. Pour débloquer la scie, soulever le levier de verrouillage d'onglet et appuyer sur le bouton de dégagement à encliquetage.

BUTÉES POSITIVES À ONGLETS

Des butées positives sont installées aux positions 0°, 15°, 22,5°, 31,6°, et 45°. Les butées se trouvent de chaque côté à onglets.

PROTECTION RÉTRACTABLE DE LAME INFÉRIEURE

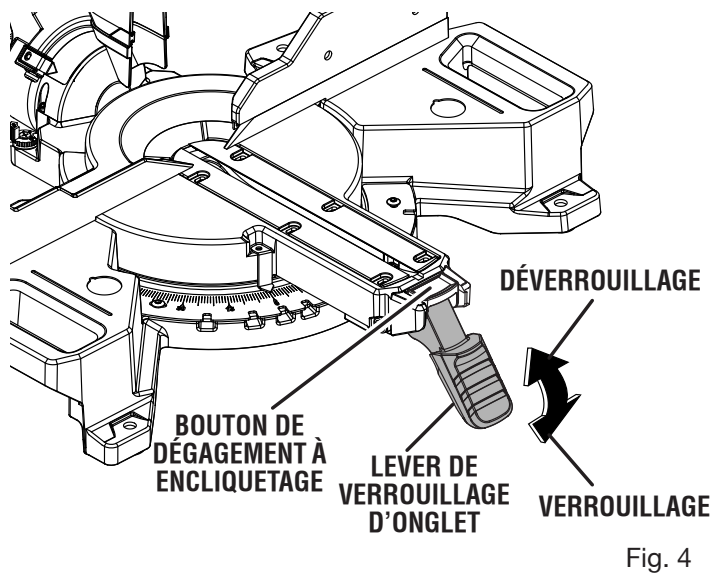
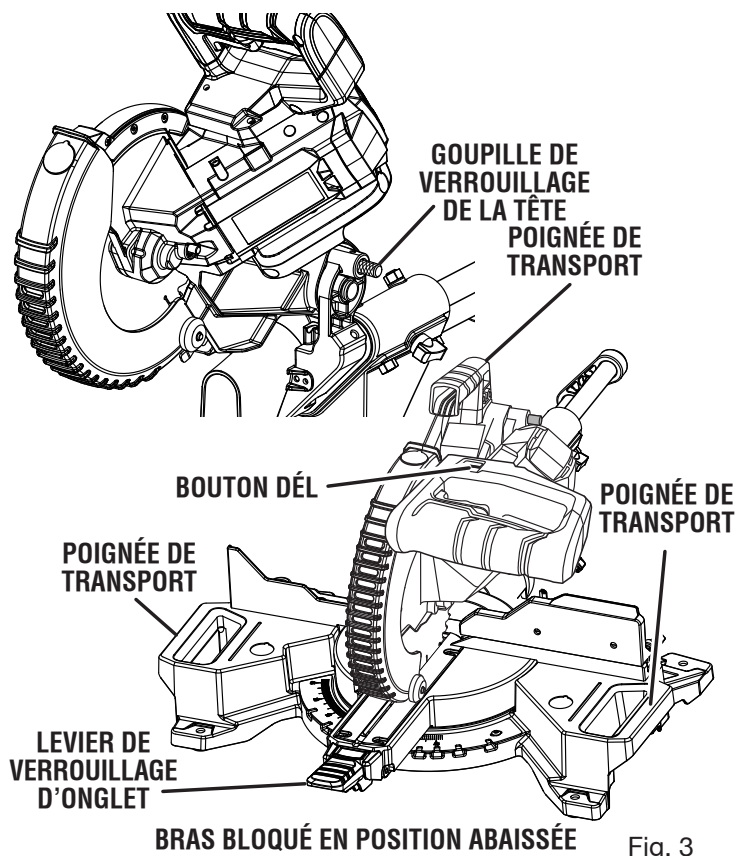
La protection de lame inférieure est construite dans un plastique transparent et résistant aux chocs qui couvre les deux côtés de la lame. Elle se rétracte sur la protection de lame supérieure lorsque la lame est abaissée sur la pièce à couper.

BARRE COULISSANTE

Lorsqu'il est déverrouillé, le bras de la scie glisse vers l'avant et vers l'arrière sur la longueur de la barre coulissante pour la coupe de diverses largeurs de pièces de travail.

BOUTON DE VERROUILLAGE DU COULISSEMENT

Le bouton de verrouillage du coulissement verrouille et déverrouille la fonction de coulissement de l'outil.



CARACTÉRISTIQUES

GUIDE D'ONGLET COULISSANT

La scie à onglets composés est équipée d'un guide d'onglet coulissant pour maintenir la pièce à couper en place pendant la coupe. La partie du guide d'onglet la plus éloignée de la lame est plus large pour offrir un soutien vertical accru.

La caractéristique à coulisse facilite le retrait et l'ajustement de la position des guide et un espace pour le bras de la scie pendant les coupes de biseaux ou composés. Desserrer la vis du guide avant d'essayer de le faire coulisser. Une fois le guide sur la position voulue, resserrer la vis pour l'assujettir en place.

BOUTON DE VERROUILLAGE DE BROCHE

Voir la figure 5.

Un bouton permet de verrouiller la broche de la scie afin d'empêcher la lame de tourner. Retirer le bloc de piles. Ne maintenir le bouton enfoncé que pour l'installation, le changement ou le retrait de la lame.

GÂCHETTE

Voir la figure 5.

La scie ne démarre pas tant que vous appuyer sur le levier de verrou et appuyer sur la gâchette. Pour empêcher toute utilisation non autorisée de la scie, retirer le bloc de piles et verrouiller son commutateur en position d'arrêt. Pour verrouiller le commutateur, installer un cadenas (non inclus) dans le trou de la gâchette et s'assurer que l'interrupteur ne peut pas être enfoncé. Si l'interrupteur peut être enfoncé même si le cadenas est installé, un cadenas équipé d'une anse de diamètre plus grand doit être utilisé. Conserver le cadenas dans un autre endroit.

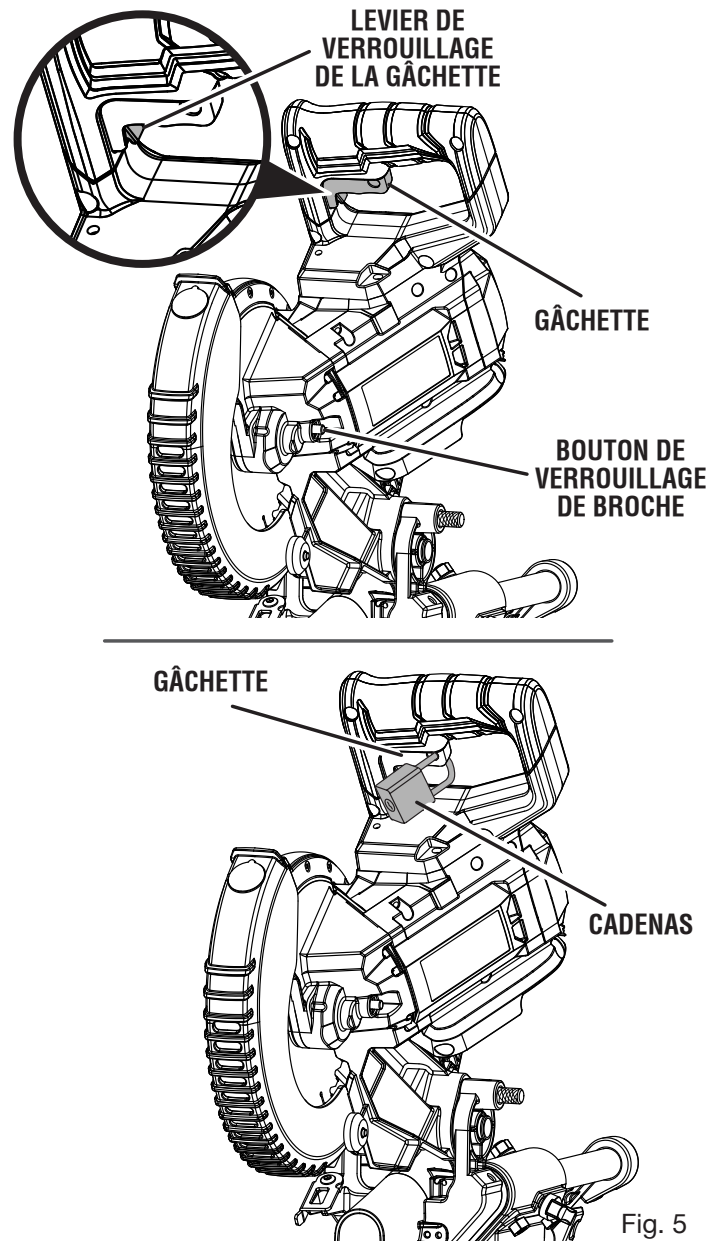
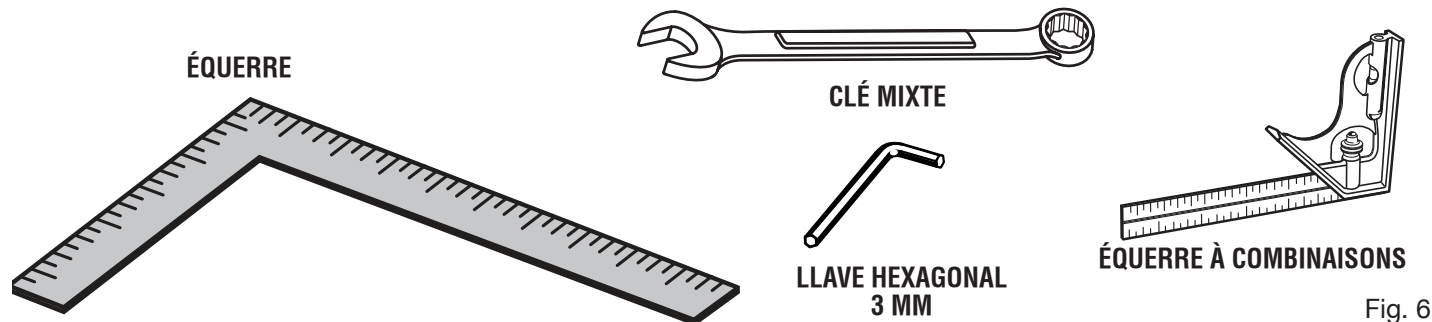


Fig. 5

OUTILS NÉCESSAIRES

Les outils suivants (non compris) sont nécessaires pour vérifier les réglages de votre scie ou pour installer la lame :



PIÈCES DÉTACHÉES

Les articles suivant doivent être inclus avec la scie à onglets composés.

- Clé de la lame
- Poignée de transport
- Sac à poussière
- Guide d'onglet coulissant
- Bride de serrage de pièce
- Manuel de l'utilisateur (pas illustré)

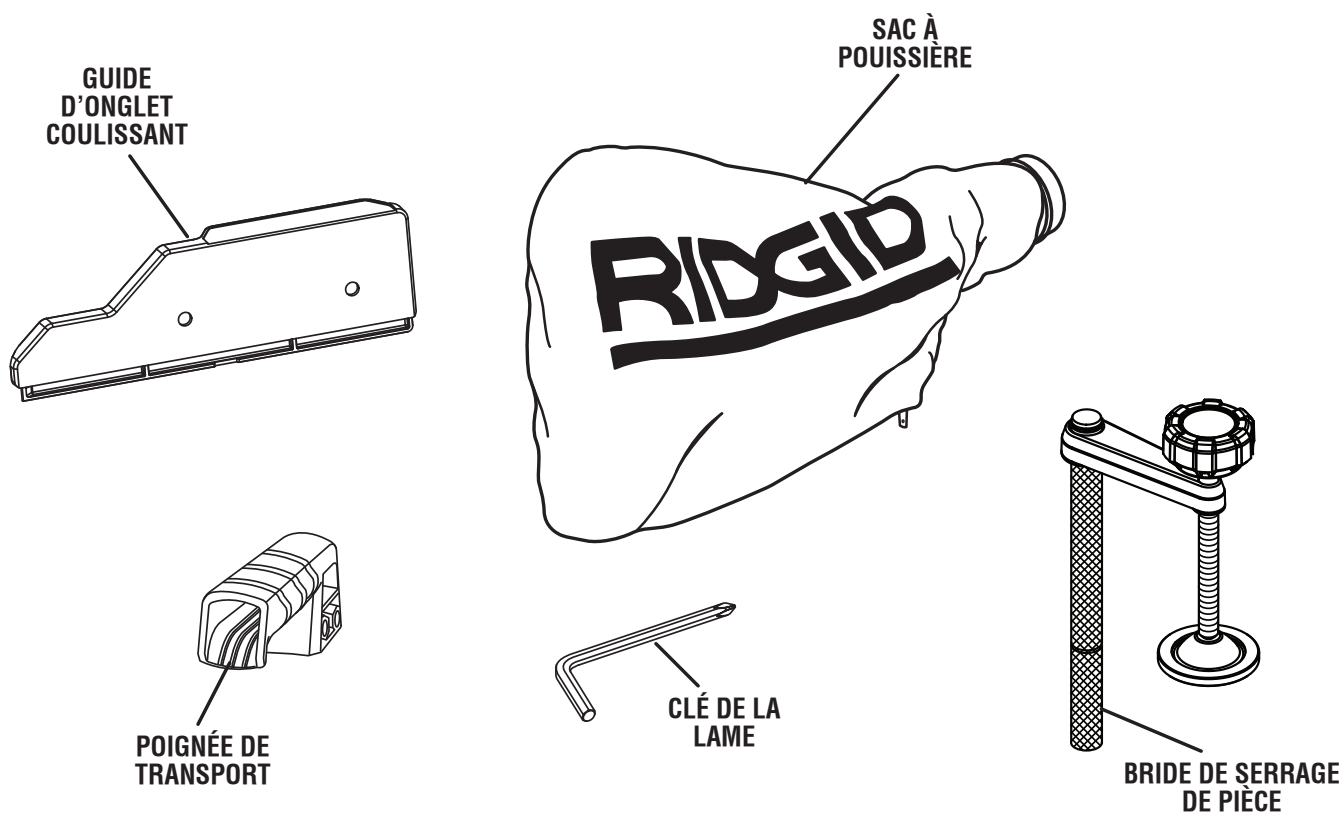


Fig. 7

⚠ AVERTISSEMENT :

L'utilisation de pièces et accessoires non listés peut être dangereux et entraîner des blessures graves.

ASSEMBLAGE

DÉBALLAGE

Ce produit doit être assemblé.

- Sortir soigneusement la scie du carton en la tenant par la poignée de transport et la base de la scie, et la poser sur un plan de travail horizontal.

⚠ AVERTISSEMENT :

Ne pas utiliser le produit si, en le déballant, vous constatez que des éléments figurant dans la liste des pièces détachées sont déjà assemblés. Certaines pièces figurant sur cette liste n'ont pas été assemblées par le fabricant et exigent une installation. Le fait d'utiliser un produit qui a été assemblé de façon inadéquate peut entraîner des blessures.

- La machine a été expédiée avec le bras en position abaissée. Pour le libérer, appuyer sur le bras de la scie, couper l'attache et tirer la goupille de verrouillage.

⚠ AVERTISSEMENT :

Le bras de la scie est équipé d'un ressort. Maintenir la poignée abaissée pour éviter son relèvement brusque au moment de couper l'attache autobloquante. Ne pas prendre cette précaution représente un risque des blessures graves.

- Relever le bras de la scie en le tirant par sa poignée. Continuer de maintenir le bras de la scie d'une main, pour empêcher qu'il ne se relève brusquement lorsque l'attache est coupée.
- Examiner soigneusement l'outil pour s'assurer que rien n'a été brisé ou endommagé en cours de transport.
- Ne pas jeter les matériaux d'emballage avant d'avoir soigneusement examiné l'outil et avoir vérifié qu'il fonctionne correctement.
- La scie est réglée en usine pour effectuer une coupe précise. Après l'avoir assemblée, vérifier sa précision. Si les réglages ont été modifiés en cours d'expédition, voir les procédures spécifiques présentées dans ce manuel.
- Si des pièces sont manquantes ou endommagées, appeler le 1-866-539-1710.

⚠ AVERTISSEMENT :

Si des pièces manquent ou sont endommagées, ne pas utiliser ce produit avant qu'elles aient été remplacées. Le fait d'utiliser ce produit même s'il contient des pièces endommagées ou s'il lui manque des pièces peut entraîner des blessures graves.

⚠ AVERTISSEMENT :

Ne pas essayer de modifier cet outil ou de créer des accessoires non recommandés pour cet outil. De telles altérations ou modifications sont considérées comme un usage abusif et peuvent créer des conditions dangereuses, risquant d'entraîner des blessures graves.

⚠ AVERTISSEMENT :

Pour empêcher un démarrage accidentel pouvant entraîner des blessures graves, toujours retirer le bloc de piles de l'outil avant d'assembler des pièces.

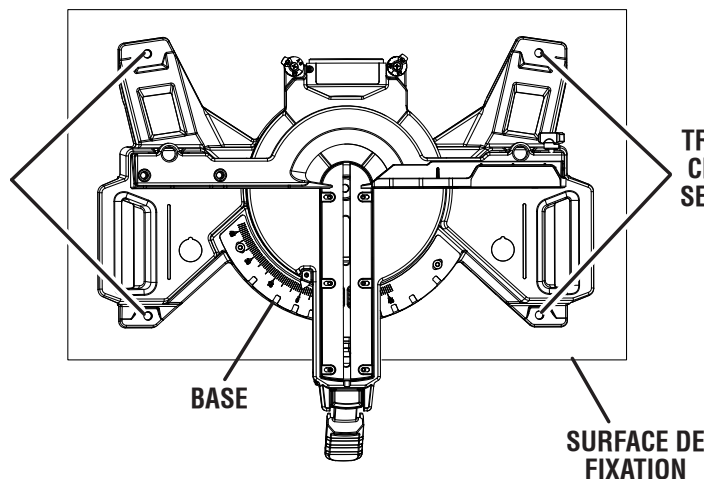
⚠ AVERTISSEMENT :

Ne pas mettre la scie en marche sans s'être assuré de l'absence d'interférence entre la lame et le guide d'onglets. La lame pourrait être endommagée si elle entrait en contact avec le guide d'onglets pendant le fonctionnement.

⚠ AVERTISSEMENT :

Cette scie peut basculer si sa tête est relâchée brusquement et assujettie à un plan de travail. Pour éviter des blessures graves, TOUJOURS assujettir la scie à un plan de travail stable.

TRACER DES TROUS À
CES EMPLACEMENTS
SELON LE GABARIT DE
TROUS



TRACER DES TROUS À
CES EMPLACEMENTS
SELON LE GABARIT DE
TROUS

Fig. 8

ASSEMBLAGE

TROUS DE FIXATION

Voir la figure 8.

AVERTISSEMENT :

Avant d'entreprendre toute opération de coupe, assujettir ou boulonner la scie à onglets sur le plan de travail ou un stand approuvé pour scie à onglets. Si on utilise un support de scie à onglet, lire le manuel d'utilisation et suivre les instructions pour le support de scie à onglet. Ne jamais utiliser la scie à onglets sur le sol ou en se tenant accroupi. Le non respect de cette mise en garde peut entraîner des blessures graves.

La scie à onglets composés doit être montée solidement sur un plan de travail ferme, tel qu'un établi, planche de montage, ou un stand pour scie à onglets. Pour ce faire, la base de la scie comporte quatre trous. Ces quatre trous doivent être utilisés pour fixer la scie sur le plan de travail au moyen de boulons de 5/16 po, rondelles frein et écrous à six pans (non inclus). Les boulons doivent être assez longs pour traverser la base de la scie, les rondelles frein, les écrous et l'établi. Serrer les quatre boulons fermement.

La figure 8 illustre la configuration des trous pour l'installation sur un établi. Une fois la scie installée, vérifier soigneusement l'établi pour s'assurer qu'aucun mouvement ne peut se produire pendant l'utilisation. Si l'établi bascule, glisse ou se déplace, l'assujettir sur le sol avant d'utiliser la scie.

INSTALLATION DE LA POIGNÉE DE TRANSPORT

Voir la figure 9.

- Retirer les vis et les écrous de la poignée de transport et mettre de côté.
- Glisser la poignée de transport sur le bras de la scie et aligner les trous du bras avec les trous de la poignée.
- Insérer les vis et les écrous dans les trous et serrer fermement.

AVERTISSEMENT :

Utilisez uniquement le report gère sur la table et / ou la poignée de transport sur le dessus pour déplacer ou transporter la scie. Ne jamais utiliser la poignée "D" et toujours retirer la batterie avant de se déplacer. Porter la scie avec la poignée "D" peut provoquer par inadvertance l'actionnement du commutateur et peut entraîner des blessures graves.

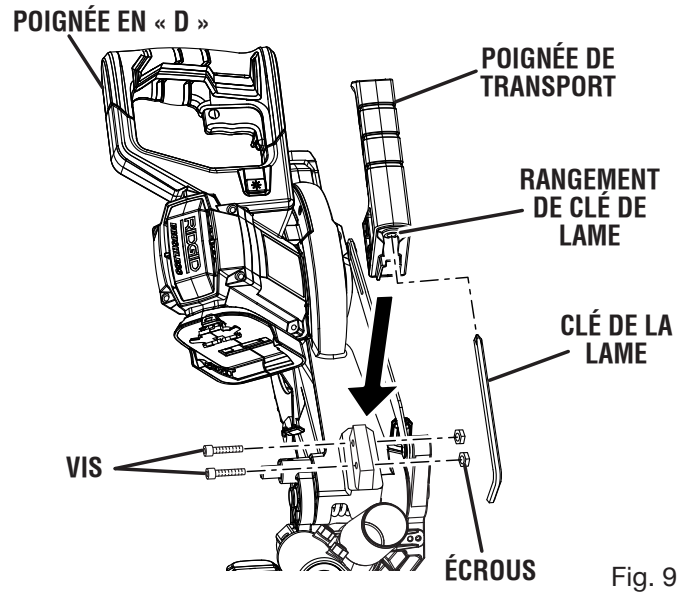


Fig. 9

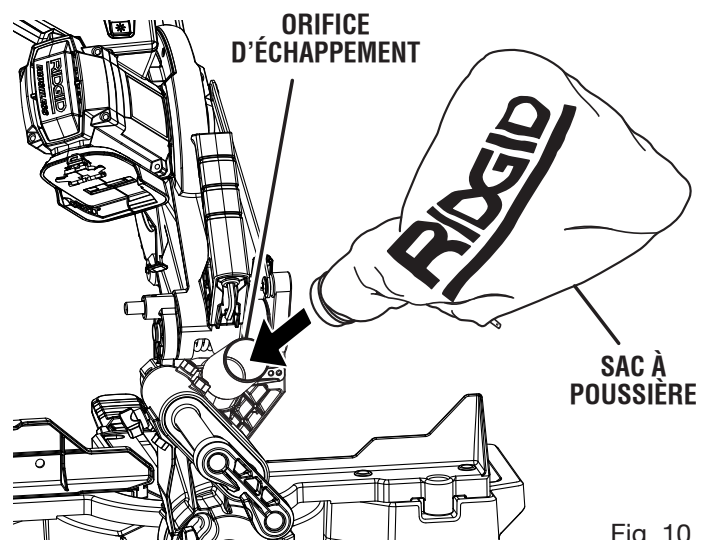


Fig. 10

CLÉ DE LAME

Voir la figure 9.

La scie est fournie avec une clé de lame. Une extrémité de la clé est un tournevis cruciforme et l'autre est une clé hexagonale. Utiliser l'extrémité à clé hexagonale pour installer et déposer la lame et l'extrémité à tournevis cruciforme pour retirer ou desserrer des vis. Un espace de rangement pour la clé de lame se trouve à l'arrière du poignée de transport.

SAC À POUSSIÈRE

Voir la figure 10.

Pour installer le sac à poussière et le bâti, glisser l'extrémité ouverte du bâti sur l'orifice d'échappement.

Pour un fonctionnement efficace, vider le sac à poussière avant qu'il soit à moitié plein. Ceci permettra une meilleure circulation d'air du sac.

ASSEMBLAGE

INSTALLATION DU GUIDE D'ONGLET COULISSANT

Voir la figure 11.

- Tourner le bouton de verrouillage du guide vers la gauche pour libérer la fente du guide.
- Installer le guide d'onglet coulissant. Abaisser le guide dans la fente du guide. S'assurer que le côté du guide est égal avec le côté du guide fixe.
- Serrer fermement le bouton de verrouillage du guide.

INSTALLATION DE LA BRIDE DE SERRAGE

Voir la figure 12.

AVERTISSEMENT :

Dans certaines conditions, la bride de serrage de pièce peut interférer avec le fonctionnement de la protection de lame. Toujours s'assurer du libre fonctionnement de la protection de lame avant de commencer la coupe, afin de réduire le risque de blessure grave.

La bride de pièce permet un contrôle accru en bridant la pièce sur le guide de la table à onglets. Elle évite aussi que la pièce ne se déplace vers la lame. C'est très utile lors de la coupe d'onglets composés.

En fonction de l'opération de coupe et de la taille de la pièce, il peut être nécessaire d'utiliser un serre-joint au lieu de la bride de serrage de pièce pour bloquer la pièce avant d'effectuer la coupe.

Installation de la bride de serrage de pièce :

- Placer l'axe de la bride de serrage de pièce dans un des trous de la base de la table de la scie.
- Tourner le bouton de la bride de serrage de pièce pour la déplacer vers l'intérieur ou l'extérieur selon les besoins.

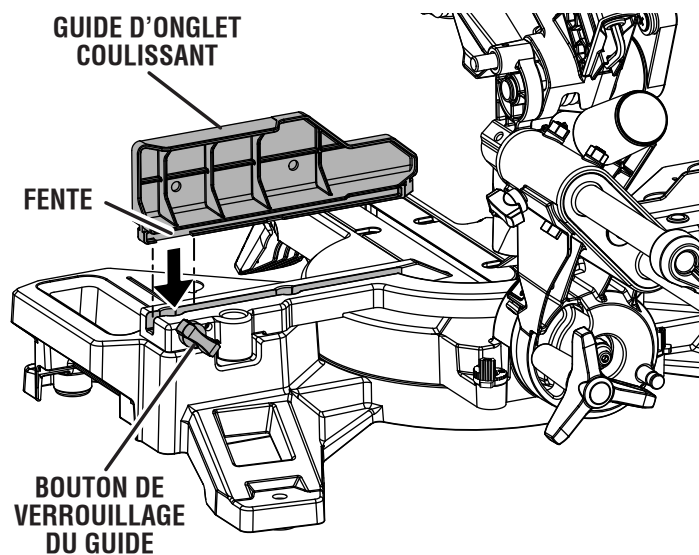


Fig. 11

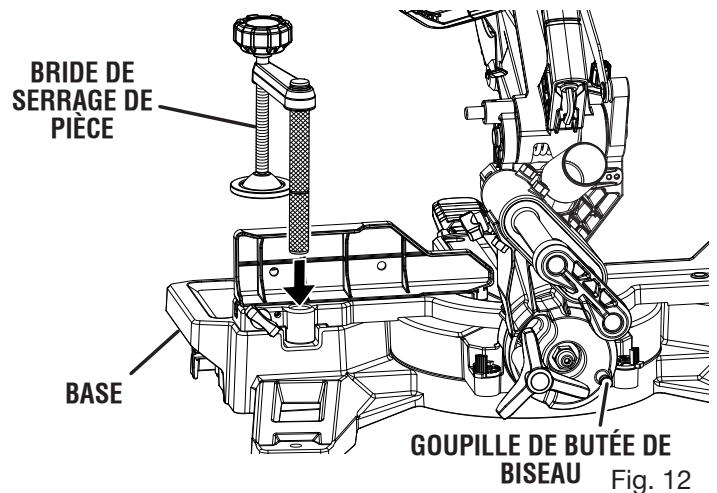


Fig. 12

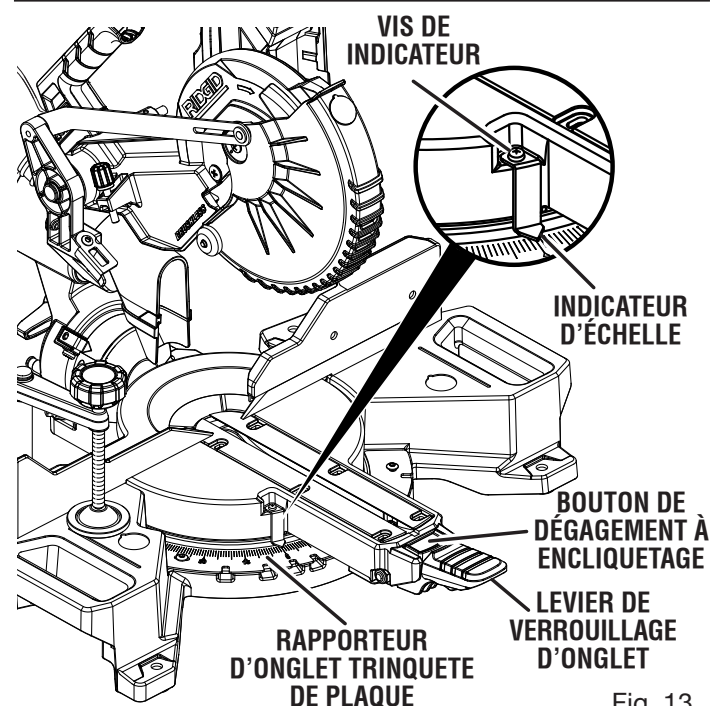


Fig. 13

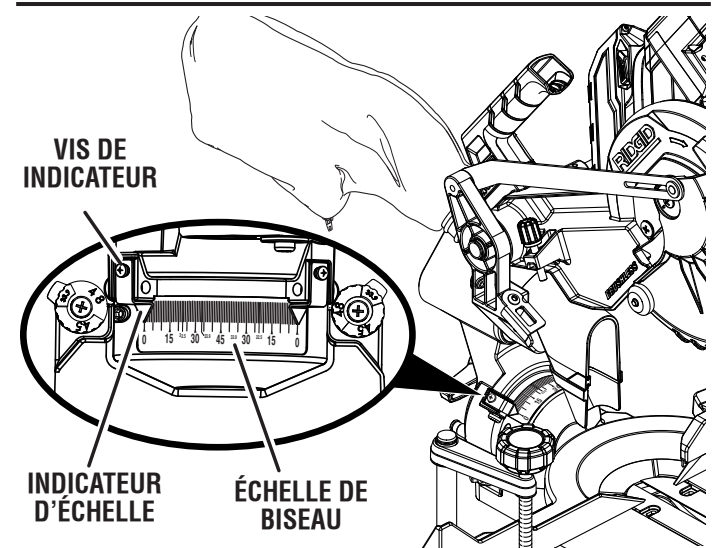


Fig. 14

ASSEMBLAGE

NOTE : De nombreuses illustrations de ce manuel ne montrent que des parties de la scie à onglets composés. Cette présentation a été choisie pour montrer clairement les différents aspects de la scie. **Ne jamais utiliser la scie sans avoir vérifié que tous les dispositifs de protection sont en place et en bon état.**

ÉQUERRAGE DE LA LAME PAR RAPPORT AU GUIDE

Voir les figures 13 à 19.

- Retirer le bloc-pile de l'outil.
- Abaisser complètement le bras de la scie vers le bas et verrouiller en position de transport.
- Soulever le levier de verrouillage d'onglet pour déverrouiller la table d'onglets.
- Appuyer sur la détente de contournement d'onglet puis tourner la table d'onglets jusqu'à ce que l'aiguille indicatrice de l'échelle d'onglets pointe vers 0°.
- Relâcher la détente de contournement d'onglet et laisser la table d'onglets se positionner sur la position de détente de 0°.
- Abaisser le levier de verrouillage d'onglet pour verrouiller la table d'onglets.
- Dévisser le bouton de verrouillage de biseau et déplacer le bras de la scie vers l'angle de biseau à 0°.
- Serrer le bouton de verrouillage de biseau.

- Déposer une équerre de charpente à plat sur la table d'onglets. Placer un bras de l'équerre contre le guide fixe. Glisser l'autre bras de l'équerre contre la partie plate de la lame de la scie.

NOTE : S'assurer que l'équerre touche la partie plate de la lame de la scie et non les dents.

- Le bord de l'équerre et la lame de la scie doivent être parallèles, comme illustré à la figure 15.
- Des réglages seront requis si le bord avant ou arrière des angles de la lame sont éloignés de l'équerre, comme illustré aux figures 17 et 18.
- Soulever le levier de verrouillage d'onglet pour déverrouiller la table d'onglets.
- Appuyer sur la détente de contournement d'onglet et tourner la table d'onglets jusqu'à ce que l'aiguille indicatrice pointe à la position gauche 30° de l'échelle d'onglets, comme illustré à la figure 15.
- Dévisser les trois (3) vis fixant l'échelle d'onglets et la plaque de la détente en place.
- Appuyer sur la détente de contournement d'onglet et tourner l'échelle d'onglets à la position 0° de l'échelle d'onglets et jusqu'à ce que la détente s'enclenche à la plaquette frein.
- Régler l'angle de l'onglet jusqu'à ce que la lame soit parallèle avec l'équerre de charpente.
- Abaisser le levier de verrouillage d'onglet pour verrouiller la table d'onglets.

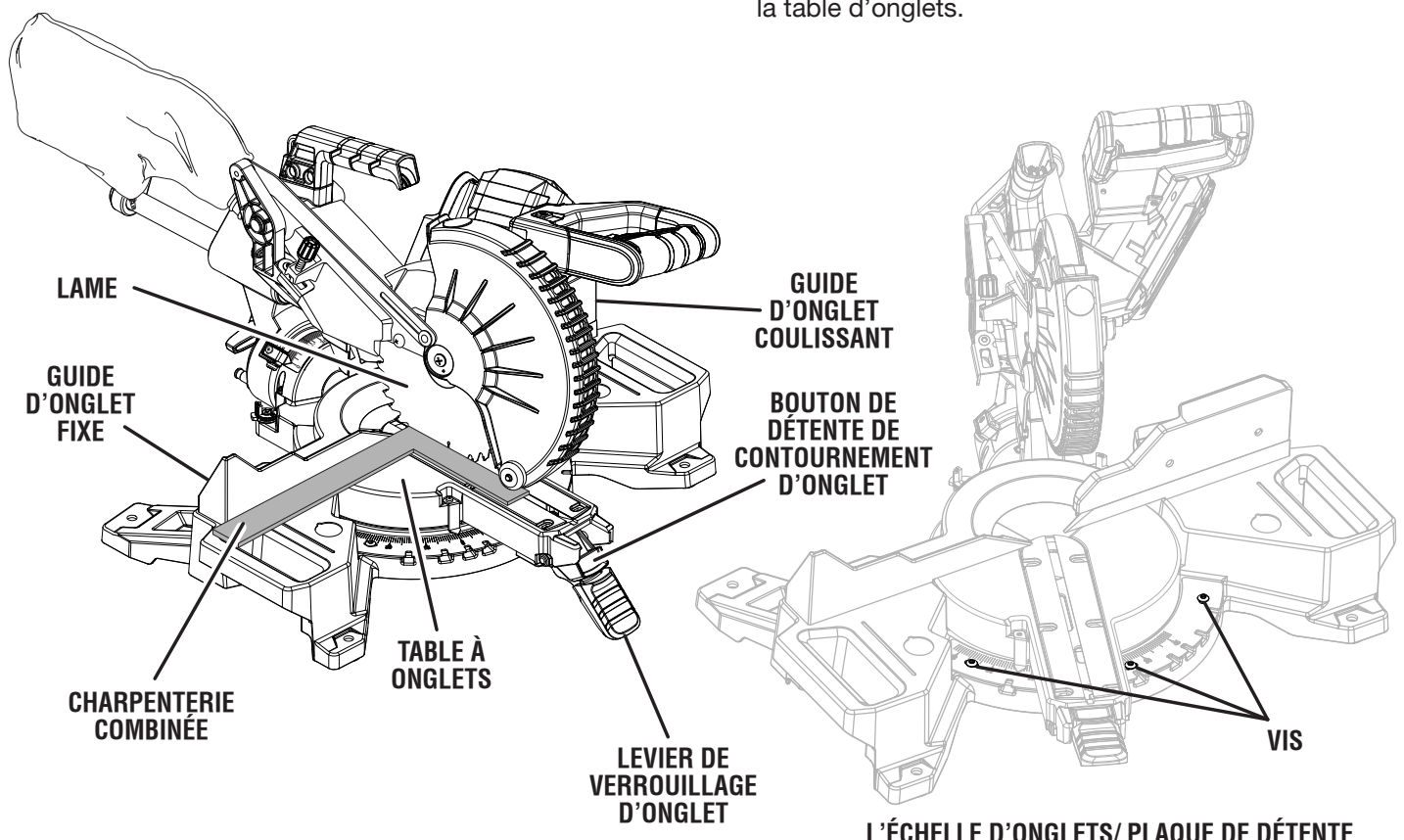
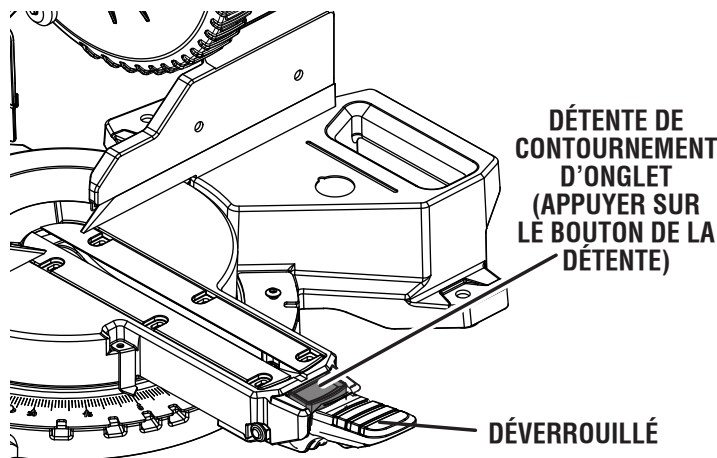


Fig. 15

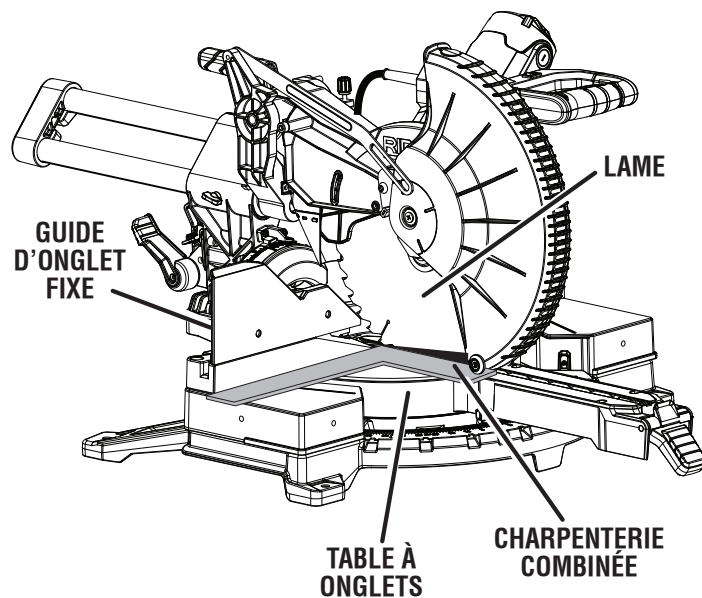
ASSEMBLAGE

- Serrer les deux (2) vis visibles fixant l'échelle d'onglet et la plaque de la détente.
- Soulever le levier de verrouillage d'onglet pour déverrouiller la table d'onglets.
- Appuyer sur le bouton de la détente de contournement d'onglet et tourner la table d'onglets à la position gauche 30° de l'échelle d'onglets, comme illustré à la figure 15.
- Serrer les autres vis fixant l'échelle d'onglets et la plaque de la détente.



APPUYER SUR LE BOUTON DE LA DÉTENTE DE CONTOURNEMENT D'ONGLET ET TOURNER LA TABLE

Fig. 16



VUE DE LA LAME NON D'ÉQUERRE AVEC LE GUIDE RÉGLAGES REQUIS

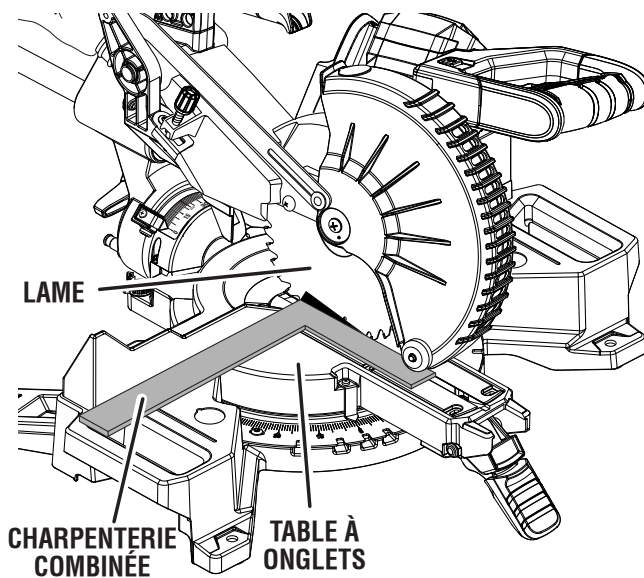
Fig. 17

ÉQUERRAGE DE LA LAME PAR RAPPORT À LA TABLE À ONGLETS

Voir les figures 20 à 22.

Pour équerre de la lame à 0°:

- Retirer le bloc-pile de l'outil.
- Tirer le bras de la scie complètement vers le bas et le verrouiller en position de transport.
- Soulever le levier de verrouillage d'onglet puis appuyer et tenir le bouton de dégagement à encliquetage pour débloquer la table à onglets.



VUE DE LA LAME NON D'ÉQUERRE AVEC LE GUIDE RÉGLAGES REQUIS

Fig. 18

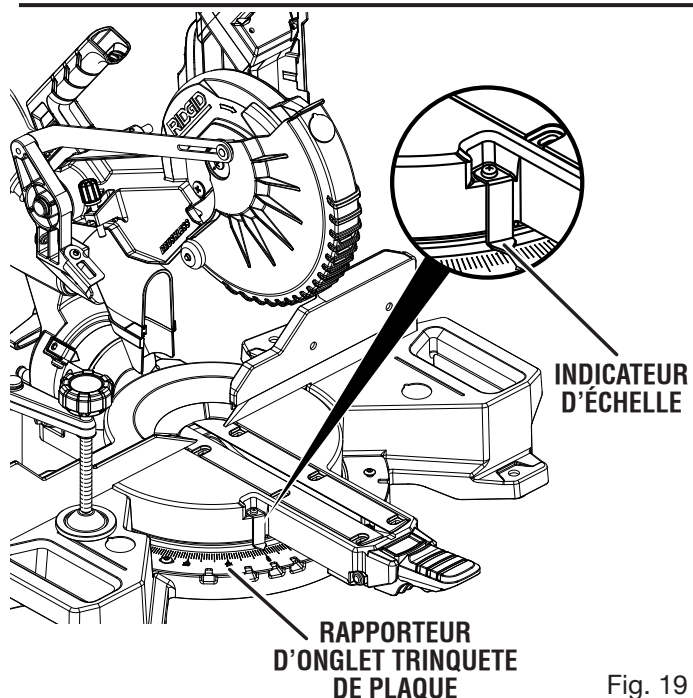


Fig. 19

ASSEMBLAGE

- Faire tourner la table à onglets jusqu'à ce que l'indicateur soit positionné sur 0°.
 - Relâcher la détente de contournement d'onglet et laisser la table d'onglets se positionner sur la position de détente de 0°. Abaisser le levier de verrouillage d'onglet pour verrouiller la table d'onglets.
 - Enfoncer la goupille de butée de biseau. *Voir la figure 12.*
 - Desserrer le bouton de verrouillage d'angle de biseau et régler le bras de la scie jusqu'à ce que soit assis dans la butée de biseau positive de 0° (lame à 90° de la table). Serrer le bouton de verrouillage de biseau.
 - Placer une équerre combinée contre la table à onglets et le plat de la lame.
- NOTE :** Vérifier que l'équerre est en contact avec le plat de la lame, pas les dents.
- Faire tourner la lame à la main et vérifier son alignement sur la table en plusieurs points.
 - Le bord de l'équerre et la lame doivent être parallèles, comme le montre la figure 20.
 - Si le haut ou le bas de la lame s'écarte de l'équerre, des réglages, figures 21 and 22, sont nécessaires.
 - Dévisser le bouton de verrouillage de biseau.
 - Régler la vis de butée de biseau à 0° pour aligner la lame de la scie avec le tracé perpendiculaire. Voir le **Réglage du biseau à 0°** dans la section *Réglages*.
 - Resserrer le bouton de verrouillage de biseau. Vérifier à nouveau l'alignement de la lame sur la table.

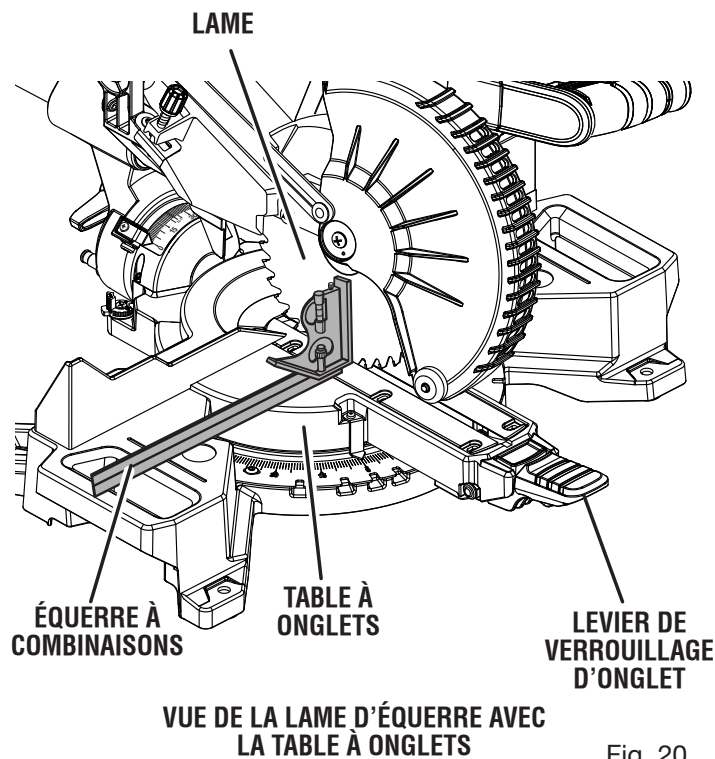


Fig. 20

Pour équerre de la lame à 45°:

- Desserrer le bouton de verrouillage d'angle de biseau et régler le bras de la scie pour un biseau de 45°. Serrer le bouton de verrouillage de biseau.
- NOTE :** Pour obtenir les angles de biseau droits, soulever la goupille de butée de biseau et incliner la scie vers l'angle de biseau droit désiré.
- À l'aide de équerre à combinaisons, vérifier la l'alignement de la lame sur la table comme décrit ci-dessus.
 - Si un réglage est nécessaire, consulter **Réglage du biseau à 45°** dans la section *Réglages*.

La scie présente plusieurs indicateur d'échelle. Une fois les réglages d'alignement effectués, il peut être nécessaire de desserrer les vis indicateur pour les régler à zéro. *Voir les figures 13 à 14.*

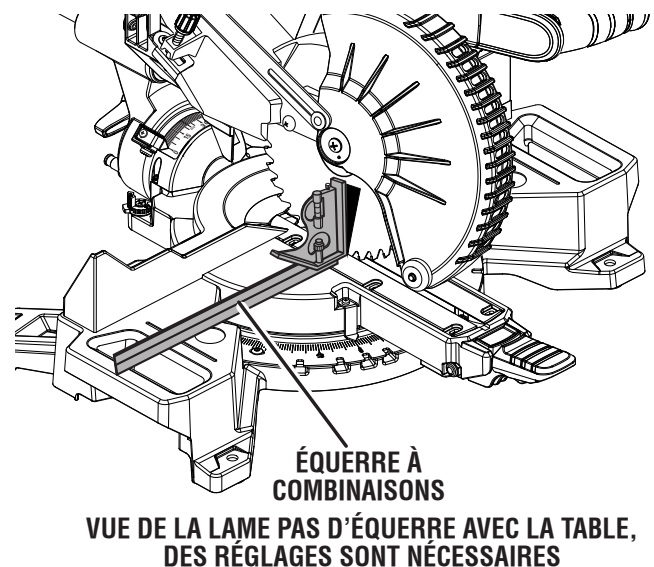


Fig. 21

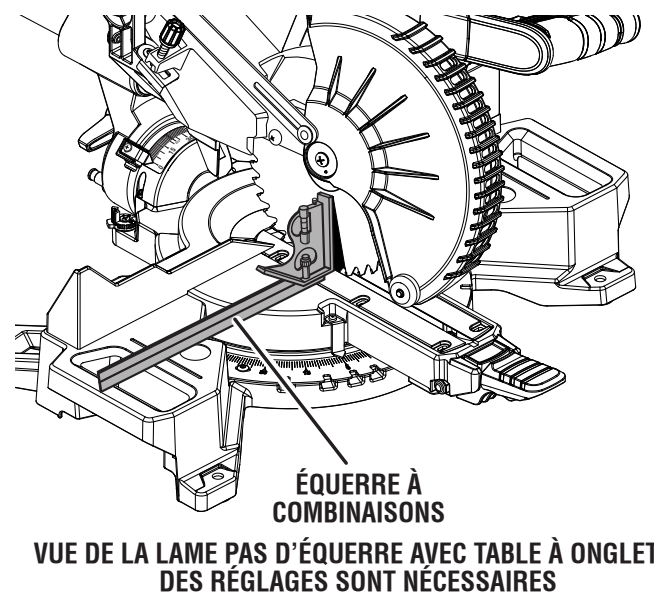


Fig. 22

UTILISATION

AVERTISSEMENT :

Ne pas laisser la familiarité avec l'outil faire oublier la prudence. Ne pas oublier qu'une fraction de seconde d'inattention peut entraîner des blessures graves.

AVERTISSEMENT :

Toujours porter une protection oculaire avec écrans latéraux certifiée conforme à la norme ANSI Z87.1. Si cette précaution n'est pas prise, des objets peuvent être projetés dans les yeux et causer des lésions graves.

AVERTISSEMENT :

Ne pas utiliser d'outils ou accessoires non recommandés pour cet outil. L'utilisation de pièces et accessoires non recommandés peut entraîner des blessures graves.

APPLICATIONS

Cet outil peut être utilisé pour les applications ci-dessous :

- Coupe transversale de pièces de bois et de plastique.
- Coupe d'onglets, joints, etc., pour cadres, moulures, encadrements de portes et menuiserie fine.
- Coupe en biseau et coupe composée.

NOTE : La lame fournie convient à la plupart des opérations de coupe de bois, toutefois, pour les travaux de menuiserie fine et la coupe de matières plastiques, utiliser l'une des lames accessoires en l'emplacement d'achat de votre nouvelle scie à onglet.

AVERTISSEMENT :

Avant d'entreprendre toute opération de coupe, assujettir ou boulonner la scie à onglets composés sur un établi ou un stand approuvé. Ne jamais utiliser la scie à onglets sur le sol ou en se tenant accroupi. Le non respect de cette mise en garde peut entraîner des blessures graves.

AVERTISSEMENT :

Pour éviter des blessures, toujours abaisser le levier de verrouillage d'onglet et bouton de verrouillage de biseau avant d'effectuer une coupe. Si cette précaution n'est pas prise, le bras de commande et la table risquent de se déplacer pendant la coupe.

AVERTISSEMENT :

Pour éviter des blessures graves, toujours garder les mains hors de la zone dangereuse, c'est-à-dire à au moins 76 mm (3 po) de la lame. Ne jamais effectuer de coupes à main levée (c.-à-d. sans maintenir la pièce contre le guide). La lame pourrait se coincer dans la pièce si celle-ci glisse ou tourne.

AVERTISSEMENT :

Ne pas mettre la scie en marche sans s'être assuré de l'absence d'interférence entre la lame et le guide d'onglets. La lame pourrait être endommagée si elle entrainait en contact avec le guide d'onglets pendant le fonctionnement. Le non respect de cette mise en garde peut entraîner des blessures graves.

INSTALLATION/RETRAIT DU BLOC-PILE

Voir la figure 23.

- Insérer le bloc-pile dans la scie. Aligner la nervure du bloc-pile sur la rainure intérieure de la scie et insérer le bloc-pile dans l'outil.
- S'assurer que ses deux loquets latéraux s'engagent correctement et vérifier que le bloc est solidement assujéti avant d'utiliser l'outil.
- Relâcher les loquets pour retirer le bloc-pile.

Pour prendre connaissance des consignes de chargement, consulter le manuel d'utilisation des piles et des chargeurs.

AVERTISSEMENT :

Toujours retirer le bloc-piles de l'outil au moment d'assembler des pièces, d'effectuer des réglages et de procéder au nettoyage, ou lorsque l'outil n'est pas utilisé. Le fait de retirer la pile permet d'empêcher un démarrage accidentel pouvant entraîner des blessures graves.

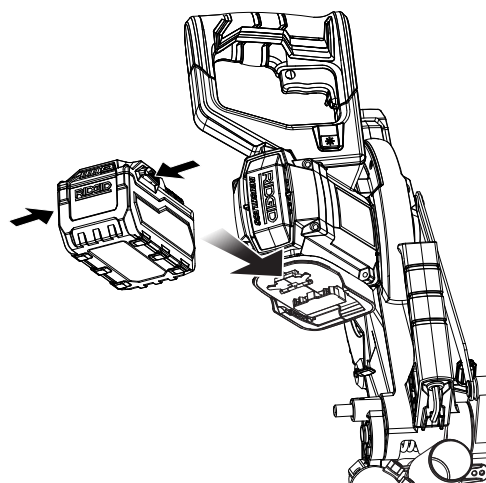


Fig. 23

UTILISATION

REMPACEMENT DE LA LAME

Voir la figure 24.

⚠ AVERTISSEMENT :

La taille maximum de lame pouvant être utilisée sur cette scie est de 184 mm (7-1/4 po). Ne jamais utiliser une lame trop épaisse pour permettre à la rondelle extérieure de la lame de s'engager sur les méplats de la broche. Des lames de plus grandes dimensions toucheraient les protections de lame et des lames plus épaisses empêcheraient le boulon de lame de maintenir la lame sur la broche. Ces deux situations peuvent causer un accident et des blessures graves.

- Retirer le bloc-pile de l'outil.
- Relever le bras de la scie.
- Tourner la protection inférieure de la lame vers le haut et desserrer la vis du couvercle du boulon de la lame. Glisser le couvercle du boulon de la lame pour exposer le boulon de la lame.
- Appuyez sur le bouton de blocage de la broche et tournez le boulon de la lame jusqu'à ce que la broche se bloque.
- Desserrez le boulon de la lame à l'aide de la clé fournie et retirez-le.

NOTE : Le boulon de la lame est doté d'un filet à gauche. Tournez le boulon de la lame dans le sens horaire pour le desserrer.

- Retirer la rondelle extérieure de la lame. Retirez le de la lame.
- Appliquez une goutte d'huile sur le flasque intérieur et sur le flasque extérieur de la lame au point où ils touchent la lame.

⚠ AVERTISSEMENT :

Si le flasque intérieur de la lame a été retiré, remettez-le en place avant de monter la lame sur la broche. Sinon la lame ne sera pas bien serrée, ce qui risque d'entraîner un accident.

- Montez la lame à l'intérieur du protège-lame inférieur et sur la broche; les dents de la lame se dirigeant vers le bas à l'avant de la scie, comme l'illustre la figure 24.
- Remettez le flasque extérieur de la lame. Le méplat double en « D » des flasques de la lame s'aligne avec les méplats de la broche.
- Appuyez sur le bouton de blocage de la broche et remettez le boulon de la lame.

NOTE : Le boulon de la lame comporte un filet à gauche. Tournez le boulon de la lame dans le sens antihoraire pour le serrer.

NOTE : AVANT D'UTILISER, REMETTRE LA VIS EN PLACE ET LA SERRE FERMEMENT POUR EMPÊCHER LE MOUVEMENT DE GARDE

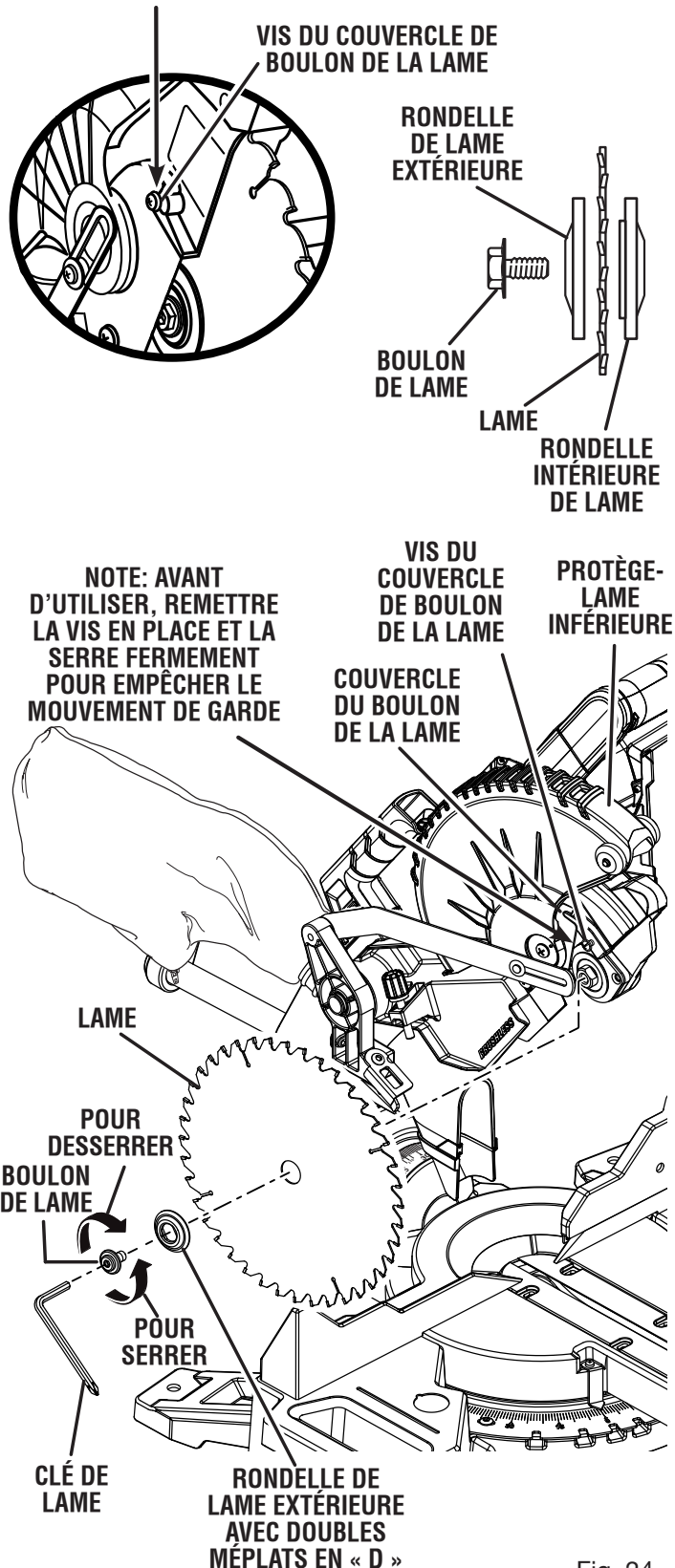


Fig. 24

UTILISATION

ATTENTION :

Toujours installer la lame avec les dents et la flèche imprimée sur son côté, orientées vers le bas à l'avant de la scie. Le sens de rotation de la lame est également représenté par une flèche estampée sur la protection supérieure.

- Serrer les boulons fermement.
- Replacer le couvercle du boulon de la lame et bien serrer la vis du couvercle du boulon.
- Abaisser la protection de la lame.
- Lever et abaisser le bras de la scie pour s'assurer que la protection inférieure de la lame fonctionne correctement.

UTILISATION DU GUIDE DE PROFONDEUR

Voir la figure 25.

Lorsqu'il est utilisé, le guide de profondeur limite la course vers le bas de la lame lors de la coupe de rainures et d'autres coupes non transversantes.

Pour utiliser le guide de profondeur :

- Retirer le bloc-pile de l'outil.
- Tourner la butée de profondeur vers l'extérieur.
- Avec l'extrémité du bouton de commande de profondeur touchant l'arrêt butée de profondeur, ajuster le bouton de commande de profondeur en tournant le bouton jusqu'à ce que la profondeur désirée de coupe est atteinte.
- Tourner la butée de profondeur intérieur pour effectuer des coupes complètes.

NOTE : La butée de profondeur doit être poussée vers le logement du moteur avant de verrouiller ou déverrouiller le bras de la scie.

VERROUILLAGE/DÉVERROUILLAGE DU BRAS DE LA SCIE

Voir la figure 26.

Il n'est pas nécessaire de relâcher le bouton de commande de profondeur pour verrouiller ou déverrouiller le bras de la scie, mais la réglage de butée doit être enfoncé.

Pour déverrouiller et relever le bras de la scie :

- Saisir fermement la poignée en « D » et appliquer une pression vers le bas tout en tirant en même temps le guide de profondeur à l'écart du logement de la scie.
- Relâcher le guide et relever lentement le bras de la scie.

Pour reverrouiller le bras de la scie :

- Tenir fermement la poignée en D et appuyer vers le bas en poussant simultanément la goupille de verrouillage à l'intérieur et vers le logement de la scie.
- Relâcher la goupille de verrouillage et lui permettre de verrouiller la scie en place.

NOTE : Ne pas utiliser de scie pour couper tandis que dans la position verrouillée.

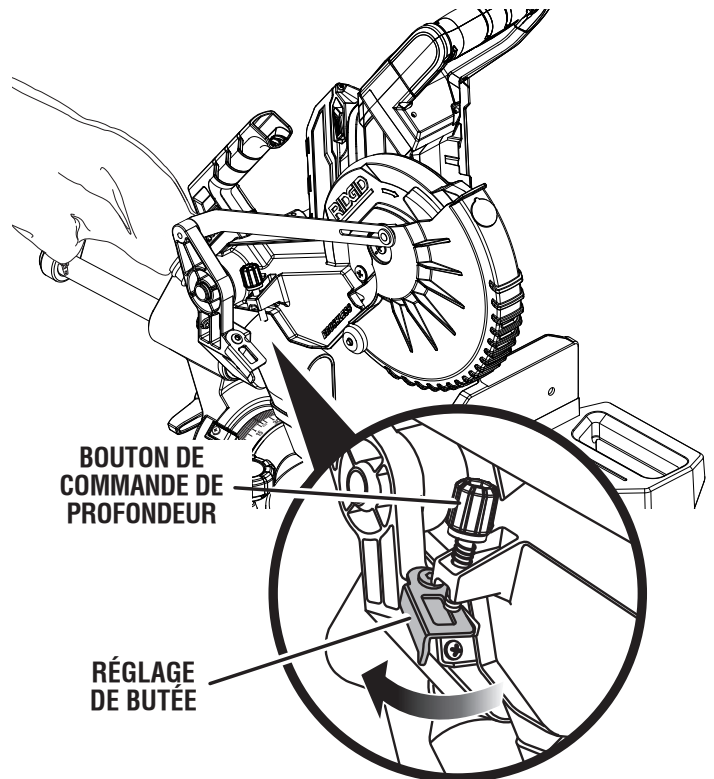


Fig. 25

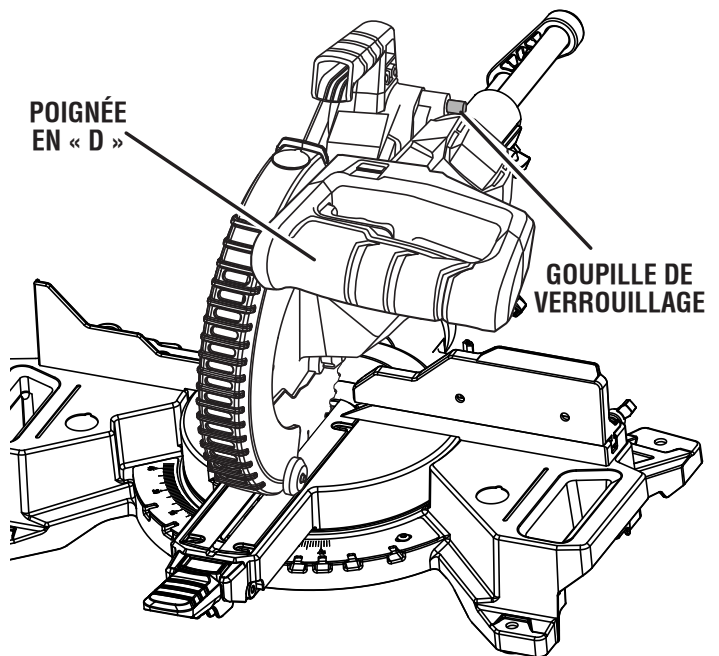


Fig. 26

UTILISATION

TRAVAUX DE COUPE AVEC LA SCIE À ONGLETS COMPOSÉS COULISSANTE

AVERTISSEMENT :

Si des serre-joint ou brides de serrage de pièce sont utilisés pour maintenir la pièce, ceux-ci ne doivent être placés que d'un côté de la lame. La pièce doit être libre d'un côté de la lame afin qu'elle ne risque pas de la bloquer. Un pincement de la lame dans la pièce causerait le calage du moteur et un rebond. Le blocage de la lame peut entraîner des blessures graves.

AVERTISSEMENT :

NE JAMAIS se déplacer l'ajustement de pièce ou marque à n'importe quel angle de coupe pendant que la scie court et la lame tourne. N'importe quelle erreur peut avoir pour résultat le contact avec la lame causant des blessures graves.

AVERTISSEMENT :

Ne pas couper de pièces étroites au moyen du dispositif de coulissement. Le non-respect de cet avertissement pourrait entraîner des blessures graves.

SYSTÈME D'ÉCLAIRAGE DEL

Voir la figure 27.

Le système d'éclairage DEL reflète l'ombre des dents de la scie sur la pièce à travailler. Ceci pour permettre une précision accrue des coupes sans réglage.

Mettre l'interrupteur DEL en position de marche pour pouvoir utiliser cette caractéristique. La DÉL s'éteint automatiquement après 15 secondes.

NOTE : La lampe LED automatiquement éclaire quand la gâchette est enfoncée.

Abaisser le bras de la scie de manière à ce que la lame se trouve à environ 6,3 mm (1/4 po) de la pièce à travailler. L'ombre de la lame sera reflétée sur la pièce à travailler pour indiquer l'endroit où les dents de la lame seront en contact pendant la coupe.

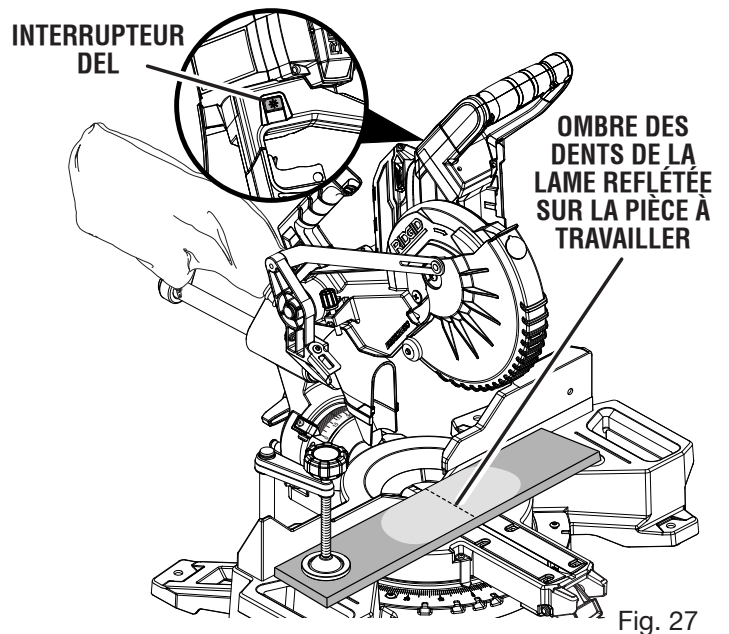
COUPE À COULISSEMENT

Voir les figures 28 et 29.

AVERTISSEMENT :

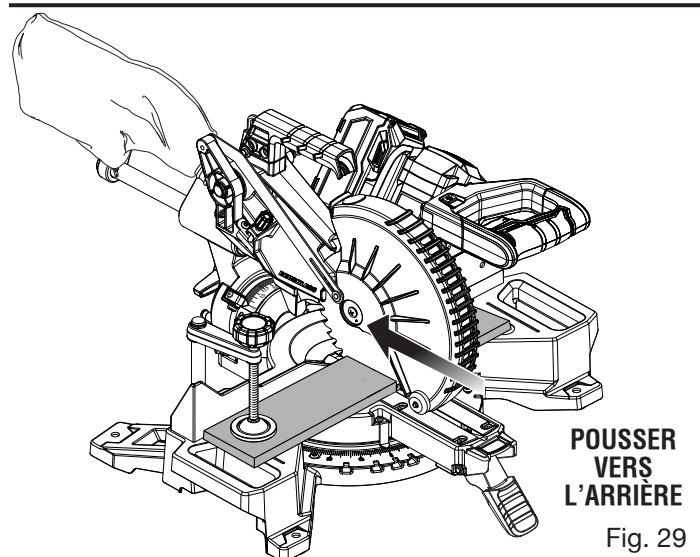
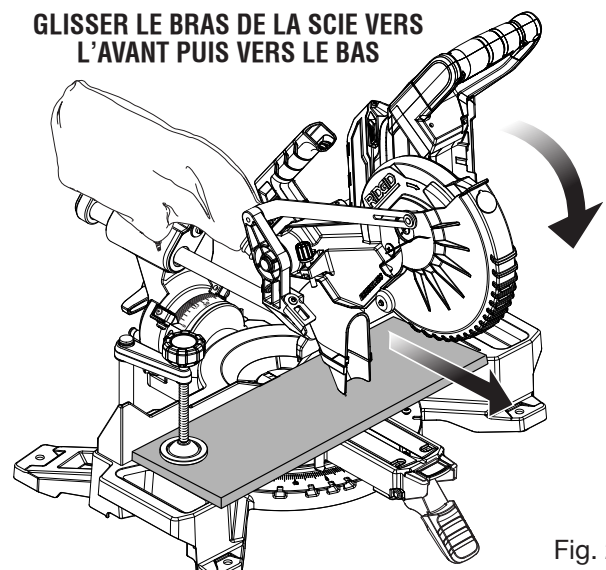
NE JAMAIS couper en tirant la scie vers soi car la lame pourrait grimper sur le haut de la pièce et se déplacer vers l'opérateur. Le non-respect de cet avertissement pourrait entraîner des blessures graves.

La fonction de coulissement coupe des pièces de par 184 mm (7-1/4 po) de large by 38,1 mm (1-1/2 po) d'épaisseur.



COUPE À COULISSEMENT

GLISSER LE BRAS DE LA SCIE VERS L'AVANT PUIS VERS LE BAS



UTILISATION

Avec la scie à l'arrêt, tirer le bras de la scie vers l'avant. Appuyer sur l'interrupteur à gâchette (laisser la lame atteindre la vitesse maximum) puis pousser la lame vers le bas sur la pièce à travailler puis vers l'arrière de la scie pour faire la coupe. Les coupes peuvent être réalisées en poussant la lame de la scie à l'écart de soi et vers le rapporteur de biseau à l'arrière de la scie et en s'arrêtant lorsque la position arrière complète a été atteinte après chaque coupe. Lorsque la scie est en marche, **NE JAMAIS** tirer la lame de la scie vers soi ou vers l'avant de la scie.

- Relever complètement le bras de la scie.
- Abaisser le levier de verrouillage d'onglet pour verrouiller solidement la table à onglets.
- Placer la pièce à couper à plat sur la table à onglet, l'un de ses bords solidement appuyé contre le guide. Si la planche est voilée, placer le côté convexe contre le guide. Si le bord concave d'une pièce est placé contre le guide, la pièce peut se refermer sur la lame en fin de coupe et la bloquer. Voir les figures 41 et 42.
- Lors de la coupe de planches ou de moulures longues, soutenir l'extrémité libre de la pièce avec un chevalet à rouleau ou un plan de travail se trouvant au même niveau que la scie. Voir la figure 35.
- Aligner la ligne de coupe de la pièce sur le bord de la lame.
- Desserrer le bouton de verrouillage de coulissement en le tournant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.
- Appuyer l'interrupteur DEL en position de marche pour faire refléter l'ombre de la lame sur la pièce à travailler.
- Saisir fermement la pièce d'une main et la caler contre le guide. Dans la mesure du possible, utiliser la bride de serrage de pièce ou un serre-joint pour maintenir la pièce.
- Appuyer sur l'interrupteur à gâchette, effectuer un essai à vide, afin de s'assurer qu'aucun problème ne se présentera lorsque la coupe est effectuée.
- Avec la scie à l'arrêt, saisir fermement la poignée de la scie et tirer la scie vers l'avant jusqu'à ce que l'arbre de la lame (centre de la lame de la scie) soit au-delà de l'avant de la pièce à travailler.
- Mettre la scie en marche et attendre plusieurs secondes pour que la lame atteigne la vitesse maximum.
- Abaisser lentement la lame sur et au travers du bord avant de la pièce.
- Pousser la poignée de la scie à l'écart de soi et vers le rapporteur de biseau à l'arrière de la scie.
- Relâcher la gâchette et attendre l'arrêt complet de la lame avant de relever de la pièce et de retirer la pièce de la table à onglet.

POUR RÉALISER DES COUPES NON COULISSANTES

AVERTISSEMENT :

Bien serrer le bouton de verrouillage du coulissement lors de coupes non coulissantes. Si le bouton est mal serré, la tête de la scie peut bouger durant la coupe.

COUPE TRANSVERSALE

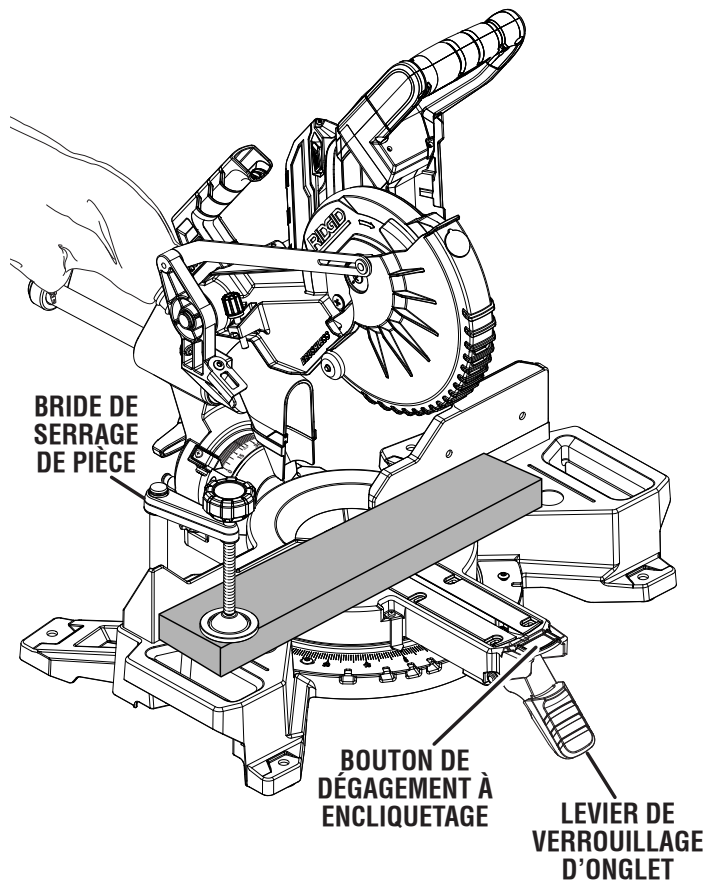


Fig. 30

COUPE D'ONGLET

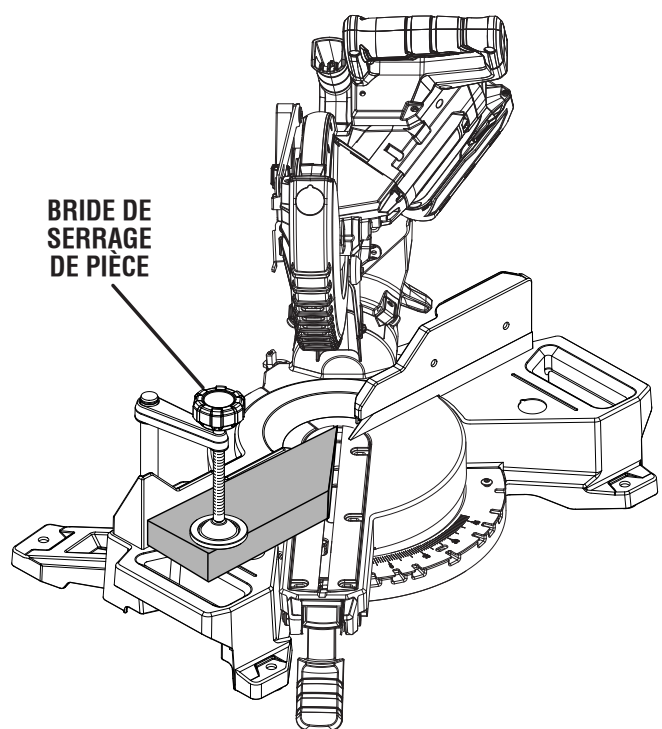


Fig. 31

UTILISATION

POUR COUPE D'ONGLETS/COUPE TRANSVERSALES

Voir les figures 30 et 31.

Coupe effectuée en travers du grain de la pièce de bois. Pour effectuer une coupe transversale droite, la table à onglets doit être réglée sur 0°. Les coupes d'onglets sont réalisées en réglant la table sur tout angle autre que 0°.

- Glisser la tête de la scie complètement vers l'arrière et serrer fermement le bouton de verrouillage de coulissement.
- Tirer l'axe de verrouillage du bras et relever ce dernier complètement.
- Soulever le levier de verrouillage d'onglet puis appuyer et tenir le bouton de dégagement à encliquetage pour débloquer la table à onglets.
- Tourner le bras de commande de manière à aligner le pointeur sur la graduation correspondant à l'angle désiré.
- Relâcher le bouton de dégagement à encliquetage puis abaisser le levier de verrouillage d'onglet pour verrouiller solidement la table à onglets.

NOTE : Repérer rapidement sur 0°, 15°, 22,5°, 31,6° ou 45° à gauche ou à droite en relâchant le bouton de dégagement à encliquetage tout en tournant le bras de commande. Le bras de commande reposera automatiquement dans l'un des crans d'arrêt situé sur la base de la table à onglets. La bras de commande s'engage d'elle-même dans l'une des encoches pratiquées dans le cadre de la table.

- Placer la pièce à couper à plat sur la table à onglet, l'un de ses bords solidement appuyé contre le guide. Si la planche est voilée, placer le côté convexe contre le guide. Si le bord concave d'une pièce est placé contre le guide, la pièce peut se refermer sur la lame en fin de coupe et la bloquer. Voir les figures 41 et 42.
- Lors de la coupe de planches ou de moulures longues, soutenir l'extrémité libre de la pièce avec un chevalet à rouleau ou un plan de travail se trouvant au même niveau que la scie. Voir la figure 35.
- Aligner la ligne de coupe de la pièce sur le bord de la lame ou ligne DEL.
- Saisir fermement la pièce d'une main et la caler contre le guide. Dans la mesure du possible, utiliser la bride de serrage de pièce ou un serre-joint pour maintenir la pièce.
- Avant de mettre la scie en marche, effectuer un essai à vide, afin de s'assurer qu'aucun problème ne se présentera lorsque la coupe est effectuée.
- Saisir fermement le manche de la scie. Enfoncer le dispositif de verrouillage avec le po puis serrer la gâchette. Attendre quelques secondes que la lame atteigne sa vitesse de rotation maximale.
- Abaisser lentement la lame sur la pièce.
- Relâcher la gâchette et attendre l'arrêt complet de la lame avant de la relever de la pièce et de retirer la pièce de la table à onglet.

COUPE EN BISEAU

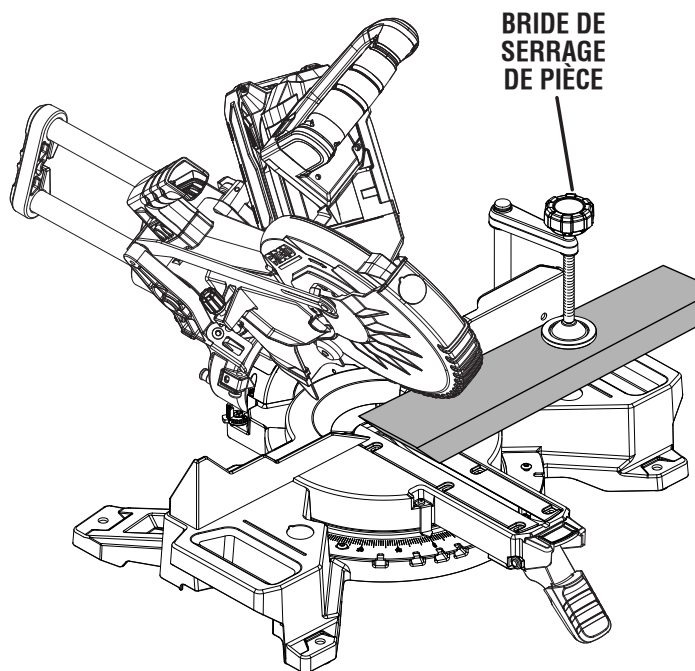


Fig. 32

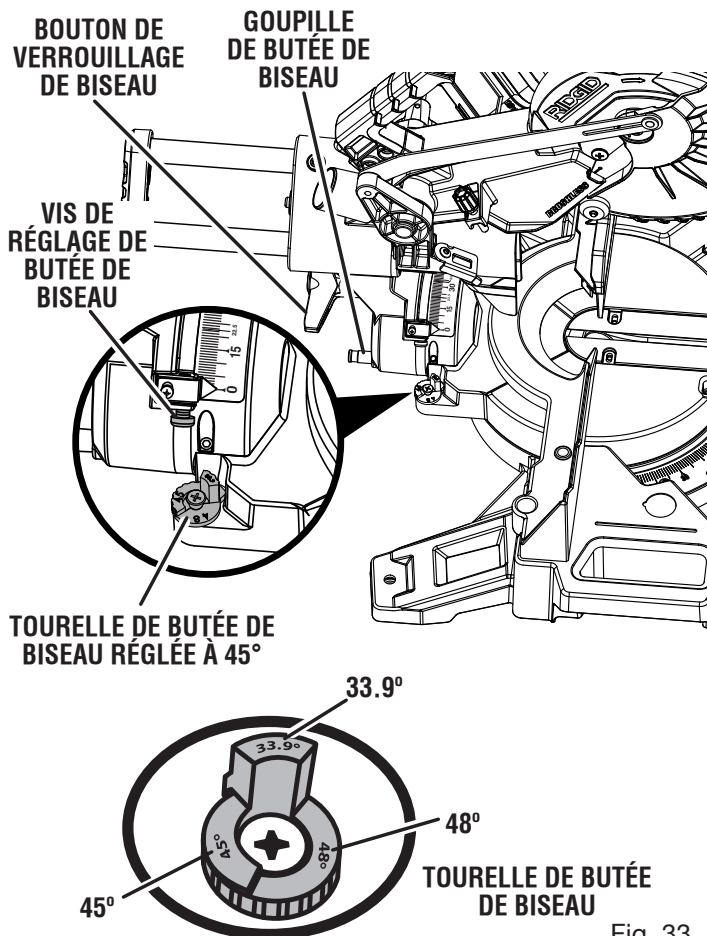


Fig. 33

UTILISATION

COUPE EN BISEAU

Voir les figures 32 et 33.

Une coupe en biseau est réalisée en travers du grain de la pièce, avec la lame en biais. Pour effectuer une coupe en biseau droite, la table à onglets doit être réglée sur 0° et la lame entre 0° et 48°.

NOTE : Il peut être nécessaire d'ajuster ou de retirer le guide coulissant et/ou déplacer le bride de serrage de pièce au trou dans rallonge de table pour assurer un dégagement suffisant avant d'effectuer la coupe.

- Glisser la tête de la scie complètement vers l'arrière et serrer fermement le bouton de verrouillage de coulissement.
- Glisser la tête de la scie complètement vers l'arrière et serrer fermement le bouton de verrouillage de coulissement.
- Tirer l'axe de verrouillage du bras et relever ce dernier complètement.
- Soulever le levier de verrouillage d'onglet puis appuyer et tenir le bouton de dégagement à encliquetage pour débloquer la table à onglets.
- Tourner le bras de commande de manière à aligner le pointeur sur la graduation zéro du rapporteur d'onglet.
- Relâcher le bouton de dégagement à encliquetage puis abaisser le levier de verrouillage d'onglet pour verrouiller solidement la table à onglets.
- Dévisser le bouton de verrouillage de biseau et déplacer le bras de la scie vers l'angle de biseau gauche désiré.

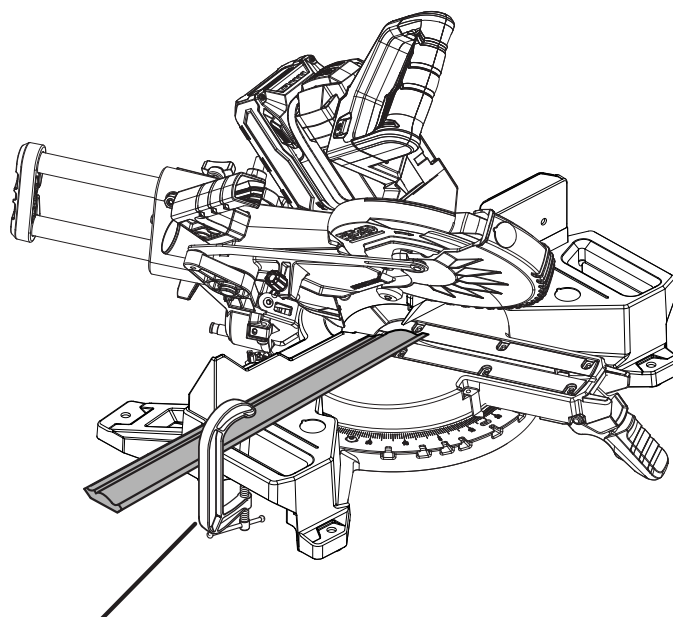
NOTE : Pour obtenir les angles de biseau droits, soulever la goupille de butée de biseau et incliner la scie vers l'angle de biseau droit désiré.

- Les angles de biseau droits et gauches sont réglables de 0° à 48°.

NOTE : Utiliser la tourelle de butée de biseau pour repérer les angles de biseau de 33,9°, 45° ou 48°. Voir la figure 33.

- Une fois le bras réglé sur l'angle désiré, serrer fermement le bouton de verrouillage de biseau et enfoncer la goupille de butée de biseau.
- Placer la pièce à couper à plat sur la table à onglets, l'un de ses bords solidement appuyé contre le guide. Si la planche est voilée, placer le côté convexe contre le guide. Si le bord concave d'une pièce est placé contre le guide, la pièce peut se refermer sur la lame en fin de coupe et la bloquer. Voir les figures 41 et 42.
- Lors de la coupe de planches ou de moulures longues, soutenir l'extrémité libre de la pièce avec un chevalet à rouleau ou un plan de travail se trouvant au même niveau que la scie. Voir la figure 35.
- Aligner la ligne de coupe de la pièce sur le bord de la lame.
- Appuyer l'interrupteur DEL en position de marche pour faire refléter l'ombre de la lame sur la pièce à travailler.
- Saisir fermement la pièce d'une main et la caler contre le guide. Dans la mesure du possible, utiliser la bride de serrage de pièce ou un serre-joint pour maintenir la pièce.

COUPE D'ONGLETS COMPOSÉS



SERRE-JOINT

Fig. 34

- Avant de mettre la scie en marche, effectuer un essai à vide, afin de s'assurer qu'aucun problème ne se présentera lorsque la coupe est effectuée.
- Saisir fermement le manche de la scie. Enfoncer le dispositif de verrouillage avec le pouce puis serrer la gâchette. Attendre quelques secondes que la lame atteigne sa vitesse de rotation maximale.
- Abaisser lentement la lame sur la pièce.
- Relâcher la gâchette et attendre l'arrêt complet de la lame avant de la relever de la pièce et de retirer la pièce de la table à onglet.

COUPE D'ONGLET COMPOSÉ

Voir la figure 34.

Une coupe d'onglet composé revient à utiliser un angle d'onglet et un angle de biseau simultanément pendant la coupe. Ce type de coupe est utilisé pour la réalisation de cadres, de boîtes à pans inclinés et certains travaux de charpente.

Pour effectuer ce type de coupe, le bras de commande de la table doit être réglé sur l'angle d'onglet désiré et la scie doit être inclinée sur l'angle de biseau correct. Toujours effectuer avec soin les réglages d'angles combinés en raison de l'interaction des deux réglages d'angle.

Les réglages d'angles d'onglet et de biseau sont interdépendants. Tout changement de l'angle d'onglet affecte le réglage de l'angle de biseau. De même, tout changement de l'angle de biseau affecte le réglage de l'angle d'onglet.

Plusieurs réglages peuvent s'avérer nécessaires pour obtenir la coupe désirée. Le premier réglage d'angle doit être vérifié après avoir effectué le second, étant donné que ce second réglage affecte le premier.

UTILISATION

Une fois les réglages corrects obtenus pour une coupe désirée, toujours effectuer une coupe d'essai sur une chute avant de couper la pièce définitive.

NOTE : Il peut être nécessaire d'ajuster ou de retirer le guide coulissant pour assurer un dégagement suffisant avant d'effectuer la coupe.

- Tirer l'axe de verrouillage du bras et relever ce dernier complètement.
- Soulever le levier de verrouillage d'onglet et appuyer sur le bouton de dégagement à encliquetage pour débloquer la table à onglets.
- Tourner le bras de commande de manière à aligner le pointeur sur la graduation correspondant à l'angle désiré.
- Relâcher le bouton de dégagement à encliquetage puis abaisser le levier de verrouillage d'onglet pour verrouiller solidement la table à onglets.

- Dévisser le bouton de verrouillage de biseau et déplacer le bras de la scie vers l'angle de biseau gauche désiré.

NOTE : Pour obtenir les angles de biseau droits, soulever la goupille de butée de biseau et incliner la scie vers l'angle de biseau droit désiré.

- Les angles de biseau droits et gauches sont réglables de 0° à 48°.

NOTE : Utiliser la tourelle de butée de biseau pour repérer les angles de biseau de 33,9°, 45° ou 48°. Voir la figure 33.

- Une fois le bras de scie réglé à l'angle désiré, serrer fermement le bouton de verrouillage de biseau.
- Vérifiez à nouveau l'angle de coupe d'onglet. Faites une coupe d'essai dans une chute.
- Placez la pièce à plat sur la table d'onglet, l'un des bords bien placé contre le guide. Si la pièce est gauchie, placez le côté convexe contre le guide. Si le bord concave de la pièce se trouve contre le guide, la pièce pourrait s'affaisser à la fin de la coupe et coincer la lame. Voir les figures 41 et 42.
- Lors de la coupe de longues pièces ou moulures, retenez l'extrémité opposée de la pièce avec un support à rouleau ou une surface de travail de niveau avec la table de la scie. Voir la figure 35.
- Aligner la ligne de coupe de la pièce sur le bord de la lame.
- Appuyer l'interrupteur DEL en position de marche pour faire refléter l'ombre de la lame sur la pièce à travailler.
- Saisir fermement la pièce d'une main et la caler contre le guide. Dans la mesure du possible, utiliser la bride de serrage de pièce ou un serre-joint pour maintenir la pièce.
- Avant de mettre la scie en marche, effectuer un essai à vide, afin de s'assurer qu'aucun problème ne se présentera lorsque la coupe est effectuée.
- Saisir fermement le manche de la scie. Enfoncer le dispositif de verrouillage avec le pouce puis serrer la gâchette. Attendre quelques secondes que la lame atteigne sa vitesse de rotation maximale.

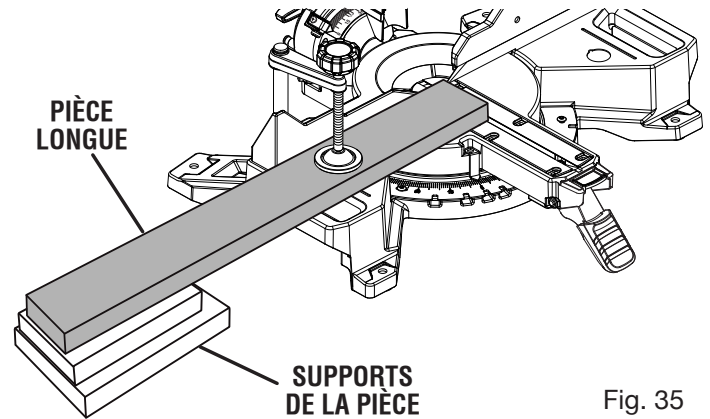


Fig. 35

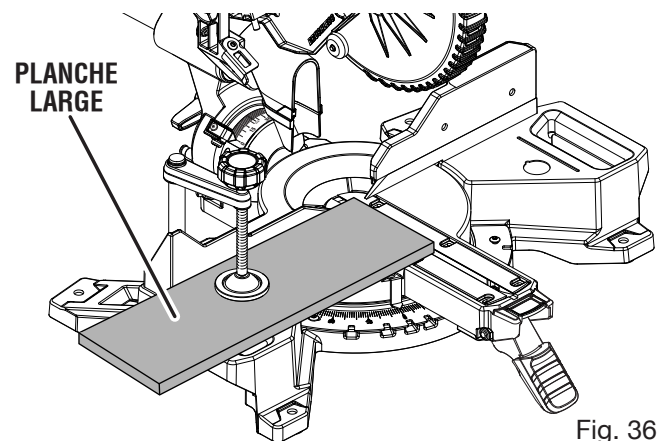


Fig. 36

- Abaissez lentement la lame dans la pièce pour la couper.
- Relâcher la gâchette et attendre l'arrêt complet de la lame avant de la relever de la pièce et de retirer la pièce de la table à onglet.

SUPPORT DE PIÈCES LONGUES

Voir la figure 35.

Les pièces longues nécessitent un support additionnel. Les supports doivent être placés sous la pièce, de manière à ce qu'elle ne fléchisse pas. Les supports doivent permettre à la pièce de reposer à plat sur la base de la scie et la table pendant la coupe. Dans la mesure du possible, utiliser bride de serrage de pièce ou serre-joint pour maintenir la pièce.

FIXATION DE PIÈCES LARGES

Voir la figure 36.

Les pièces larges, de dimensions telles que 51 x 152 mm (2 x 6 po) doivent être assujetties avec un bride de serrage de pièce ou serre-joint.

UTILISATION

COUPE GROSSIÈRE D'UNE RAINURE

Voir la figure 37.

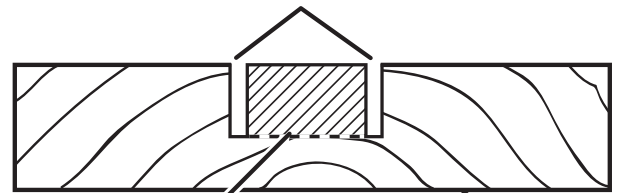
Avec un burin à bois et le guide de profondeur, il est possible d'effectuer une rainure grossière. Toujours faire un test de coupe sur une retaille.

Pour utiliser le guide de profondeur :

- Retirer le bloc-pile de l'outil.
- Tourner la butée de profondeur vers l'extérieur. Voir la figure 25
- Avec l'extrémité du bouton de commande de profondeur touchant l'arrêt butée de profondeur, ajuster le bouton de commande profondeur en tournant le bouton jusqu'à ce que la profondeur désirée de coupe est atteinte.
- Une entretoise en bois peut être placée entre la pièce à travailler et le guide longitudinal pour créer un espace de 63,5 mm (2 1/2 po) entre la pièce à travailler et le guide longitudinal afin d'obtenir une profondeur de coupe uniforme de la pièce à travailler. Utiliser le serre-joint pour immobiliser l'entretoise et une autre bride de serrage adaptée pour immobiliser la pièce à travailler. Effectuer la coupe coulissante à la profondeur désirée. Voir les figures 21 et 22.
- Tourner la butée de profondeur intérieur pour effectuer des coupes complètes.

NOTE : La butée de profondeur doit être poussée vers le logement du moteur avant de verrouiller ou déverrouiller le bras de la scie.

COUPER CES RAINURES AVEC LA SCIE



UTILISER UN BURIN POUR RETIRER LE MATÉRIAU DU MILIEU

PIÈCE

Fig. 37

Pour effectuer la coupe :

- Déverrouiller le bouton de verrouillage du coulissement.
- Relever complètement le bras de la scie.
- Avec les repères sur le guide de profondeur, régler la lame à la profondeur de coupe désirée.
- Avec la scie à l'arrêt, tirer le bras de la scie vers l'avant. Appuyer sur l'interrupteur à gâchette (laisser la lame atteindre sa vitesse maximale) puis pousser la lame vers le bas sur la pièce puis vers l'arrière de la scie pour faire la coupe.
- Couper deux rainures extérieures dans la pièce.
- Avec un burin à bois, retirer le matériau entre les deux rainures extérieures.

UTILISATION

COUPE D'ONGLETS COMPOSÉS

Le tableau des réglages d'angles ci-dessous est conçu pour faciliter les réglages. Les coupes composées étant les plus difficiles à réaliser, des essais doivent être effectués sur des chutes et la coupe définitive ne doit être effectuée qu'après mûre réflexion et planification.

ANGLE DE CÔTÉ	NOMBRE DE CÔTÉS						
	4	5	6	7	8	9	10
0°	M- 45,00° B- 0,00°	M- 36,00° B- 0,00°	M- 30,00° B- 0,00°	M- 25,71° B- 0,00°	M- 22,50° B- 0,00°	M- 20,00° B- 0,00°	M- 18,00° B- 0,00°
5°	M- 44,89° B- 3,53°	M- 35,90° B- 2,94°	M- 29,91° B- 2,50°	M- 25,63° B- 2,17°	M- 22,42° B- 1,91°	M- 19,93° B- 1,71°	M- 17,94° B- 1,54°
10°	M- 44,56° B- 7,05°	M- 35,58° B- 5,86°	M- 29,62° B- 4,98°	M- 25,37° B- 4,32°	M- 22,19° B- 3,81°	M- 19,72° B- 3,40°	M- 17,74° B- 3,08°
15°	M- 44,01° B- 10,55°	M- 35,06° B- 8,75°	M- 29,15° B- 7,44°	M- 24,95° B- 6,45°	M- 21,81° B- 5,68°	M- 19,37° B- 5,08°	M- 17,42° B- 4,59°
20°	M- 43,22° B- 14,00°	M- 34,32° B- 11,60°	M- 28,48° B- 9,85°	M- 24,35° B- 8,53°	M- 21,27° B- 7,52°	M- 18,88° B- 6,72°	M- 16,98° B- 6,07°
25°	M- 42,19° B- 17,39°	M- 33,36° B- 14,38°	M- 27,62° B- 12,20°	M- 23,56° B- 10,57°	M- 20,58° B- 9,31°	M- 18,26° B- 8,31°	M- 16,41° B- 7,50°
30°	M- 40,89° B- 20,70°	M- 32,18° B- 17,09°	M- 26,57° B- 14,48°	M- 22,64° B- 12,53°	M- 19,73° B- 11,03°	M- 17,50° B- 9,85°	M- 15,72° B- 8,89°
35°	M- 39,32° B- 23,93°	M- 30,76° B- 19,70°	M- 25,31° B- 16,67°	M- 21,53° B- 14,41°	M- 18,74° B- 12,68°	M- 16,60° B- 11,31°	M- 14,90° B- 10,21°
40°	M- 37,45° B- 27,03°	M- 29,10° B- 22,20°	M- 23,86° B- 18,75°	M- 20,25° B- 16,19°	M- 17,60° B- 14,24°	M- 15,58° B- 12,70°	M- 13,98° B- 11,46°
45°	M- 35,26° B- 30,00°	M- 27,19° B- 24,56°	M- 22,21° B- 20,70°	M- 18,80° B- 17,87°	M- 16,32° B- 15,70°	M- 14,43° B- 14,00°	M- 12,94° B- 12,62°
50°	M- 32,73° B- 32,80°	M- 25,03° B- 26,76°	M- 20,36° B- 22,52°	M- 17,20° B- 19,41°	M- 14,91° B- 17,05°	M- 13,17° B- 15,19°	M- 11,80° B- 13,69°
55°	M- 29,84° B- 35,40°	M- 22,62° B- 28,78°	M- 18,32° B- 24,18°	M- 15,44° B- 20,82°	M- 13,36° B- 18,27°	M- 11,79° B- 16,27°	M- 10,56° B- 14,66°
60°	M- 26,57° B- 37,76°	M- 19,96° B- 30,60°	M- 16,10° B- 25,66°	M- 13,54° B- 22,07°	M- 11,70° B- 19,35°	M- 10,31° B- 17,23°	M- 9,23° B- 15,52°
65°	M- 22,91° B- 39,86°	M- 17,07° B- 32,19°	M- 13,71° B- 26,95°	M- 11,50° B- 23,16°	M- 9,93° B- 20,29°	M- 8,74° B- 18,06°	M- 7,82° B- 16,26°
70°	M- 18,88° B- 41,64°	M- 13,95° B- 33,53°	M- 11,17° B- 28,02°	M- 9,35° B- 24,06°	M- 8,06° B- 21,08°	M- 7,10° B- 18,75°	M- 6,34° B- 16,88°
75°	M- 14,51° B- 43,08°	M- 10,65° B- 34,59°	M- 8,50° B- 28,88°	M- 7,10° B- 24,78°	M- 6,12° B- 21,69°	M- 5,38° B- 19,29°	M- 4,81° B- 17,37°
80°	M- 9,85° B- 44,14°	M- 7,19° B- 35,37°	M- 5,73° B- 29,50°	M- 4,78° B- 25,30°	M- 4,11° B- 22,14°	M- 3,62° B- 19,68°	M- 3,23° B- 17,72°
85°	M- 4,98° B- 44,78°	M- 3,62° B- 35,84°	M- 2,88° B- 29,87°	M- 2,40° B- 25,61°	M- 2,07° B- 22,41°	M- 1,82° B- 19,92°	M- 1,62° B- 17,93°
90°	M- 0,00° B- 45,00°	M- 0,00° B- 36,00°	M- 0,00° B- 30,00°	M- 0,00° B- 25,71°	M- 0,00° B- 22,50°	M- 0,00° B- 20,00°	M- 0,00° B- 18,00°

Chaque angle B (biseau) et M (onglet) est indiquée au 0,005 ème de degré le plus proche.

RÉGLAGES D'ANGLES COMPOSÉS POUR LES CONSTRUCTIONS COURANTES

UTILISATION

COUPE DE MOULURE COURONNÉE

Cette scie à onglets est idéale pour la coupe de moulures couronnées. En général, les scies à onglets sont préférables à tout autre outil pour la coupe de moulures couronnées.

Pour un ajustage adéquat, les moulures couronnées doivent être coupées avec une précision extrême.

Les deux surfaces de contact d'une section de moulure couronnée se fixent à plat sur le plafond et le mur d'une pièce, à des angles qui, lorsqu'ils sont additionnés, totalisent exactement 90°. La plupart des moulures couronnées présentent un angle supérieur arrière (partie reposant à plat contre le plafond) de 52° et un angle inférieur arrière (partie reposant à plat sur le mur) de 38°.

POSE DE LA MOULURE À PLAT SUR LA TABLE À ONGLETS

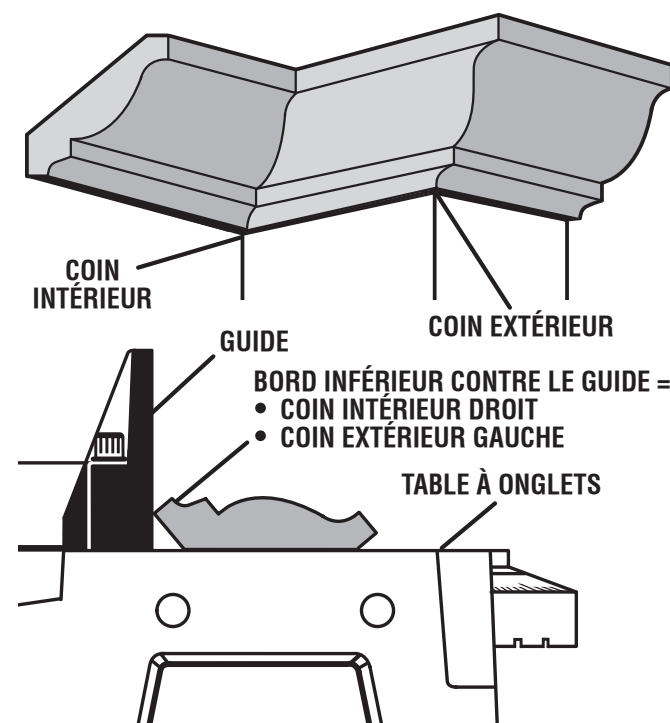
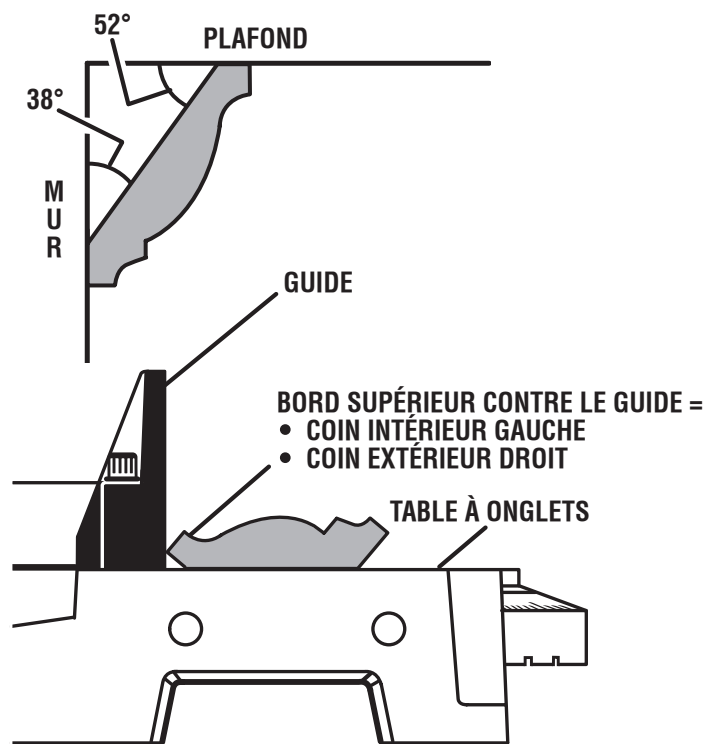
Voir la figure 38.

Pour effectuer une coupe à 90° intérieure ou extérieure précise selon cette méthode, poser la moulure avec sa face arrière large à plat sur la table, contre le guide.

Lors du réglage des angles d'onglets et de biseaux pour les onglets combinés, se rappeler que les réglages sont interdépendants : la modification d'un angle modifie également l'autre angle.

Se rappeler également que les angles de moulures couronnées doivent être extrêmement précis et qu'ils sont difficiles à obtenir. Étant donné que ces angles peuvent très facilement être faussés, tous les réglages doivent être vérifiés en effectuant une coupe d'essai sur une chute. En outre, la plupart des murs ne présentant pas des angles d'exactly 90°, il est nécessaire d'ajuster les réglages en conséquence.

Biseau Angle Réglage	Type de coupe
33,9°	Coin intérieur, côté gauche 1. Bord supérieur de la moulure contre le guide 2. Angle d'onglet réglé à droite sur 31,62° 3. Conserver la section gauche de la pièce coupée
33,9°	Coin intérieur, côté droit 1. Bord inférieur de la moulure contre le guide 2. Angle d'onglet réglé à gauche sur 31,62° 3. Conserver la section gauche de la pièce coupée
33,9°	Coin extérieur, côté gauche 1. Bord inférieur de la moulure contre le guide 2. Angle d'onglet réglé à gauche sur 31,62° 3. Conserver la section droite de la pièce coupée
33,9°	Côté droit, coin extérieur 1. Bord supérieur de la moulure contre le guide 2. Angle d'onglet réglé à droite sur 31,62° 3. Conserver la section droite de la pièce coupée



MOULURE COURONNÉE À PLAT SUR LA TABLE À ONGLET

Fig. 38

UTILISATION

Lors de la coupe d'une moulure couronnée à l'aide de cette méthode, l'angle de biseau doit être réglé à $33,9^\circ$. La tourelle de butée de biseau peut être utilisée pour régler l'angle de biseau à $33,9^\circ$. L'angle d'onglet doit être réglé à $31,6^\circ$ à droite ou à gauche, suivant le sens de coupe nécessaire pour l'application. Consulter le tableau ci-dessous pour les réglages d'angle et le positionnement corrects de la moulure sur la table.

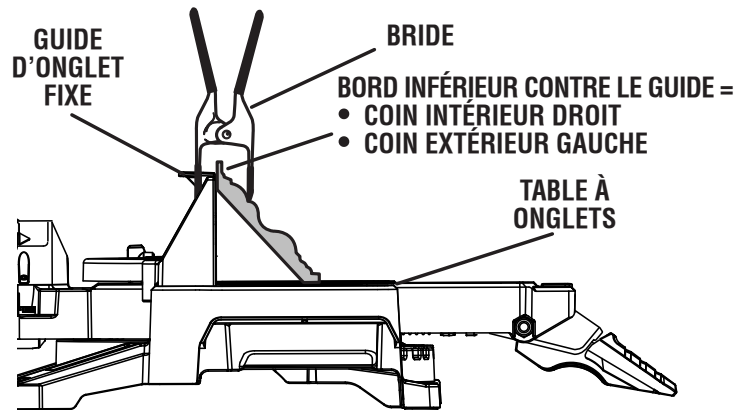
Les réglages indiqués au tableau ci-dessous peuvent être utilisés pour la coupe de toutes les moulures américaines standard à angles de 52° et 38° . La moulure couronnée est placée à plat sur la table pour utiliser les fonctions de coupe composée de la scie.

MOULURE COURONNÉE EMBOÎTÉE CONTRE LE GUIDE D'ONGLET

Voir les figures 39 et 40.

Pour emboîter les pièces d'une moulure couronnée de moins de 88,9 mm (3-1/2 po) de hauteur :

- Régler l'angle de biseau à 0° et l'angle d'onglet à 45° pour effectuer un biseau gauche ou droit.
- L'action consistant à déposer la moulure couronnée sur la scie en faisant reposer le bord inférieur selon un angle naturel et affleuré contre la guide longitudinal et le bord supérieur affleuré contre la table à onglets se nomme « emboîtement ».
- Embriquer et immobiliser fermement la moulure couronnée contre le guide longitudinal en utilisant une pince à ressort et maintenir fermement la moulure couronnée.
- Avant de mettre la scie en marche, effectuer un exercice général pour s'assurer qu'aucun problème ne se produira lors de la coupe.
- Saisir fermement la poignée de la scie. Appuyer sur l'interrupteur à gâchette. Attendre quelques secondes pour que la lame atteigne sa vitesse de rotation maximale.
- Abaisser lentement la lame sur la moulure couronnée et traverser celle-ci.
- Relâcher l'interrupteur à gâchette et attendre l'arrêt complet de la lame avant de soulever le bras de la scie de la moulure couronnée et de retirer cette dernière de la table à onglets.



MOULURE COURONNÉE EMBOÎTÉE CONTRE LA FACE DU GUIDE D'ONGLET

Fig. 39

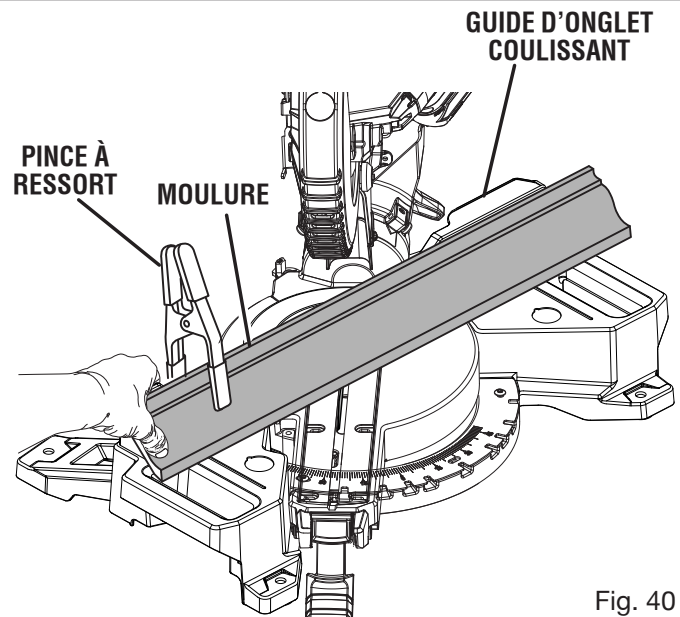


Fig. 40

UTILISATION

COUPE DE PIÈCES VOILÉES

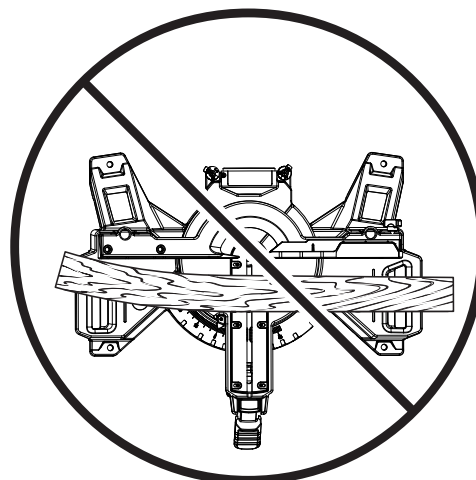
Voir les figures 41 et 42.

Lors de la coupe d'une pièce voilée, toujours s'assurer que son bord convexe est placé contre le guide, comme le montre la figure 36.

Si une pièce voilée est placée dans le mauvais sens, comme le montre la figure 35, elle pincera la lame vers la fin de la coupe.

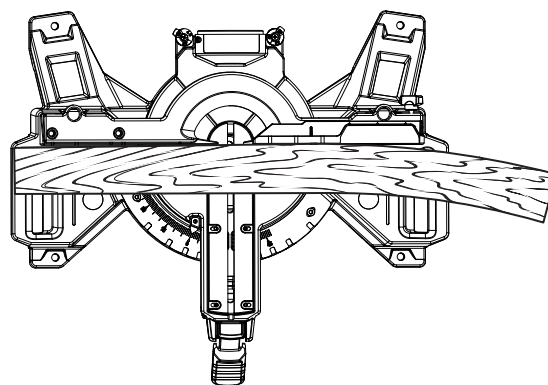
AVERTISSEMENT :

Pour éviter les risques de rebond et de blessures graves, ne jamais placer le bord concave d'une pièce voilée ou déformée contre le guide.



INCORRECT

Fig. 41



CORRECT

Fig. 42

RÉGLAGES

⚠ AVERTISSEMENT :

Pour empêcher un démarrage accidentel pouvant entraîner des blessures graves, toujours retirer le bloc de batterie de l'outil avant d'assembler des pièces.

Cette scie à onglets composés a été réglée en usine pour effectuer des coupes très précises. Toutefois, certains composants peuvent avoir été désalignés pendant le transport. En outre, après un certain temps des réglages s'avéreront probablement nécessaires, du fait de l'usure. Une fois la scie déballée, vérifier les réglages indiqués ci-dessous avant de l'utiliser. Effectuer tous les réglages nécessaires et vérifier périodiquement l'alignement des pièces pour s'assurer que la scie effectue des coupes précises.

RÉGLAGES DES PIVOTS

NOTE : Ces réglages ont été effectués en usine et n'ont normalement pas besoin d'être refaits.

RÉGLAGE DU PIVOT DE BRAS

- Le bras de la scie doit se relever complètement de lui-même.
- Si le bras de la scie ne se relève pas de lui-même ou si les articulations présentent du jeu, faire réparer la scie par le **CENTRE DE RÉPARATIONS AGRÉÉ** le plus proche.

RÉGLAGE DU PIVOT DE BISEAU

- La scie à onglets composés doit biseauter facilement en dévissant le bouton de verrouillage de biseau.

NOTE : Pour faire des coupes de biseau à gauche, tirer et sortir la goupille de butée de biseau et incliner la scie à l'angle désiré.

- Si le mouvement est restreint ou si les articulations présentent du jeu, faire réparer la scie par le centre de réparations agréé le plus proche.

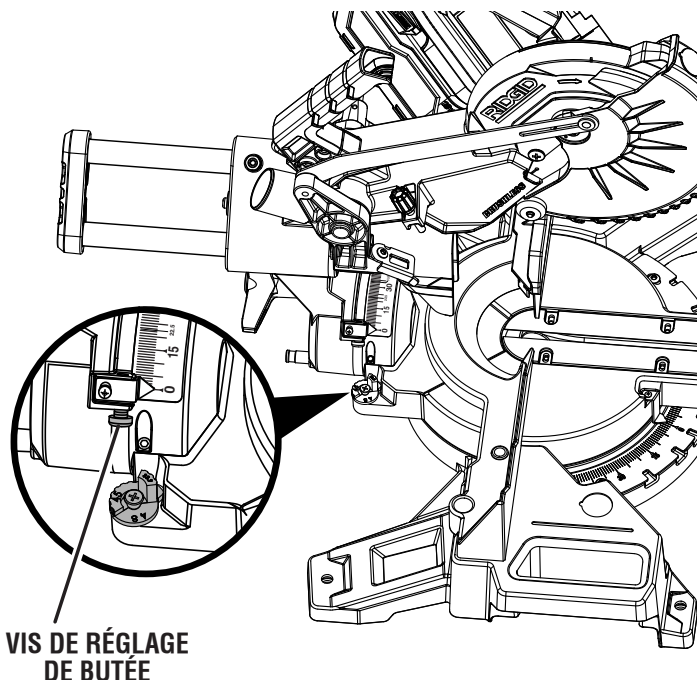
RÉGLAGE DU BISEAU À 45°

Voir la figure 43.

- Retirer le bloc-pile de l'outil.
- Dévisser le bouton de verrouillage de biseau et déplacer le bras de la scie vers l'angle du biseau à 45°.

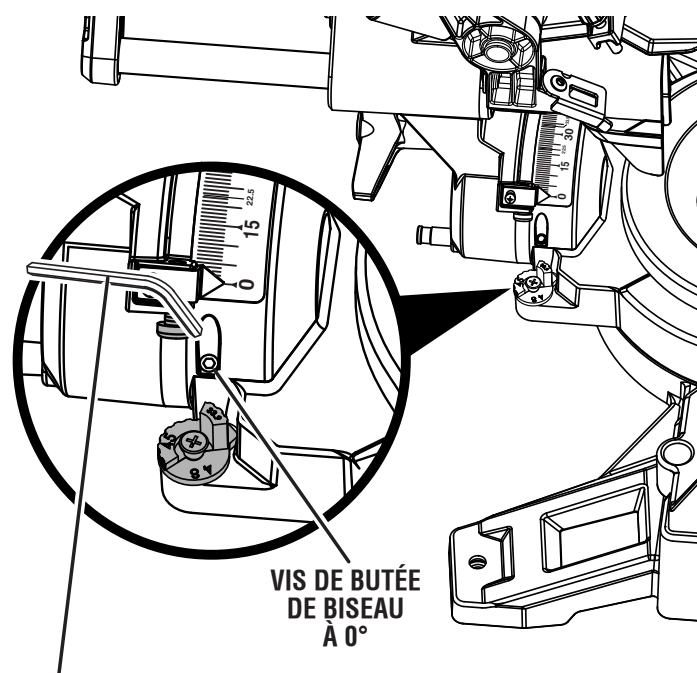
NOTE : Pour faire des coupes de biseau à droite, tirer et sortir la goupille de butée de biseau et incliner la scie à l'angle désiré.

- Mettre la lame perpendiculaire à la table à onglets, comme décrit au chapitre « *Assemblage* » de ce manuel.
- Si la lame n'est pas à l'équerre, la réajuster en serrant ou en desserrant la vis de réglage de butée de biseau.
- Resserrer le bouton de verrouillage de biseau et enfoncer la goupille de butée de biseau. Vérifier de nouveau l'alignement de la lame sur la table.



VIS DE RÉGLAGE DE BUTÉE

Fig. 43



VIS DE BUTÉE DE BISEAU À 0°

CLÉ HEXAGONALE

Fig. 44

NOTE : La procédure ci-dessus peut être utilisée pour vérifier l'alignement de la lame sur la table à gauche et à droite 45°.

La scie présente plusieurs indicateur d'échelle. Une fois les réglages d'alignement effectués, il peut être nécessaire de desserrer les vis indicateur pour les régler à zéro. Voir les figures 13 et 14.

RÉGLAGES

RÉGLAGE DU BISEAU À 0°

Voir la figure 44.

NOTE : Ces réglages ont été effectués en usine et n'ont normalement pas besoin d'être refaits.

- Retirer le bloc-pile de l'outil.
- Desserrer le bouton de verrouillage d'angle de biseau en le tournant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.
- Mettre la lame d'équerre par rapport à la table à onglets comme décrit dans la section Assemblage de ce manuel.
- Si la lame n'est pas perpendiculaire, l'ajuster en serrant ou en dévissant la vis de butée de biseau de 0° en utilisant la patte de 3 mm (patte longue) de la clé hexagonale.
- Resserrer le bouton de verrouillage de biseau. Vérifier à nouveau l'alignement de la lame sur la table.

La scie présente plusieurs indicateur d'échelle. Une fois les réglages d'alignement effectués, il peut être nécessaire de desserrer les vis indicateur pour les régler à zéro. Voir les figures 19 et 20.

RETRAIT / REMPLACEMENT DE PLAQUE DE GORGE RÉGLABLE

Voir les figures 45 et 46.

Lors de l'ajustement de la lame, il peut être nécessaire de déplacer la plaque à gorge à l'écart. Une fois l'alignement de la scie confirmé, ramener la plaque à gorge à sa position d'origine. Ne jamais utiliser la scie à moins que la plaque à gorge ne soit installée.

- Retirer le bloc de piles de l'outil.
 - À l'aide de la clé fournie, desserrer et retirer les vis fixant le côté droit de la plaque à gorge.
- NOTE :** La plaque de gorge peut être réglée pour obtenir une absence de jeu (presque nulle) et pour les matériaux minces.
- Faire glisser la plaque à gorge autant que possible à l'écart de la lame.
 - Remettre les vis en place en veillant à ne pas trop les serrer ce qui pourrait causer le voilage ou la déformation de la plaque.
 - Répéter les étapes ci-dessus pour le côté gauche de la plaque à gorge.

RÉGLAGE DU LEVIER DE VERROUILLAGE D'ONGLET

Voir les figures 45 et 46.

Lorsqu'en position verrouillée, le levier de verrouillage d'onglet doit être serré et sécuritaire de manière à ce qu'un effort considérable soit appliqué pour déplacer la table à onglets. Si le levier de verrouillage d'onglet est lâche ou si la table bouge facilement lorsque le tout est verrouillé, le levier de verrouillage d'onglet doit être ajusté.

Réglage :

- Retirer le bloc de piles de l'outil.
- Relever le levier de verrouillage d'onglet.

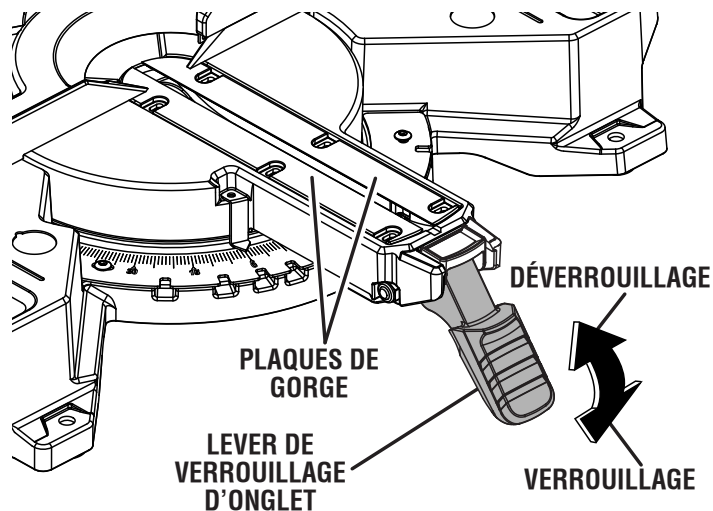


Fig. 45

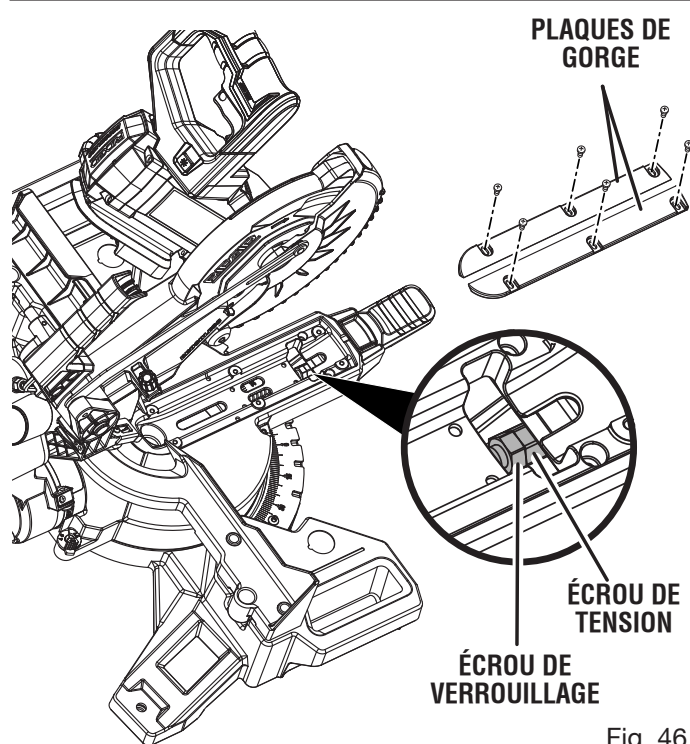


Fig. 46

- Retirer les vis fixant les plaques de gorge, retirer les deux plaques de gorge et mettre de côté.
 - Repérer l'écrou de tension et l'écrou de verrouillage.
 - Utiliser une clé mixte pour régler l'écrou de tension jusqu'à ce que la tension correcte du levier de blocage soit atteinte.
- NOTE :** Il peut être nécessaire de verrouiller et déverrouiller le levier de verrouillage d'onglet afin de déterminer la tension adéquate.
- Dès que tous les réglages sont terminés, réinstaller soigneusement les deux plaques de gorge sans les serrer excessivement pour éviter que la plaque forme un arc ou ne se plie puis pousser le levier de blocage d'onglet vers le bas pour immobiliser la table d'onglets.
- NOTE:** Ne jamais faire fonctionner la scie sans avoir installé la plaque de gorge.

ENTRETIEN

AVERTISSEMENT :

Utiliser exclusivement des pièces d'origine pour les réparations. L'usage de toute autre pièce pourrait créer une situation dangereuse ou endommager le produit.

AVERTISSEMENT :

Toujours porter une protection oculaire certifiée conforme à la norme ANSI Z87.1 lors de l'utilisation de produit. Si une opération dégage de la poussière, porter également un masque anti-poussière.

AVERTISSEMENT :

Avant d'effectuer tout réglage, retirer le bloc de piles de l'outil. Le non respect de cet avertissement pourrait entraîner des blessures graves.

ENTRETIEN GÉNÉRAL

Éviter d'utiliser des solvants pour le nettoyage des pièces en plastique. La plupart des matières plastiques peuvent être endommagées par divers types de solvants du commerce. Utiliser un chiffon propre pour éliminer la saleté, la poussière, l'huile, la graisse, etc.

AVERTISSEMENT :

Ne jamais laisse de liquides tels que le fluide de freins, l'essence, les produits à base de pétrole, les huiles pénétrantes, etc., entrer en contact avec les pièces en plastique. Les produits chimiques peuvent endommager, affaiblir ou détruire le plastique, ce qui peut entraîner des blessures graves.

Les outils électriques utilisés sur la fibre de verre, le placoplâtre, les mastics de bouchage ou le plâtre s'usent plus vite et sont susceptibles de défaillance prématurée car les particules et les éclats de fibre de verre sont fortement abrasifs pour les roulements, balais, commutateurs, etc. Il est donc déconseillé d'utiliser cet outil de façon prolongée sur ces types de matériaux. Toutefois, si l'outil a été utilisé sur l'un de ces matériaux, il est extrêmement important de le nettoyer à l'air comprimé.

LUBRIFICATION

Tous les roulements de cet outil sont garnis d'une quantité de graisse de haute qualité, suffisante pour la durée de vie de l'outil, dans des conditions d'utilisation normales. Aucune autre lubrification n'est donc nécessaire.

AVERTISSEMENT :

Pour assurer la sécurité de l'utilisation et la fiabilité de l'outil, toutes les réparations doivent être confiées à un technicien qualifié d'un magasin ou centre de réparation agréé.

Certaines zones nécessitent des réglages peu fréquents. Effectuer les applications suivantes :

- Huile automobile directement sur les barres de coulissement.
- Huile légère ou huile légère en aérosol sur le pivot du bras.
- Huile légère ou huile légère en aérosol sur le ressort de torsion.

NOTE : Ne pas appliquer de l'huile à l'assemblage de verrouillage de biseau ou à l'ensemble de verrouillage d'onglet.

ACCESSOIRES

Rechercher ces accessoires où vous avez acheté ce produit ou en appelant au 1-866-539-1710 :

■ Chariot utilitaire pour scie à onglets AC9945	987310001
■ Ensemble de sac à sciure	089036008914
■ Lame de 184 mm (7-1/4 po) [40 dents].....	089041035911
■ De droite plaque à gorge	089041035020
■ De gauche plaque à gorge	089041035021
■ Bride de serrage de pièce.....	089041035709
■ Clé de lame	089036008028

AVERTISSEMENT :

Les produits et accessoires disponibles actuellement pour ce produit sont listés ci-dessus. Ne pas utiliser d'outils ou accessoires non recommandés pour ce produit. L'utilisation de pièces et accessoires non recommandés peut entraîner des blessures graves.

GARANTIE

OUTILS ÉLECTRIQUES À MAIN ET D'ÉTABLI RIDGID® GARANTIE LIMITÉE DE SERVICE DE 3 ANS

Une preuve d'achat doit être présentée pour toute demande de réparation sous garantie.

Cette garantie se limite aux outils électriques à main et d'établi RIDGID® achetés à partir du 1/2/04. Ce produit est fabriqué par One World Technologies, Inc., sous licence de marque de RIDGID®, Inc. Toutes les communications de garantie doivent être adressées à One World Technologies, Inc., aux soins de : Service technique des outils motorisés à main et d'établi RIDGID®, au 1-866-539-1710 (appel gratuit).

GARANTIE DE 90 JOURS EN CAS DE NON SATISFACTION

Si le client n'est pas satisfait pour quelque raison que ce soit au cours des 90 jours suivant la date d'achat de cet outil à main ou d'établi RIDGID®, il pourra retourner le produit au point de vente pour échange ou remboursement complet. Pour obtenir un outil en échange, l'équipement original devra être retourné, dans son emballage d'origine, accompagné d'une preuve d'achat. L'outil fourni en échange sera couvert par la garantie limitée pour le restant de la période de validité de 3 ANS.

CE QUI EST COUVERT PAR LA GARANTIE LIMITÉE DE TROIS ANS

Cette garantie sur les outils motorisés à main et d'établi RIDGID® couvre tous les vices de matériaux et de fabrication, ainsi que les articles de consommation courants, tels que balais, mandrins, moteurs, commandes, cordons, engrenages et même les piles d'outils sans fil de cet outil RIDGID®, pour une période de trois ans, à compter de la date d'achat. Les garanties d'autres produits RIDGID® peuvent être différentes.

RÉPARATIONS SOUS GARANTIE

Pour toute réparation sous garantie, cet outil RIDGID® devra être retourné, en port payé, à un centre de réparations agréé RIDGID® pour outils motorisés à main et d'établi. L'adresse du centre de réparation agréé le plus proche peut être obtenue en appelant au 1-866-539-1710 (appel gratuit), ou en accédant au site Internet RIDGID® : www.RIDGID.com. Le centre de réparation agréé corrigera tout défaut de fabrication et réparera ou remplacera (à notre discrétion) gratuitement toute pièce défectueuse.

CE QUI N'EST PAS COUVERT

La garantie ne couvre que l'acheteur original et n'est pas transférable. Cette garantie ne couvre que les problèmes de fonctionnement, défaillances ou autres défauts résultant d'un usage inadéquat ou abusif, de la négligence, de la modification, de l'altération ou de réparations effectuées par un centre de service autre qu'un centre de réparation agréé d'outils motorisés à main et d'établi RIDGID®. Les accessoires jetables fournis avec cet outil, tels que, notamment, les lames, embouts et abrasifs, ne sont pas couverts.

RIDGID®, INC., ET ONE WORLD TECHNOLOGIES, INC. NE FONT AUCUNE AUTRE GARANTIE, REPRÉSENTATION OU PROMESSE CONCERNANT LA QUALITÉ ET LES PERFORMANCES DE SES OUTILS MOTORISÉS, AUTRES QUE CELLES EXPRESSÉMENT INDIQUÉES DANS LE PRÉSENT DOCUMENT.

AUTRES LIMITATIONS

Sous réserve des lois en vigueur, toutes les garanties implicites sont exclues, y compris les GARANTIES DE VALEUR MARCHANDE ou D'ADÉQUATION À UN USAGE PARTICULIER. Toutes les garanties implicites, y compris les garanties de valeur marchande ou d'adéquation à un usage particulier ne pouvant pas être exclues en raison des lois en vigueur, sont limitées à une durée de trois ans, à compter de la date d'achat. One World Technologies, Inc. et RIDGID®, Inc. déclinent toute responsabilité pour les dommages directs ou indirects. Certains états et provinces ne permettant pas de limitation sur la durée des garanties implicites, et/ou l'exclusion ou la limitation des dommages directs ou indirects, les restrictions ci-dessus peuvent ne pas être applicables. Cette garantie donne au consommateur des droits spécifiques, et celui-ci peut bénéficier d'autres droits, qui varient selon les états ou provinces.

One World Technologies, Inc.

P.O. Box 35, Hwy. 8
Pickens, SC 29671, ÉTATS-UNIS

REGLAS DE SEGURIDAD GENERALES

ADVERTENCIA:

Lea y comprenda todas las instrucciones. El incumplimiento de las instrucciones señaladas abajo puede causar descargas eléctricas, incendios y lesiones serias.

LEA TODAS LAS INSTRUCCIONES

- **FAMILIARÍCESE CON SU HERRAMIENTA ELÉCTRICA.** Lea cuidadosamente el manual del operador. Aprenda los usos, limitaciones y posibles peligros relacionados con esta herramienta.
- **PROTÉJASE CONTRA DESCARGAS ELÉCTRICAS EVITANDO TOCAR CON EL CUERPO SUPERFICIES CONECTADAS A TIERRA.** Por ejemplo: tubos, radiadores, estufas y cajas de refrigeradores.
- **MANTENGA LAS PROTECCIONES EN SU LUGAR** y en buenas condiciones de trabajo.
- **RETIRE TODA LLAVE Y HERRAMIENTA DE AJUSTE.** Adquiera el hábito de verificar que se haya retirado de la herramienta eléctrica toda llave y herramienta de ajuste antes de encenderla.
- **MANTENGA LIMPIA EL ÁREA DE TRABAJO.** Una mesa o área de trabajo mal despejada es causas común de accidentes. **NO** deje herramientas o piezas de madera en la herramienta mientras esté funcionando.
- **NO UTILICE LA HERRAMIENTA EN ENTORNOS PELIGROSOS.** No utilice las herramientas eléctricas en lugares húmedos o mojados ni las exponga a la lluvia. Mantenga bien iluminada el área de trabajo.
- **MANTENGA ALEJADOS A LOS NIÑOS Y DEMÁS CIRCUNSTANTES.** Todos los presentes deben llevar puestos anteojos de seguridad y permanecer a una distancia segura del área de trabajo. No permita que ninguno de los presentes toque la herramienta eléctrica mientras esté funcionando la unidad.
- **HAGA SU TALLER A PRUEBA DE NIÑOS** con candados, interruptores maestros y retirando las llaves de arranque.
- **NO FUERCE LA HERRAMIENTA.** Efectúa el trabajo mejor y de manera más segura, si se utiliza a la velocidad de avance para la que está diseñada.
- **USE LA HERRAMIENTA ADECUADA PARA LA TAREA.** No fuerce la herramienta ni ningún accesorio a efectuar tareas para las que no están hechos.
- **VÍSTASE ADECUADAMENTE.** Evite ponerse ropas holgadas, corbatas ni joyas que puedan engancharse y tirar de usted hacia las piezas en movimiento. Se recomiendan guantes y calzado antiderrapantes al trabajar al aire libre. Si tiene el pelo largo cúbrase de alguna manera para contenerlo.
- **SIEMPRE USE GAFAS DE SEGURIDAD CON PROTECCIÓN LATERAL.** Los anteojos de uso diario tienen lentes resistentes a golpes únicamente; **NO** son anteojos de seguridad.
- **ASEGURE LA PIEZA DE TRABAJO.** Utilice prensas de mano o de banco para sujetar la pieza de trabajo cuando resulte práctico hacerlo; es más seguro que utilizar la mano y quedan ambas manos libres para manejar la herramienta.
- **NO ESTIRE EL CUERPO PARA ALCANZAR MAYOR DISTANCIA.** Mantenga una postura firme y buen equilibrio en todo momento.
- **DÉ MANTENIMIENTO CON CUIDADO A LAS HERRAMIENTAS.** Mantenga afiladas y limpias las herramientas para obtener de las mismas un desempeño mejor y más seguro. Siga las instrucciones correspondientes al cambio y lubricación de accesorios.
- **USE ACCESORIOS RECOMENDADOS.** Consulte este manual del operador, donde aparecen los accesorios recomendados. El empleo de accesorios inadecuados puede causar lesiones.
- **NO SE PARE NUNCA EN LA HERRAMIENTA.** Pueden producirse lesiones serias si se vuelca la herramienta o si accidentalmente se toca la hoja.
- **INSPECCIONE LAS PIEZAS DAÑADAS.** Antes de seguir utilizando la herramienta, es necesario inspeccionar cuidadosamente toda protección o pieza dañada para determinar si funcionará correctamente y desempeñará la función a la que está destinada. Verifique la alineación de las partes móviles, que no haya atoramiento de partes móviles, que no haya piezas rotas, el montaje de las piezas y cualquier otra condición que pudiera afectar su funcionamiento. Toda protección o pieza que esté dañada debe repararse apropiadamente o reemplazarse en un centro de servicio autorizado.
- **AVANCE LA PIEZA DE TRABAJO EN LA DIRECCIÓN CORRECTA.** Solamente empuje la pieza de trabajo hacia la hoja, fresa o tambor de lijado, contra el sentido de rotación de éstos.
- **NUNCA DEJE FUNCIONANDO DESATENDIDA LA HERRAMIENTA. APAGUE LA CORRIENTE.** No abandone la herramienta hasta verla completamente detenida.
- **PROTÉJASE LOS PULMONES.** Use una careta o mascarilla contra el polvo si la operación de corte genera mucho polvo.
- **PROTÉJASE EL OÍDO.** Durante períodos prolongados de utilización de la unidad póngase protección para los oídos.
- **MANTENGA LAS HOJAS DE CORTE LIMPIAS Y AFILADAS.** Las hojas de corte afiladas reducen al mínimo los paros y los contragolpes.
- **LA HOJA DE CORTE CONTINÚA GIRANDO POR INERCIA DESPUÉS DE APAGARSE LA UNIDAD.**
- **NUNCA UTILICE LA UNIDAD EN UNA ATMÓSFERA EXPLOSIVA.** El chispeo normal del motor podría encender los gases presentes.
- **MANTENGA LA HERRAMIENTA SECA, LIMPIA Y LIBRE DE ACEITE Y GRASA.** Siempre utilice un paño limpio para la limpieza de la unidad. Nunca utilice fluidos para frenos, gasolina, productos a base de petróleo ni solventes para limpiar la herramienta.
- **PERMANEZCA ALERTA Y EN CONTROL.** Preste atención a lo que esté haciendo y aplique el sentido común. No utilice la herramienta cuando esté cansado. No se apresure.
- **NO UTILICE LA HERRAMIENTA SI EL INTERRUPTOR NO ENCIENDE O NO APAGA.** Lleve todo interruptor defectuoso a un centro de servicio autorizado para que lo reparen.
- **SÓLO UTILICE HOJAS DE CORTE ADECUADAS.** No use hojas con orificio de un tamaño incorrecto. Nunca utilice arandelas ni pernos de la hoja de corte dañados o inadecuados. La sierra tiene capacidad para hojas hasta de un diámetro de 184 mm (7-1/4 pulg).
- **ANTES DE EFECTUAR UN CORTE VERIFIQUE QUE ESTÉN BIEN ASEGURADOS TODOS LOS DISPOSITIVOS DE AJUSTE.**

REGLAS DE SEGURIDAD GENERALES

- **ASEGÚRESE DE QUE NO HAYA CLAVOS EN LA TRAYECTORIA DE LA HOJA.** Inspeccione la madera y elimine todos los clavos presentes en la misma antes de empezar a cortar.
- **NUNCA TOQUE LA HOJA** ni ninguna otra pieza en movimiento durante el funcionamiento de la unidad.
- **NUNCA ARRANQUE LA HERRAMIENTA CUANDO LA PIEZA GIRATORIA CORRESPONDIENTE ESTÉ TOCANDO LA PIEZA DE TRABAJO.**
- **NO UTILICE NINGUNA HERRAMIENTA SI SE ENCUENTRA BAJO LOS EFECTOS DE DROGAS, ALCOHOL O MEDICAMENTOS.**
- **AL DAR SERVICIO** a la unidad, sólo utilice piezas de repuesto idénticas. El empleo de piezas diferentes puede causar un peligro o dañar el producto.
- **SOLAMENTE UTILICE ACCESORIOS** señalados en este manual o en los apéndices. El uso de accesorios no señalados en este manual puede presentar riesgos de lesiones corporales. Con los accesorios se incluyen instrucciones para el uso seguro de los mismos.
- **REVISE DOS VECES TODA CONFIGURACIÓN DE LA HERRAMIENTA.** Asegúrese de que la hoja esté apretada y de que no toque la sierra o la pieza de trabajo antes de conectar la unidad al suministro de corriente.
- **ASEGÚRESE DE QUE EL INTERRUPTOR ESTÉ EN LA POSICIÓN DE ASEGURAMIENTO O DE APAGADO ANTES DE INSTALAR EL PAQUETE DE BATERÍAS.** Instalar el paquete de pilas en la herramienta con el interruptor puesto es causa común de accidentes.
- **RECARGARSE ÚNICAMENTE CON EL CARGADOR ESPECIFICADO PARA LAS BATERÍAS.** Un cargador que puede ser adecuado para un tipo de pilas puede significar un riesgo de incendio si se emplea con otro tipo de pilas.
- **UTILICE LAS HERRAMIENTAS ELÉCTRICAS SÓLO CON EL PAQUETE DE BATERÍAS ESPECÍFICAMENTE INDICADO.** El empleo de pilas diferentes puede presentar un riesgo de incendio.
- **PARA UTILIZAR CON PAQUETES DE BATERÍAS DE NÍQUEL-CADMIO DE 18 V O DE IONES DE LITIO DE 18 V,** consulte el folleto de la herramienta/aparato/paquete de baterías/cargador complementario 988000-302.
- **CUANDO NO ESTÉ USANDO EL PAQUETE DE BATERÍAS, MANTÉNGALO ALEJADO DE TODO OBJETO METÁLICO COMO: CLIPS, MONEDAS, LLAVES, CLAVOS, TORNILLOS Y OTROS OBJETOS METÁLICOS PEQUEÑOS QUE PUEDAN ESTABLECER CONEXIÓN ENTRE AMBAS TERMINALES.** Establecer una conexión directa entre las dos terminales puede causar chispas, quemaduras o incendios.
- **SI SE SOMETE LA BATERÍA A CONDICIONES EXTREMAS, ÉSTA PUEDE DESPEDIR UN LÍQUIDO. EVITE ENTRAR EN CONTACTO CON ESE LÍQUIDO. SI LO TOCA ACCIDENTALMENTE, LÁVESE CON AGUA.** Si el líquido entra en contacto con los ojos, busque también asistencia médica. El líquido despedido por la batería puede producir irritación o quemaduras.
- **DESCONECTE EL PAQUETE DE BATERÍAS DE LA HERRAMIENTA O PONGA EL INTERRUPTOR EN LA POSICIÓN DE ASEGURAMIENTO O APAGADO ANTES DE EFECTUAR AJUSTES, DE CAMBIAR ACCESORIOS O DE GUARDAR LA HERRAMIENTA.** Con tales medidas preventivas de seguridad se reduce el riesgo de poner en marcha accidentalmente la herramienta.
- **SERVICIO DE LA HERRAMIENTA SÓLO DEBE SER EFECTUADO POR PERSONAL DE REPARACIÓN CALIFICADO** empleo de piezas no autorizadas. Esto asegurará que la seguridad de la herramienta eléctrica sea mantenida.

REGLAS DE SEGURIDAD ESPECÍFICAS

- **SUJETE FIRMEMENTE CON PRENSAS DE MANO O PERNOS** la herramienta en una mesa o banco de trabajo aproximadamente a la altura de la cadera.
- **MANTENGA LAS MANOS ALEJADAS DEL ÁREA DE CORTE.** No trate de alcanzar bajo la pieza de trabajo o en la trayectoria de corte de la hoja con las manos y dedos por ninguna razón. Siempre apague la corriente.
- **SIEMPRE APOYE LAS PIEZAS DE TRABAJO LARGAS** mientras corta para reducir al mínimo el riesgo de un pellizcamiento de la hoja de corte y de un contragolpe. La sierra puede resbalar, caminar o deslizarse al cortar tablas largas o pesadas.
- **SIEMPRE UTILICE LA PRENSA** para asegurar la pieza de trabajo cuando sea posible.
- **ASEGÚRESE DE QUE LA HOJA TRASPASE LA PIEZA DE TRABAJO.** Nunca arranque la sierra con la hoja tocando la pieza de trabajo. Permita que el motor se detenga completamente antes de iniciar el corte.
- **ASEGÚRESE DE QUE LA MESA DE INGLETES Y EL BRAZO DE LA SIERRA (FUNCIÓN DE BISEL) ESTÉN EN POSICIÓN ASEGURADA ANTES DE PONER EN FUNCIONAMIENTO SU SIERRA.** Asegure la mesa de ingletes presionando la palanca de seguridad hacia abajo. Asegure el brazo de la sierra (función de bisel) ajustando en forma segura la perilla de bloqueo de bisel.
- **ESTA SIERRA SIRVE SOLAMENTE PARA CORTAR MADERA, PRODUCTOS DE TAL MATERIAL Y ALGUNOS PLÁSTICOS. NO CORTE ARTÍCULOS DE METAL, CERÁMICA O MAMPOSTERÍA.**
- **NUNCA UTILICE UN TOPE DE LONGITUD EN EL EXTREMO DE DESPERDICIOS SUELTOS DE UNA PIEZA DE TRABAJO SUJETA CON PRENSA. NUNCA** sujete o doble el extremo de desperdicio de una pieza de trabajo en cualquier operación. Si se utilizan juntos una prensa para pieza de trabajo y un tope de longitud, ambos deben estar instalados en el mismo lado de la mesa de la sierra para evitar que la sierra coja el extremo suelto y dé un contragolpe hacia arriba.

REGLAS DE SEGURIDAD ESPECÍFICAS

- **NUNCA** corte más de una pieza a la vez. **NO APILE** más de una pieza de trabajo sobre la mesa de la sierra a la vez.
- **NUNCA EFECTÚE A PULSO NINGUNA OPERACIÓN.** Siempre coloque la pieza de trabajo por cortar en la mesa de ingletes y acomódelo firmemente contra la guía como tope trasero. Siempre use la guía.
- **NUNCA** sujete con la mano una pieza de trabajo que sea demasiado pequeña para ser sujeta con prensa. Mantenga las manos alejadas del área del corte.
- **NUNCA** alcance por detrás, por abajo o a menos de 76 mm (3 pulg.) de la hoja y de su trayectoria de corte con las manos o con los dedos, por ninguna razón.
- **NUNCA** trate de estirarse para levantar una pieza de trabajo, un trozo de desecho o cualquier cosa que esté en el trayecto de corte de la hoja, o cerca del mismo.
- **EVITE OPERACIONES Y POSICIONES EXTRAÑAS DE LAS MANOS** en las cuales un deslizamiento rápido pudiera causar que la mano tocara la hoja. **SIEMPRE** asegúrese de estar en una postura equilibrada. **NUNCA** utilice la sierra ingleteadora en el piso o estando en cuclillas.
- **NUNCA** se pare ni tenga ninguna parte del cuerpo en línea con la trayectoria de la hoja de la sierra.
- **SIEMPRE** suelte el interruptor de corriente y permita que se cese de girar la hoja de la sierra antes de levantarla de la pieza de trabajo.
- **NO ENCIENDA Y APAGUE CON RAPIDEZ EL INTERRUPTOR.** Esto podría causar el aflojamiento de la hoja de la sierra y el consiguiente peligro. Si esto llegara a ocurrir, aléjese y permita que se detenga completamente la hoja de la sierra. Desconecte la sierra del suministro de corriente y vuelva a apretar firmemente el perno de la hoja.
- **SI CUALQUIER PIEZA DE ESTA SIERRA INGLETEADORA ESTÁ FALTANTE**, rota, doblada o funciona mal de cualquier forma, o si cualquier componente eléctrico de la misma no funciona debidamente, apague el interruptor de corriente, retire la clavija del suministro de corriente y llame a un técnico para que reemplace toda pieza dañada, faltante o defectuosa antes de reanudar el trabajo.
- **¡SIEMPRE PERMANEZCA ALERTA!** No permita que su familiaridad con la máquina (proveniente del uso frecuente de la sierra) sea causa de un error de descuido. **SIEMPRE TENGA PRESENTE** que un descuido de un instante es suficiente para causar una lesión grave.
- **ASEGÚRESE DE QUE EL ÁREA DE TRABAJO CUENTE CON SUFICIENTE ILUMINACIÓN** para ver la pieza de trabajo y de que ninguna obstrucción interfiera en la seguridad de la operación **ANTES** de efectuar cualquier trabajo en la sierra.
- **SIEMPRE APAGUE LA SIERRA** antes de desconectarla para evitar un arranque accidental de la misma al volver a conectarla al suministro de corriente. **NUNCA** deje desatendida la sierra mientras esté conectada a un suministro de corriente.
- **APAGUE LA HERRAMIENTA** y espere a que se detenga completamente la hoja de corte antes de proceder a mover la pieza de trabajo o de efectuar ajustes.
- **ESTA HERRAMIENTA** tendrá los siguientes avisos:
 - a) Póngase protección ocular.
 - b) Mantenga las manos fuera de la trayectoria de la hoja de corte.
 - c) No utilice la sierra sin las protecciones montadas en su lugar.
 - d) No efectúe a pulso ninguna operación.
 - e) Nunca intente alcanzar nada alrededor de la hoja de corte.
 - f) Apague la herramienta y espere a que se detenga la hoja antes de levantar de brazo de la sierra, de mover la pieza de trabajo, o de cambiar los ajustes.
 - g) Quite la batería de la sierra cuando no esté usándose, antes de cambiar las muelas, relizar ajustes, o realice su mantenimiento.
 - h) Velocidad en vacío.
- **SIEMPRE** porte la herramienta por el mango de acarreo.
- **ESTA SIERRA PUEDE VOLCARSE** si se suelta súbitamente la cabeza de la misma y la sierra no está asegurada a una superficie de trabajo. **SIEMPRE** asegure esta sierra a una superficie de trabajo estable antes de usarla para evitar lesiones serias.
- **GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES.** Consúltelas con frecuencia y empléelas para instruir a otros usuarios. Si presta a alguien esta herramienta, facilítele también las instrucciones.

CALIFORNIA - PROPUESTA DE LEY NÚM. 65

ADVERTENCIA:

Este producto puede contener sustancias químicas (por ejemplo, plomo) reconocidas por el estado de California como causantes de cáncer, defectos congénitos y otras afecciones del aparato reproductor. **Lávese las manos después de utilizar el aparato.**




Algunos ejemplos de estas sustancias químicas son:

- plomo de las pinturas a base de plomo,
- silicio cristalino de los ladrillos, del cemento y de otros productos de albañilería, y
- arsénico y cromo de la madera químicamente tratada.







El riesgo de la exposición a estos compuestos varía, según la frecuencia con que se realice este tipo de trabajo. Para reducir la exposición personal, trabaje en áreas bien ventiladas, y con equipo de seguridad aprobado, tal como las caretas para el polvo especialmente diseñadas para filtrar partículas microscópicas.

SÍMBOLOS

Las siguientes palabras de señalización y sus significados tienen el objeto de explicar los niveles de riesgo relacionados con este producto.

SÍMBOLO	SEÑAL	SIGNIFICADO
	PELIGRO:	Indica una situación peligrosa inminente, la cual, si no se evita, causará la muerte o lesiones serias.
	ADVERTENCIA:	Indica una situación peligrosa posible, la cual, si no se evita, podría causar la muerte o lesiones serias.
	PRECAUCIÓN:	Indica una situación peligrosa posible, la cual, si no se evita, podría causar lesiones menores o leves.
	AVISO:	(Sin el símbolo de alerta de seguridad) Indica información importante no relacionada con ningún peligro de lesiones, como una situación que puede ocasionar daños físicos.

Es posible que se empleen en esta herramienta algunos de los siguientes símbolos. Le suplicamos estudiarlos y aprender su significado. Una correcta interpretación de estos símbolos le permitirá utilizar mejor y de manera más segura la herramienta.

SÍMBOLO	NOMBRE	DENOMINACIÓN/EXPLICACIÓN
	Alerta de seguridad	Indica un peligro posible de lesiones personales.
	Lea el manual del operador	Para reducir el riesgo de lesiones, el usuario debe leer y comprender el manual del operador antes de usar este producto.
	Protección ocular	Siempre póngase protección ocular con protección lateral con la marca de cumplimiento de la norma ANSI Z87.1.
	Símbolo de no acercar las manos	Si no mantiene las manos alejadas de la hoja de corte, se causará serias lesiones corporales.
	Alerta de condiciones húmedas	No exponga la unidad a la lluvia ni la use en lugares húmedos.
	Símbolo de reciclado	Este producto contiene baterías de níquel-cadmio (Ni-Cd) o iones de litio (Li-ion). Es posible que algunas leyes municipales, estatales o federales prohíban desechar las baterías de níquel-cadmio en la basura normal. Consulte a las autoridades reguladoras de desechos para obtener información en relación con las alternativas de reciclado y desecho disponibles.
V	Volts	Voltaje
min	Minutos	Tiempo
n ₀	Velocidad en vacío	Velocidad de rotación, en vacío
.../min	Por minuto	Revoluciones, carreras, velocidad superficial, órbitas, etc., por minuto

GLOSARIO DE TÉRMINOS

Trinquetes anticontragolpe (sierras radiales y de mesa)

Es un dispositivo, el cual, cuando se instala y da mantenimiento correctamente, sirve para detener la pieza de trabajo para no ser lanzada hacia atrás, hacia la parte frontal la sierra durante una operación de corte al hilo.

Árbol

Es el eje donde se monta una hoja o herramienta de corte.

Corte en bisel

Es una operación de corte efectuada con la hoja a un ángulo diferente de 90° con respecto a la superficie de la mesa.

Corte combinado

Es un corte transversal efectuado a inglete y a bisel.

Corte transversal

Es una operación de corte o fresado efectuada a través de la fibra o ancho de la pieza de trabajo.

Cabeza de corte (cepillos normales y de juntas)

Es una cabeza de corte giratoria con hojas o cuchillas ajustables. Las hojas o cuchillas eliminan material de la pieza de trabajo.

Corte de ranura

Es un corte parcial sin traspaso que produce una muesca, o un canal de lado a lado, de lados a escuadra, en la pieza de trabajo (se requiere una hoja especial).

Peine de sujeción

Es un dispositivo empleado como ayuda para controlar la pieza de trabajo guiándola con seguridad contra la mesa o la guía durante las operaciones de corte al hilo.

PPM o CPM

Pies por minuto (o carreras por minuto), se emplea refiriéndose al movimiento de la hoja.

A pulso

Es efectuar un corte sin guiar la pieza de trabajo con ninguna guía, guía de ingletes ni ningún otro medio.

Goma

Es el residuo pegajoso de savia presente en la madera.

Talón

Es la alineación de la hoja con respecto a la guía de corte al hilo.

Corte

Es la cantidad de material eliminado por la hoja en un corte completo con traspaso, o en una ranura producida por la hoja en un corte sin traspaso o parcial.

Contragolpe

Es un peligro que puede ocurrir cuando la hoja se atora o se atasca, y lanza la pieza de trabajo hacia atrás, en dirección del operador.

Corte a inglete

Es una operación de corte efectuada con la pieza de trabajo a un ángulo diferente de 90° con respecto a la hoja.

Cortes sin traspaso

Es cualquier operación de corte en la cual la hoja de corte no traspasa completamente el espesor de la pieza de trabajo.

Agujero guía (taladradoras de columna)

Es un agujero pequeño taladrado en una pieza de trabajo, el cual sirve como guía para taladrar con precisión agujeros más grandes.

Bloques empujadores (para cepillos de juntas)

Son dispositivos empleados para avanzar la pieza de trabajo por el cepillo de juntas durante cualquier operación. Este medio ayuda al operador a mantener las manos alejadas de la cabeza de corte.

Bloques empujadores (para sierras de mesa)

Son dispositivos empleados para empuje la pieza de trabajo a través de la sierra durante operaciones de corte. Estos medios ayudan al operador a mantener las manos alejadas de la hoja de corte.

Palos empujadores (para sierras de mesa)

Son dispositivos empleados para empuje la pieza de trabajo a través de la sierra durante operaciones de corte. Estos medios ayudan al operador a mantener las manos alejadas de la hoja de corte.

Reaserrado

Es una operación de corte efectuada para reducir el espesor de la pieza de trabajo para hacer piezas más delgadas.

Resina

Es la sustancia pegajosa a base de savia que se endurece.

Revoluciones por minuto (RPM)

Es el número de vueltas realizadas por un objeto en movimiento de giro en un minuto.

Corte longitudinal o al hilo

Es una operación de corte paralela al largo de la pieza de trabajo.

Cuchilla separadora/abridor/separador (sierras de mesa)

Es una pieza metálica, levemente más delgada que la hoja, la cual se emplea para mantener abierto el corte y también ayuda a evitar un contragolpe.

Trayectoria de la hoja de la sierra

Es el área encima, abajo, detrás o delante de la hoja. En relación con la pieza de trabajo, es el área que será o ha sido cortada por la hoja.

Triscado

Es la distancia que se ha doblado hacia afuera (que se ha triscado) la punta de los dientes de la hoja de la sierra, a partir de la cara de la hoja.

Redondeo de aristas (cepillos)

Es una depresión hecha en cualquiera de los dos extremos de una pieza de trabajo por las cuchillas de corte cuando no se proporciona un apoyo adecuado a la pieza de trabajo.

Cónico Corte

Un corte donde el material para ser corte tiene una anchura diferente al principio del corte del el fin.

Aserrado con traspaso

Es cualquier operación de corte en la cual la hoja de corte traspasa completamente el espesor de la pieza de trabajo.

Lanzamiento

Es el lanzamiento hacia atrás de una pieza de trabajo, y normalmente es causado al dejar caer dicha pieza en la hoja o al hacerla tocar accidentalmente ésta.

Pieza de trabajo o material

Es la pieza a la que se efectúa la operación.

Mesa

Es la superficie sobre la cual descansa la pieza de trabajo mientras se le efectúa una operación de corte, taladrado, cepillado o lijado.

CARACTERÍSTICAS

ESPECIFICACIONES DEL PRODUCTO

Diámetro de la hoja 184 mm (7-1/4 pulg.)
 Orificio del eje 16 mm (5/8 pulg.)
 Velocidad en vacío 3 650 r/min. (RPM)
 Motor 18 volts, corr. cont.

Capacidad de corte con inglete a 0°/bisel a 0°:
 Tamaños máximos de la
 madera . . .38,1 mm x 184,2 mm (1-1/2 pulg. x 7-1/4 pulg.)

Capacidad de corte con inglete a 45°/bisel a 0°:
 Tamaños máximos de la
 madera . . .38,1 mm x 139,7 mm (1-1/2 pulg. x 5-1/2 pulg.)

Capacidad de corte con inglete (bisel derecho) a 45°/bisel a 0°:
 Tamaños máximos de la
 madera . . . 19,1 mm x 184,2 mm (3/4 pulg. x 7-1/4 pulg.)

Capacidad de corte con inglete (bisel izquierdo) a 45°/bisel a 0°:
 Tamaños máximos de la
 madera . . .38,1 mm x 184,2 mm (1-1/2 pulg. x 4-1/4 pulg.)

Capacidad de corte con inglete a 45°/bisel derecho a 45°:
 Tamaños máximos de la
 madera . . . 19,1 mm x 139,7 mm (3/4 pulg. x 5-1/2 pulg.)

Capacidad de corte con inglete a 45°/bisel izquierdo a 45°:
 Tamaños máximos de la
 madera . . .38,1 mm x 139,7 mm (1-1/2 pulg. x 5-1/2 pulg.)

Capacidad de corte para rodapié contra la guía:
 Alt. máximos . . .88,9 mm x 19,1 mm (3-1/2 pulg. x 3/4 pulg.)

Capacidad de corte para anidada Corona a 45° contra la guía
 Alt. máximos 88,9 mm (3-1/2 pulg.)

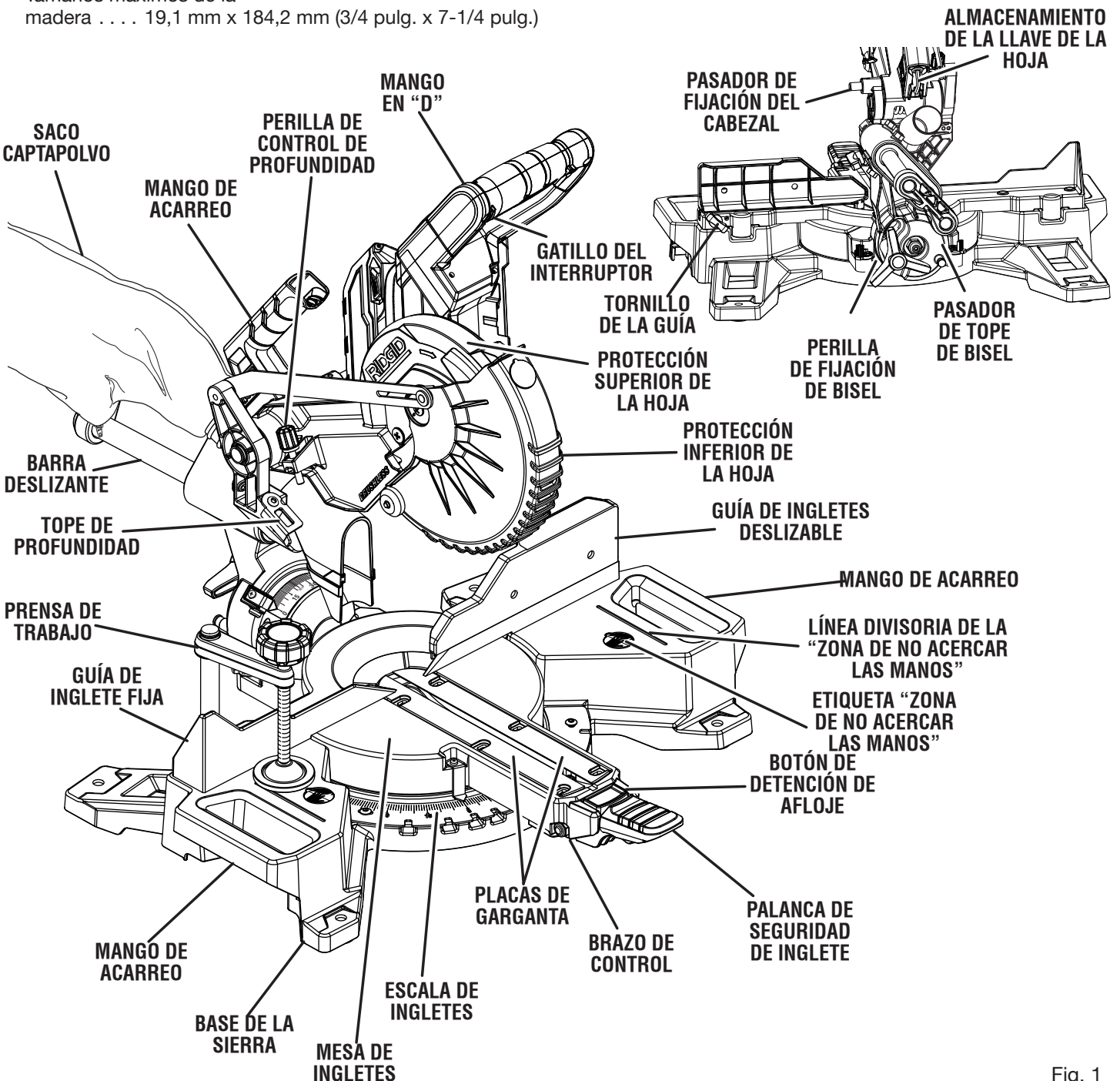


Fig. 1

CARACTERÍSTICAS

FAMILIARÍCESE CON LA SIERRA INGLETEADORA COMPUESTA

Vea la figura 1.

El uso seguro que este producto requiere la comprensión de la información impresa en la herramienta y en el manual del operador así como ciertos conocimientos sobre el proyecto a realizar. Antes de usar este producto, familiarícese con todas las características de funcionamiento y normas de seguridad.

HOJA DE 184 mm (7-1/4 pulg.)

Con la sierra ingleteadora combinada se incluye una hoja de corte de 184 mm (7-1/4 pulg.). Corta materiales hasta de 38 mm (1-1/2 pulg.) de espesor ó 184 mm (7-1/4 pulg.) de ancho, según el ángulo al que se efectúe el corte.

PERILLA DE FIJACIÓN DE BISEL

La perilla de seguridad del bisel asegura su sierra ingleteadora combinada en los ángulos de bisel deseados. Afloje la perilla de seguridad del bisel para soltar la sierra permitiendo que la hoja se incline hacia la izquierda o la derecha para cortes de bisel. Ajuste la perilla para asegurar la sierra en su lugar.

NOTA: Para obtener los ángulos derechos de bisel, tire del pasador de tope de bisel e incline la sierra hacia el ángulo deseado. Presione el pasador de tope de bisel para obtener un tope de bisel a 0°.

TORNILLO DE AJUSTE DEL TOPE DE BISEL

Vea la figura 2.

Hay un tornillo de ajuste de tope de bisel en cada lado del brazo de la sierra. Estos tornillos de ajuste son para efectuar ajustes finos a 0°, 33,9°, 45° y a 48°.

NOTA: Utilice el control manual de bisel para lograr ángulos de bisel de 33,9°; 45° y 48°. Cuando haga un corte que no sea en bisel, el control manual de bisel debe estar en una posición de 48°.

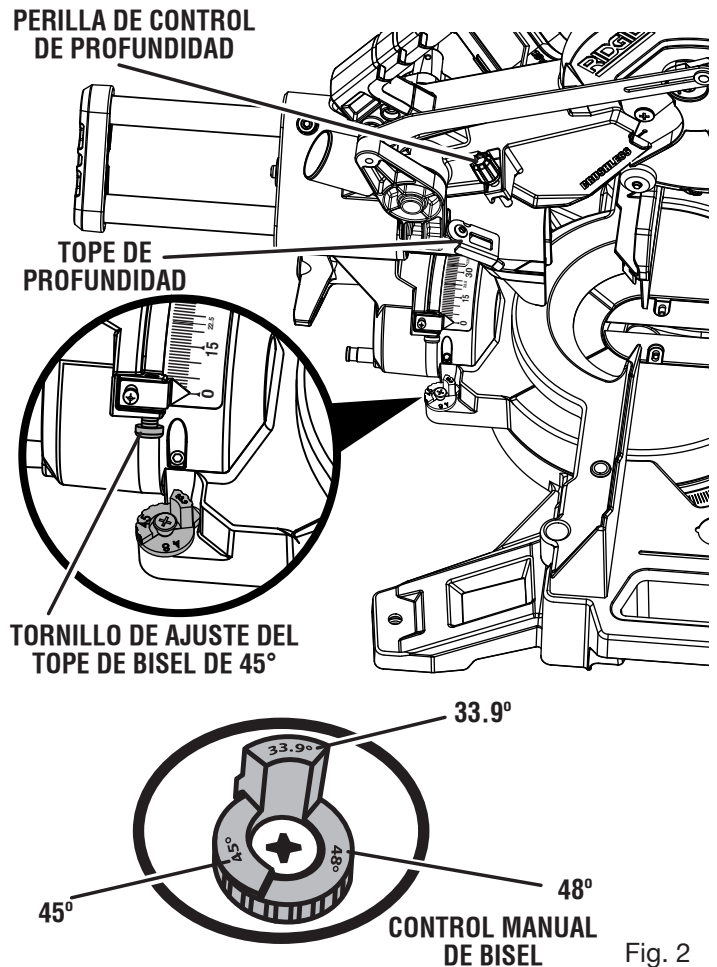
LUGAR DE GUARDAR LA LLAVE DE LA HOJA

La sierra incluye una llave para la hoja. Un extremo de la llave es un destornillador Phillips y el otro una llave hexagonal. La llave hexagonal sirve para montar o desmontar la hoja de corte y el extremo de destornillador Phillips sirve para retirar o aflojar tornillos. Hay un lugar para guardar la llave de la hoja situado en la mango de acarreo en la parte superior de la sierra.

MANGO DE ACARREO

Vea la figura 3.

Los mangos de transporte están ubicados en la parte superior del brazo de la sierra y en los laterales de la base de la sierra. Para transportar la sierra, apáguela y retire el paquete de baterías, después baje el brazo de la sierra y asegúrelo en la posición inferior. El brazo se fija oprimiendo el pasador de seguridad.



CARACTERÍSTICAS

PERILLA DE CONTROL DE PROFUNDIDAD

Vea la figura 2.

La perilla de control de profundidad es una guía para limitar el movimiento hacia abajo del brazo de la sierra.

NOTA: El pasador de bloqueo de la cabeza se utiliza para bloquear el brazo de la sierra en la posición baja.

PASADOR DE CABEZALES

Vea la figura 3.

El pasador de bloqueo de la cabeza se utiliza para bloquear el brazo de la sierra en la posición baja.

FRENO ELÉCTRICO

Hay un freno eléctrico para detener rápidamente el giro de la hoja después de soltarse el gatillo del interruptor.

SISTEMA DE ILUMINACIÓN LED

El LED proyecta una sombra del diente de la hoja en la pieza de trabajo para realizar cortes de precisión y predice el corte de la hoja para la línea de corte.

PALANCA DE SEGURIDAD DE INGLETE

Vea la figura 4.

La palanca de seguridad de inglete asegura la mesa de la sierra en el ángulo de inglete deseado. Apriete la palanca hacia abajo para asegurar la sierra en el lugar. Para soltar la sierra, levante la palanca de seguridad de inglete y baje el botón de detención de afloje.

TOPES DE DE INGLETES POSITIVOS

Hay topes a 0°, 15°, 22,5°, 31,6° y 45°. Los topes están a ambos lados, izquierdo y derecho, de ingletes.

PROTECCIÓN INFERIOR AUTORRETRAÍBLE DE LA HOJA

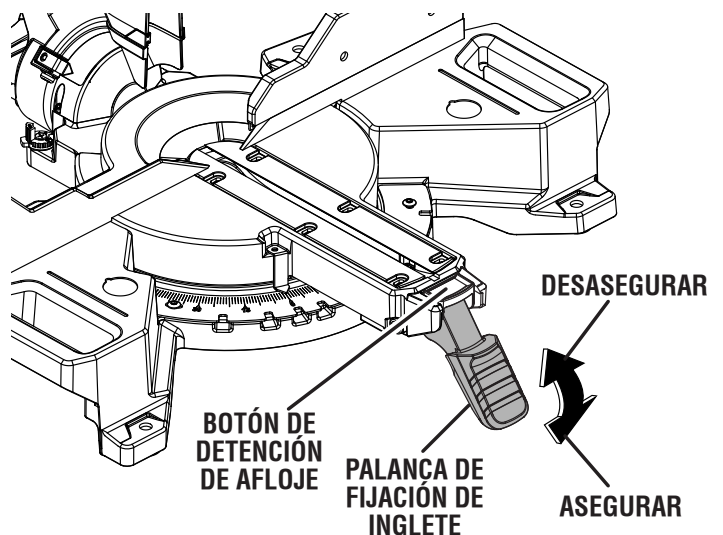
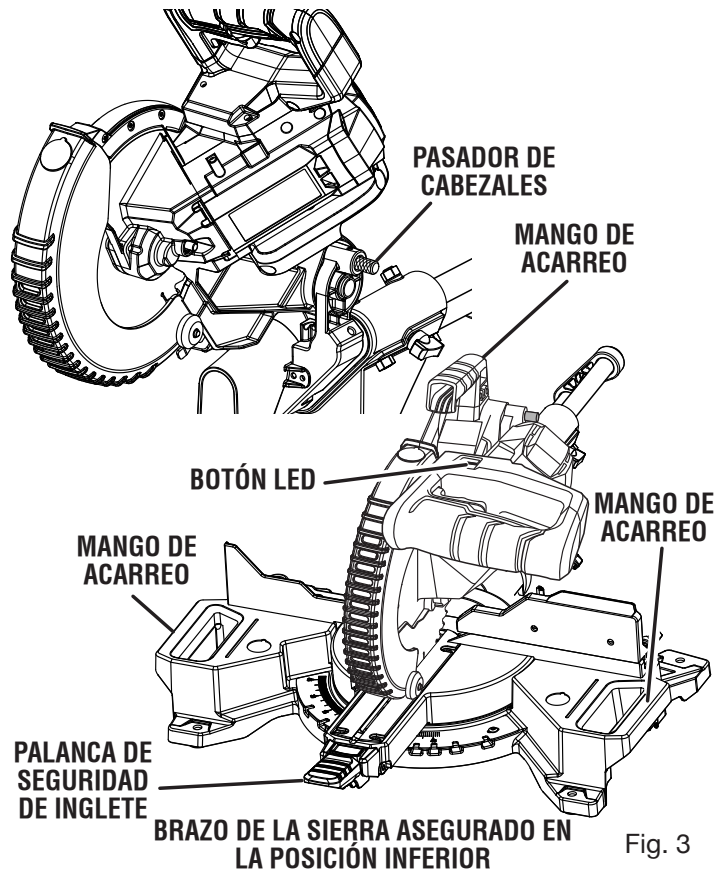
La protección inferior de la hoja está hecha de plástico transparente resistente a impactos que proporciona protección a cada lado de la hoja. Se retrae por encima de la protección superior a medida que se baja la hoja hacia la pieza de trabajo.

GUÍAS TELESCÓPICA

Cuando está destrabado, el brazo de la sierra se desliza hacia delante y hacia atrás a lo largo de las guías telescópicas para hacer cortes de diferente ancho.

PERILLA DE FIJACIÓN DE LA CORREDERA

La perilla de fijación de la corredera traba y destraba la función de deslizamiento de esta herramienta.



CARACTERÍSTICAS

GUÍA DE INGLETES DESLIZABLE

Las guía de ingletes deslizables de su sierra ingleteadora combinada han sido provistos para ayudarle a asegurar la pieza de trabajo cuando se efectúen cortes; la porción de la guía de inglete situada más lejos de la hoja es más larga para proveer un apoyo vertical adicional.

La característica de deslizamiento hace que sea fácil quitar o ajustar la posición de la guía, y permite la distancia del brazo de la sierra cuando se hacen cortes en bisel o combinados. Afloje el tornillo de la guía antes de intentar deslizar la guía de ingletes. Una vez determinada la posición de la guía de ingletes, apriete el tornillo de la guía para asegurar la guía deslizable.

BOTÓN DEL SEGURO DEL HUSILLO

Vea la figura 5.

El husillo cuenta con un seguro de botón para inmovilizarlo, con el fin de impedir el giro de la hoja de la sierra. Retire el paquete de baterías. Oprima y no suelte el botón del seguro del husillo sólo mientras instala, cambia o desmonta la hoja.

GATILLO DEL INTERRUPTOR

Vea la figura 5.

La sierra no funcionará hasta que oprima el palanca del seguro del interruptor y luego oprima el gatillo. Para evitar el uso no autorizado de la sierra ingleteadora combinada, retire el paquete de baterías, y asegure el interruptor en la posición de apagado. Para asegurar el interruptor, coloque un candado (no viene incluido) a través del agujero del gatillo del interruptor y asegúrese de que el interruptor no pueda ser accionado. Si el interruptor puede ser accionado aun habiendo instalado el candado, se debe usar un candado con un diámetro de grillete mayor. Guarde la llave del candado en otro lugar.

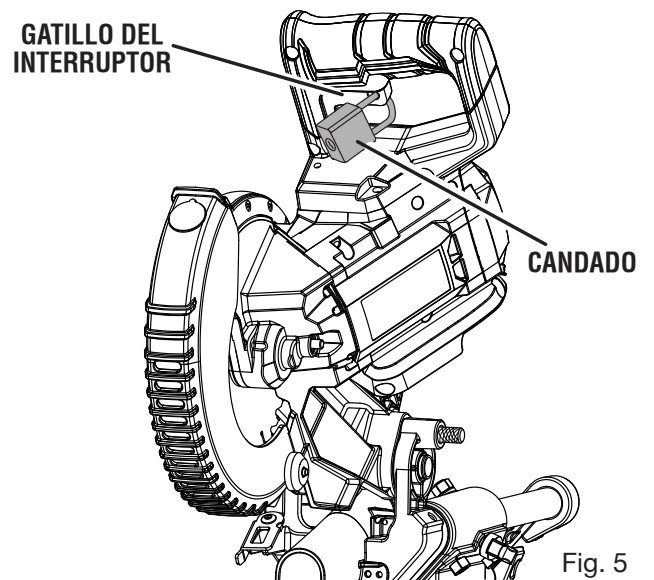
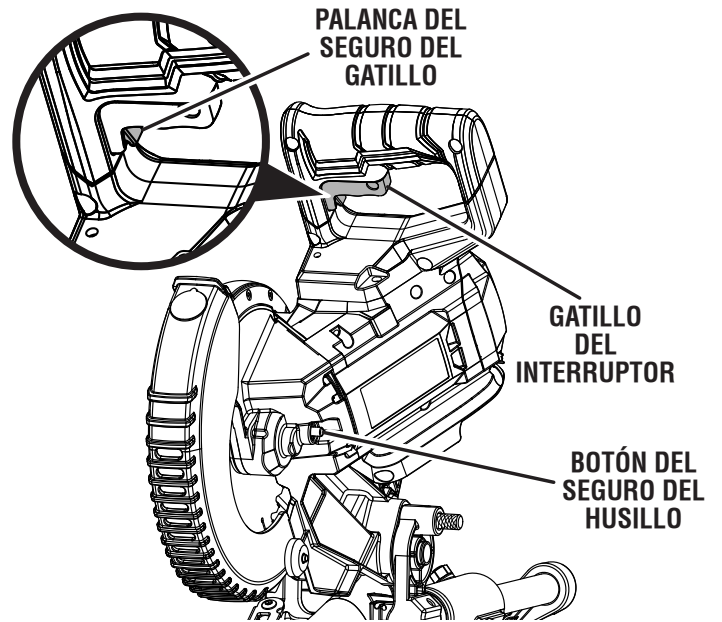
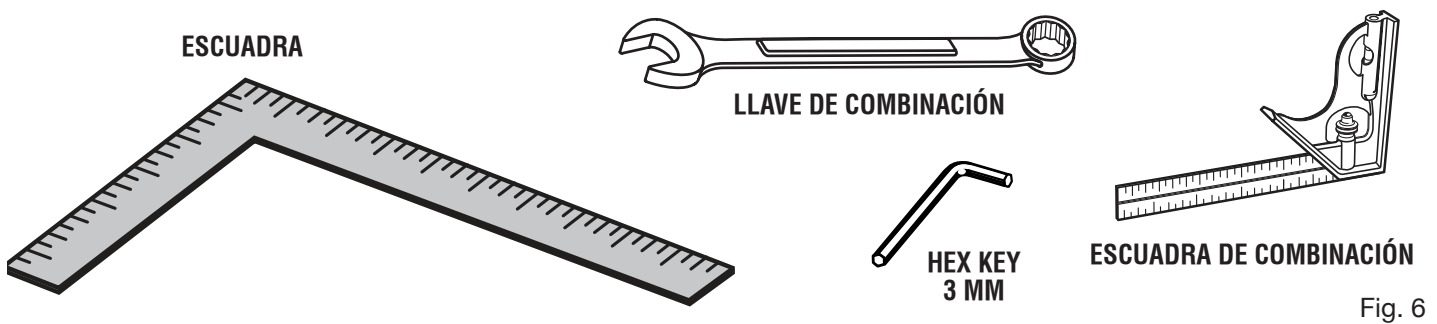


Fig. 5

HERRAMIENTAS NECESARIAS

Se necesitan las siguientes herramientas (no vienen incluidas) para efectuar ajustes:



PIEZAS SUELTAS

Vienen incluidos los siguientes artículos con la sierra ingleteadora combinada:

- Llave de la hoja
- Saco captapolvo
- Prensa de trabajo
- Mango de acarreo
- Guía de ingletes deslizable
- Manual del operador (no se muestra)

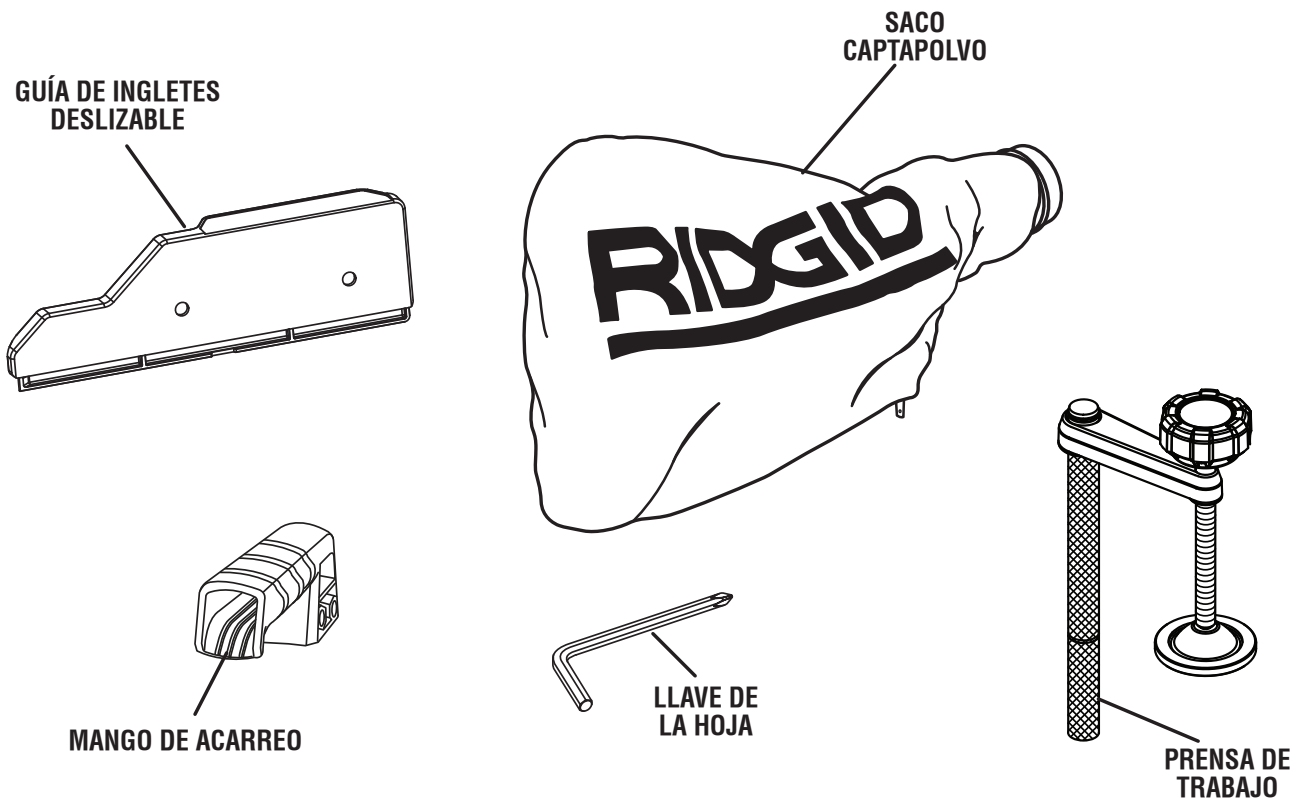


Fig. 7

⚠ ADVERTENCIA:

El empleo de aditamentos o accesorios no enumerados arriba podría ser peligros y causar lesiones serias.

ARMADO

DESEMPAQUETADO

Este producto requiere armarse.

- Levante cuidadosamente de la caja la sierra sujetándola del mango de acarreo y de la base, y colóquela sobre una superficie de trabajo a nivel.

⚠ ADVERTENCIA:

No utilice este producto si alguna pieza incluida en la lista de piezas sueltas ya está ensamblada al producto cuando lo desempaqueta. El fabricante no ensambla las piezas de esta lista en el producto. Éstas deben ser instaladas por el usuario. El uso de un producto que puede haber sido ensamblado de forma inadecuada podría causar lesiones personales graves.

- Embarcamos la sierra completamente armada, con el brazo de la misma asegurado en la posición inferior. Para liberar el brazo de la sierra, empújelo hacia abajo por la parte superior, corte la amarra y extraiga el pasador de seguridad.

⚠ ADVERTENCIA:

El brazo de la sierra se carga por resorte. Mantenga el mango hacia abajo para evitar que se suelte cuando corte la tira de amarre. La inobservancia de esta advertencia puede causar lesiones serias.

- Levante la sierra sujetándola del mango. La presión de la mano debe permanecer en el brazo de la sierra para evitar un levantamiento súbito del mismo al soltarse la amarra.
- Inspeccione cuidadosamente la herramienta para asegurarse de que no haya sufrido ninguna rotura o daño durante el transporte.
- No deseché el material de empaquetado sin haber inspeccionado cuidadosamente la herramienta y haberla utilizado satisfactoriamente.
- La sierra viene ajustada desde la fábrica para realizar cortes exactos. Después de armarla verifique la exactitud de la misma. Si en el envío resultaron afectados los ajustes, consulte los procedimientos específicos explicados en este manual.
- Si hay piezas dañadas o faltantes, le suplicamos llamar al 1-866-539-1710, donde le brindaremos asistencia.

⚠ ADVERTENCIA:

Si hay piezas dañadas o faltantes, no utilice esta producto sin haber reemplazado todas las piezas. Usar este producto con partes dañadas o faltantes puede causar lesiones serias al operador.

⚠ ADVERTENCIA:

No intente modificar esta producto ni hacer accesorios no recomendados para la misma. Cualquier alteración o modificación constituye maltrato el cual puede causar una condición peligrosa, y como consecuencia posibles lesiones corporales serias.

⚠ ADVERTENCIA:

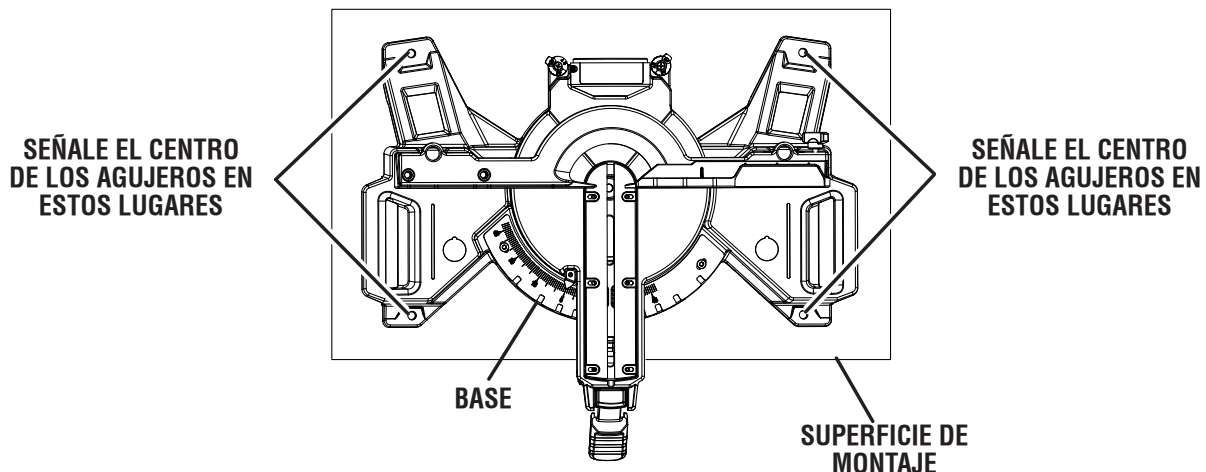
Para evitar un arranque accidental que podría causar lesiones corporales serias, siempre desmonte de la herramienta el paquete de baterías al montar piezas a aquélla.

⚠ ADVERTENCIA:

No encienda la sierra ingleteadora combinada sin revisar para ver si hay interferencia entre la hoja y la guía de ingletes. Puede dañarse la hoja si toca la guía de ingletes durante el funcionamiento de la sierra.

⚠ ADVERTENCIA:

Esta sierra puede volcarse si se suelta súbitamente la cabeza de la misma y la sierra no está asegurada a una superficie de trabajo. SIEMPRE asegure esta sierra a una superficie de trabajo estable antes de usarla para evitar lesiones serias.



ARMADO

AGUJEROS DE MONTAJE

Vea la figura 8.

⚠️ ADVERTENCIA:

Antes de iniciar cualquier operación de corte, sujete con prensa(s) o atornille la sierra ingleteadora al banco de trabajo o pedestal para sierra ingleteadora aprobado. Si se utiliza un pedestal para sierra ingleteadora, lea el manual del operador y siga las instrucciones del pedestal. NUNCA utilice la sierra ingleteadora en el piso o estando en cuclillas. La inobservancia de esta advertencia puede causar lesiones corporales serias.

La sierra ingleteadora combinada debe montarse en una superficie de soporte firme, como un banco de trabajo, planche de montaje, o pedestal para sierra ingleteadora. Hay cuatro agujeros para perno en la base de la sierra para este fin. Cada uno de los cuatro agujeros de montaje deben estar atornillados firmemente con pernos de máquina de 5/16 pulg., arandelas de seguridad y tuercas hexagonales (no vienen incluidos). Los pernos deben ser la suficiente longitud para dar acomodo a la base de la sierra, las arandelas de seguridad, las tuercas hexagonales y el espesor del banco de trabajo. Apriete firmemente los cuatro pernos.

En la figura 8 aparecen los agujeros para el montaje en un banco de trabajo. Revise cuidadosamente el banco de trabajo después de montar la unidad para asegurarse de que no ocurra ningún durante el uso de la misma. Si el banco de trabajo se inclina, desliza o camina, asegúrelo al piso antes de utilizar la unidad.

INSTALACIÓN DEL MANGO DE TRANSPORTE

Vea la figura 9.

- Quite los tornillos y las tuercas del mango de transporte y apártelos.
- Deslice el mango de transporte en el brazo de la sierra, alinee los orificios del brazo con los orificios del mango.
- Coloque los tornillos y las tuercas en los orificios y ajústelos firmemente.

⚠️ ADVERTENCIA:

Sólo utilice el asas de transporte en la mesa y / o el asa de transporte en la parte superior para mover o transportar la sierra. Nunca use el mango "D" y retire siempre la batería antes de moverse. Llevar la sierra con el mango "D" puede provocar la actuación del interruptor inadvertida y puede resultar en lesiones personales graves.

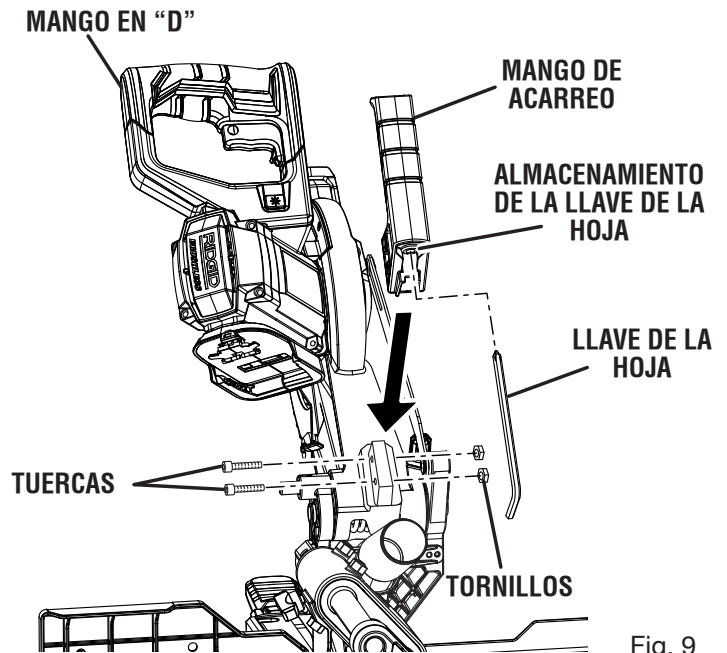


Fig. 9

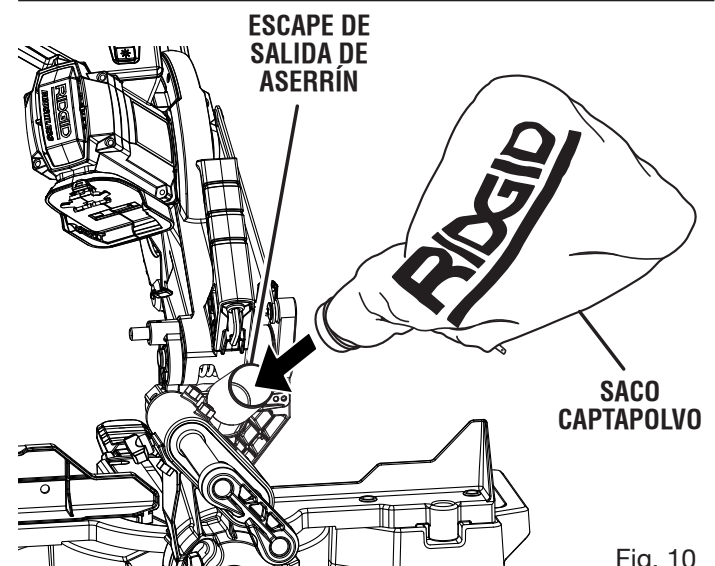


Fig. 10

LLAVE DE LA HOJA

Vea la figura 9.

Esta sierra incluye una llave para la hoja. Un extremo de la llave es un destornillador Phillips y el otro una llave hexagonal. La llave hexagonal sirve para montar o desmontar la hoja de corte y el extremo de destornillador Phillips sirve para retirar o aflojar tornillos. El área de almacenamiento de la llave de la hoja está en el mango de acarreo de la sierra.

SACO CAPTAPOLVO

Vea la figura 10.

Para instalar la bolsa para polvo y conjunto de bastidor, deslice el extremo abierto del bastidor en el orificio de escape.

Para el funcionamiento eficiente, vacíe la bolsa para polvo antes de que esté llena por la mitad. Esto permitirá un mejor flujo de aire a través de la bolsa.

ARMADO

INSTALACIÓN DE LA GUÍA DE INGLETE DESLIZABLE

Vea la figura 11.

- Gire la perilla de fijación de la guía en sentido antihorario, para despejar la ranura de la guía.
- Instale la guía de ingletes deslizante. Introduzca la guía en la ranura de la guía. Asegúrese de que el borde las líneas de la guía se alineen al ras con el borde de la guía fija.
- Ajuste la perilla de fijación de la guía firmemente.

INSTALACIÓN DE LA PRENSA DE TRABAJO

Vea la figura 12.

⚠ ADVERTENCIA:

En algunas operaciones el conjunto de la prensa de trabajo puede interferir en el movimiento del conjunto de protección de la hoja. Siempre asegúrese de que no haya interferencia en el movimiento de la protección de la hoja antes de comenzar cualquier operación de corte, para reducir el riesgo de lesiones corporales serias.

La prensa de trabajo ofrece mayor control al prensar contra la mesa de la sierra. También evita que la pieza de trabajo avance hacia la hoja de la sierra. Esto es muy útil al efectuar cortes a inglete combinados.

Según sea la operación de corte y el tamaño de la pieza de trabajo, puede ser necesario usar una prensa de mano (en forma de "C") en lugar de la prensa de trabajo para asegurar la pieza antes de efectuar el corte.

Para instalar la prensa de trabajo:

- Coloque el vástago de la prensa de trabajo en un agujero u otro de la base de la mesa de la sierra.
- Gire la perilla de la prensa de trabajo para acercarla o alejarla, según sea necesario.

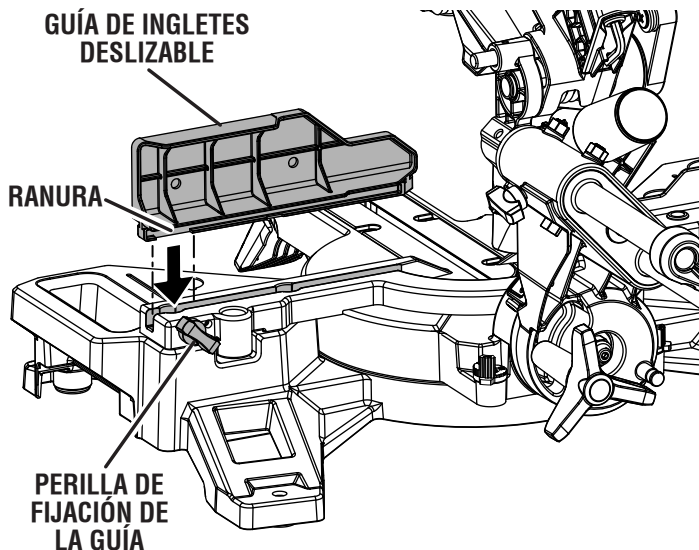


Fig. 11

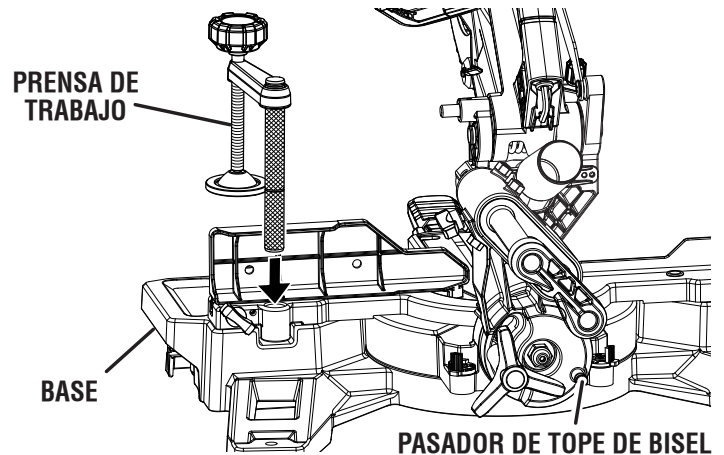


Fig. 12

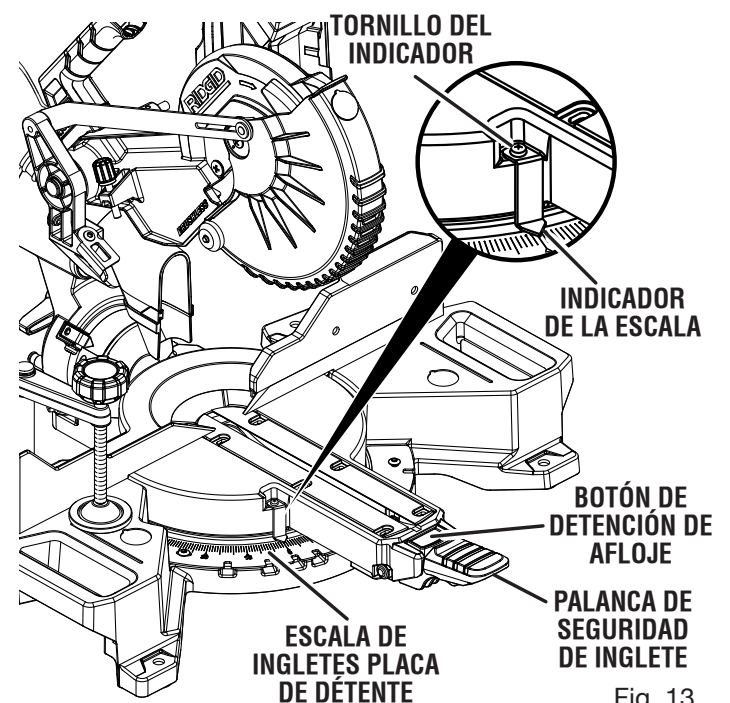


Fig. 13

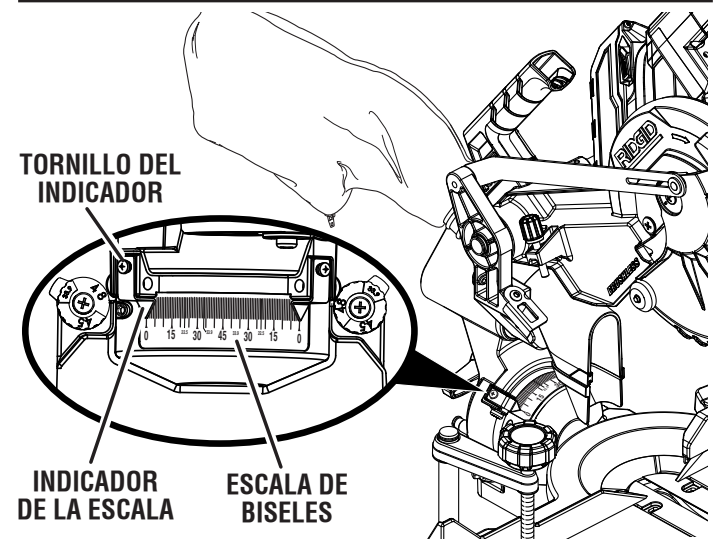


Fig. 14

ARMADO

NOTA: En muchas de las ilustraciones de este manual se muestran sólo porciones de la sierra ingleteadora compuesta. Se hace así deliberadamente para mostrar con claridad lo que intentamos comunicar en las ilustraciones. **Nunca utilice la sierra sin todas las protecciones montadas en su lugar y en buen estado de funcionamiento.**

ESCUADRADO DE LA HOJA DE LA SIERRA CON LA GUÍA

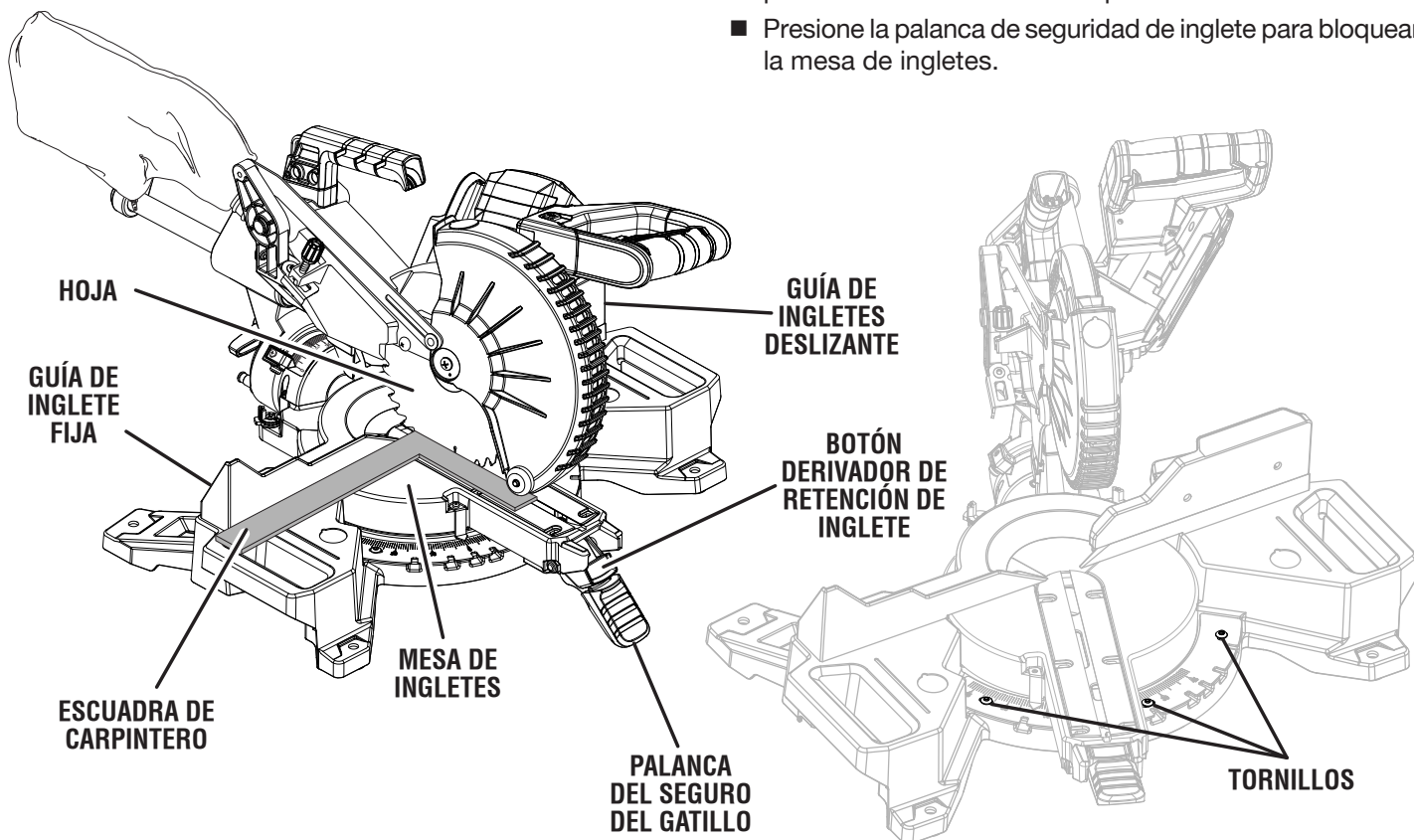
Vea la figuras 13 - 19.

- Retire de la herramienta el paquete de baterías.
- Empuje el brazo de la sierra hacia abajo y fíjelo en la posición de transporte.
- Levante la palanca de seguridad de inglete para desbloquear la mesa de ingletes.
- Presione el derivador de retención de ingletes y gire la mesa de ingletes hasta que el puntero de la escala de ingletes esté posicionado en 0° .
- Suelte el derivador de retención de ingletes y permita que la tabla de ingletes se fije en la posición de retención a 0° .
- Presione la palanca de seguridad de inglete para bloquear la mesa de ingletes.
- Afloje la perilla de seguridad del bisel y mueva el brazo de la sierra hacia el ángulo izquierdo del bisel de 0° .
- Apriete la perilla de fijación de bisel.

- Coloque una escuadra de carpintero plana en la mesa de ingletes. Coloque una pata de la escuadra contra la guía fija. Deslice la otra pata de la escuadra con la parte plana de la hoja de la sierra.

NOTA: Asegúrese de que la escuadra esté en contacto con la parte plana de la hoja de la sierra, no con los dientes.

- El filo de la escuadra y la hoja de la sierra deberán estar en paralelo tal como se muestra en la figura 15.
- El filo de la escuadra y la hoja de la sierra deberán estar en paralelo tal como se muestra en la figuras 17 y 18, se necesitan realizar ajustes.
- Levante la palanca de seguridad de inglete para desbloquear la mesa de ingletes.
- Presione el derivador de retención de inglete y gire la mesa de ingletes hasta que el puntero se encuentre en la posición de izquierda 30° en la escala de ingletes como se muestra en la figura 15.
- Afloje los tres (3) tornillos que sostienen la escala de ingletes placa de retención en su lugar.
- Presione el derivador de retención de inglete y gire la escala de ingletes a la posición de 0° en la escala de ingletes o hasta que la traba encastre en la placa de la traba.
- Ajuste el ángulo de ingletes hasta que la hoja se encuentre paralela a la escuadra de carpintero.
- Presione la palanca de seguridad de inglete para bloquear la mesa de ingletes.

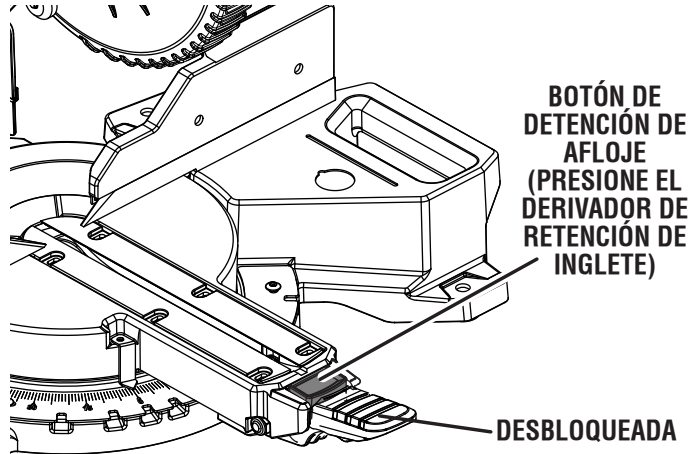


ESCALA DE INGLETES/PLACA DE RETENCIÓN

Fig. 15

ARMADO

- Ajuste los dos (2) tornillos visibles que aseguran la escala de ingletes placa de retención.
- Levante la palanca de seguridad de inglete para desbloquear la mesa de ingletes.
- Presione el derivador de retención de inglete y gire la mesa de ingletes hasta que el puntero se encuentre en la posición de izquierda 30° en la escala de ingletes como se muestra en la figura 15.
- Ajuste los tornillos restantes que aseguran la escala de ingletes placa de retención.



PRESIONE EL DERIVADOR DE RETENCIÓN DE INGLETE Y GIRE LA MESA DE INGLETES

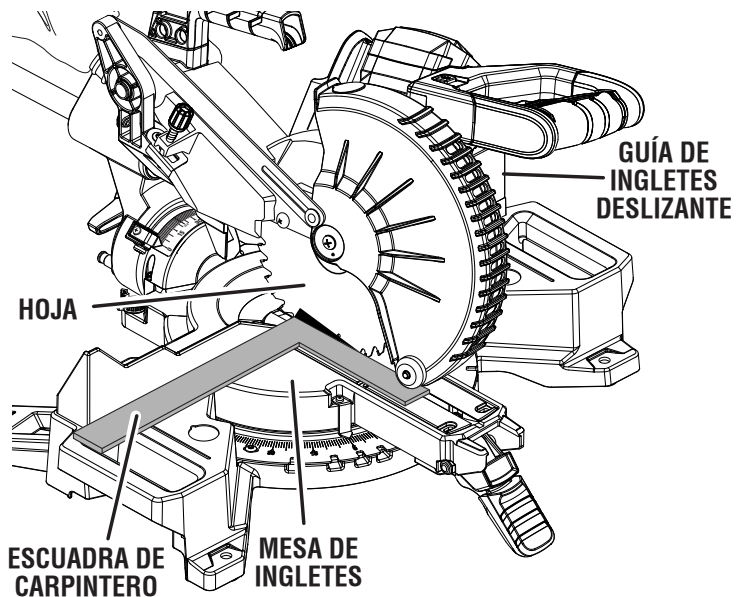
Fig. 16

ESCUADRADO DE LA HOJA CON LA MESA DE INGLETES

Vea las figuras 20 a 22.

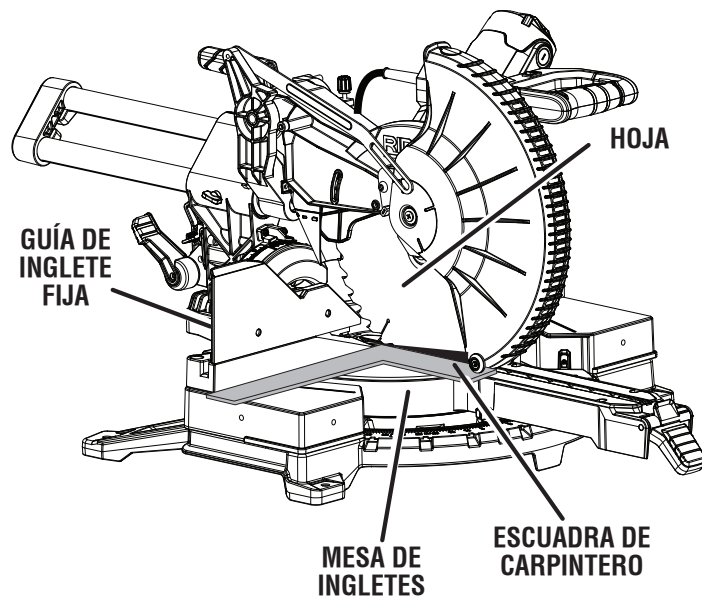
Para escuadra la hoja a 0°:

- Retire de la herramienta el paquete de baterías.
- Tire del brazo de la sierra completamente hacia abajo y enganche el pasador de seguridad para asegurar el brazo en la posición de traslado.



VISTA A DE LA HOJA DESCUADRADA RESPECTO A LA GUÍA, SE REQUIEREN AJUSTES

Fig. 18



VISTA A DE LA HOJA DESCUADRADA RESPECTO A LA GUÍA, SE REQUIEREN AJUSTES

Fig. 17

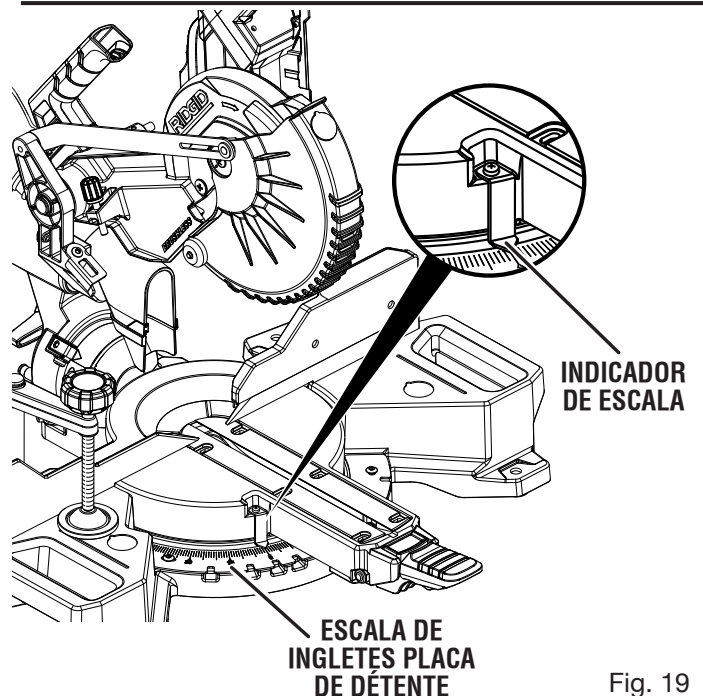


Fig. 19

ARMADO

- Levante la palanca de seguridad de inglete; luego, baje y mantenga el botón de detención de afloje en la mesa de ingletes.
 - Gire la mesa de ingletes hasta que el indicador quede en la marca de 0°.
 - Suelte el derivador de retención de ingletes y permita que la tabla de ingletes se fije en la posición de retención a 0°. Presione la palanca de seguridad de inglete para bloquear la mesa de ingletes.
 - Presione el pasador de tope de bisel hacia adentro. *Vea la figura 12.*
 - Afloje la perilla de fijación de bisel y mueva el brazo de la sierra hasta que quede asentado en el tope de bisel a 0°.
 - Coloque una escuadra de combinación contra la mesa de ingletes y parte plana de la hoja de la sierra.
- NOTA:** Asegúrese de que la escuadra toque la parte plana de la hoja de la sierra, no los dientes.
- Gire la hoja con la mano y revise la alineación de la hoja con la mesa en varios puntos.
 - El borde de la escuadra y la hoja de la sierra deben estar paralelas, como se muestra en la figura 20.
 - Si la parte superior o inferior de la hoja de la sierra forma un ángulo con respecto a la escuadra, como se muestra en las figuras 21 y 22, se requieren ajustes.
 - Afloje la perilla de seguridad de bisel.
 - Ajuste el tornillo de tope de bisel a 0° para que la hoja se alinee con la escuadra. Consulte **Ajuste del bisel a 0°** en la sección *Ajustes*.
 - Reajuste la perilla de seguridad de bisel. Vuelva a comprobar la alineación de la hoja a la mesa.

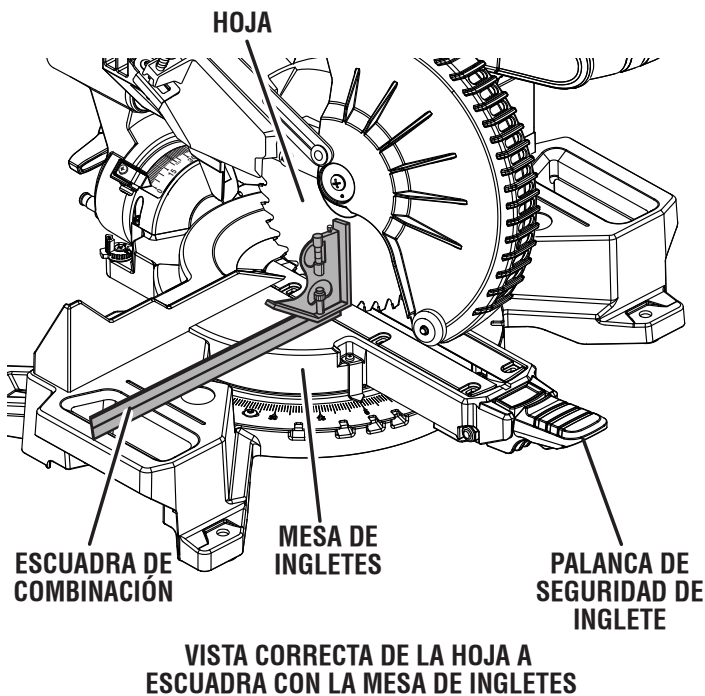


Fig. 20

Para escuadra la hoja a 45°:

- Afloje la perilla de fijación de bisel y mueva el brazo de la sierra a 45° bisel. Apriete la perilla de fijación de bisel.

NOTE: Para obtener los ángulos de bisel adecuados, tire del pasador de tope de bisel e incline la sierra hacia el ángulo derecho del bisel deseado.

- Con un escuadra de combinación, comprobar la alineación de la hoja a la mesa como se indicó anteriormente.
- Si es necesario un ajuste, consulte **Ajuste del bisel a 45°** en la sección *Ajustes*.

La sierra ofrece varios indicadores de escala. Después de efectuar los ajustes de escuadrado, puede ser necesario aflojar los tornillos de los indicadores y reajustarlos a cero. *Vea las figuras 13 y 14.*

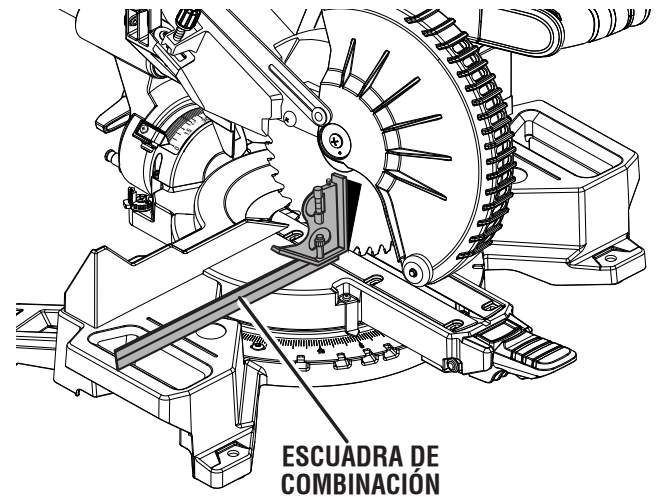


Fig. 21

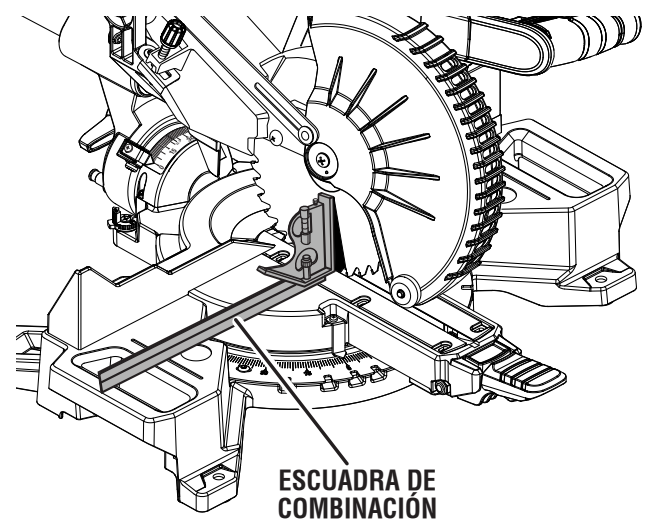


Fig. 22

FUNCIONAMIENTO

⚠️ ADVERTENCIA:

No permita que su familiarización con las herramientas lo vuelva descuidado. Tenga presente que un descuido de un instante es suficiente para causar una lesión grave.

⚠️ ADVERTENCIA:

Siempre póngase protección ocular con protección lateral con la marca de cumplimiento de la norma ANSI Z87.1. Si no cumple esta advertencia, los objetos que salen despedidos pueden producirle lesiones serias en los ojos.

⚠️ ADVERTENCIA:

No utilice ningún aditamento o accesorio no recomendado por el fabricante de esta herramienta. El empleo de aditamentos o accesorios no recomendados podría causar lesiones serias.

APPLICATIONS

Esta herramienta puede emplearse para los fines siguientes:

- Cortes transversales en madera y plástico.
- Cortes transversales a inglete, de uniones, etc., para marcos de cuadros, molduras, marcos de puertas y ensambladuras finas.
- Cortes a bisel y cortes combinados.

NOTA: La hoja suministrada es adecuada para la mayoría de las operaciones de corte, pero para cortes de ensambladuras finas y en plástico, utilice una de las hojas de accesorio a la venta en el lugar de compra de su nueva sierra ingleteadora.

⚠️ ADVERTENCIA:

Antes de iniciar cualquier operación de corte, sujete con prensa(s) o atornille en el banco de trabajo la sierra ingleteadora combinada o pedestal de patas aprobado. Nunca utilice la sierra ingleteadora en el piso o estando en cuclillas. La inobservancia de esta advertencia puede causar lesiones serias.

⚠️ ADVERTENCIA:

Para evitar lesiones corporales serias, siempre presione la palanca de seguridad de bisel hacia abajo y perilla de fijación del bisel antes de efectuar un corte. De lo contrario podría producirse un movimiento del brazo de control o de la mesa de ingletes mientras se efectúa el corte.

⚠️ ADVERTENCIA:

Para evitar lesiones corporales serias, mantenga las manos fuera de la zona de no acercar las manos; por lo menos a 76 mm (3 pulg.) de la hoja. Nunca efectúe a pulso ninguna operación de corte (sin asegurar la pieza de trabajo contra la guía). La hoja podría coger la pieza de trabajo si se resbala o tuerce.

⚠️ ADVERTENCIA:

No encienda la sierra ingleteadora combinada sin revisar para ver si hay interferencia física entre la hoja y la guía de ingletes. Puede dañarse la hoja si toca la guía de ingletes durante el funcionamiento de la sierra. La inobservancia de esta advertencia puede causar lesiones corporales serias.

INSTALACIÓN/DESMONTAR DEL PAQUETE DE BATERÍAS

Vea la figura 23.

- Coloque el paquete de baterías en la sierra. Alinee la costilla realzada del paquete de baterías con la ranura existente en el interior de la sierra, y después introduzca el paquete en la sierra.
- Asegúrese de que los pestillos situados en ambos lados del paquete de baterías entren completamente en su lugar con un chasquido y de que el paquete quede bien fijo en la motosierra antes de empezar a utilizar la unidad.
- Oprima los pestillos para extraer el paquete de baterías.

Para obtener instrucciones específicas de carga, lea el manual del operador que se incluye con el cargador y la batería.

⚠️ ADVERTENCIA:

Retire siempre el paquete de baterías de la herramienta antes de instalar las piezas, realizar ajustes, limpiarla o cuando no la utilice. Retirar el paquete de baterías evitará que la unidad se accione accidentalmente y provoque lesiones graves.

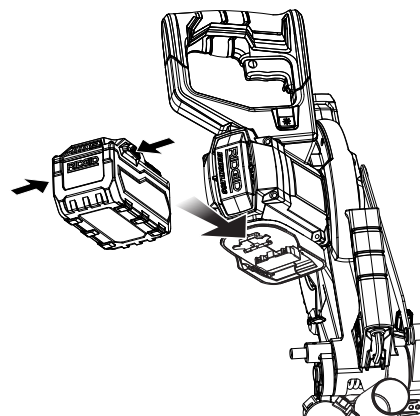


Fig. 23

FUNCIONAMIENTO

REEMPLAZO DE LA HOJA

Vea la figura 24.

⚠ ADVERTENCIA:

La sierra tiene capacidad para hojas hasta de un diámetro de 184 mm (7-1/4 pulg.) Nunca utilice una hoja tan gruesa que la arandela exterior de la hoja no se enganche en las partes planas del husillo. Las hojas más grandes tocan las protecciones de la hoja, y las más gruesas impiden asegurarlas con el perno correspondiente en el husillo. Cualquiera de estas dos situaciones puede producir un accidente serio, con las consiguientes lesiones corporales serias.

- Retire de la herramienta el paquete de baterías.
- Suba el brazo de la sierra.
- Gire la protección inferior de la hoja hacia arriba y afloje el tornillo de la cubierta del perno de la hoja. Deslice la cubierta del perno de la hoja hacia la protección superior de la hoja para dejar al descubierto el perno de la hoja.
- Oprima el botón de bloqueo del husillo y gire el perno de la hoja hasta que se bloquee el husillo.
- Usando la llave provista, afloje y saque el perno de la hoja.

NOTA: El perno de la hoja tiene roscas a la izquierda. Gire el perno de la hoja a la derecha para aflojarlo.

- Retire la arandela exterior de la hoja. Retire la hoja.
- Coloque una gota de aceite en la arandela interior y en la arandela exterior de la hoja en el lugar donde tocan la hoja.

⚠ ADVERTENCIA:

Si se ha sacado la arandela interior de la hoja, instálela nuevamente antes de colocar la hoja en el husillo. De lo contrario puede causar un accidente pues la hoja no quedará debidamente apretada.

- Coloque la hoja de la sierra, dentro del protector inferior de la hoja y en el husillo. Los dientes de la hoja deben quedar dirigidos hacia abajo en la parte delantera de la sierra como se muestra en la figura 12.
- Vuelva a colocar la arandela exterior. Las caras planas dobles en "D" de las arandelas de la hoja se alinean con las caras planas del husillo.
- Oprima el botón de bloqueo del husillo y vuelva a colocar el perno de la hoja.

NOTA: El perno de la hoja tiene roscas a la izquierda. Gire el perno de la hoja a la izquierda para apretar.

NOTE : AVANT D'UTILISER, REMETTRE LA VIS EN PLACE ET LA SERRE FERMEMENT POUR EMPÊCHER LE MOUVEMENT DE GARDE

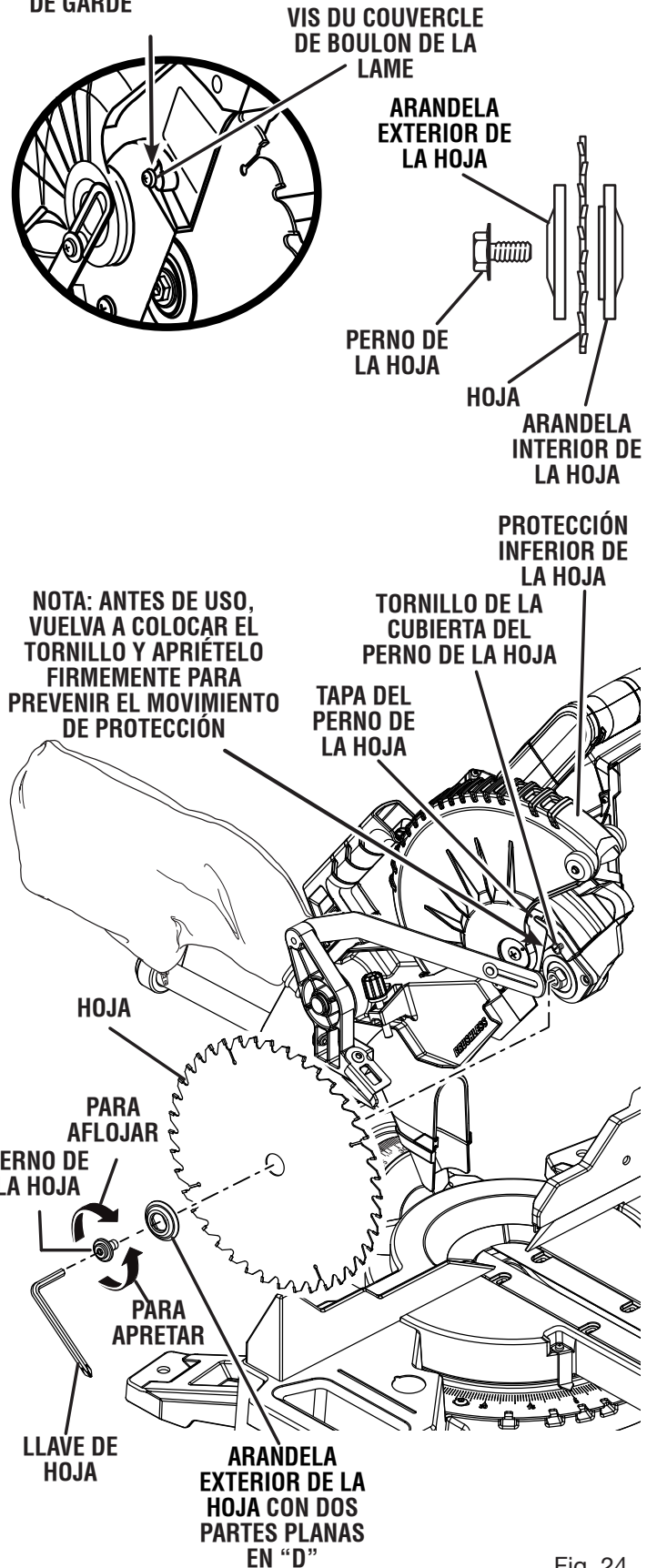


Fig. 24

FUNCIONAMIENTO

⚠ PRECAUCIÓN:

Siempre instale la hoja con los dientes y la flecha impresa en el lado de la hoja dirigidas hacia abajo en la parte delantera de la sierra. La dirección de rotación de la hoja también está estampada con una flecha en el protector superior de la hoja.

- Apriete firmemente el perno de la hoja.
- Vuelva a colocar la cubierta del perno de la hoja y ajuste firmemente el tornillo de la cubierta del perno de la hoja.
- Baje la protección de la hoja.
- Levante y baje el brazo de la sierra para asegurarse de que la protección inferior de la hoja funcione correctamente.

USO DE LA GUÍA DE PROFUNDIDAD

Vea la figura 25.

Su uso limita el descenso de la hoja durante cortes de ranura y demás tipos de corte no pasante.

Para usar el tope de profundidad:

- Retire de la herramienta el paquete de baterías.
- Gire el tope de profundidad hacia afuera.
- Con el extremo de la perilla de control de profundidad que tocas el tope de profundidad, ajuste el perilla de control de profundidad girando el tope de profundidad hasta que la profundidad deseada del corte se alcance.
- Gire el tope de profundidad hacia el alojamiento del motor para cortes normales no pasantes.

NOTA: El tope de profundidad debe empujarse hacia el alojamiento del motor antes de bloquear/desbloquear el brazo de la sierra.

PROCEDIMIENTO DE TRABA Y DESTABA EL BRAZO DE LA SIERRA

Vea la figura 26.

Cuando bloquee y desbloquee el brazo de la sierra, no es necesario aflojar la perilla de control de profundidad, el tope de profundidad debe ser empujada hacia adentro.

Para destrabar y levantar el brazo de la sierra:

- Sujete firmemente el mango en "D" y presione hacia abajo mientras tira de la pasador de seguridad hacia afuera, separándola de la carcasa de la sierra.
- Suelte la pasador de seguridad y levante lentamente el brazo de la sierra.

Para volver a trabar el brazo de la sierra:

- Agarre firmemente el mango "D" y aplique presión hacia abajo mientras, al mismo tiempo, empuja el pasador de seguro hacia el alojamiento de la sierra.
- Libere el pasador de seguro permitiendo que fije a la sierra en su lugar.

NOTA: No utilice la sierra para cortar, mientras que en la posición de bloqueo.

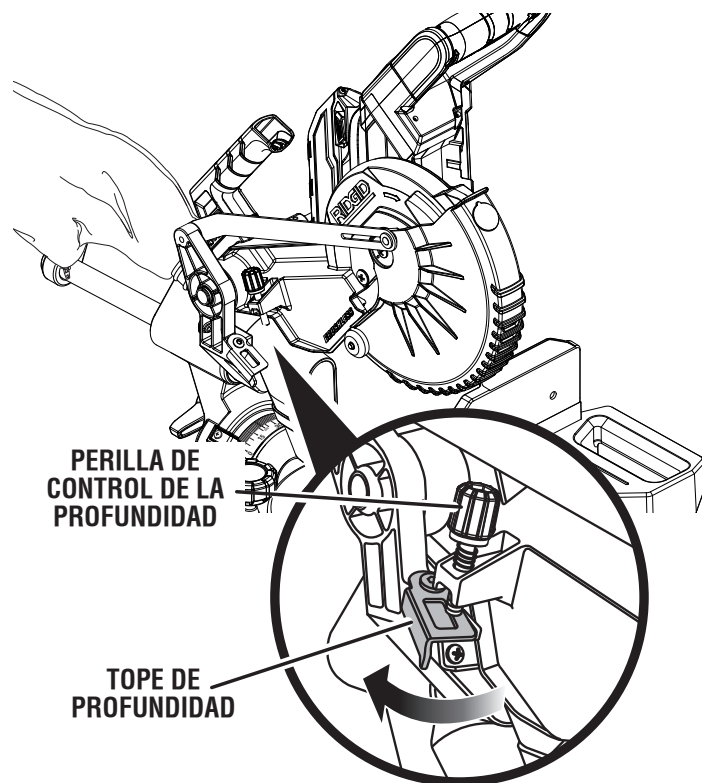


Fig. 25

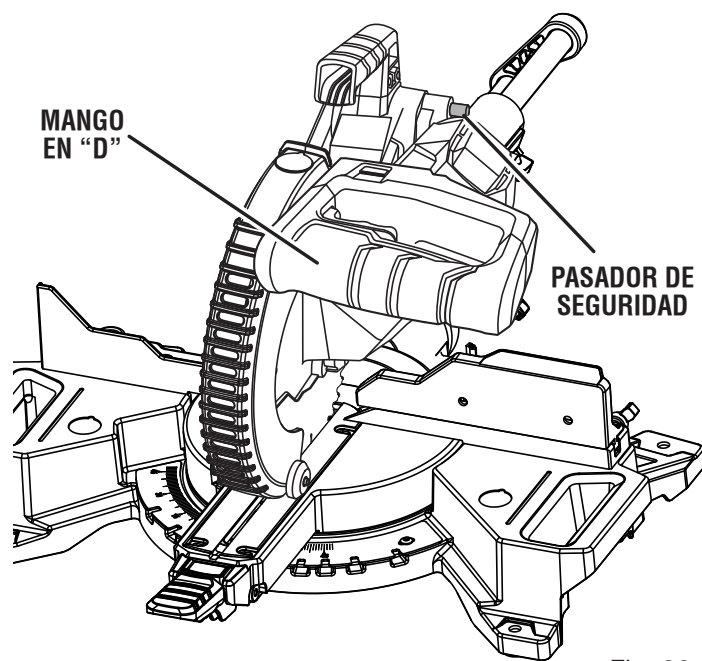


Fig. 26

FUNCIONAMIENTO

FORMA DE CORTAR CON LA SIERRA INGLETEADORA COMPUESTA DESLIZANTE

⚠️ ADVERTENCIA:

Al utilizar la prensa de trabajo o una de mano para asegurar la pieza de trabajo, sujete ésta sólo en un lado de la hoja. La pieza de trabajo debe quedar libre en un lado de la hoja para evitar que ésta se atore en la pieza de trabajo. El atoramiento de la hoja en la pieza de trabajo causa un agarrotamiento y un contragolpe del motor. Esta situación podría causar un accidente, y como consecuencia posibles lesiones serias.

⚠️ ADVERTENCIA:

NUNCA mueva el ajuste de la pieza de trabajo ni marca a algún ángulo cortante mientras el vio corre y la hoja gira. Cualquier tropiezo puede tener como resultado el contacto con la hoja que causa lesiones serias.

⚠️ ADVERTENCIA:

No intente cortar piezas estrechas usando la función de deslizamiento. La inobservancia de esta advertencia podría causar lesiones graves.

SISTEMA DE ILUMINACIÓN LED

Vea la figura 27.

El sistema de iluminación LED proyecta la sombra de la hoja en la pieza de trabajo. Esto genera una mayor precisión de cortes y no requiere ajustes.

Para utilizar esta característica, encienda el interruptor LED. La LED se apagará automáticamente después de unos 15 segundos..

NOTA: De la iluminación LED se automáticamente enciende al oprimirse el gatillo del interruptor.

Baje el brazo de la sierra para que la hoja se encuentre aproximadamente a 6,35 mm (1/4 pulg.) de la pieza de trabajo. La sombra de la hoja se proyectará en la pieza de trabajo, indicando dónde hará contacto el diente de la hoja cuando se realice el corte.

PARA HACER CORTES POR DESLIZAMIENTO

Vea las figuras 28 y 29.

⚠️ ADVERTENCIA:

NUNCA realice cortes tirando de la sierra hacia usted, ya que esto podría hacer que la hoja se montara sobre la pieza de trabajo, viniéndose hacia usted. La inobservancia de esta advertencia podría causar lesiones graves.

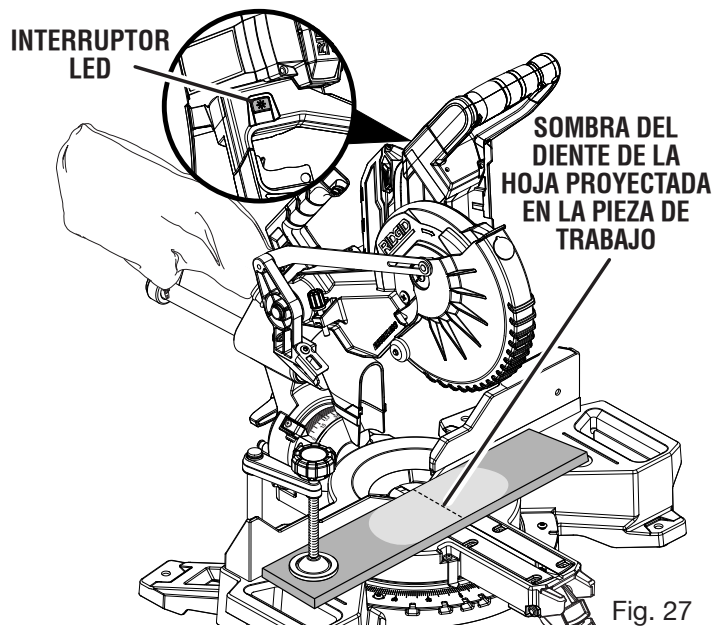


Fig. 27

CORTE POR DESLIZAMIENTO
DESGLIZAR EL BRAZO DE LA SIERRA HACIA DELANTE Y, SEGUIDAMENTE, PRESIONAR HACIA ABAJO.

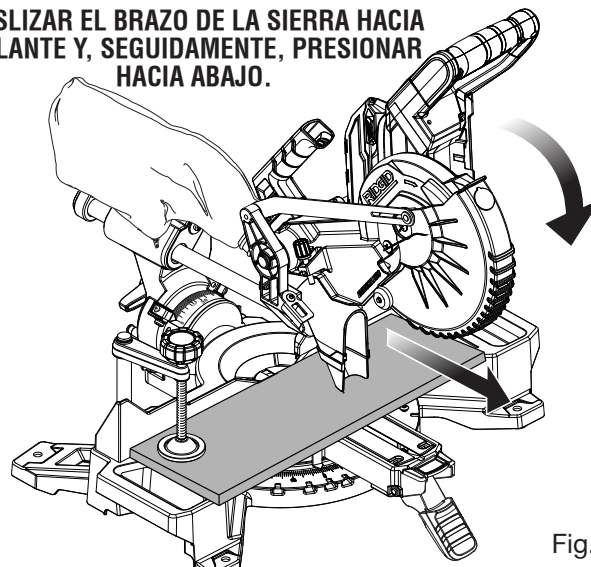
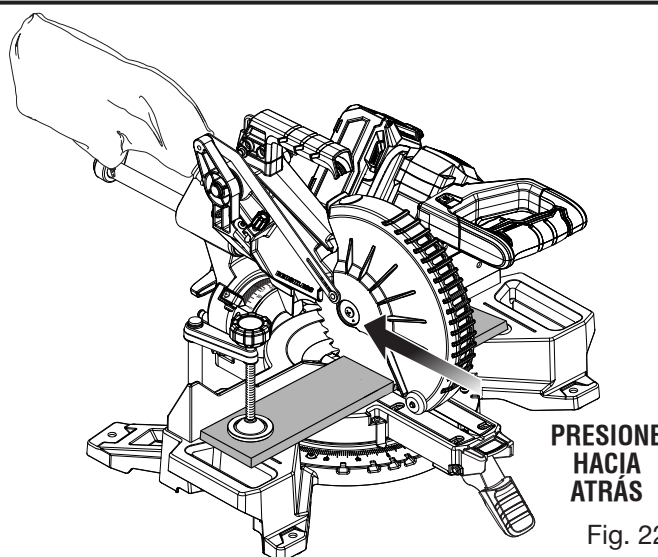


Fig. 21



PRESIONE HACIA ATRÁS

Fig. 22

FUNCIONAMIENTO

La función de deslizamiento le permite cortar piezas de trabajo de 184 mm (7-1/4 pulg.) de ancho por by 38,1 mm (1-1/2 pulg.) de grosor.

Con la sierra apagada, tire del brazo de la sierra hacia adelante. Presione el gatillo del interruptor (deje que la hoja alcance la velocidad máxima) y a continuación presione la hoja hacia abajo y sobre la pieza de trabajo, y seguidamente presiónela hacia la parte trasera de la sierra para realizar el corte. Los cortes se realizan: presionando la hoja de la sierra en dirección opuesta a la de su cuerpo y hacia la escala de biselés situada en la parte trasera de la sierra, parando al alcanzar plenamente la posición posterior después de cada cada corte. Cuando la sierra este en marcha (encendida) **NUNCA** tire de la hoja de la sierra hacia usted ni hacia la parte delantera de la sierra.

- Suba el brazo de la sierra hasta su altura máxima.
- Presione la palanca de seguridad de inglete para asegurar la mesa de ingletes.
- Coloque la pieza de trabajo horizontal en la mesa de ingletes, con un canto firmemente apoyado contra la guía. Si la tabla está doblada, coloque el canto convexo contra la guía. Si se coloca el canto cóncavo de la tabla contra la guía, la tabla podría venirse sobre la hoja al final del corte, atascándola. *Vea las figuras 41 y 42.*
- Al cortar tablas o molduras largas, apoye el extremo opuesto del material sobre un soporte de rodillo o sobre una superficie de trabajo a nivel con la mesa de la sierra. *Vea la figura 35.*
- Alinee la línea de corte de la pieza de trabajo con el borde de la hoja de la sierra.
- Afloje la perilla de fijación de la guía telescópica girándola en sentido antihorario.
- Presione el interruptor LED para proyectar la sombra de la hoja en la pieza de trabajo.
- Sujete firmemente la pieza con una mano y asegúrela contra la guía. Use la prensa de trabajo o una prensa de mano para asegurar la pieza de trabajo siempre que sea posible.
- Antes de encender la sierra, efectúe una simulación de la tarea de corte, sólo para asegurarse de que no suceda ningún problema durante la tarea de corte real.
- Con la sierra apagada, sujete firmemente el mango de la sierra y tire de ella hacia delante hasta que el eje de la hoja (centro de la hoja de la sierra) haya sobrepasado la parte delantera de la pieza de trabajo.
- Presione el gatillo del interruptor y espere algunos segundos hasta que la hoja alcance la máxima velocidad.
- Baje lentamente la hoja de la sierra para que se introduzca y atravesese el canto delantero de la pieza del trabajo.
- Presione el mango de la sierra en dirección contraria a la de su cuerpo, y hacia la escala de biselés situada en la parte trasera de la sierra.
- Suelte el gatillo del interruptor y espere a que la hoja de la sierra deje de girar antes de levantarla de la pieza de trabajo y retirar la pieza de trabajo de la mesa de ingletes.

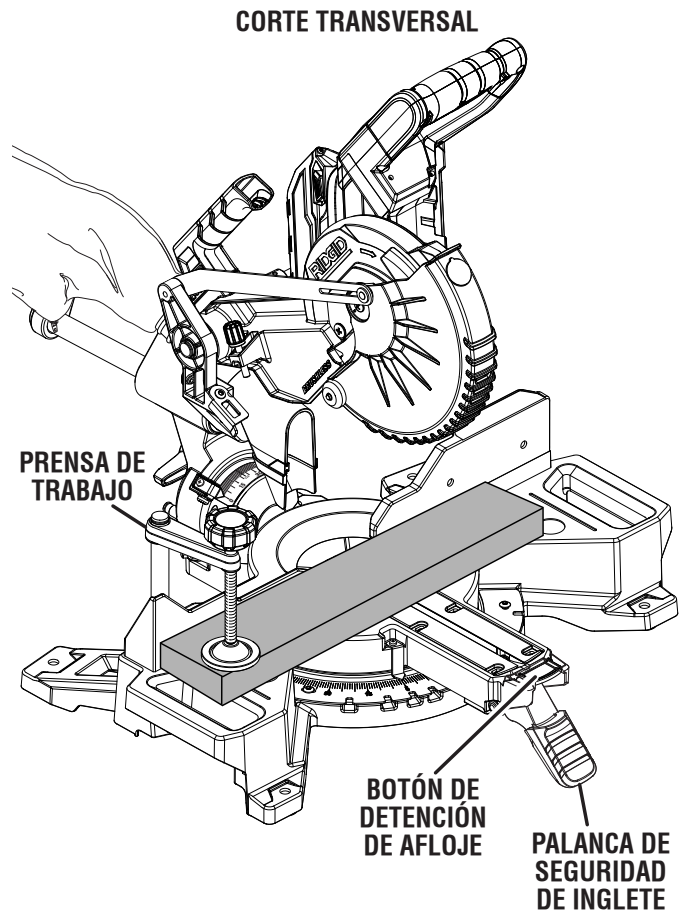


Fig. 30

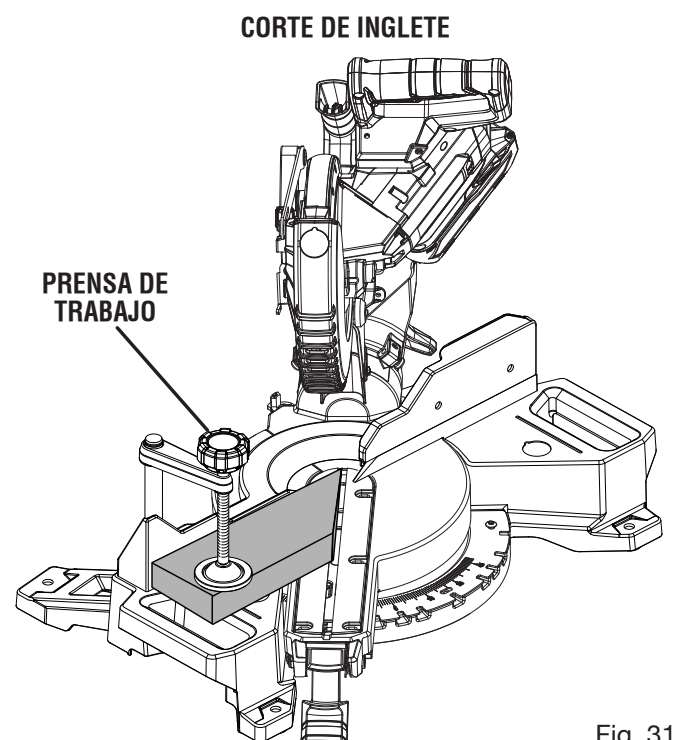


Fig. 31

FUNCIONAMIENTO

PARA HACER CORTES NO DESLIZANTES

⚠ ADVERTENCIA:

Apriete firmemente la perilla de fijación de la guía telescópica para realizar cortes no deslizantes. Si no se aprieta esta perilla, podría moverse el cabezal de la sierra durante la tarea de corte.

PARA REALIZAR CORTES DE INGLETE / TRANSVERSALES

Vea las figuras 30 y 31.

Los cortes transversales se efectúan cortando a través de la veta de la pieza de trabajo. Un corte transversal recto se efectúa con la mesa de ingletes ajustada en la posición de 0°. Los cortes de inglete se efectúan con la mesa de ingletes puesta en un ángulo diferente de 0°.

- Deslice el cabezal de la sierra hacia su posición más trasera y ajuste la perilla de fijación de la corredera en forma segura.
- Extraiga el pasador de seguridad y levante el brazo de la sierra a su máxima altura.
- Levante la palanca de seguridad de inglete; luego, baje y mantenga el botón de detención de afloje en la mesa de ingletes.
- Gire el brazo de control hasta no alinear el indicador con el ángulo deseado de la escala de ingletes.
- Suelte el botón de detención de afloje; luego, presione la palanca de seguridad de inglete para asegurar la mesa de ingletes.

NOTA: Puede ubicar rápidamente 0°, 15°, 22-1/2°, 31,6°, y 45° a la izquierda o a la derecha soltando el botón de detención de afloje a medida que rota el brazo de control. El brazo de control se asentará en una de las muescas de los tope, ubicados en la base de la mesa de ingletes.

- Coloque la pieza de trabajo plana en la mesa de inglete con un borde firmemente contra la guía. Si la madera está combada, coloque el lado convexo contra la guía. Si se coloca el borde cóncavo de una madera contra la guía, la madera puede romperse en la hoja al final de un corte, dejando atascada la hoja. Vea las figuras 41 y 42.
- Cuando corte pedazos largos de madera o moldura, apoye el extremo opuesto del material con un pedestal con rodillos o con una superficie de trabajo que esté al mismo nivel de la mesa de la sierra. Vea la figura 35.
- Alinee la línea de corte de la pieza de trabajo con el borde de la hoja de la sierra o línea de LED.
- Sujete firmemente la pieza con una mano y colóquela contra la guía. Cuando sea posible, use el sujetamadera o la prensa en C para asegurar la pieza de trabajo.
- Antes de poner en marcha la sierra, efectúe un corte de prueba solamente para verificar que no habrá problemas cuando el corte sea hecho.

CORTE EN BISEL

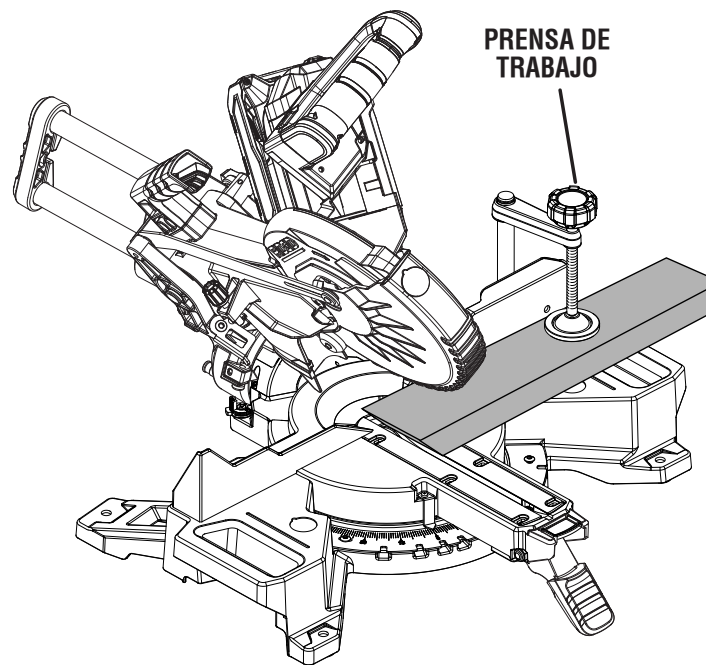


Fig. 32

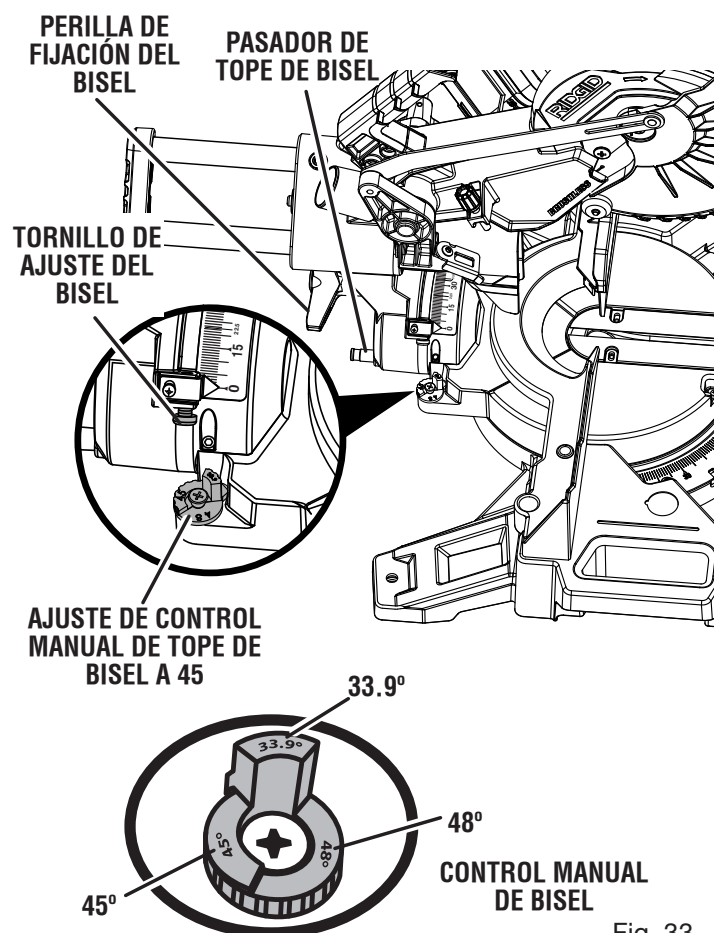


Fig. 33

FUNCIONAMIENTO

- Sujete firmemente el mango de la sierra. Oprima el seguro del interruptor con el pulgar y luego oprima el gatillo. Deje transcurrir varios segundos para que la hoja alcance su velocidad máxima.
- Baje lentamente la hoja de la sierra haciendo que se introduzca y traspase la pieza de trabajo.
- Suelte el gatillo del interruptor y espere a que la hoja de la sierra deje de girar antes de levantarla de la pieza de trabajo y retirar la pieza de trabajo de la mesa de ingletes.

PARA CORTAR A BISEL

Vea las figuras 32 y 33.

Un corte en bisel se efectúa cortando a través de la veta de la pieza de trabajo con la hoja en ángulo con respecto a la pieza. Un corte en bisel recto se efectúa con la mesa de ingletes en la posición de cero grados y la hoja a un ángulo entre 0° y 48°.

NOTA: Puede ser necesario ajustar o extraer la guía de ingletes deslizante.

- Deslice el cabezal de la sierra hacia su posición más trasera y ajuste la perilla de fijación de la corredera en forma segura.
- Extraiga el pasador de seguridad y levante el brazo de la sierra a su máxima altura.
- Levante la palanca de seguridad de inglete; luego, baje y mantenga el botón de detención de afloje en la mesa de ingletes.
- Gire el brazo de control hasta no alinear el indicador con el cero de la escala de ingletes.
- Suelte el botón de detención de afloje; luego, presione la palanca de seguridad de inglete para asegurar la mesa de ingletes.
- Afloje la perilla de seguridad de bisel y mueva el brazo de la sierra hacia el ángulo izquierdo del bisel deseado.

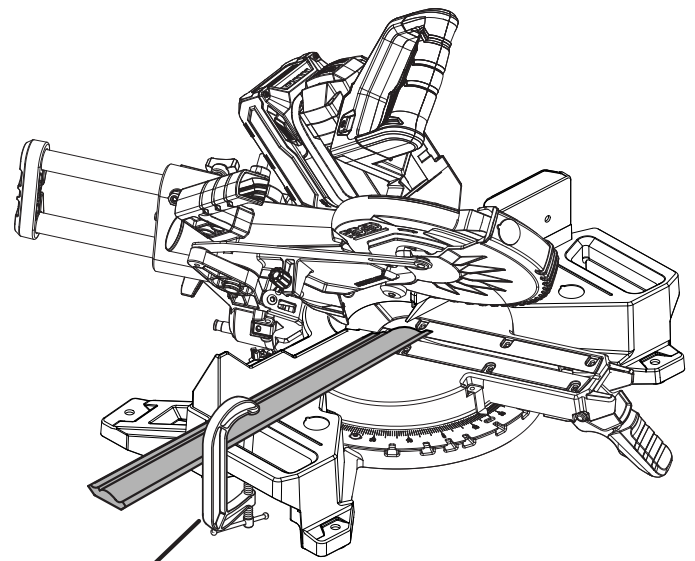
NOTA: Para obtener los ángulos de bisel adecuados, tire del pasador de tope de bisel e incline la sierra hacia el ángulo derecho del bisel deseado.

- Los ángulos izquierdos y derechos del bisel se pueden configurar de 0° a 48°.

NOTA: Utilice los controles manuales de bisel para ubicar ángulos de bisel de 33,9°; 45° y 48°. Vea la figura 33.

- Una vez puesto el brazo de la sierra en el ángulo deseado, apriete firmemente la perilla de fijación de bisel y presione el pasador del tope del bisel.
- Coloque la pieza de trabajo horizontal en la mesa de ingletes, con un borde firme contra la guía. Si está distorsionada la tabla, coloque el lado convexo contra la guía. Si se coloca el canto cóncavo de la tabla contra la guía, la tabla podría venirse sobre la hoja al final del corte, y la frenaría. Vea las figuras 41 y 42.
- Al cortar tablas o molduras largas, apoye el extremo opuesto del material sobre un soporte de rodillo o con una superficie de trabajo a nivel con la mesa de la sierra. Vea la figura 35.
- Alinee la línea de corte de la pieza de trabajo con el borde de la hoja de la sierra.

CORTE COMPUESTO EN INGLETE



PRENSA
EN C

Fig. 34

- Presione el interruptor LED para proyectar la sombra de la hoja en la pieza de trabajo.
- Sujete firmemente la pieza con una mano y asegúrela contra la guía. Use la prensa de trabajo optativa o una prensa de mano para asegurar la pieza de trabajo siempre que sea posible.
- Antes de encender la sierra, efectúe una simulación de la operación de corte, sólo para asegurarse de que no suceda ningún problema durante la operación de corte real.
- Sujete firmemente el mango de la sierra. Oprima el seguro del interruptor con el pulgar y luego oprima el gatillo. Permita transcurrir varios segundos para que la hoja alcance su velocidad máxima.
- Baje lentamente la hoja de la sierra hacia la pieza de trabajo y corte ésta.
- Suelte el gatillo del interruptor y permita que se cese de girar la hoja de la sierra antes de levantarla de la pieza de trabajo. Espere hasta que el freno eléctrico detenga la hoja antes de retirar la pieza de trabajo de la sierra ingleteadora.

PARA CORTAR INGLETES COMPUESTOS

Vea la figura 34.

Un corte de inglete compuesto es un corte empleando un ángulo de inglete y un ángulo de bisel al mismo tiempo. Este tipo de corte se usa para elaborar marcos de cuadros, cortar molduras, elaborar cajas con lados inclinados y para ciertos cortes para entramado de techos.

Para efectuar este tipo de corte, el brazo de control de la mesa de ingletes debe girarse al ángulo correcto y el brazo de la sierra debe inclinarse al ángulo de bisel correcto. Se debe siempre tener precaución al realizar cortes de ingletes compuestos debido a la interacción de los dos ajustes de ángulos.

El ajuste de los ángulos de inglete y de bisel son interdependientes entre sí. Cada vez que se ajusta el ángulo de inglete se cambia el efecto en el ángulo de bisel. También, cada vez

FUNCIONAMIENTO

que se ajusta el ángulo de bisel se cambia el efecto en el ángulo de inglete.

Pueden ser necesarios varios ajustes para obtener el corte deseado. El ajuste del primer ángulo debe revisarse después de ajustarse el segundo, puesto que el ajuste del segundo afecta al primero.

Una vez obtenidos los dos ajustes correctos para un corte en particular, efectúe siempre un corte de prueba en material de desecho antes de efectuar un corte final en material bueno.

NOTA: Puede ser necesario ajustar o extraer la guía de ingletes deslizante y/o mueve la prensa de trabajo al hoyo en la extensión de mesa para asegurar suficiente espacio libre antes de efectuar el corte.

- Extraiga el pasador de seguridad y levante el brazo de la sierra a su máxima altura.
- Levante la palanca de seguridad de inglete y baje el botón de detención de afloje en la mesa de ingletes.
- Rotate the control arm until the pointer aligns with the desired angle on the miter scale.
- Suelte el botón de detención de afloje; luego, presione la palanca de seguridad de inglete para asegurar la mesa de ingletes.
- Afloje la perilla de seguridad de bisel y mueva el brazo de la sierra hacia el ángulo izquierdo del bisel deseado.

NOTA: Para obtener los ángulos de bisel adecuados, tire del pasador de tope de bisel e incline la sierra hacia el ángulo derecho del bisel deseado.

- Los ángulos izquierdos y derechos del bisel se pueden configurar de 0° a 48°.

NOTA: Utilice los controles manuales de bisel para ubicar ángulos de bisel de 33,9°; 45° y 48°. *Vea la figura 33.*

- Una vez que el brazo de la sierra se haya configurado en el ángulo deseado, ajuste firmemente la perilla de seguridad de inglete.
- Vuelva a revisar el ajuste del ángulo de inglete. Efectúe un corte de prueba en material de desecho.
- Coloque la pieza de trabajo horizontal en la mesa de ingletes, con un canto firmemente apoyado contra la guía. Si la tabla está doblada, coloque el canto convexo contra la guía. Si se coloca el canto cóncavo de la tabla contra la guía, la tabla podría venirse sobre la hoja al final del corte, atascándola. *Vea las figuras 41 y 42.*
- Al cortar tablas o molduras largas, apoye el extremo opuesto del material sobre un soporte de rodillo o sobre una superficie de trabajo a nivel con la mesa de la sierra. *Vea la figura 35.*
- Alinee la línea de corte de la pieza de trabajo con el borde de la hoja de la sierra.
- Presione el interruptor LED para proyectar la sombra de la hoja en la pieza de trabajo.
- Sujete firmemente la pieza con una mano y asegúrela contra la guía. Use la prensa de trabajo o una prensa de mano para asegurar la pieza de trabajo siempre que sea posible.

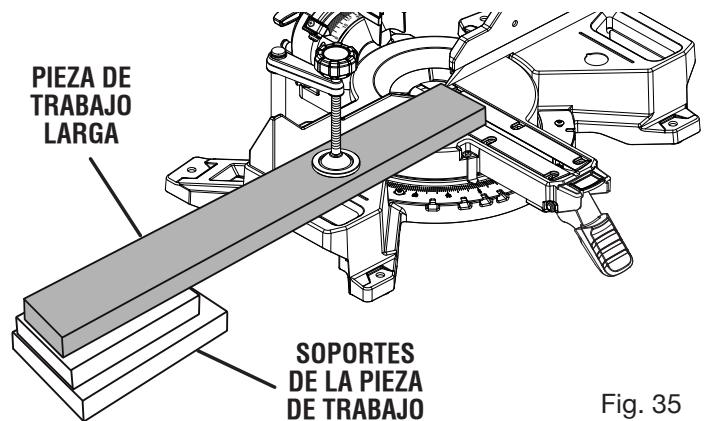


Fig. 35

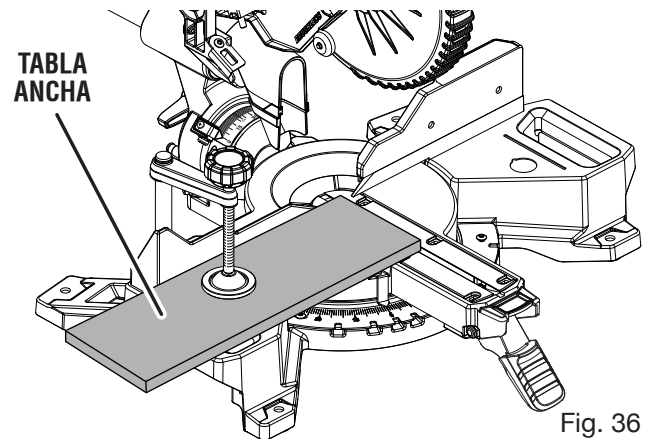


Fig. 36

- Antes de encender la sierra, efectúe una simulación de la tarea de corte, sólo para asegurarse de que no suceda ningún problema durante la tarea de corte real.
- Sujete firmemente el mango de la sierra. Oprima el seguro del interruptor con el pulgar y luego oprima el gatillo. Deje transcurrir varios segundos para que la hoja alcance su velocidad máxima.
- Baje lentamente la hoja de la sierra hacia la pieza de trabajo y corte ésta.
- Suelte el gatillo del interruptor y espere a que la hoja de la sierra deje de girar antes de levantarla de la pieza de trabajo y retirar la pieza de trabajo de la mesa de ingletes.

APOYE LAS PIEZAS DE TRABAJO LARGAS

Vea la figura 35.

Las piezas de trabajo largas necesitan soportes extra. Los soportes deben colocarse a lo largo de la pieza de trabajo de manera que no se pandee. El soporte debe permitir que la pieza permanezca horizontal en la base de la sierra y la mesa de trabajo durante el corte. Use la prensa de trabajo o prensa en C para asegurar la pieza de trabajo.

SUJECCIÓN DE PIEZAS ANCHAS

Vea la figura 36.

Al cortar piezas anchas, como las de 51 x 152 mm (2 x 6 pulg.), deben sujetarse con prensa de trabajo o prensa en C.

FUNCIONAMIENTO

COUPE GROSSIÈRE D'UNE RAINURE

Vea la figura 37.

Avec un burin à bois et le guide de profondeur, il est possible d'effectuer une rainure grossière. Toujours faire un test de coupe sur une retaille.

Pour utiliser le guide de profondeur :

- Retire de la herramienta el paquete de baterías.
- Tourner la butée de profondeur vers l'extérieur. Vea la figura 25
- Avec l'extrémité du bouton de commande de profondeur touchant l'arrêt butée de profondeur, ajuster le bouton de commande profondeur en tournant le bouton jusqu'à ce que la profondeur désirée de coupe est atteinte.
- Une entretoise en bois peut être placée entre la pièce à travailler et le guide longitudinal pour créer un espace de 63,5 mm (2 1/2 po) entre la pièce à travailler et le guide longitudinal afin d'obtenir une profondeur de coupe uniforme de la pièce à travailler. Utiliser le serre-joint pour immobiliser l'entretoise et une autre bride de serrage adaptée pour immobiliser la pièce à travailler. Effectuer la coupe coulissante à la profondeur désirée.
- Tourner la butée de profondeur intérieur pour effectuer des coupes complètes.

NOTE : La butée de profondeur doit être poussée vers le logement du moteur avant de verrouiller ou déverrouiller le bras de la scie.

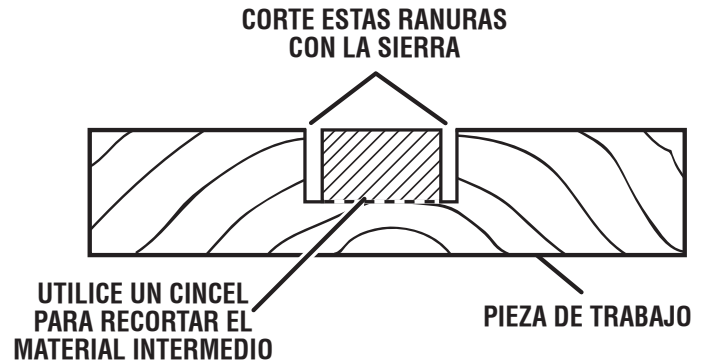


Fig. 37

Pour effectuer la coupe :

- Déverrouiller le bouton de verrouillage du coulissement.
- Relever complètement le bras de la scie.
- Avec les repères sur le guide de profondeur, régler la lame à la profondeur de coupe désirée.
- Avec la scie à l'arrêt, tirer le bras de la scie vers l'avant. Presione el gatillo del interruptor (laisser la lame atteindre sa vitesse maximale) puis pousser la lame vers le bas sur la pièce puis vers l'arrière de la scie pour faire la coupe.
- Couper deux rainures extérieures dans la pièce.
- Avec un burin à bois, retirer le matériau entre les deux rainures extérieures.

FUNCIONAMIENTO

CÓMO EFECTUAR CORTES A INGLETE COMBINADOS

Como ayuda para realizar los ajustes correctos, se suministra la siguiente tabla de ángulos combinados. Puesto que los cortes combinados son los más difíciles de obtener, deben efectuarse cortes de prueba en material de desecho, así como una gran cantidad de reflexión y planeación, antes de efectuar el corte final.

INCLINACIÓN DEL LADO	NÚMERO DE LADOS						
	4	5	6	7	8	9	10
0°	M- 45,00° B- 0,00°	M- 36,00° B- 0,00°	M- 30,00° B- 0,00°	M- 25,71° B- 0,00°	M- 22,50° B- 0,00°	M- 20,00° B- 0,00°	M- 18,00° B- 0,00°
5°	M- 44,89° B- 3,53°	M- 35,90° B- 2,94°	M- 29,91° B- 2,50°	M- 25,63° B- 2,17°	M- 22,42° B- 1,91°	M- 19,93° B- 1,71°	M- 17,94° B- 1,54°
10°	M- 44,56° B- 7,05°	M- 35,58° B- 5,86°	M- 29,62° B- 4,98°	M- 25,37° B- 4,32°	M- 22,19° B- 3,81°	M- 19,72° B- 3,40°	M- 17,74° B- 3,08°
15°	M- 44,01° B- 10,55°	M- 35,06° B- 8,75°	M- 29,15° B- 7,44°	M- 24,95° B- 6,45°	M- 21,81° B- 5,68°	M- 19,37° B- 5,08°	M- 17,42° B- 4,59°
20°	M- 43,22° B- 14,00°	M- 34,32° B- 11,60°	M- 28,48° B- 9,85°	M- 24,35° B- 8,53°	M- 21,27° B- 7,52°	M- 18,88° B- 6,72°	M- 16,98° B- 6,07°
25°	M- 42,19° B- 17,39°	M- 33,36° B- 14,38°	M- 27,62° B- 12,20°	M- 23,56° B- 10,57°	M- 20,58° B- 9,31°	M- 18,26° B- 8,31°	M- 16,41° B- 7,50°
30°	M- 40,89° B- 20,70°	M- 32,18° B- 17,09°	M- 26,57° B- 14,48°	M- 22,64° B- 12,53°	M- 19,73° B- 11,03°	M- 17,50° B- 9,85°	M- 15,72° B- 8,89°
35°	M- 39,32° B- 23,93°	M- 30,76° B- 19,70°	M- 25,31° B- 16,67°	M- 21,53° B- 14,41°	M- 18,74° B- 12,68°	M- 16,60° B- 11,31°	M- 14,90° B- 10,21°
40°	M- 37,45° B- 27,03°	M- 29,10° B- 22,20°	M- 23,86° B- 18,75°	M- 20,25° B- 16,19°	M- 17,60° B- 14,24°	M- 15,58° B- 12,70°	M- 13,98° B- 11,46°
45°	M- 35,26° B- 30,00°	M- 27,19° B- 24,56°	M- 22,21° B- 20,70°	M- 18,80° B- 17,87°	M- 16,32° B- 15,70°	M- 14,43° B- 14,00°	M- 12,94° B- 12,62°
50°	M- 32,73° B- 32,80°	M- 25,03° B- 26,76°	M- 20,36° B- 22,52°	M- 17,20° B- 19,41°	M- 14,91° B- 17,05°	M- 13,17° B- 15,19°	M- 11,80° B- 13,69°
55°	M- 29,84° B- 35,40°	M- 22,62° B- 28,78°	M- 18,32° B- 24,18°	M- 15,44° B- 20,82°	M- 13,36° B- 18,27°	M- 11,79° B- 16,27°	M- 10,56° B- 14,66°
60°	M- 26,57° B- 37,76°	M- 19,96° B- 30,60°	M- 16,10° B- 25,66°	M- 13,54° B- 22,07°	M- 11,70° B- 19,35°	M- 10,31° B- 17,23°	M- 9,23° B- 15,52°
65°	M- 22,91° B- 39,86°	M- 17,07° B- 32,19°	M- 13,71° B- 26,95°	M- 11,50° B- 23,16°	M- 9,93° B- 20,29°	M- 8,74° B- 18,06°	M- 7,82° B- 16,26°
70°	M- 18,88° B- 41,64°	M- 13,95° B- 33,53°	M- 11,17° B- 28,02°	M- 9,35° B- 24,06°	M- 8,06° B- 21,08°	M- 7,10° B- 18,75°	M- 6,34° B- 16,88°
75°	M- 14,51° B- 43,08°	M- 10,65° B- 34,59°	M- 8,50° B- 28,88°	M- 7,10° B- 24,78°	M- 6,12° B- 21,69°	M- 5,38° B- 19,29°	M- 4,81° B- 17,37°
80°	M- 9,85° B- 44,14°	M- 7,19° B- 35,37°	M- 5,73° B- 29,50°	M- 4,78° B- 25,30°	M- 4,11° B- 22,14°	M- 3,62° B- 19,68°	M- 3,23° B- 17,72°
85°	M- 4,98° B- 44,78°	M- 3,62° B- 35,84°	M- 2,88° B- 29,87°	M- 2,40° B- 25,61°	M- 2,07° B- 22,41°	M- 1,82° B- 19,92°	M- 1,62° B- 17,93°
90°	M- 0,00° B- 45,00°	M- 0,00° B- 36,00°	M- 0,00° B- 30,00°	M- 0,00° B- 25,71°	M- 0,00° B- 22,50°	M- 0,00° B- 20,00°	M- 0,00° B- 18,00°

Cada cantidad, B (bisel) y M (inglete), se da con una tolerancia de 0,005°.

AJUSTES DE ÁNGULOS COMBINADOS PARA ESTRUCTURAS COMUNES

FUNCIONAMIENTO

CÓMO CORTAR MOLDURAS DE CORONA

La sierra ingleteadora combinada realiza una labor excelente para cortes de molduras de corona. En general, las sierras ingleteadoras combinadas realizan una labor mejor en el corte de molduras de corona que ninguna otra herramienta.

Con el fin de lograr un ajuste correcto, las molduras de corona deben cortarse con una precisión extrema, con cortes a inglete combinados.

Las dos superficies de contacto de una moldura de corona que queda horizontal contra el cielo raso y la pared de un cuarto están en ángulos que añadidos dan un total exacto de 90°. La mayoría de molduras de corona tienen un ángulo posterior superior (es la sección que queda horizontal contra el cielo raso) de 52°, y un ángulo posterior inferior (la sección que queda contra la pared) de 38°.

MOLDURA DE CORONA EN POSICIÓN HORIZONTAL EN LA MESA DE INGLETES

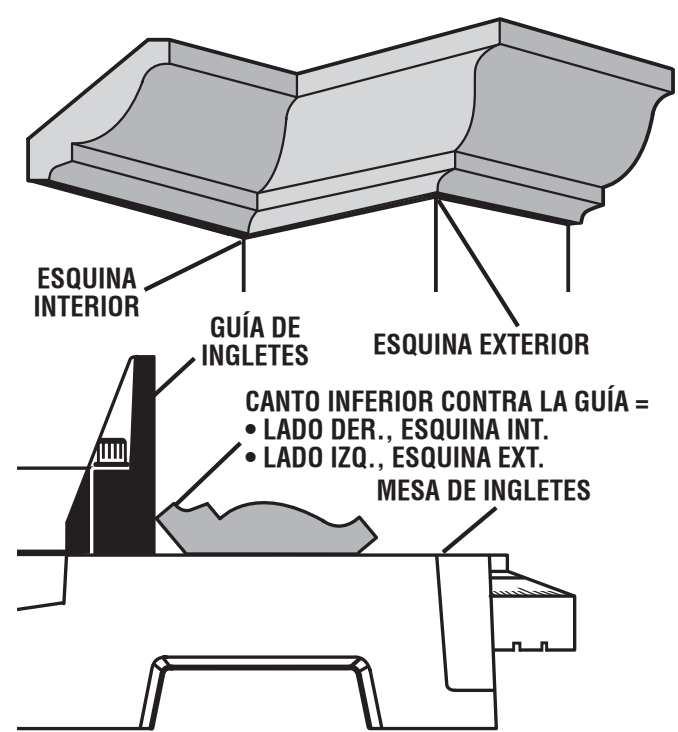
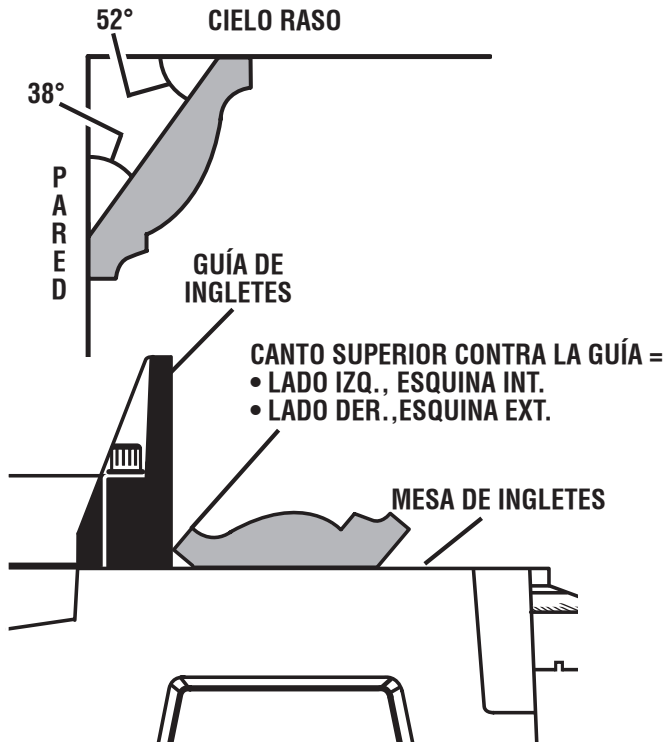
Vea la figura 38.

Para usar este método a fin de cortar con exactitud molduras de corona para una esquina interior o exterior de 90°, coloque la moldura con su superficie posterior ancha horizontalmente sobre la mesa de ingletes y contra la guía.

Al fijar los ángulos de bisel e inglete de los cortes a inglete combinados, recuerde que los ajustes son interdependientes; si se cambia un ángulo se cambia el otro también.

Tenga presente que los ángulos de las molduras de corona son muy precisos y difíciles de ajustar. Puesto que es muy fácil que estos ángulos cambien, todos los ajustes deben probarse primero en molduras de desecho. También, la mayoría de las paredes no tienen ángulos exactos de 90°, por lo tanto usted debe efectuar ajustes finos a los ángulos.

Ajuste del ángulo de bisel	Tipo de corte
33,9°	Lado izquierdo, esquina interior 1. Canto superior moldura contra guía 2. Mesa ingletes a 31,6° a la der. 3. Guarde extremo izquierdo del corte
33,9°	Lado derecho, esquina interior 1. Canto inferior moldura contra guía 2. Mesa ingletes a 31,6° a la izq. 3. Guarde extremo izquierdo del corte
33,9°	Lado izquierdo, esquina exterior 1. Canto inferior moldura contra guía 2. Mesa ingletes a 31,6° a la izq. 3. Guarde extremo derecho del corte
33,9°	Lado derecho, esquina exterior 1. Canto superior moldura contra guía 2. Mesa ingletes a 31,6° a la der. 3. Guarde extremo derecho del corte



MOLDURA DE CORONA EN POSICIÓN HORIZONTAL EN LA MESA DE INGLETES

Fig. 38

FUNCIONAMIENTO

Al cortar molduras de corona con este método, el ángulo de bisel debe fijarse a $33,9^\circ$. Puede usarse el control manual de bisel para lograr un ángulo de bisel de $33,9^\circ$. El ángulo de inglete debe fijarse a $31,6^\circ$, a la derecha o izquierda, según el corte deseado para cada aplicación en particular. En la tabla mostrada abajo encontrará los ajustes correctos de los ángulos y la colocación correcta de la moldura de corona en la mesa de ingletes.

Los ajustes mostrados en la tabla de abajo pueden utilizarse para cortar molduras de corona 100% estándar ("All Standard" en EE.UU.) con ángulos de 52° y 38° . La moldura de corona se coloca horizontal sobre la mesa de ingletes usando las características de cortes combinados de la sierra ingleteadora.

ENCAJE DE MOLDURA EN CORONA CONTRA LA GUÍA DE INGLETE

Vea las figuras 39 y 40.

Para encajar las piezas de la moldura de la corona de menos de 88,9 mm (3-1/2 pulg.) de alto:

- Configure el ángulo del bisel en 0° y el ángulo del inglete en 45° hacia la izquierda o hacia la derecha.
- Apoye la moldura de la corona en la sierra con el extremo inferior al ras del ángulo natural sobre la guía y el extremo superior contra la mesa de ingletes, lo que se denomina "encaje".
- Encaje y asegure moldura de la corona contra la guía de ingletes use la prensa de resorte y asegure la moldura corona.
- Antes de encender la sierra, realice un pase en vacío de la operación de corte para asegurarse de que no ocurrirá ningún problema al efectuar el corte.
- Sujete el mango de la sierra con firmeza. Apriete el gatillo del interruptor. Deje funcionar durante unos segundos para que la hoja alcance su velocidad máxima.
- Haga descender lentamente la hoja a través de la moldura de la corona.
- Suelte el gatillo del interruptor y espere que la hoja deje de girar antes de levantar la hoja de la moldura de la corona y de quitar la moldura de la corona de la mesa de ingletes.

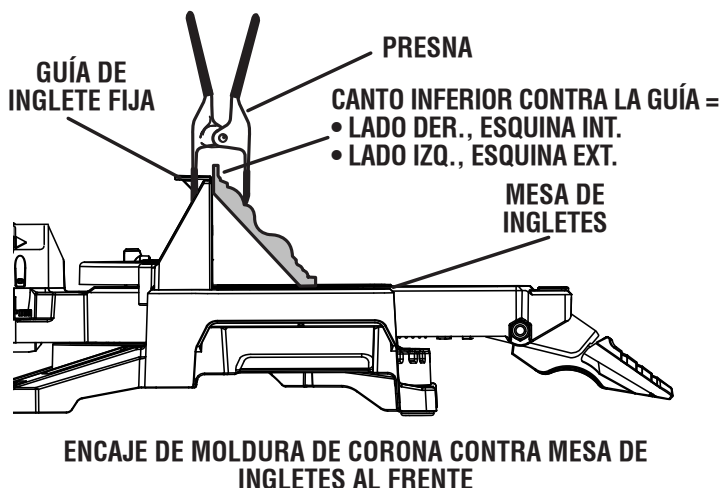


Fig. 39

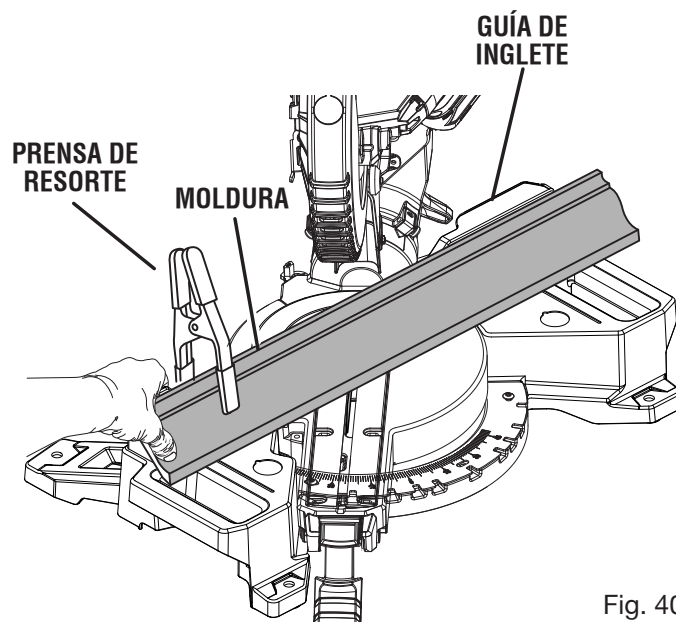


Fig. 40

FUNCIONAMIENTO

CÓMO CORTAR MATERIAL TORCIDO

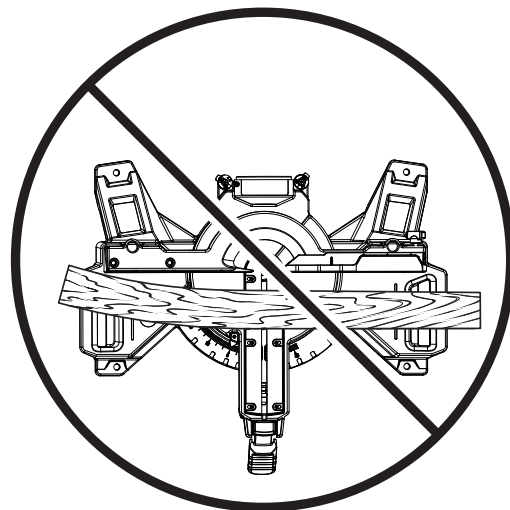
Veá las figuras 41 y 42.

Al cortar material torcido, asegúrese siempre de que esté situado sobre la mesa de ingletes con el canto convexo apoyado contra la guía, como se muestra en la 42.

Si se coloca de forma incorrecta como se muestra en la figura 41, se trabará en la hoja al llegar al final del corte.

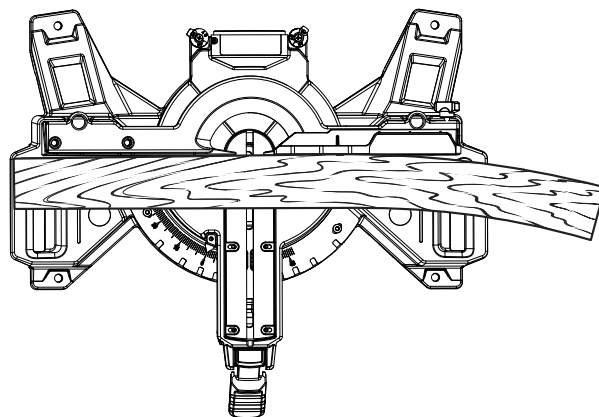
ADVERTENCIA:

Para evitar un contragolpe y posibles lesiones graves, nunca coloque el canto cóncavo de un material arqueado o doblado contra la guía.



FORMA INCORRECTA

Fig. 41



FORMA CORRECTA

Fig. 42

ADJUSTMENTS

⚠ ADVERTENCIA:

Para evitar un arranque accidental que podría causar lesiones corporales serias, siempre desmonte de la herramienta el paquete de pilas al efectuar ajustes.

La sierra ingleteadora combinada ha sido ajustada en la fábrica para producir cortes muy exactos. No obstante, algunos de los componentes podrían haberse desalineado durante el transporte. También, al paso del tiempo, probablemente será necesario un reajuste debido al desgaste. Después de desempaquetar la sierra, revise los siguientes ajustes antes de comenzar a utilizar la sierra. Realice todo reajuste necesario, y periódicamente revise la alineación de las piezas para asegurarse de que la sierra corte con precisión.

AJUSTES DE LOS PIVOTES

NOTA: Estos ajustes se realizaron en la fábrica y normalmente no requieren reajustarse.

AJUSTE DEL PIVOTE DE RECORRIDO

- El brazo de la sierra debe subir completamente por sí mismo hasta la posición superior.
- Si el brazo de la sierra no se levanta por sí mismo, o si hay juego en las articulaciones de pivote, lleve la sierra al **CENTRO DE SERVICIO AUTORIZADO** de su preferencia para su reparación.

AJUSTE DEL PIVOTE DE BISEL

- La sierra de ingletes combinada debe biselar fácilmente ajustando la perilla de seguridad del bisel e inclinando la sierra.

NOTA: Para obtener los ángulos izquierdos de bisel, tire del pasador de tope de bisel e incline la sierra hacia el ángulo deseado.

- Si el pivote se siente apretado o tiene juego, lleve la sierra al centro de servicio autorizado de su preferencia para su reparación.

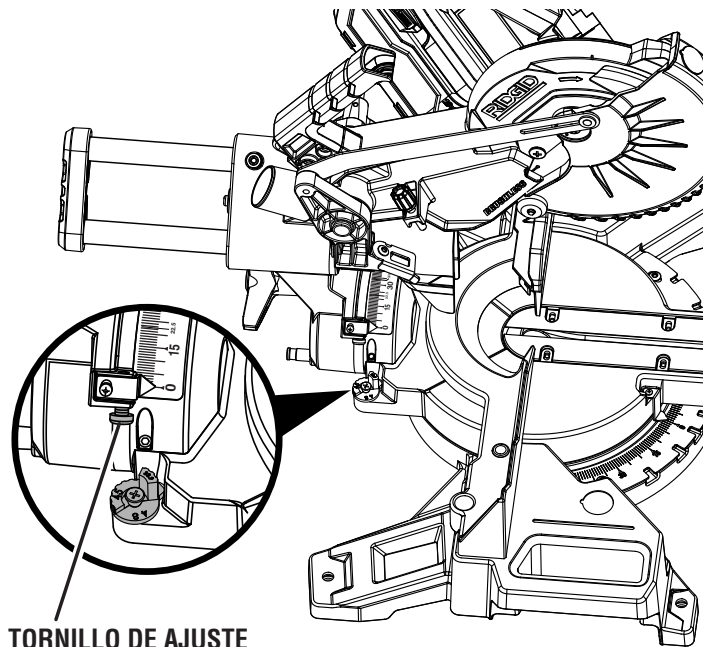
AJUSTE DE BISEL A 45°

Vea la figura 43.

- Retire de la herramienta el paquete de baterías.
- Afloje la perilla de seguridad de bisel y mueva el brazo de la sierra hacia el ángulo del bisel a 45°.

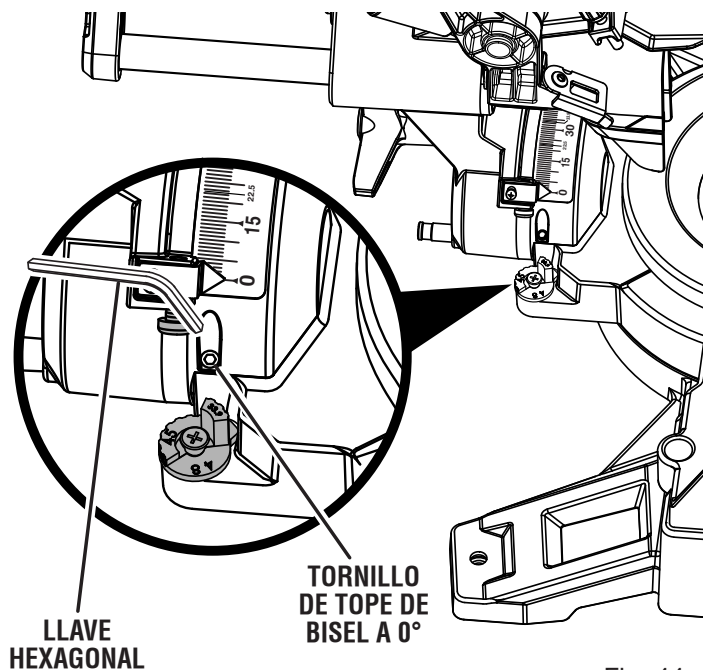
NOTA: Para obtener los ángulos derechos de bisel, tire del pasador de tope de bisel e incline la sierra hacia el ángulo deseado.

- Encuadra la hoja en mesa de ingletes como se describe en la sección *Ajustes* de este manual.
- Si la segueta está fuera de escuadra, ajústela apretando o aflojando el tornillo de ajuste del tornillo de ajuste del tope de bisel



TORNILLO DE AJUSTE DEL TOPE DE BISEL

Fig. 43



LLAVE HEXAGONAL

TORNILLO DE TOPE DE BISEL A 0°

Fig. 44

- Vuelva a apretar la perilla de fijación de inglete y presione el pasador del tope del bisel. Vuelva a revisar la alineación de la hoja con la mesa.

NOTA: El procedimiento descrito arriba puede aplicarse para revisar el escuadrado de la hoja con la mesa de ingletes a izquierda y derecha 45°.

La sierra ofrece varios indicadores de escala. Después de efectuar los ajustes de escuadrado, puede ser necesario aflojar los tornillos de los indicadores y reajustarlos a cero

Vea las figuras 13 y 14.

ADJUSTMENTS

AJUSTE DE BISEL A 0°

Vea la figura 44.

NOTA: Estos ajustes se realizaron en la fábrica y normalmente no requieren reajustarse.

- Retire de la herramienta el paquete de baterías.
- Afloje la perilla de fijación de bisel; para ello, gírela a la izquierda.
- Escuadre la hoja con respecto a la mesa de ingletes como se describe en la sección Armado de este manual.
- Si la hoja está fuera de encuadre, regúlela ajustando o aflojando el tornillo de tope de bisel a 0° utilizando la pata de 3 mm (pata larga) de la llave hexagonal.
- Reajuste la perilla de seguridad de bisel. Vuelva a comprobar la alineación de la hoja a la mesa.

La sierra ofrece varios indicadores de escala. Después de efectuar los ajustes de escuadrado, puede ser necesario aflojar los tornillos de los indicadores y reajustarlos a cero. Vea las figuras 13 y 14.

EXTRACCIÓN/REEMPLAZO DE LA PLACA DE GARGANTA AJUSTABLE

Vea las figuras 45 y 46.

Al escuadrar la hoja de la sierra, puede ser necesario separar de la hoja la placa de garganta. Una vez que se haya confirmado la alineación de la sierra, devuelva la placa de garganta a su posición original. Nunca utilice la sierra sin la placa de garganta instalada.

- Retire de la herramienta el paquete de baterías.
- Con la llave de hoja suministrada, afloje los tornillos que sujetan el lado derecho de la placa de garganta ajustable.
NOTA: La placa de garganta se puede ajustar para que no haya paso libre ni materiales delgados.
- Separe de la hoja la placa de garganta, tanto como sea posible.
- Vuelva a apretar los tornillos, teniendo cuidado de no hacerlo excesivamente, lo cual podría combar o doblar la placa de garganta.
- Repita los pasos anteriores para la instalación de la placa de garganta del lado izquierdo.

AJUSTE DE LA PALANCA DE FIJACIÓN DEL INGLETE

Vea las figuras 45 y 46.

En la posición de bloqueo, la palanca de seguridad de inglete debe estar firme y segura, y se requiere esfuerzo considerable para mover la mesa de ingletes. Si la palanca de seguridad de inglete parece floja o si la mesa se mueve fácilmente cuando esté en la posición de bloqueo, es necesario ajustarla a la palanca de seguridad de inglete.

Para ajustar:

- Retire de la herramienta el paquete de baterías.
- Levante la palanca de fijación del inglete.

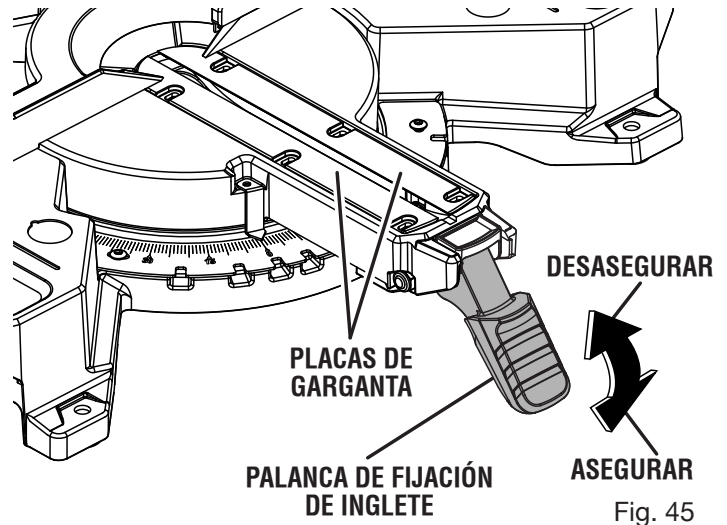


Fig. 45

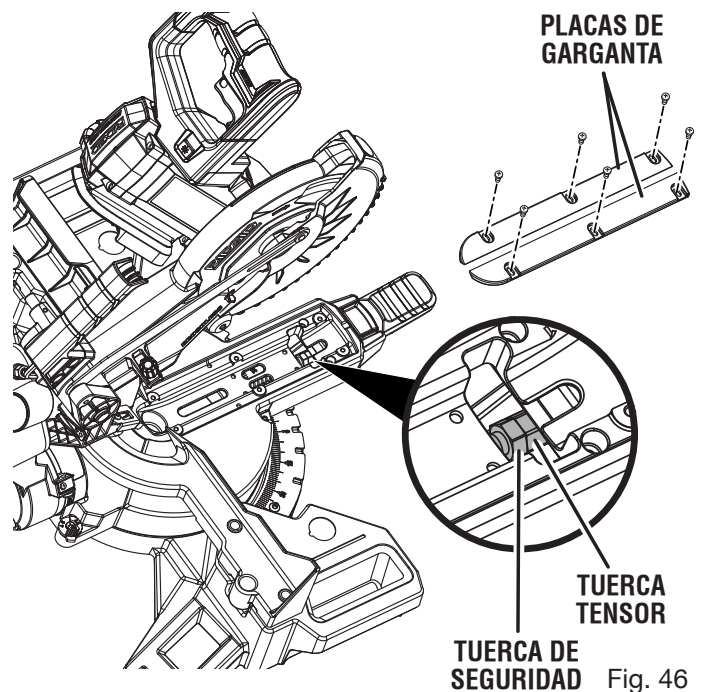


Fig. 46

- Retire los tornillos que aseguran las placas de la garganta, retire ambas placas de la garganta y apártelas.
- Coloque la tuerca de tensión y tuerca de seguridad.
- Utilizando una llave de combinación, ajuste la tuerca de tensión hasta que se alcance la tensión adecuada en la palanca de bloqueo.
NOTA: Puede ser necesario bloquear y desbloquear la palanca de seguridad de inglete para determinar la tensión correcta.
- Una vez que se hayan realizado todos los ajustes, vuelva a instalar ambas placas de la garganta, cuidando de no ajustar en exceso y provocar que la placa se curve o doble, y ajuste la palanca de seguridad de ingletes para asegurar la mesa de ingletes en su lugar.
NOTA: Nunca utilice la sierra sin instalar una placa de la garganta.

MANTENIMIENTO

ADVERTENCIA:

Al dar servicio a la unidad, utilice sólo piezas de repuesto idénticas. El empleo de piezas diferentes puede presentar un peligro o causar daños al producto.

ADVERTENCIA:

Siempre póngase protección ocular con la marca de cumplimiento de la norma ANSI Z87.1. Si la operación genera mucho polvo, también póngase una mascarilla contra el polvo.

ADVERTENCIA:

Antes de efectuar cualquier ajuste, asegúrese de que la retire de la herramienta el paquete de baterías. La inobservancia de esta advertencia podría causar lesiones corporales serias.

MANTENIMIENTO GENERAL

Evite el empleo de solventes al limpiar piezas de plástico. La mayoría de los plásticos son susceptibles a diferentes tipos de solventes comerciales y pueden resultar dañados. Utilice paños limpios para eliminar la suciedad, el polvo, el aceite, la grasa, etc.

ADVERTENCIA:

No permita en ningún momento que fluidos para frenos, gasolina, productos a base de petróleo, aceites penetrantes, etc., lleguen a tocar las piezas de plástico. Las sustancias químicas pueden dañar, debilitar o destruir el plástico, lo cual a su vez puede producir lesiones corporales serias.

Las herramientas eléctricas que se utilizan en materiales de fibra de vidrio, paneles de yeso para paredes, compuestos de resana o yeso, están sujetas a desgaste acelerado y posible fallo prematuro porque las partículas y limaduras de fibra de vidrio son altamente abrasivas para los cojinetes, escobillas, conmutadores, etc. Por consiguiente, no recomendamos el uso de esta herramienta durante períodos prolongados de trabajo en estos tipos de materiales. Sin embargo, si usted trabaja con cualquiera de estos materiales, es sumamente importante limpiar la herramienta con aire comprimido.

LUBRICACIÓN

Todos los cojinetes de esta herramienta están lubricados con suficiente cantidad de aceite de alta calidad para toda la vida útil de la unidad en condiciones normales de funcionamiento. Por lo tanto, no se necesita lubricación adicional.

ADVERTENCIA:

Para garantizar la seguridad y fiabilidad, todas las reparaciones deben ser efectuadas en un centro de servicio autorizado por un técnico de servicio calificado, para evitar riesgos de lesiones corporales.

Algunas áreas requieren lubricación ocasional. Usted deberá aplicar:

- Aceite para automóviles directamente sobre las guías telescópicas.
- Aceite ligero o aceite pulverizado sobre el eje de pivotaje del brazo.
- Aceite ligero o aceite pulverizado sobre el resorte de torsión.

NOTA: No aplique aceite al conjunto de bloqueo de bisel o para el montaje de bloqueo de inglete.

ACCESORIOS

Busque estos accesorios donde adquirió este producto o llame al 1-866-539-1710:

■ Carro de servicio para sierras ingleteadoras AC9945	987310001
■ Conjunto del saco captapolvo	089036008914
■ Hoja de 184 mm (7-1/4 pulg.) [40 dientes].....	089041035911
■ Placa de garganta de derecha	089041035020
■ Placa de garganta de izquierda	089041035021
■ Prensa de trabajo.....	089041035709
■ Llave de la hoja	089036008028

ADVERTENCIA:

Arriba se señalan los aditamentos y accesorios disponibles para usarse con este producto. No use accesorios no recomendados por el fabricante de este producto. El empleo de accesorios no recomendados puede provocar lesiones graves.

GARANTÍA

HERRAMIENTAS ELÉCTRICAS DE MANO Y ESTACIONARIAS RIDGID® GARANTÍA DE SERVICIO LIMITADA DE TRES AÑOS

Debe presentarse prueba de la compra al solicitar servicio al amparo de la garantía.

Se limita a las herramientas de mano y estacionarias RIDGID® adquiridas a partir del 1 de febrero de 2004. Este producto está manufacturado por One World Technologies, Inc. La licencia de uso de la marca comercial es otorgada por RIDGID®, Inc. Toda comunicación en relación con la garantía debe dirigirse a One World Technologies, Inc., a la atención de: Servicio Técnico de Herramientas Eléctricas de Mano y Estacionarias RIDGID®, por el (línea gratuita) 1-866-539-1710.

POLÍTICA DE GARANTÍA DE SATISFACCIÓN DE 90 DÍAS

Durante los primeros 90 días a partir de la fecha de compra, si no está satisfecho con el desempeño de esta herramienta de mano o estacionaria RIDGID® por cualquier razón, puede devolverla al establecimiento donde la adquirió, donde se le proporcionará un reembolso total o un intercambio. Para recibir una herramienta de reemplazo, debe presentar documentación de prueba de la compra, y devolver el equipo original empaquetado con el producto original. La herramienta de reemplazo queda cubierta por la garantía limitada por el resto del período de garantía de servicio de 3 AÑOS.

LO QUE ESTÁ CUBIERTO EN LA GARANTÍA DE SERVICIO LIMITADA DE TRES AÑOS GARANTÍA DE SERVICIO LIMITADA

Esta garantía de las herramientas de mano y estacionarias RIDGID® cubre todos los defectos en materiales y mano de obra, así como piezas desgastables como escobillas, portabrocas, motores, interruptores, cordones eléctricos, engranajes e incluso las pilas inalámbricas de esta herramienta RIDGID® por tres años a partir de la fecha de compra de la herramienta. Las garantías de otros productos RIDGID® pueden ser diferentes.

FORMA DE OBTENER SERVICIO

Para obtener servicio para esta herramienta RIDGID®, debe devolverla, ya sea con el flete pagado por anticipado, o llevarla a un centro de servicio autorizado para herramientas eléctricas de mano y estacionarias de la marca RIDGID®. Puede obtener información sobre la ubicación del centro de servicio autorizado más cercano llamando al 1-866-539-1710 (línea gratuita) o dirigiéndose al sitio Web de RIDGID®, en www.ridgid.com. Al solicitar servicio al amparo de la garantía, debe presentar el recibo de venta fechado original. El centro de servicio autorizado reparará toda mano de obra deficiente del producto, y reparará o reemplazará cualquier pieza amparada por la garantía, a nuestra exclusiva discreción, sin ningún costo para el consumidor.

LO QUE NO ESTÁ CUBIERTO

Esta garantía se ofrece exclusivamente al comprador original de venta minorista y es intransferible. Esta garantía sólo cubre los defectos que surjan durante el uso normal de la herramienta y no cubre ningún malfuncionamiento, falla o defecto producido por el mal trato, abuso, negligencia, alteración, modificación o reparación efectuada por terceros diferentes de los centros de servicio autorizados de herramientas eléctricas de mano y estacionarias RIDGID®. Los accesorios de consumo suministrados con la herramienta, p. ej., hojas, brocas, papel de lija, etc., no están cubiertos.

RIDGID®, INC. Y ONE WORLD TECHNOLOGIES, INC. NO OFRECEN NINGUNA GARANTÍA, DECLARACIÓN O PROMESA EN RELACIÓN CON LA CALIDAD O EL DESEMPEÑO DE SUS HERRAMIENTAS ELÉCTRICAS MÁS QUE LAS SEÑALADAS ESPECÍFICAMENTE EN ESTA GARANTÍA.

LIMITACIONES ADICIONALES

Hasta donde lo permiten las leyes pertinentes, se desconoce toda garantía implícita, incluidas las garantías de comerciabilidad o idoneidad para un uso en particular. Toda garantía implícita, incluidas las garantías de comerciabilidad o idoneidad para un uso en particular, que no pueda desconocerse según las leyes estatales, está limitada a tres años a partir de la fecha de compra. One World Technologies, Inc. y RIDGID®, Inc. no son responsables de daños directos, indirectos, incidentales o consecuentes. Algunos estados no permiten limitaciones en cuanto al período de vigencia de una garantía implícita o no permiten exclusiones o limitaciones de daños incidentales o consecuentes, por lo tanto es posible que esta limitación no se aplique en su caso. Esta garantía le confiere derechos legales específicos, y es posible que usted goce de otros derechos, los cuales pueden variar de un estado a otro.

One World Technologies, Inc.

P.O. Box 35, Hwy. 8

Pickens, SC 29671, USA

OPERATOR'S MANUAL

MANUEL D'UTILISATION

MANUAL DEL OPERADOR

7 1/4 in. 18V SLIDING COMPOUND MITER SAW

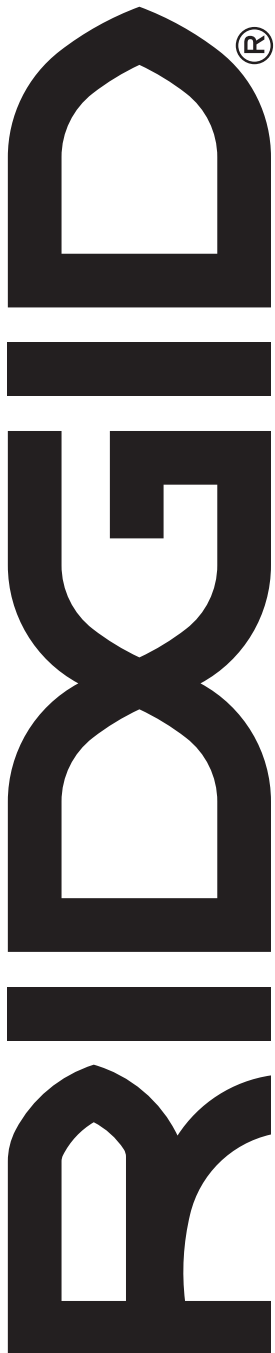
SCIE À ONGLETS COMBINÉS COULISSANTE

DE 184 mm (7,25 po), 18 V

SIERRA INGLETEADORA COMPUESTA

DESLIZANTE DE 184 mm (7,25 pulg.), 18V

R48607



Customer Service Information:

For parts or service, do not return this product to the store. Contact your nearest RIDGID® authorized service center. Be sure to provide all relevant information when you call or visit. For the location of the authorized service center nearest you, please call 1-866-539-1710 or visit us online at www.RIDGID.com.

MODEL NO. _____ SERIAL NO. _____

Service après-vente :

Pour acheter des pièces ou pour un dépannage, ne pas retourner ce produit au magasin. Contacter le centre de réparations RIDGID® agréé le plus proche. Veiller à fournir toutes les informations pertinentes lors de tout appel téléphonique ou visite. Pour obtenir l'adresse du centre de réparations agréé le plus proche, téléphoner au 1-866-539-1710 ou visiter notre site www.RIDGID.com.

NO. DE MODÈLE _____ NO. DE SÉRIE _____

Información sobre servicio al consumidor:

Para piezas de repuesto o servicio, no devuelva este producto a la tienda. Comuníquese con el centro de servicio autorizado de productos RIDGID® de su preferencia. Asegúrese de proporcionar todos los datos pertinentes al llamar o al presentarse personalmente. Para obtener información sobre el centro de servicio autorizado más cercano a usted, le suplicamos llamar al 1-866-539-1710 o visitar nuestro sitio en la red mundial, en la dirección www.RIDGID.com.

NÚM. DE MODELO _____ NÚM. DE SERIE _____

ONE WORLD TECHNOLOGIES, INC.

P.O. Box 35, Hwy. 8
Pickens, SC 29671, USA
1-866-539-1710 ■ www.RIDGID.com

RIDGID is a registered trademark of RIDGID, Inc., used under license.

991000876
3-3-16 (REV:01)